ESPAINIAKO FINANTZA SISTEMAREN KAPITALIZAZIO PUBLIKOAREN GAINEKO DISKURTSO ANALISIAREN FITXAK

Aurkibidea:

2012ko ekainak 9ko fitxa..... 3.or.
2012ko ekainak 10eko fitxa..... 49.or.
2012ko ekainak 11ko fitxa..... 100.or.
2012ko ekainak 25eko fitxa..... 168.or
2012ko ekainak 26ko fitxa..... 178.or.
2012ko ekainak 27ko fitxa..... 214.or.

ESPAINIAKO FINANTZA SISTEMAREN KAPITALIZAZIO PUBLIKOAREN GAINEKO DISKURTSO ANALISIA

(2012ko ekainak 9ko fitxa)

Ikergaia: Espainiar finantza sistemaren kapitalizazio publikoa		Data: 2012-06-09	
Aipua (Autorea/Komunikabidea)	**Markoa[1]/ Marko mota[2]/**	**(des)legit.[3]**	**Metafora[4] (Metafora Mota[5])**
Estatu mailako komunikabideak			
El País			
"Esperando al rescate" (Editoriala, El País)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Rescate (P)
"La cercanía de las elecciones griegas aconseja solventar cuanto antes los problemas de la banca" (Editoriala, El País)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
"El Gobierno insistía ayer en que no hay nada decidido y que es necesario esperar a que el Fondo Monetario Internacional (FMI) y las auditoras Roland Berger y Oliver Wyman se pronuncien sobre las necesidades de capital de la banca española, de forma que pueda calcularse la petición al Fondo de Rescate Europeo. (Editoriala, El País)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Rescate (P)
"La tibieza del desmentido no disminuye la evidencia de que la banca española necesita una considerable cantidad del Fondo y que este rescate se producirá de forma inmediata" (Editoriala, El País)	Beharrezkoa da (D) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim..	Rescate (P)
"El rescate es necesario y se ha pedido desde todos los ámbitos; la Unión Europea presiona a favor, igual que el presidente Barack Obama. Y la proximidad de las elecciones griegas aconseja no dilatar más la decisión" (Editoriala, El País)	Beharrezkoa da (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"El modelo de rescate (o intervención) elegido no es el óptimo, pero tampoco el peor de los posibles" (Editoriala, El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
"Para la economía española la solución mejor era una inyección directa del Fondo de Rescate en los bancos afectados; pero como esta solución tropezaba con dificultades legales a corto plazo, la solución más probable es una aportación de capital al Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB), que se responsabilizaría de cumplir las condiciones que exija el Fondo Europeo." (Editoriala, El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Inyección (P) Rescate (P) afectados (P) Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
"En términos estrictos, no se trata de un rescate o intervención, como en Grecia, Irlanda o Portugal, sino de una aportación de capital condicionada que, en teoría, no implicaría un control directo de la economía por parte de Bruselas, el BCE y el FMI" (Editoriala, El País)	Ez gara PIG (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"está claro que el FROB tiene participación pública y, por lo tanto, sus	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	

1 Identifikatutako markoari ezarri diogun izen propioa.

2 Entman (1993) eta Benford eta Snowen (2000) kategoriak uztartuz: arrazoia (A), diagnostikoa (D), pronostikoa (P), ebaluazioa/motibazioa (M).

3 Legitimatzailea (Legitim..) edo deslegitimatzailea (Deslegitim.).

4 Identifikatutako metafora.

5 Lakoff eta Johnsonen (2004) eta Lizcanoren (2012) sailkapenak uztartuz: kosifikazioa (K), naturalizazioa (Na), pertsonifikazioa (P), norabidezkoak (No).

compromisos son responsabilidad del Gobierno" (Editoriala, El País)			
"hay que prestar mucha atención a las condiciones que lleve aparejada la ayuda europea, para comprobar si efectivamente se circunscriben al ámbito bancario (exigencias de reducción del endeudamiento, ventas de activos, reducción del número de oficinas y empleados) o se imponen nuevas condiciones de política económica. Por ejemplo, sería coherente con una intervención suave limitada a la banca una subida del IVA y de la imposición indirecta y, quizá, una congelación de las pensiones" (Editoriala, El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Erreskate leuna (M) Herritarrei eragingo die (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	intervención (P) suave (K)
"Un rescate, aunque sea suave o limitado al ámbito bancario, revela un fracaso político" (Editoriala, El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Porrota da (M)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) suave (K)
"En este caso, es el resultado de una cadena de errores. El Ministerio de Economía insistió en la política de aumentar las provisiones destinadas a cubrir los activos dañados por el crush inmobiliario, cuando era evidente que esa receta solo podía surtir efecto si se conocía exactamente el volumen de capital requerido (Editoriala, El País)	Porrota da (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Activos dañados (K), receta (P)
"Dos reformas financieras después, totalmente inservibles, los mercados seguían rechazando las estimaciones oficiales de recapitalización, el Gobierno había sido incapaz de ofrecer una cantidad fiable y tuvo que aceptar el dictado del BCE de recurrir a dos auditoras externas" (Editoriala, El País)	Porrota da (M) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Deslegitim. Legitim.	Los mercados seguían rechazando (P)
"El Gobierno ha negado la realidad. Ha irritado al BCE lanzando a la opinión pública necesidades de capitalización bancaria muy por debajo de las reales, ha escondido urgencias y ha enviado el mensaje de que no era necesaria aportación alguna de capital europeo. Y, lo que es peor, ha incurrido en pérdidas cruciales de tiempo, porque cuando la necesidad de recapitalización se convierte en imperativa ya no queda margen de maniobra para negociar un rescate" "Dos reformas financieras después, totalmente inservibles, los mercados seguían rechazando las estimaciones oficiales de recapitalización, el Gobierno había sido incapaz de ofrecer una cantidad fiable y tuvo que aceptar el dictado del BCE de recurrir a dos auditoras externas para obtenerla" (Editoriala, El País)	Porrota da (M) Formetan ere okerra Porrota da (M) Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Los mercados seguían rechazando (P) Dictado (P)
"¿Sólo hay dinero para el dinero, tonto!" (El Roto/Biñeta/El País)	Boterearen mesedeko (A)	Deslegitim.	
"Europa aumenta la presión para que España solicite ya un rescate (Portada/El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
El BCE y Alemania vaticinan una petición de ayuda este fin de semana (Portada/El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
"España avanza hacia un rescate bancario y ya ni siquiera el Gobierno lo desmiente. Casi la única pregunta que queda por resolver es cuándo." (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Rescate (P)
"En este sentido se expresaron fuentes oficiales alemanas y comunitarias y hasta el vicepresidente del Banco Central Europeo (BCE), Vitor Constancio, quien pidió a Madrid una "respuesta urgente para calmar a los mercados" (L. Doncel/ C.E. Cué, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	calmar a los mercados (P)
"Bajo este entorno de máxima presión, el Gobierno optó por esquivar el	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	

golpe y perseveró en su estrategia de silencio (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)			
“La complejísima negociación que están desarrollando el presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, y su ministro de Economía, Luis de Guindos, para minimizar las contrapartidas por recibir ayuda exterior para sanear la banca” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	 Sanear (P)
“El creciente rumor que apunta a que España pediría hoy el rescate (..) para sanear su sector financiero caldeo los ambientes políticos. La vicepresidenta (..), aseguro ayer` que no hay nada decidido’. El FMI estudió anoche un informe sobre la valoración de la banca” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	Erreskatea badator (D) Finantza sistema onbideratu (P) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Sanear (P)
“España camina hacia el rescate bancario” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País))	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Camina (P), Rescate (P)
“FMI anticipó el informe que destapa necesidades de capital multimillonarias” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País))	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“El BCE y los países del norte de Europa prefieren una intervención inmediata” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“El lunes pasado, el presidente fue tajante: "No va a haber ningún rescate de la banca española". Este jueves, ya rebajó muchísimo: "Cuando conozcamos la cifra [del dinero que necesitan los bancos], hablaremos con los socios europeos y tomaremos decisión que sea mejor para los intereses de los españoles". Y ayer, preguntada (…) sobre ese rescate bancario, la vicepresidenta (..) rehusó desmentir ni descartar nada (..): "La decisión no está tornada", repitió. (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	 Beharrezkoa da (D) Erreskatea badator (D)	 Legitim. Legitim.	Rescate (P) Rescate (P)
“hablaremos cuando el FMI y las dos evaluadoras independientes nos digan cuánto dinero necesita la banca española. Pero lo cierto es que el Ejecutivo ya maneja datos orientativos y conoce los del FMI, que aprobó ayer su informe sobre la banca española, y la negociación estos días con los socios europeos no está parada: (...), se ha acelerado” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
“El Ejecutivo no pronuncia en público esa palabra maldita, pero casi nadie se anima a negar en privado la evidencia. (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
“El Gobierno, eso sí, insiste en que España está logrando, en sus negociaciones, que el dinero para los bancos no llegue condicionado a decisiones de política económica. Esto es, no habrá más recortes —pensiones, sueldos de funcionarios, seguro de desempleo— a cambio de la ayuda para los bancos. Esa es la promesa en firme del Ejecutivo. Su manera de salvar los muebles ante un rescate parcial que es un gran varapalo para su imagen.” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	Soberania bermatu (P) Murrizketarik ez da izango (P) Erreskate leuna (M) Porrota da (M)	Legitim. Legitim. Legitim. Deslegitim.	 Rescate (P) parcial (K)
“están inmersos en una complejísimna negociación en la que están buscando minimizar los daños del rescate.” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) minimizar daños (P)
“Rajoy está tratando de aprovechar la presión de Francia, del FMI y de EEUU - el propio presidente Barack Obamna habló de España y dijo que "no todo puede ser recortar, recortar y recortar, mientras el desempleo crece" y animó a los líderes europeos a tomar "acciones claras, cuanto antes, para inyectar capital en los bancos débiles"—. La consigna en Bruselas y Berlín es la misma: el Gobierno español es el único que puede tornarla decisión final y no habrá presiones” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Murrizketarik ez da izango (P) Finantza sistema onbideratu (P) Inposaketarik gabe (M)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	 inyectar capital en los bancos débiles (P)

“El más directo en reclamar rapidez fue el gobernador del Banco Nacional de Austria y miembro del BCE, Ewald Nowotny. "Cuanto más se aplazan las decisiones, más caras pueden volverse". (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Este es el mensaje que, (...), ha ido calando últimamente en los países más ricos de Europa, los que aún pueden presumir de una matrícula de honor en la calificación de su deuda.” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Si el rescate de España es inevitable, mejor que llegue cuanto antes, en vez de arrastrar los pies como lucieron Grecia, Irlanda y Portugal. "La experiencia demuestra que es mejor pedir ayuda más pronto que tarde", aseguró Nowotny.” (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	Beharrezkoa da (D) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“El Gobierno hará todo lo posible para minimizar daños y no llamarlo rescate”	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“El vicepresidente del BCE, Vitor Constáncio,(). El portugués, aunque insistió en que la decisión depende de Rajoy y de su equipo, pidió a Madrid "una respuesta urgente para calmar a los mercados". (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	 Calmar a los mercados (P)
“Holanda echó más leña al fuego. El ministro de Finanzas, Jan Kees de.Jager, dijo que no descarta la celebración de un Eurogrupo hoy sábado, como había apuntado Reuters. (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Es muy importante tener claro el alcance de los desperfectos antes de acometer un posible rescate", señaló el portavoz comunitario de Asuntos Económicos (L.Doncel/ C.E. Cué, El País)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Desperfectos (K), rescate (P)
“Un titular explosivo que no incendia los mercados” (El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Explosivo (K), No incendia los mercados (Na)
“España pedirá ayuda previsiblemente este fin de semana a la eurozona para recapitalizar a sus bancos" Reuters lanzó la bomba informativa pasadas las 10 de la mañana citando fuentes comunitarias y de Berlín” (El País)	Erreskatea badator (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim.	
“Los mercados se pronunciaron a su manera. Tras el primer cable de Reuters, la prima de riesgo, (...) empezó a subir. Aun así, terminó la jornada en 488 puntos básicos (o 4,8 porcentuales), 17 puntos por encima del jueves pero por debajo de los 500 en los que llevaba instalado varias semanas, una muestra de a los inversores no parecen poner en el grito en el cielo por la solución que empieza a fraguarse para España. (El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Los mercados se pronunciaron (P) Prima de riesgo empezó a subir (...) por debajo de los 500 (No)
“ESPAÑA PEDIRÁ EL RESCATE HOY La agencia de noticias Reuters publica que España solicitará hoy la ayuda financiera de sus socios europeos para sanear la banca” (El País)	Erreskatea badator (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Sanear (P)
“Llega el cobrador del frac, pero luce esmoquin” (X. Vidal Folch/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Cobrador del Frac (P) pero luce esmoquin (K)
“Si España debe pedir el rescate europeo suave, mejor antes que después”. (X. Vidal Folch/El País)	Beharrezkoa da (D) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Suave (K)
“Se puede acelerar, pues el FMI ya está adelantando el agujero de capital a colmar con dinero público, unos 40.000 millones (..), calculados según un test de estrés propio cuya conclusión no debería diferir demasiado de la que planteen las consultoras, a no ser que enloquezcan con previsiones	Erreskatea badator (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Test de estrés (P) Agujero (K)

tremendistas del tipo de una recesión del 5% el año próximo (..): algo que hundiría la parte sana y recurrente del negocio de la banca (X. Vidal Folch/El País)			Hundiría (K) la parte sana (P)
“La presión e impaciencia del G-7 —en el que se acusó al Gobierno de ser demasiado orgulloso corno para solicitar el rescate—, juega a favor de anticipar el procedimiento (X. Vidal Folch/El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“El afán de hoy es disociar la de una complicación contagiosa del expediente de Grecia, pequeña o mediana. O máxima, hasta el grado de su eventual salida del euro, o grexit, acrónimo inglés de Greecc y exit. Que ya los mentideros relacionan grexit con sparzic, el pánico que estaría generando España” (X. Vidal Folch/El País)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	Contagiosa (P)
“Cuestiones de calendario aparte, parece lógico que el Gobierno opte por apuntarse a un rescate suave”. (X. Vidal Folch/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	suave (K)
“por interés político egoísta, para asegurar su propia supervivencia: los rescates duros registrados hasta ahora han precedido a súbitos relevos —pocos meses— de Gobierno” (X. Vidal Folch/El País)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescates duros (K)
“las intervenciones resultantes de los rescates duros han impuesto niveles malignos de austeridad y recortes sociales, al tiempo que contrapartidas escasamente benignas, en forma de créditos a altos tipos de interés y plazos alicortos. Más aún: la prima de riesgo de los hasta ahora rescatados es mucho peor que la española. Y no han esquivado ni la sequía de crédito ni la recesión. Viven estigmatizados”. (X. Vidal Folch/El País)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescates duros (K) Malignos (P) benignas (P) rescatados (P) Sequía (Na) Estigmatizados (P)
“Ahora bien, un rescate, aunque sea suave, es siempre un rescate. O sea: es una ardua operación de salvamento a la banca española, de la que el Gobierno de España no sólo es "canalizador" sino que "en última instancia soporta la responsabilidad del crédito". (...) el español se convertirá así en un "Gobierno beneficiario" (X. Vidal Folch/El País)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Suave (K) Operación de salvamento (P)
“bien se trata de crédito, que no de inyección gratuita: otra cosa es que el FROB-Gobierno convierta ese préstamo en inyecciones de capital no reembolsables, ni rentables vía tipo de interés—aunque quizá recuperables si remontan las entidades nacionalizadas—, como se propone hacer con Bankia” (X. Vidal Folch/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Inyección (P), inyecciones (P)
“Y es un rescate sometido a una "estricta condicionalidad", ya tasada en parte: restructuración o cierre de bancos, cambios de gestión, cambios en la autoridad supervisora, vigilancia "continua" mediante "inspecciones [de las autoridades europeas] sobre el terreno", obediencia estricta a la política presupuestaria del Ecofin... Y que en parte podrá ampliarse en el futuro, a consecuencia de la reforma del sistema financiero europeo recién planteada por la Comisión” (X. Vidal Folch/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“Es hábil adelantarlo para evitar el contagio griego, pero el rescate suave será arduo” (X. Vidal Folch/El País)	Greziako hauteskundeengatik (A) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Contagio (P), Rescate (P)
“los "hombres de negro", que según (...) Montoro no vendrían, sí acudirán. Actuarán los controladores desde sus despachos. Aterrizarán los inspectores en las sucursales. Afilarán sus lápices los analistas de la Comisión, del BCE y del Ecofin. (..). Ahora bien, en vez de exhibir el atuendo de los cobradores del	Soberania galduko da (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	Los hombre de negro (P) Aterrizarán (K) Afilarán sus lapices (K) Cobradores del Frac (P)

frac, serán más discretos, lucirán esmoquin". (X. Vidal Folch/El País)			Lucirán esmoquin (K)
"La normativa del fondo actual (...) exige, en efecto, pruebas de estrés rápidas (...); posteriores "análisis más profundos" (...); un grupo de trabajo dirigido por el Banco de España y en el que se integre el BCE y expertos de otros bancos centrales de la UE (...); y negociaciones con la Comisión para validar las ayudas de Estado, los planes de reestructuración y los términos de la condicionalidad (..)." (X. Vidal Folch/El País)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Pruebas de estrés (P) Reestructuración (K)
"El FMI adelanta el informe que aboca a pedir ayuda "(M. Jiménez eta S. Pozzi, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	
"el Fondo Monetario Internacional (FMI) adelantó, (..), la publicación de su informe sobre el sector financiero español. Las necesidades de capital de la banca reseñadas en ese informe son las que conducen a España a un rescate europeo con el que recapitalizar el sector financiero" (M. Jiménez eta S. Pozzi, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Conducen a España a un rescate (No)
"El examen del fondo confirma que ha detectado unas necesidades de 25.000 millones en el escenario base, de 29.000 en el calculado por el Banco de España y de 37.000 en el adverso, pero advierte que las necesidades de capital pueden superar finalmente esa última cifra de alrededor de los 40.000 millones" (M. Jiménez eta S. Pozzi, El País)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
"El argumento del Fondo es que la cifra puede aumentar por los costos de reestructuración y la reclasificación de préstamos (...) que puedan identificarse en las valoraciones independientes de los activos que acaban de ponerse en marcha." (M. Jiménez eta S. Pozzi, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Reestructuración (K)
"El Gobierno, de ese modo, podría no esperar a conocer los informes de consultores y auditores independientes para manifestar su voluntad de pedir el rescate, aunque sí para cuantificarlo" (M. Jiménez eta S. Pozzi, El País)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Rescate (P)
"En adelante, será crítico comunicar con claridad la estrategia para crear un mecanismo de apoyo creíble para las deficiencias de capital que, según demuestra la experiencia, es mejor sobrestimar que subestimar" (C.Pazarbasioglu/FMI/El País)	Beharrezkoa da (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim.	
"El FMI considera que los costes de rescatar las entidades con problemas son demasiado altos para ser asumidos solo por el sector y que hará falta dinero público" (M. Jiménez eta S. Pozzi, El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescatar (P)
"El informe señala que los grandes bancos españoles son sólidos, que el núcleo del sector financiero está bien gestionado y resistiría nuevos shocks, pero que hay que hacer frente a las vulnerabilidades del sistema" (M. Jiménez eta S. Pozzi, El País)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Sólidos (K) Shocks (P) Vulnerabilidades (P)
"El FMI critica que "en los últimos años, el enfoque gradual aplicado a la adopción de medidas correctivas permitió a los bancos débiles continuar operando en detrimento de la estabilidad financiera" (M. Jiménez eta S. Pozzi, El País)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Bancos débiles (P)
"ningún otro país corno en España existe una relación tan estrecha entre el sistema bancario y la evolución económica, relación que a su vez acaba contaminando de forma inevitable la salud de las finanzas públicas"	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Contaminando la salud de las

(A.Berges A. García Mora/El País)			finanzas (P)
“el nivel de deuda pública en España es muy inferior al de la media europea, o incluso al de países corno Francia o Alemania. Sin embargo, el endeudamiento del sector privado —en su práctica totalidad canalizado a través del sector bancario— es manifiestamente superior al de nuestros socios comunitario” (A.Berges A. García Mora/El País)	Zor pribatua da arazo	Deslegitim.	
“dejar claro que el rescate no se refiere al estado sino al sistema bancario, síntoma y mecanismo vehicular por excelencia del gran problema diferencial de España frente al resto de Europa” (A.Berges A. García Mora/El País)	Bankuei eragingo die soilik (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Con ese matiz, no tiene ningún sentido negar la evidencia del rescate en un entorno corno el actual” (A.Berges A. García Mora/El País)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Rescate (P)
“Con una tasa de paro del 24%, una economía doméstica que se ha contraído más de un 16% (...), y que puede añadir otro 7% adicional de caída entre 2012 y 2013, es evidente que la capacidad de devolución de esas deudas se ve seriamente condicionada, y con ello la del normal desenvolvimiento del sistema bancario” (A.Berges A. García Mora/El País)	Zor pribatua da arazo Beharrezkoa da (D)	Deslegitim.	
“No es de extrañar que el deterioro bancario, y las crecientes dudas sobre el verdadero valor de sus activos, y la capacidad de generar excedentes con el que hacer frente a los saneamientos, se haya agudizado con el deterioro de la economía, en una peligrosa espiral dinámica que rápidamente convierte en obsoletas las más objetivas estimaciones que puedan realizarse sobre necesidades de capital” (A.Berges A. García Mora/El País)	Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Deterioro (K) Saneamientos (P) peligrosa espiral (K)
“Precisamente le elevada interrelación entre la evolución del ciclo y el potencial incremento de la morosidad y deterioro de los activos, hace que las estimaciones sobre las potenciales provisiones que requiere el sector sean dinámicas. Ello explica el elevado rango de estimaciones que se viene manejando en cuanto a dichas necesidades, y que poco contribuyen a reforzar la credibilidad del sistema, y su capacidad para asumir los saneamientos internamente, dando por hecho la inevitable apelación a fondos europeos” (A.Berges A. García Mora/El País)	Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	 Saneamientos (P)
“Es en este punto en el que cobra una gran relevancia la modalidad de rescate finalmente acordada, que una vez más trata de resumir el eclecticismo habitual en los procesos negociadores en Europa entre las posturas más extremas, en este caso la española y la alemana. Es comprensible el rechazo español a un rescate "al uso" (directamente del Estado), en la medida en que nuestras cuentas públicas, y el grado de condicionalidad efectivo en las políticas económicas, difícilmente podría aceptar la adversa señalización de un rescate acompañado de nuevas medidas de condicionalidad explícita.” (A.Berges A. García Mora/El País)	Erreskate leuna (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Rescate (P)
“Por otro lado, un rescate directamente dirigido a los bancos, aparte de resultar imposible en el marco jurídico comunitario, registra una fuerte oposición en el principal país aportante Alemania e incluso un cierto componente de agravio comparativo con otros países como Irlanda.“ (A.Berges A. García Mora/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Legitim.	Rescate (P)
“La solución ecléctica pasa por el FROB, que satisface a Alemania en tanto	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate honrado (P)

que es un organismo público, como garante final de que el rescate será honrado; pero, en tanto que accionista mayoritario único, en algunos casos de los bancos en dificultades, deja claro que el rescate es a los bancos, y en consecuencia la condicionalidad (que previsiblemente incorporará severos ajustes de capacidad, venta de activos (…), etcétera) debería referirse solo a ellos, y no incorporar dosis adicionales de austeridad a la política económica española, so pena de ahogarla, y por lo tanto incrementar aún más las necesidades de capital"(A.Berges A. García Mora/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Bancos en dificultades (P) Rescate (P) Dosis (P), ahogarla (P)
"El esquema a través del FROB implica que, al vencimiento de los plazos de la financiación, es el Estado quien se compromete a devolver las ayudas, en caso de que los bancos no generen la capacidad suficiente" (A.Berges A. García Mora/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Legitim.	
"En primer lugar, del volumen que finalmente se establezca, el cual debe ser suficiente como para recapitalizar las entidades incluso en un escenario cíclico muy adverso, no dejando la puerta a posibles extensiones. En segundo lugar, al instrumento que se adopte, que sea inequívoco en cuanto a su alcance y capacidad de absorción de pérdidas. Y, en tercer lugar, a la articulación preferiblemente no más tarde de la próxima cumbre de finales de junio de un marco de políticas económicas tanto comunitarias corno nacionales, especialmente del "núcleo sano" que impulsen el crecimiento europeo, sin el cual la viabilidad de los bancos españoles, como de cualquier otro país, no estaría garantizada sea cual sea el montante de recapitalización que para los mismos se requiera" (A.Berges A. García Mora/El País)	Beharrezkoa da (D) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	Nucleo sano (P)
"Junto a ello, la actuación del UCE es requisito necesario para crear una "muralla de contención" suficiente para evitar aumentar la incertidumbre y volatilidad a corto plazo". (A.Berges A. García Mora/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Muralla de contención (K)
"La actuación del BCE es necesaria para evitar que aumente la incertidumbre" (A.Berges A. García Mora/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	
"El Estado, es decir, todos nosotros, va a tener que pagar los excesos de los gestores de las cajas de ahorros, pero ninguno de ellos ha asumido sus responsabilidades, ni ha explicado nada". (Javier Carnicero, Gutunak, El País)	Kutxen izaera politikoa errudun (A) Estatuaren bizkar (P) Herritarrei eragingo die (P)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	
"¿Qué es el rescate para la banca? El mecanismo deja abierta la duda sobre el grado de intervención de la política económica nacional" (M. Jiménez, El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"El fondo de rescate europeo se modificó para permitir la concesión de ayuda a la banca en problemas de un país, aunque siempre a través del Estado. España sería el primer miembro del euro en ensayar esta vía" (M. Jiménez, El País)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegit.	Rescate (P)
"¿Qué es un rescate del sector financiero? El fondo europeo concede un préstamo a un Estado, y este inyecta dinero a bancos con necesidades de capital" (M. Jiménez, El País)	Estatuaren bizkar (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Deslegit. Legitim.	Rescate (P) inyecta (P)
"Cuál es el objetivo de estos rescates? Limitar el contagio de las tensiones financieras, garantizando la capacidad de un Gobierno (cuando tienen un sector financiero grande y problemático con relación al tamaño del país), para financiar la recapitalización de bancos problemáticos a costes de	Merkatuak lasaitu (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Limitar el contagio de las tensiones (P)

endeudamiento sostenibles” (M. Jiménez, El País)			
“Se imponen condiciones? Sí, la liquidación, saneamiento o reestructuración de las instituciones financieras será la condición imprescindible para que el FEEF asista la recapitalización. (...) Por último, se pueden imponer condiciones adicionales también en los ámbitos de la supervisión financiera, gobierno corporativo y leyes nacionales relativas a la reestructuración y liquidación de entidades”. (M. Jiménez, El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	 Saneamiento (P) y reestructuración (K)
“¿Hay condiciones de ajuste macroeconómico? En principio, con las reglas actuales, España podría escapar de condiciones estrictas de política económica, como las impuestas a Grecia, Portugal o Irlanda. Pero las normas también mencionan que el país beneficiario debe demostrar que su política presupuestaria es sólida y que puede devolver los fondos europeos, que estará sujeto a "continua vigilancia" y que además estará obligado a cumplir plénamente las recomendaciones europeas para reducir su déficit” (M. Jiménez, El País) “No habría intervención pura, pero el margen de política económica se reduciría. La referencia a cumplir plenamente las decisiones del Consejo (Ecofin) y las recomendaciones para corregir el déficit son las que abren mayores incógnitas sobre el grado de intervención” (M. Jiménez, El País)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim. Legitim. Deslegitim.	 Continua vigilancia (P)
“El Ibex 35 cierra la mejor semana del año al subir el 8,03%. La Bolsa se recupera por el posible rescate a la banca”(J.S.Gonzalez, El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	La bolsa se recupera (P)
“La Bolsa española, que arrancó en números rojos, se tornó en verde aupada por la vigorosa subida de los principales bancos cotizados. La creencia cada vez más extendida de que Bruselas inyectará dinero a través de algún mecanismo para sanear el sistema financiero español espoleó a los bancos”. (J.S.Gonzalez, El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Erreskatea badator (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rojos, verde(Na), vigorosa(Na), Inyectará dinero (P), Sanear (P)
“El sector financiero ve con alivio la posible inyección de dinero público.” (J.S.Gonzalez, El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Alivio (P), inyección (P)
“El sector financiero que cotiza en la Bolsa madrileña ha vivido aliviado desde el lunes cuando se comenzó a vislumbrar una solución europea para las entidades más problemáticas”. (J.S.Gonzalez, El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Aliviado (P)
“El analista de XI'B Daniel Álvarez subrayó ayer que la subida se basa en un posible rescate de la banca española que se ha convertido en un "secreto a voces", (J.S.Gonzalez, El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	escate (P)
“Ni que se hubieran aceptado las exigencias del Gobierno de una condicionalidad light (es decir, que las condiciones que se impusieran a España no implicaran una imposición de nuevas medidas de política fiscal u otras; ni de vigilancia de cerca de lo que el Ejecutivo hiciera), sino solo de vigilancia exterior de los bancos que recibieran la inyección de capital con fondos del EFSF” (J.S.Gonzalez, El País)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Light (K) Inyección (P)
“Tampoco los mercados están dando señales de estrés excesivas, si se exceptúa la prima de riesgo. Ni de contagio: el índice del miedo está en 22 y cuando se hundió Lehman Brothers subió a 90. No hay pánico ni ventas masivas” (J.S.Gonzalez, El País)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	Mercados dando señales de estrés (P), contagio (P), indice del miedo (P)

“Nunca se sabe lo que puede ocurrir, por improbable que parezca, pero algunos medios internacionales y prestigiosos están dando muestras de un nerviosismo descontrolado que ni siquiera se corresponde con el de los mercados, que es el que se supone que debería provocar el suyo. Como si la mano se hubiese independizado del cuerpo” (J.I. Crespo, El País)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	Nerviosismo (...) mercados (P) Mano (P), cuerpo (P)
“El Gobierno dispone de un colchón holgado de liquidez y acaba de emitir 2.000 millones de euros en bonos ayer, por lo que no está en una situación límite y su versión de no solicitar el rescate es creíble. Pero da igual, el show debe continuar” (J.C Diez, El País)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	Colchón (K), Rescate (P)
“Otra cosa es que las nuevas necesidades de recapitalización del sistema bancario y la situación crítica de algunas comunidades autónomas hayan aumentado las necesidades de financiación del Tesoro en el último mes, muy por encima de lo anticipado a los inversores, y la tensión en los mercados va en aumento. Por tanto, tiene sentido hablar de algún tipo de ayuda en los próximos meses” (J.C Diez, El País)	Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	 Tensión en los mercados (P) Algún tipo de ayuda (P)
“Pero también es cierto que buena parte del deterioro es derivado del contagio de la crisis del euro y es responsabilidad exclusiva del dúo Merkozy y del UCE, que han impuesto una política económica equivocada desde 2010 y han sido incapaces de resolver la crisis griega y frenar el contagio” (J.C Diez, El País)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	 Frenar contagio (P)
“Desde Alemania no entienden por qué España no quiere solicitar un rescate, lo cual denota una negación de la realidad que ya roza lo patológico. Los tres experimentos de rescate que conocemos hasta ahora han sido desastrosos y la medicina ha provocado un mayor deterioro del enfermo. (J.C Diez, El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P) medicina (P), enfermo (P)
“El fondo de ayuda europeo exige que sea el país el que pida la ayuda y asuma la condicionalidad. Esto supone una socialización de deuda privada por deuda pública y provoca que las agencias de rating te cataloguen como bono basura inmediatamente, cerrando de manera completa y permanente el acceso a los mercados de financiación”.(J.C Diez, El País)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Bono basura (K)
“Tenemos un problema con la prima de riesgo y la solución que nos proponen nuestros socios europeos, lejos de ser la solución, se convierte en parte del problema”(J.C Diez, El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Prima de riesgo (P)
“Se habla de una línea de crédito preventiva que prestaría directamente al FROB para evitar el estigma del tesoro. Esto suena bien, pero el demonio está en los detalles. Para acceder a la línea preventiva el país tiene que cumplir el Pacto de Estabilidad. España no lo cumple por lo que el plan de rescate ¿tendría condicionalidad fiscal'?, ¿de qué tipo? y ¿con qué intensidad de ajuste adicional?” (J.C Diez, El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	El demonio (P) Estigma(P)
“Estos son los detalles que hay que negociar. Si vienen realmente con la intención de ayudar, esto se debería negociar en privado y no con filtraciones interesadas, que lo único que provocan es mayor tensión en los mercados y acaban forzando al país que solicite la ayuda (J.C Diez, El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Tension en los mercados (P)
“Pero nuestro Gobierno tiene razón cuando dice que España es demasiado gran de para caer (..) Si el experimento se les va de las manos y estalla, el contagio a Italia tardaría horas y estaríamos hablando de un terremoto	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Caer (P) Se les va de las manos y estalla(K) contagio (P)

financiero con una magnitud 20 veces superior al de Lehman Brothers" (J.C Diez, El País)			terremoto financiero magnitud (Na)
"se anunciaba un probable "rescate" de España este fin de semana. De producirse, un rescate finalmente obligado por el inmenso cráter en la deuda privada y no por las cuentas públicas. (...)" (M.Rivas, El País)	Erreskatea badator (D) Zor pribatua da arazo	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) rescate (P) inmenso cráter (Na)
"Posiblemente consigamos minimizar las pérdidas porque un rescate puro y duro, dado el tamaño de nuestra economía, arrastraría a Europa al desastre. Quizás no vengan los hombres de negro" (F.G Basterra, El País)	Erreskate leuna (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Hombre de negro (P)
"El regateo sobre el rescate de nuestros bancos enfermos del ladrillo roto está abierto. Aspiramos con razón a una operación con laparoscopia, limitada en su condicionalidad al sistema financiero evitando un ajuste macroeconómnico general" (F.G Basterra, El País)	Erreskatea badator (D) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) bancos enfermos (P) de ladrillo roto (K) Operación con laparoscopia (P)
"Rajoy es como el tipo que ordena una pizza, pero sin salsa de tomate. Deberá aceptar que un rescate es un rescate y que el tomate va incluido, afirma la influyente columna Lex en el Financial Times" (F.G Basterra, El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Pizza(K), sin salsa de tomate(K) Rescate (P), tomate(K)
"Lo mismo sucedió con el rescate de España: en París se interpretó corno una filtración interesada del Gobierno alemán para meter presión a todos y precipitar una solución al gusto de Berlín" (M.Mora, Ela País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
El Mundo			
"El Ibex 35 cierra su mejor semana gracias a la banca" (M. Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"El cambio de postura de Alemania sobre la formulación del rescate bancario europeo para facilitar la recapitalización del sector en España ha sido clave para que el Ibex 35 cerrara la semana como el mejor parqué de la UE, con un avance acumulado próximo al 8%" (M. Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
"La prima de riesgo también se recuperó y cerró ayer en 489 puntos, un nivel todavía preocupante para la salud financiera española, pero menos que los 536 puntos en los que abandonó la semana pasada". (M. Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Prima de riesgo se recuperó (P) Salud (P)
"la banca española despidió una semana de sorprendente optimismo" (M. Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Esto se debe a que, en opinión del mercado, la recapitalización bancaria con fondos europeos es más efectiva que cualquier otra inyección. «Podría ser el fin de la crisis de la Eurozona, o al menos de las inyecciones a la banca», explica el estratega de IG Markets, Daniel Pingarrón (M. Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Opinión del mercado (P) inyección (P) inyecciones (P)
"Tras dos años de pánico por los vaivenes de la política europea, los analistas celebraron ayer la filtración del posible plan comunitario para la banca"(M. Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Que el mercado ponga un precio (P)
Obama insta a la UE a estabilizar sus bancos y apostar por el crecimiento (P.Pardo/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Ekonomiarentzat ona da	Legitim. Legitim.	
Para Obama, «en el corto plazo [los europeos] tienen que estabilizar su sistema financiero. Y parte de eso es actuar con decisión para inyectar capital lo antes posible en los bancos que estén débiles (P.Pardo/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyectar (P) Bancos (..)débiles (P)

Según el organismo, las entidades españolas tendrían unas necesidades de capital en un escenario adverso de algo más de entre 37.000 y 40.000 millones de euros (M. Recuero/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Las consultoras O.Wyman y R.Berger deberán haber entregado al ministerio que dirige De Guindos el déficit de capital al que se puede enfrentar la banca en un hipotético deterioro de la situación económica” (M. Recuero/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Un mes después de conocer las necesidades de capital estimadas por Oliver Wyman y Roland Berger, serán otras cuatro consultoras internacionales las que rindan cuentas al Gobierno (...). El ministerio encargó a Deloitte, PwC, Ernst & Young y KPMG analizar, (...), sus carteras para conocer los niveles de provisión de cada una de las entidades”. (M. Recuero/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Según los resultados de estas auditorías, el Banco de España podrá exigir más necesidades de capital y provisiones a la banca. El Gobierno ya decretó un saneamiento inmobiliario a los bancos por importe de 84.000 millones de euros (...). El 70% del sector está en condiciones de cubrir sus activos tóxicos. Sin embargo, el 30% restante es vulnerable” (M. Recuer/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Saneamiento (P) Activos tóxicos (K) Vulnerable (P)
“España, según algunas fuentes, dispone de fondos hasta julio y el bono aún no ha sobrepasado el récord de 6,8%, pero está muy cerca. Ayer, con el anuncio de Reuters de que hoy debe producirse una videoconferencia para tratar el rescate español, fue muy sencillo visualizar hasta donde llegará lo que el Gobierno ha llamado el «estigma». Aunque el rescate sea por sólo 40.000 millones (menos del 4% del PIB español, frente al 30% que pidió Irlanda) y se destine exclusivamente a reflotar al sistema financiero, será muy difícil que el prestigio del país salga indemne”(J.Müller/El Mundo)	Egoera ez da hain larria (M) Erreskate leuna (M) Porrota da (M)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Rescate ℗ Estigma(P) Reflotar (K)
“Si nos rescatan quedaremos marcados junto a Grecia, Portugal e Irlanda en una segunda división de Europa.” (J.Müller/El Mundo)	Gu ere PIG (M)	Deslegitim.	
“El FMI activa el rescate de la banca española. Adelanta el informe que necesitaba el Gobierno para pedir la ayuda de la Unión Europea” (M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“El examen del Fondo estima que las entidades bancarias españolas más débiles «necesitan incrementar sus reservas de capital en alrededor de 40.000 millones de euros»” M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Débiles (P) incrementar sus reservas (P)
“La evaluación sostiene que «el núcleo del sector financiero español está bien gestionado y resistiría nuevos choques», pero «existen aún importantes vulnerabilidades en el sistema»”. M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Nuevos choques (K) Vulnerabilidades (P)
“«(..) los bancos más grandes estarían suficientemente capitalizados (..), en tanto que varios bancos necesitarían incrementar las reservas de capital en alrededor de 40.000 millones de euros en términos agregados, para cumplir con el calendario de transición de Basilea III “(M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Reservas (P)
“«no ha tenido por objeto establecer una cifra definitiva para las necesidades de capital, sino detectar deficiencias críticas en algunos segmentos e instituciones determinadas».” (FMI/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Desde mediados de mayo el ataque de los mercados ha sido durísimo. La prima de riesgo se dispara, la Bolsa se hunde y el caos se alimenta con	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	El ataque de los mercados (P) Prima de riesgo se dispara (K)

bulos, baile de cifras astronómicas y previsiones de intervención inminentes.” (M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)			Bolsa se hunde (K) caos
“la fórmula legal para el ‘rescate blando’” (M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Blando (K)
“ganar tiempo e insistir en unas negociaciones tendentes a lograr que la fórmula final de ayuda se acomode a lo que se ha llamado un «rescate blando»,es decir, que los fondos y las condiciones consiguientes, se entreguen y afecten a la banca y no al Estado”(M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Blando (K)
“Se trata de separar el riesgo financiero del riesgo país a fin de que la política macroeconómica no quede sujeta a imposiciones externas” (M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
“el vicepresidente del Banco Central Europeo (BCE), el portugués Vitor Constancio, (...). No obstante, «se espera una decisión rápida» dado que «hay necesidades de recapitalización de la banca española y el problema tiene que ser solucionado con cierta rapidez para calmar de una vez los mercados»” (M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	Erreskatea badator (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Calmar mercados (P)
“El informe del FMI no se anda con rodeos. De él se desprende que «una reforma de grandes dimensiones y muy necesaria del sistema bancario está en marcha».” (P.Pardo/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
“¿Solicita algunas reformas? Las ve imprescindibles. Considera necesario «una puesta en práctica completa de las reformas, (...), un sistema creíble para parar la crisis, más reestructuración de bancos débiles y afrontar los activos heredados». “(P.Pardo/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Reestructuración (K) Bancos débiles (P)
“El FMI ha hecho un test de estrés con tres escenarios.” (P.Pardo/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Test de estrés (P)
“El FMI trastoca la agenda de Mariano Rajoy” (Editoriala/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“EL FONDO MONETARIO Internacional dio un vuelco anoche a la agenda de Mariano Rajoy. (...) esperó al cierre de Wall Street y, pasadas las dos de la madrugada, hizo público un informe que puede modificar sustancialmente el calendario con el que trabaja el Gobierno español” (Editoriala/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Se cerraba así una nueva jornada que refleja el clima de desestabilización en el que el Ejecutivo tiene que enfrentarse a esta crisis”(Editoriala/El Mundo)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Desestabilización (No)
“A pesar de que Rajoy había asegurado (..) que España no contemplaba pedir a la UE ningún tipo de ayuda financiera, ayer la vicepresidenta (..) admitió que el Gobierno puede necesitar fondos europeos para capitalizar a los bancos “ (Editoriala/El Mundo)	Erreskatea badator (D) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
“declaraciones de Mario Draghi en las que criticaba al Gobierno de Rajoy por su gestión de la crisis bancaria y por las manifestaciones de un portavoz de Angela Merkel que sugería a España que pidiera las ayudas siguiendo los procedimientos establecidos” (Editoriala/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Por si ello no fuera suficiente, el presidente Barack Obama urgió a la UE a capitalizar los bancos europeos con problemas de solvencia, lo que se	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	

interpreta como un gesto de presión hacia Alemania" (Editoriala/El Mundo)			
"Y ello porque es mucho lo que se juega España, lo que obliga al presidente a buscar una fórmula para capitalizar los bancos con problemas de solvencia sin comprometer la soberanía nacional" (Editoriala/El Mundo)	Beharrezkoa da (D) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	
"España se merece que la ayuden, pero esa solidaridad no puede ser a cambio de condiciones humillantes o de una dejación de su soberanía porque la situación de nuestro país no es la de Grecia. Rajoy debe pelear esta batalla y ganarla con el apoyo de la oposición, las instituciones y la ciudadanía. (Editoriala/El Mundo)	Soberania bermatu (P) Ez gara PIG (M)	Legitim Legitim.	Batalla (P)
"El FMI anticipa el informe que activa el rescate a los bancos" (M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
"El Fondo confirma que el sector requiere otros 40.000 millones de euros. El Gobierno supeditaba su petición de ayuda a la Unión Europea a este dictamen" (M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
"Pero el rescate parece más cerca con el adelanto de la evaluación de las necesidades del sector financiero en España efectuada por el Fondo Monetario Internacional (FMI). (M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	Erreskatea badator (D) Beharrezkoa da (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"Obama cuestiona las recetas de Merkel y urge a «inyectar capital a los bancos débiles»" (M.Cruz/ J.G. Gallego/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyectar (P) Débiles (P)
"Es posible que la semana que viene España pida a la UE alguna forma de rescate del sector financiero, arrastrada por la ruina de las cajas. Y entonces será Europa a través de una comisión ad hoc la que asuma la supervisión que antes realizaba al Banco de España. (F. J. De Los Santos/El Mundo)	Larritasunari aurre egin (D) Soberania galduko da (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Ruina (K)
"Ordoñez (...)En este cuidado discurso de despedida también cuestionó la utilización del erario público para sanear la banca, así como la presencia del Estado. De este modo, reclamó que, entre los principios para encarar el saneamiento de la banca, deben primar el de limitar «en lo posible» el uso del dinero público y reducir «al mínimo» el tiempo de presencia del Estado en las entidades". (F. Nuñez/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Deslegitim. Legitim.	Sanear (P) Saneamiento (P)
"la variable más crítica no es, por grave que sea, su evolución reciente, ni el crecimiento ni el paro, sino el deterioro de la confianza"(F. Nuñez/El Mundo)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
"Por ello, afirmó que «el objetivo prioritario de las actuaciones de todas las autoridades debe ser la recuperación de la confianza perdida, pues sin ella no será posible reemprender el crecimiento y la creación de empleo»" (F. Nuñez/El Mundo)	Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Confianza perdida (P)
En este sentido, mencionó que la economía española «afronta un severo bloqueo en su capacidad de obtener financiación exterior», cuya prolongación sería «extremadamente perniciosa en el medio plazo» (F. Nuñez/El Mundo)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
La intensificación de la crisis de la deuda soberana y su interacción con la situación del sistema financiero han afectado con intensidad a la economía española, empeorando sus condiciones de financiación y dañando la confianza de los agentes (...) Ante esta tomenta perfecta, el banco señala	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Tormenta perfecta (Na)

que no existen precedentes cercanos de doble recesión en España. (F. Nuñez/El Mundo)			
“De ahí al Apocalipsis hay un paso. Al Gobierno le ha dado por referirse al fin del mundo en sus discursos. Lo cual no sé si es buena idea. El presidente del Gobierno negó en Sitges que vaya a llegar al Apocalipsis. Su portavoz de Exteriores restó importancia a la llegada del Apocalipsis. Y Soraya Sáenz de Santamaría cree que no podemos estar todo el día esperando un Apocalipsis que nunca llega. Estoy de acuerdo con ella, aunque quizá haya que prepararse para cuando llegue” (L.Méndez/El Mundo)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Apocalipsis (Na) Apocalipsis(Na) Apocalipsiis(Na)
Mientras Europa acusa a Rajoy de remolonear a la hora de pedir ayuda para la atribulada banca española, la presidenta de la Comunidad de Madrid toma una iniciativa polémica en el recorte del gasto público (..) y otra menos discutida proponiendo reducir la Asamblea madrileña (V. De La Serna/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
Pero hay algo más. La señora Merkel viste así, masculina y uniformada, con cierta mente cuadriculada, no sólo para atraer y aprovechar las ventajas de esa apariencia autoritaria, sino porque conoce muy bien su cuerpo, y quiere disimular sus defectos y desventajas, y mostrarse con el aspecto que más le conviene para –camuflando, en su caso, su gordura– resultar más atractiva a efectos de lograr sus deseos. Ella se conoce bien y, como es lista, disimula. Tapa sus defectos. Y eso es, exactamente, lo que hace Alemania, que disimula y, uniformada, nos pasa revista a todos (M. Hidalgo/ El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Merkel/Alemania (P)
ABC			
“Rescate a la banca” (ABC)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Rescate (P)
“La sombra del rescate internacional sobrevuela España desde que, al fin, se descubrió el enorme agujero que registra el balance de Bankia, próximo a los 23.500 millones de euros, y que, por desgracia, no será el único en aflorar, puesto que otras entidades serán igualmente nacionalizadas”(M.LLamas/ABC)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	La sombre del rescate (K) Agujero (K) Aflorar (Na)
“La clave del problema radica en que un Estado dudosamente solvente difícilmente podrá sostener a la parte del sistema bancario que, claramente, es insolvente” (M.LLamas/ABC)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Y es que, para recapitalizar la banca, el Estado, además de incurrir en un mayor déficit, se verá obligado a emitir más deuda a un creciente tipo de interés, cuyo coste, en la actual coyuntura de recesión y desconfianza internacional, sería inasumible para las arcas públicas” (M.LLamas/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“que el Gobierno está presionando a Bruselas para que el Fondo de Rescate Europeo pueda emplearse en salvar bancos y no sólo países,esquivando así la intervención directa del Estado español (M.LLamas/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P) Salvar (P)
“España deberá aceptar numerosas condiciones, todas ellas impopulares, tal y como ha acontecido en Grecia, Irlanda y Portugal. Por el lado del gasto, una de las claves radicará en reformar el Estado del Bienestar para reducir su abultado coste. Así, por ejemplo, se aplicará un recorte progresivo de las pensiones públicas -(...)-, se adelantará el retraso de la edad de jubilación a	Gu ere PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	

los 67 años y el importe a percibir se calculará sobre toda la vida laboral (...). Además, se extenderá en el tiempo la congelación de las pensiones ya vigente, como mínimo otros dos años. (M.LLamas/ABC)			
“En cuanto a la prestación de desempleo, se reducirá el tiempo máximo que un parado tiene derecho a subsidio -(….)-, se rebajará el importe a percibir y se aplicará un recorte progresivo en caso de rechazar una oferta laboral, un 10% menos por cada negativa —si se aplica lo acontecido en Portugal— hasta el punto de retirar por completo la prestación si se declinan tres o más ofertas. En Sanidad, se pondrán en marcha nuevas tasas por acudir a urgencias, consultas médicas —(...)— o ingresos hospitalarios —(...)—, tal y como sucede en numerosos países europeos. De hecho, es muy posible que se acabe reduciendo la lista de servicios médicos cubiertos por la Seguridad Social (pruebas, especialistas, operaciones...). En Educación se elevarán las tasas —(..)— (..)podría reducir la cobertura en ciertos niveles, como es el caso de las guarderías o la enseñanza universitaria.”(M.LLamas/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Gu ere PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	
“Los funcionarios registrarán un nuevo recorte en sus nóminas —Grecia aceptó rebajas superiores al 20%— y, posteriormente, se mantendrá la congelación salarial durante, al menos, otros dos años.” (M.LLamas/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Gu ere PIG (M)	Deslegitim. Deslegitim.	
“Por el lado de los ingresos, se producirá una nueva subida generalizada de impuestos, sobre todo indirectos (el IVA podría elevarse de 3 a 5 puntos porcentuales y se aumentará la presión fiscal sobre el tabaco, el alcohol y los carburantes), pero también se eliminarán o reducirán deducciones fiscales en IRPF, vivienda y sociedades, aunque es probable que también se reduzcan las cotizaciones sociales.(M.LLamas/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Aunque muchas de estas medidas serían positivas a medio plazo, sin duda, supondrán un elevadísimo coste político para el Gobierno, de ahí que estén tratando de evitarlo a toda costa” (M.LLamas/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P) Porrota da (M)	Legitim. Deslegitim.	
“El PSOE garantiza su apoyo al Gobierno, pero tacha de «caótica» su gestión” (S.E/ABC)	Formetan okerra	Legitim.	
“Sin embargo, López no dudó en tachar de «caótica» la gestión del Ejecutivo en la reforma del sistema financiero y aseguró que el PP «no ha dado pie con bola desde la crisis de Bankia».” (S.E/ABC)	Formetan okerra	Legitim.	
“instó al Gobierno a «poner orden en el desconcierto que ha generado» con su «baile de cifras» sobre el sistema financiero, pues las estimaciones que se están publicando —entre 40.000 y 100.000 millones de euros— suponen una horquilla de varios puntos del PIB español. «A España no le ayuda el ruido generado en los últimos días», añadió (S.E/ABC)	Formetan okerra	Legitim.	Baile de cifras (P)
“Cayo Lara, aseguró que su formación teme que el Gobierno se vea obligado a aplicar un nuevo plan de recortes si finalmente se formaliza un rescate «suave» a la banca española y exige al Gobierno una transparencia sin la cual «no es posible la confianza»” (S.E/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Erreskate leuna (M) Formetan okerra	Deslegitim. Legitim. Deslegitim.	Suave (K)
«No lo sabemos porque el Gobierno se ha negado a dar información». Además, no consideró «descabellada» la cifra de 100.000 millones de euros necesarios para sanear el sistema financiero. (S.E/ABC)	Formetan okerra Finantza sistema onbideratu (P)	Deslegitim.	 sanear (P)
“El Gobierno ultima con la UE un «dulce rescate» de la banca” (ABC)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Dulce (K) rescate (P)

“Logra que las condiciones se limiten al sistema financiero y negocia que el FMI no participe para evitar el posible estigma del rescate” (ABC)	Bankuei eragingo die (Soilik) (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Estigma(P) rescate (P)
“El Gobierno ultima la ayuda europea a la banca” (ABC)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
“El Ejecutivo logra que las condiciones se limiten al sistema financiero, aunque la ayuda la solicitará el Estado”. (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“España negocia con sus socios que el FMI no participe en el auxilio para evitar el posible estigma del rescate” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Auxilio (P) Estigma(P)
“El rescate de la banca española es inevitable. Lo reconocen en Bruselas y ya en el propio Gobierno español, que desde ayer ha acelerado las negociaciones con las autoridades comunitarias para intentar cerrar este fin de semana una fórmula de salvamento que no implique pérdida de soberanía” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Erreskatea badator (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Salvamento (P)
“El objetivo es intentar cerrar no el rescate sino la fórmula jurídica a emplear y sus condiciones” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Rescate (P)
“Aunque el presidente, (...), y la vicepresidenta,(...), han defendido que España decidirá qué hacer con sus bancos cuando conozca las conclusiones de las auditoras independientes Oliver Wyman y Roland Berger el Gobierno maneja sus propias cifras y negocia con ella” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Inposaketarik gabe (M)	Legitim.	
“También que el volumen es demasiado abultado y que la solución menos mala es pedir el rescate europeo para la banca” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Siempre que las condiciones se circunscriban a las entidades financieras, aunque incluyan regulación y supervisión. Nada de condiciones para el Estado, ni fiscales —(..)—, ni presupuestarias —(...)—, ni estructurales —(...)—. Y lo ha conseguido.” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Evitar el estigma. El tira y afloja, según las mismas fuentes, está en el papel del Fondo Monetario Internacional. España no quiere que participe en la ayuda porque quiere marcar diferencias con los rescates anteriores y evitar a toda costa el posible estigma que imprime solicitar auxilio exterior” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Estigma (P) Rescates (P) Estigma (P) Auxilio (P)
“La delegación española defiende que este auxilio debe enmarcarse en la ayuda natural entre socios europeos”(A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Auxilio (P), ayuda natural (P)
“El mayor peso de la decisión, no obstante, recae en Alemania y fuentes cercanas a las negociaciones aseguran que la canciller ha aceptado que el auxilio se haga a la medida de España. Eso sí, lo más rápido posible” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Ez gara PIG (M) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Auxilio (P)
“No es la única. Los socios europeos quieren, por La vicepresidenta, Soraya Sáenz de Santamaría, ayer encima de todo, que España solicite la ayuda y que lo haga ya, este fin de semana” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	ayuda (P)
“no se descarta es que este mismo fin de semana (...), la Comisión Europea realice un comunicado político —(....)— para tranquilizar a los mercados explicando que se ha puesto a disposición de España la fórmula concreta para recapitalizar a sus bancos, (...). E incluso que España pudiera decir que estará dispuesta a solicitarlo cuando conozca las cifras de los auditores	Erreskatea badator (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Tranquilizar a los mercados (P)

independientes. (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)			
“Se ciñó a asegurar que España no hará nada —es decir, pedir el auxilio— hasta que el Gobierno conozca las cifras de las auditoras, pero evitó descartar —(..)— que este fin de semana España dejará pactado el mecanismo. (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	auxilio (P)
“Lleva aparejadas exigencias más suaves que la concesión de un préstamo directo y los socios europeos se avienen a utilizarla ya que las necesidades de la banca española son bastante menores que las de rescates anteriores.” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M) Egoera ez da hain larria (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Suaves (K)
“Según algunas fuentes, España estaría ofreciendo, además, dotar de aval del Estado a este instrumento de liquidez a cambio de no recibir condiciones” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Estatuaren bizkar (P) Soberania bermatu (P)	Deslegitim. Legitim.	
“Otras fuentes aseguran que los socios impondrán exigencias sí o sí porque los auxilios se conceden acompañados de medidas correctivas que impidan que el agujero se vuelva a repetir. Eso sí, se pactan según la gravedad de cada caso.” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Egoera ez da hain larria (M)	Deslegitim. Legitim.	Auxilios (P) Agurejo (K)
“La segunda fórmula es la concesión de un préstamo para recapitalizar a los bancos españoles que se orquestaría a través del FROB y que estaría acompañado de exigencias más severas a la banca y en todos los ámbitos. Bruselas reclama, entre otras cosas, poderes de vigilancia y actuación sobre el sector financiero, la desaparición total de los políticos de los bancos y también que las inyecciones de liquidez del Banco Central Europeo no se queden en los bancos sino que se empleen en concesión de crédito final a particulares y empresas.” (A.I.Sánchez/E. Serbeto/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Inyecciones de liquidez (P)
El Fondo Monetario confirma en 40.000 millones el capital necesario para los bancos (ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
El Fondo Monetario Internacional (FMI) divulgó anoche su evaluación de las necesidades del sector financiero en España, donde las entidades más débiles necesitan incrementar sus reservas de capital «en alrededor de 40.000 millones», confirmando la información de ABC (ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
La evaluación del FMI, (..), explica que «el núcleo del sector financiero español está bien gestionado y resistiría nuevos choques, pero existen aún importantes vulnerabilidades en el sistema» (ABC)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Nuevos choques (K) Vulneabilidades del sistema (P)
llega a la conclusión de que, «si bien el núcleo del sistema parece ser sólido, persisten vulnerabilidades en algunos segmentos». (ABC)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	vulnerabilidades (P)
(...), los bancos más grandes estarían suficientemente capitalizados como para resistir nuevos deterioros, en tanto que varios bancos necesitarían incrementar las reservas de capital en alrededor de 40.000 millones de euros (...), para cumplir con el calendario de transición de Basilea III (ABC)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Nuevos deterioros (K) Reservas (P)
“Obama pide a Europa que inyecte liquidez a los bancos más débiles con urgencia (M. G. Picatoste/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Inyecte liquidez (P) más débiles (P)
“Una inyección de capital urgente a los bancos más débiles. Esa fue la	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Inyección (P)

principal medida de acción que Barack Obama recomendó ayer a Europa.” (M. G. Picatoste/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Débiles (P)
“animó a sus colegas europeos a atajar la pésima situación financiera en la que se encuentra el Viejo Continente.” (M. G. Picatoste/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
«Los líderes europeos comprenden la seriedad de la situación y la urgencia de actuar. Las decisiones requeridas son duras, pero Europa tiene la capacidad de ponerlas en práctica» (M. G. Picatoste/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	
Según Obama, la recapitalización de los bancos tiene que hacerse lo antes posible. «Cuanto antes actúen y cuanto más concretas y contundentes sean sus acciones, antes la gente y los mercados recuperarán su confianza», añadió. (M. G. Picatoste/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Los mercados recuperaran su confianza (P)
Aunque el presidente se refirió en momento a los «bancos de la eurozona», la aludida era claramente la banca española. Es la situación de nuestro sistema bancario la que más preocupa a Estados Unidos y sus mercados M. G. Picatoste/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Preocupa a los mercados (P)
“La UE pone en marcha la maquinaria para hacerse con el control de la banca” (E.Serbeto/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“(...) Reuters, que ayer por la mañana anunciaba la posible convocatoria de un eurogrupo telefónico sobre el rescate para el sector financiero español, fue la primera vuelta el torniquete de la presión sobre las autoridades españolas.” (E.Serbeto/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P) Torniquete (P)
“En realidad, es cierto que se trata de un modelo «a medida para España», pero está lejos de ser exclusivo: según fuentes de la Comisión, se puede aplicar a todos los países y «España no es el único que tiene problemas en su sector financiero».” (E.Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M) Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	
“Aplacar turbulencias“(E.Serbeto/ABC)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Turbulencias (Na)
“Alemania, Francia e Italia están de acuerdo con que se ayude a España al rescate de sus bancos, (…) cada cual por razones diferentes” (E.Serbeto/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta	Legitim.	rescate (P)
“Todos esperan que la operación sobre el sistema financiero español servirá para aplacar las turbulencias en los mercados, al menos durante un tiempo” (E.Serbeto/ABC)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Turbulencias en los mercados (Na)
“Un mes de junio de infarto” (E.Serbeto/ABC)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
Al día siguiente de que España colocase su deuda al coste más alto desde el año 1997, la agencia de noticias Reuters desvela que España tiene planes de pedir el rescate en medio de la apertura de los mercados. (E.Serbeto/ABC)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	rescate (P)
“empieza en secreto a negociar las condiciones de un rescate limitado al sector bancario y sin intervención del FMI”(E.Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Rescate limitado (P)
Merkel desmiente que haya presionando a Rajoy (E.Serbeto/ABC)	Inposaketarik gabe (M)	Legitim.	
La canciller alemana Angela Merkel para desmentir que haya presionado para que España acceda a pedir ayuda del fondo de rescate, (E.Serbeto/ABC)	Inposaketarik gabe (M)	Legitim.	rescate (P)

«Es decisión de cada país recurrir a los mecanismos colectivos. Por ahora España no lo ha hecho y Alemania no ejercerá presión alguna». (A.Merkel/ABC)	Inposaketarik gabe (M)	Legitim.	
El «Dulce rescate» (Editoiala/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Dulce (K)
“El Gobierno de Rajoy tiene la difícil tarea de hacer el mapa real de la crisis española, pero sus esfuerzos por lograr una salida airosa al problema del sistema financiero merecen ser subrayados” (Editoiala/ABC)	Larritasunari aurre egin (D) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
“España volvió a generar un protagonismo contradictorio, al recibir el apoyo explícito de las grandes potencias a sus reformas estructurales —Obama lo hizo ayer—, seguido de matizaciones sobre los agujeros del sistema bancario y el efecto recesivo de una política centrada solo en la austeridad y el recorte de gastos” (Editoiala/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Agujeros (K)
“es evidente que España tiene que estabilizar sus cuentas públicas y recuperar el control sobre el déficit. La cuestión es si este objetivo lo puede alcanzar el Gobierno con los recursos propios (...) y de su capacidad de financiación en los mercados internacionales o tendrá, comoparece probable, que servirse del fondo europeo para sanear el sistema bancario, una ayuda que no implicaría la cesión de soberanía.” (Editoiala/ABC)	Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	sanear (P)
“La vicepresidenta del Gobierno, Sáenz de Santamaría, puso sensatez en este patio de especulaciones en que se ha convertido Europa al pedir que se espere a las evaluaciones del sistema bancario español hechas por el FMI y entidades independientes.” (Editoiala/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“El primer paso para cualquier tratamiento es el diagnóstico, y el problema de la economía española es que durante los últimos años se ha ocultado la realidad,trufándola de «brotes verdes»y de «últimos ajustes» en el desempleo, hasta que hemos vuelto a la recesión y superado el 25 por ciento de paro.”(Editoiala/ABC)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
“El Gobierno de Mariano Rajoy tiene la difícil tarea de hacer el mapa real de la crisis española, pero lo que resulta indudable es que sus esfuerzos por lograr una salida airosa al problema del sistema financiero merecen ser subrayados. Si, finalmente, logra que la ayuda de la UE se canalice de manera distinta a la clásica y dura intervención, habrá conseguido un «dulce rescate», vital para colocar a España en la senda de la recuperación. (Editoiala/ABC)	Larritasunari aurre egin (D) Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Dulce(K) rescate (P)
«Europa tiene que estabilizar su sistema financiero inyectando capital en los bancos débiles» (B.Obama/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyectando (P)
“Pero no bastan. Mientras Europa no solucione con decisión el tremendo problema de la banca insolvente, que no es toda, no se producirá el despegue” (ABC)	Larritasunari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Despegue (K)
“Pero el rescate depende de la rendición de Rajoy” (I. Ruiz Quintano/ABC)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“Con que Rajoy parece mantener a raya a los hombres de negro de frau Merkel, que son como los banqueros de Carlos V que contaba Ramón Carande, pero con iPad.” (I. Ruiz Quintano/ABC)	Inposaketarik gabe (M)	Legitim.	Hombres de negro (P)

“Ahora el rescate no será ver a un Santiago en plan conde de la Maza sacándote de tu pueblo en su caballo blanco para colocarte en Miami; será oír, al pasar la Visa, un «Aceptada» tan dulce como el «Es benigno» del médico.” (I. Ruiz Quintano/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Dulce (K), benigno (P)
“El secreto a voces de que Europa y el Gobierno español están ultimando los detalles del «rescate dulce» de los bancos españoles sentó muy bien en la bolsa” (M.Nuñez/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Dulce (K)
“La prima de riesgo de la deuda española también se benefició de las buenas noticias y cerró en 486 puntos básicos que, (...), confirma la tendencia de establecerse por debajo de la barrera (..) de los 500 puntos, nivel que se ha considerado de rescate por los analistas del mercado.” (M.Nuñez/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Prima de riesgo se benefició (P) Rescate (P)
“La sesión empezó a la baja influenciada por la rebaja de la calificación financiera de la deuda española por parte de Ficht, desde «A» a «BBB» con perspectiva negativa, a dos escalones por tanto del bono basura. La justificación que dio la agencia fue el elevado coste que supondrá la recapitalización del sistema bancario, el empeoramiento de las perspectivas de la economía española y el incremento de la probabilidad de que España necesite ayuda financiera externa.(M.Nuñez/ABC)	Larritasunari aurre egin (D) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Bono basura(K)
“Barack Obama, terció también en el asunto al pedir abiertamente a los dirigentes europeos que se dieran cuenta de la gravedad de la situación y que actúen rápidamente inyectando capital a los bancos en dificultad” (M.Nuñez/ABC)	Larritasunari aurre egin (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Inyectando (P)
“Había consenso entre los analistas en que la próxima semana hubiera podido ser de infarto en las Bolsas europeas, y en los mercados de deuda, si las dos incógnitas, la de la banca española y la de Grecia, hubieran estado simultáneamente en el ánimo de los inversores. (M.Nuñez/ABC)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	Infarto (P)
“Alivio. Los analistas se han sentido aliviados al conocer que está próxima la solución para la banca española” (M.Nuñez/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Alivio (P)
“no ser que los «hombres de negro» comiencen hoy mismo el rescate de la banca española —rescate suave, dicen—, (A.Gubern/ABC)	Erreskatea badator (D) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) suave (K) hombres de negro (P)
El Gobierno, acosado hasta la extenuación, trata de mantener la calma hasta conocer la cuantía que necesita la banca (ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
Expansión			
“El FMI cifra en 40.000 millones las necesidades de la banca española” (Expansión)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
Al borde del rescate (Expansión)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Al borde(K) Rescate (P)
“Europa presiona para que España solicite ya ayuda externa para la banca” (Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“El Fondo alerta de que la recesión podría aumentar el agujero del sistema bancario” (Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Agujero(K)
“Sáenz de Santamaría admitió ayer que cualquier decisión está supeditada	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	

al informe del FMI" (Expansión)			
"El reto del Ejecutivo evitar que se estigmatice a la deuda pública española" (Expansión)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Estigmatice (P)
"Se estrecha el círculo y ya no queda tiempo. El Gobierno español recibió ayer numerosas presiones de toda Europa –principalmente de Bruselas, del BCE y de Alemania– para que tome cuanto antes la decisión de pedir a la UE el rescate de la banca" (Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"Por su parte, el FMI difundió anoche en su informe que, finalmente, las necesidades de recapitalización de la banca española ascienden a 40.000 millones de euros. "(Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
"El Ibex espera el rescate y culmina su mejor semana" (Expansión)	Erreskatea badator (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	
"El posible rescate de la banca española ha animado a la bolsa. El Ibex ha sumado un 8% en las últimas cinco jornadas, registrando así su mejor saldo semanal del año" (Expansión)	Erreskatea badator (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"¿Qué supondrá el rescate de España? Las consecuencias del auxilio a las entidades financieras. El Estado pedirá ayuda a la Comisión Europea para tapar el agujero de la banca, un hito en la crisis que podría suponer un antes y un después en las instituciones y en la vida de los ciudadanos." (C. Rivero/ Expansión)	Beharrezkoa da (D) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P), auxilio (P), agujero (K)
"Se acerca el momento más temido: el del rescate. Un acontecimiento con consecuencias impredecibles que trató de evitar Zapatero a toda costa renunciando a la mayoría de sus promesas electorales desde mayo de 2010. Pero los esfuerzos fueron infructuosos. Su nefasta supervisión del sector bancario, la dejación de funciones del Banco de España y el agujero oculto en Bankia y en otras cajas de ahorro ha resucitado, meses después de que el PSOE abandonara la Moncloa, el fantasma de la intervención de la UE." (C. Rivero/ Expansión)	Larritasunari aurre egin (D) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P), agujero (K)
"El presidente Mariano Rajoy ha negado por activa y por pasiva que vaya a ser necesario un rescate a la banca, aunque en los últimos días el discurso oficial ha virado: varios ministros han admitido abiertamente que España necesitará ayuda financiera para poder cubrir el agujero de la banca." (C. Rivero/ Expansión)	Erreskatea badator (D) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"Un importante boquete que se cifra ya en cerca de 40.000 millones de euros (...) y que tendrá grandes consecuencias en el devenir de la economía española. (C. Rivero/ Expansión)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Boquete (K)
"La evaluación del agujero" (C. Rivero/ Expansión)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Agujero (K)
"La institución de Christine Lagarde ofreció ayer el dato concreto de recapitalización bancaria: 40.000 millones de euros"(C. Rivero/ Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
"Los adjetivos que acompañan al rescate de España son muy variados. Se habla de rescate suave, rescate light... (ex-presiones mucho menos duras que los que se utilizaban cuando se auxilió a la economía helena o a la portuguesa)." (C. Rivero/ Expansión)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P), suave (K), light

“Pero, más allá de la crudeza o de la suavidad de los términos con los que se define el problema, todos dan por hecho ya que España necesitará el salvamento de la Unión Europea. Al menos, las consecuencias sobre el país serán diferentes que las que se produjeron en el resto de los países de la periferia auxiliados”. (C. Rivero/ Expansión)	Erreskatea badator (D) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Salvamento (P), auxiliados (P)
“Los analistas creen que las dos opciones son, en medio de la gravedad, más positivas que un rescate directo para los bancos. Se evitaría que la UE (sobre todo Alemania y Francia) controlen de facto a las entidades financieras españolas, lo que verdaderamente supondría renunciar a la soberanía. Además, España seguiría disponiendo de activos (podría vender las entidades nacionalizadas) si los bancos no pueden devolver en el futuro las ayudas que reciban indirectamente de la UE.” (C. Rivero/ Expansión)	Larritasunari aurre egin (D) Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	
“Rescate sí,intervención no El Gobierno va a intentar evitar a toda costa que se hable de intervención del país, aunque la canciller alemana, (...), quería inicialmente que si se pedía ayuda se firmara un programa de rescate similar al que firmaron el resto de los países periféricos (C. Rivero/ Expansión)	Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“De hecho, será el Estado el que recibirá el dinero, aunque estos fondos se deriven automáticamente a los bancos” (C. Rivero/ Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“A cambio, parece que España ha logrado que no se exijan a cambio draconianos recortes y reformas para compensar las ayudas a las entidades.” (C. Rivero/ Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Alemania y la UE no ayudan a los países sin exigir contrapartidas macroeconómicas. De hecho, cuando el BCE ha comprado deuda española en el mercado secundario ha exigido a cambio al Gobierno medidas concretas. (...) España se encuentra inmersa en un procedimiento de déficit excesivo que ya ha obligado a apretarse el cinturón.” (C. Rivero/ Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Apretarse el cinturón (P)
“Aunque es verdad que Rajoy tiene cierto margen para no hacer caso al milímetro al dictado de la Comisión Europea (...), España perderá margen de maniobra” (C. Rivero/ Expansión)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	dictado (P)
“¿Cuál es el reto? Lograr que no se estigmatice la deuda soberana española por haber pedido un rescate para la banca.”(C. Rivero/ Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	No se estigmatice (P) rescate (P)
“El salvavidas que pedirá Rajoy” (C. Rivero/ Expansión)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Salvavidas (K)
“Parece que finalmente el Estado español recibirá directamente el dinero a través del FROB, algo parecido a lo que ocurrió con Grecia, Irlanda y Portugal. También se exigirán reformas al país. (C. Rivero/ Expansión)	Erreskatea badator (D) Gu ere PIG (M) Murrizketa (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	
“España no recibirá el dinero para cubrir las emisiones de deuda, sino para sanear el agujero de sus entidades financieras. Además las medidas que se impondrán al país no serán tan draconianas como las que se impusieron a Grecia, Portugal e Irlanda.”(C. Rivero/ Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Sanear (P) el agujero (K)
“¿La UE obliga a España a pedir un rescate? Oficialmente no. Alemania y las autoridades comunitarias han dejado claro que tiene que ser el propio Gobierno español el que solicite la ayuda financiera, aunque realmente se están produciendo fuertes presiones al Gobierno de Rajoy para que pida ya el rescate para la banca. (C. Rivero/ Expansión)	Inposaketarik gabe (M) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim.	rescate (P)

“Perderá España soberanía? El Gobierno dice que no, pero lo cierto es que es impredecible.” (C. Rivero/ Expansión)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
“Los mercados tendrán que valorar qué les parece que España no pueda cubrir finalmente este agujero con sus propios recursos. En el largo plazo, el presidente Rajoy ya ha reconocido que está dispuesto a ceder soberanía fiscal y bancaria para dar más poder de decisión a las autoridades comunitarias (C. Rivero/ Expansión)	Merkatuak lasaitu (M) Beharrezkoa da (D) Soberania galduko da (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Mercados valorar (P) cubrir agujero (K)
“El reto es difícil: conseguir que el rescate a la banca no estigmatice la deuda pública del país” (C. Rivero/ Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	No se estigmatice (P) Rescate (P)
“Arrecian las presiones para que España pida a Europa el rescate de la banca” (Y.González/E.S.Mazo/Expansión).	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Arrecian (Na) Rescate (P)
“El FMI cifra la recapitalización bancaria en 40.000 milllones” (Y.González/ E.S.Mazo/Expansión).	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
“Fuentes de la UE, del BCE y de Alemania dan por hecho que el Gobierno solicitará hoy a Bruselas que inyecte fondos para las entidades. Moncloa no desmiente los rumores.” (Y.González/E.S.Mazo/Expansión).	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Inyecte (P)
“(..) el Fondo Monetario Internacional (FMI), las necesidades de recapitalización del sistema financiero podrían superar los 40.000 millones de euros, como se había especulado en los últimos días. (Y. González/E.S.Mazo/Expansión).	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
“El rescate escenificaría la incapacidad del Ejecutivo para resolver por sí mismo un enorme agujero agravado por la nacionalización de Bankia.” (Y. González/E.S.Mazo/Expansión).	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rescate (P) Agujero (K)
“El informe afirma que“el núcleo del sector financiero español está bien gestionado y resistiría nuevos shocks, pero existen aún importantes vulnerabilidades en el sistema””. (Y. González/E.S.Mazo/Expansión).	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Vulnerabilidades (P)
“persisten flaquezas en algunos segmentos: (...), los bancos más grandes estarían suficientemente capitalizados como para resistir nuevos deterioros, en tanto que varios bancos necesitarían incrementar las reservas de capital en alrededor de 40.000 millones de euros en términos agregados para cumplir con el calendario de transición de Basilea III” (FMI/Expansión).	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Reservas (P)
“El gobernador del Banco Nacional de Austria y miembro del Banco Central Europeo (BCE), Ewald Nowotny, animó a España a buscar pronto la ayuda exterior: “Cuanto más se aplazan las decisiones, más caras pueden volverse” (Y. González/E.S.Mazo/Expansión).	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Vitor Constancio, vicepresidente del BCE, apuntó también que la petición española es “esperada” para hoy y será “exclusivamente dirigida a la recapitalización de los bancos”. Constancio dijo que “todo es posible” y confirmó que “las conversaciones están en curso”, pero dejó claro que “es el Gobierno español quien debe tomar esa decisión”. (Y. González/ E.S.Mazo/Expansión).	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskatea badator (D) Erreskate leuna (M) Inposaketarik gabe (M)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	
“Europa empuja a España a la petición de auxilio” (Editoriala/Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Auxilio (P)
“la posibilidad de un salvamento de la banca española con fondos	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Salvamento (P)

europeos,una suerte de rescate blando acotado al sector y que no traería consigo la mancha de una intervención para elpaís,ha ganado tanta fuerza que los mercados daban ayer por hecho que la petición oficial de ayuda de España a la UE puede producirse hoy mismo. (Editoriala/Expansión)	Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) blando (K)
“Su principal virtud sería despejar un enorme foco de presión sobre España y de incertidumbres obre Europa” (Editoriala/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Que Alemania haya dado su brazo a torcer a un salvamento parcial de España es sintomático del grave riesgo que nuestra inestable situación entraña para el conjunto de la eurozona” (Editoriala/Expansión)	Larritasunari aurre egin (D) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Brazo a torcer (P) salvamento (P)
“De hecho, un rescate al uso no sólo ejercería una mayor presión sobre nuestro país,sino que probablemente arrastraría a Italia en el torbellino. A falta de conocer la fórmula concreta a través de la que se articularía la ayuda, es evidente que el proceso para taponar la vía de agua española está en marcha”.(Editoriala/Expansión)	Erreskate leuna (M) Beharrezkoa da (D) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) torbellino (Na) taponar la vía de agua (K)
“FMI publicó ayer el informe en el que eleva las necesidades de recapitalización de la banca española a 40.000 millones, lo cual evidencia la magnitud del problema” (Editoriala/Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	
“(..) la intervención selectiva no debería plantear excesivos problemas, toda vez que nadie, a estas alturas y con las expectativas generadas en los mercados, debería pensar (...) en poner trabas a una solución de la que depende,(..), la supervivencia del euro. (Editoriala/Expansión)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Intervención (P) selectiva Expecatitivas en los mercados (P)
”evitar que el rescate de entidades individuales pueda traducirse en inestabilidad para el resto del sector, aspecto que nuestros socios europeos, que en las últimas semanas no han sido todo lo prudentes que debieran, han de tener muy presente, no sólo para evitar que la factura del saneamiento pueda incrementarse, sino también para facilitar una solución duradera (Editoriala/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Rescate (P) Saneamiento (P)
“Por eso, y más allá del auxilio europeo, es imprescindible que el Banco de España, (...), vea reforzada su labor supervisora (Editoriala/Expansión)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Auxilio (P)
“Apagar el incendio financiero es fundamental para poder concentrarse en los otros grandes desafíos de la economía española: la corrección de sus graves desequilibrios estructurales y presupuestarios. Porque no hay que engañarse; España aún tiene por delante un larga travesía por el desierto” (Editoriala/Expansión)	Larritasunari aurre egin (D) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Apagar el incendio (Na) Desierto (Na)
“ante el inminente informe del FMI y la evaluación externa. La factura marcará el posible rescate bancario” (M.Martínez/J.Zuloaga/Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P) Factura (K)
“El informe del FMI va a dar cuenta ya, (...), de la salud de las entidades españolas y de su capacidad para remontar un escenario económico muy adverso. La parte sana del sistema (en torno al 70%) sorteará la prueba, pero los grupos débiles no darán la talla. Esto obligará a una recapitalización pública, que podría detonar que España solicite a Europa el rescate bancario” (M.Martínez/J.Zuloaga/Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Salud de las entidades (P) La parte sana del sistema (P) Los grupos débiles no darán la talla (P) Rescate (P)
“El FMI ultima su evaluación en la que cifra en 40.000 millones las necesidades del sector” (Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	

“El sector necesitaría esta inyección de 40.000 millones para mantener unos niveles de solvencia elevados (...), que obligara a las entidades a asumir pérdidas por unos 90.000 millones.” (Expansión)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Inyección (P)
“Se espera que los 40.000 millones de capitalización pendiente proceda prácticamente de las entidades débiles, mientras que las sanas podrían cubrir con sus resultados antes de provisiones y el capital disponible los otros 50.000 millones”. (Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Débiles y sanas (P)
“Junto al rescate. El economista jefe de La Caixa, Jordi Gual, advirtió ayer de que un eventual rescate de la banca española “debería ser muy selectivo y con muchas condiciones” y debería complementarse con un programa“ creible” de ajuste fiscal.” (S.Arancibia/Expansión)	Erreskatea badator (D) Erreskate leuna (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Selectivo (P)
“La semana termina con todas las alertas disparadas sobre la hipotética intervención desde Europa del sector financiero de nuestro país” (L.Dávila/Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Uno de los problemas con los que se enfrenta no sólo el Gobierno español, sino la viabilidad del euro y por tanto la totalidad de países de la UE y por efecto sistémico el resto del mundo,es (..) el timing de la jugada (L.Dávila/Expansión)	Larritasunari aurre egin (D) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	
“Esta proximidad de las elecciones griegas invitan a que sea éste el fin de semana en el que se articule la línea de ayuda para contar con una semana con la que intentar estabilizar los mercados y reforzar la posición de una España con el sector financiero apuntalado desde Europa” (L.Dávila/Expansión)	Greziako hauteskundeengatik (A) Erreskatea badator (D) Merkatuak lasaitu (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Línea de ayuda apuntalar (K)
“Se habla de que sea el Frob con aval del Estado, una cuestión puramente estética, aunque inteligente, el que emita deuda, que computa, y la coloque directamente en el BCE creando una especie de línea de crédito con la que capitalizar los bancos afectados, para evitar la entrada en el juego del Fondo de mejor escenario, los mercados podrían responder positivamente al ver el respaldo desde Europa a un país como España convertido, siguiendo palabras del propio Ministro de Economía Luis de Guindos, en “campo de batalla del euro” (L.Dávila/Expansión)	Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M) Larritasunari aurre egin (D) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Línea de crédito los mercados podrían responder (P) campo de batalla (P)
“El Ibex avala el rescate a la banca y culmina su mejor semana del año (A.Monzón/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
“La bolsa española se desmarcó ayer de la atonía de Europa cuando se filtró que la recapitalización del sector financiero podría aprobarse este fin de semana (A.Monzón/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Erreskatea badator (D)	Legitim.	La bolsa se desmarcó (P)
“se filtraron las primeras informaciones que apuntaban a un inminente rescate de la banca española. Las caídas iniciales se esfumaron y dieron paso a un sólido avance que, al cierre, se tradujo en una revalorización del 1,77% en el Ibex, con lo que se situó en los 6.552 puntos. Los bancos se situaron entre los máximos beneficiados” (A.Monzón/Expansión)	Erreskatea badator (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	rescate (P)
“El movimiento de ayer fue sólo la constatación de la buena acogida en el mercado de la idea de una recapitalización de la banca española con fondos europeos” (A.Monzón/Expansión)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	

“Con ese único bagaje, el Ibex ha dejado atrás en cinco días la tormenta que le había situado al borde de perder los 6.000 puntos por primera vez desde 2003, a completar su mejor semana en el año “(A.Monzón/Expansión)	Larritasunari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Tormenta (Na)
“El previsible apoyo de Europa a la banca española ha reanimado al euro,que ha puesto fin a cinco semanas a la baja” (A.Monzón/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Ha reanimado al euro (P)
“Las noticias y especulaciones sobre la inminente recapitalización de la banca española han sido la causa principal de esta mejoría” (A.Monzón/Expansión)	Erreskatea badator (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	
“En el mercado descuentan que el apoyo de Europa a la banca española rebajará considerablemente las necesidades de recursos de España, lo que debería manifestarse en una menor presión sobre su deuda.” (A.Monzón/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Es urgente y de imperiosa necesidad sanear, regular y controlar el sistema financiero, canalizando el efectivo en el mercado nacional, olvidándose de las inversiones en deuda soberana y en el exterior.” (A.T.Martín/Expansión)	Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legit.	Sanear (P)
“Por último, el rescate del sistema financiero ha de venir del exterior, vía FMI y BCE. Los recientes contactos (...) pueden ser la vía adecuada para la solución de nuestro sistema financiero. (...) Siendo España un porcentaje muy significativo en el PIB de la Europa Comunitaria, podría poner en peligro al Euro y a la propia Unión”.(A.T.Martín/Expansión)	Larritasunari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P)
Obama “pide una inyección urgente de capital a los bancos europeos más frágiles” (E. S.Mazo/Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyección (P) Frágiles (P)
“el presidente lanzó su rotunda opinión: “Los desafíos que afrontan los europeos tienen solución: ahora su prioridad debe ser reforzar en su conjunto su sistema bancario, de forma parecida a como tuvimos que hacer aquí en 2009 y 2010”. Para ello, propuso “medidas claras, lo antes posible, para inyectar capital en los bancos más frágiles”. (E. S.Mazo/Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyectar (P) Frágiles (P)
“La economía se encuentra de nuevo en fase recesiva y las perspectivas de recuperación no son inmediatas. La prolongada debilidad cíclica impide avanzar (...) en el saneamiento de las cuentas (...) y arroja dudas sobre la capacidad de resistencia del sistema financiero. Esto ha desatado tensiones en el mercado de deuda” (M. A. Fernández Ordoñez/Expansión)	Larritasunari aurre egin (D) Finantza sistema onbideratu (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Saneamientos (P) Tensiones en los mercados (P)
“La variable más crítica no es ni el crecimiento ni el paro, sino el deterioro de la confianza” (...). (M. A. Fernández Ordoñez/ Expansión)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
Cinco Días			
“La inyección de ayudas comunitarias al sector financiero difiere de la intervención directa de un Estado” (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Inyección (P)
“Las turbulencias que vienen sacudiendo los mercados podrían dispararse en dicho plazo, más aún si las elecciones helenas del próximo fin de semana derivan en la salida de Grecia del euro.” (J.Portillo/Cinco Días)	Larritasunari aurre egin (D) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	Turbulencias (Na) Sacudiendo a los mercados (P)
“Aunque el modelo de rescate requiere que la ayuda a la banca sea solicitada por el Ejecutivo español, y no impuesta, las presiones son cada vez más crecientes” (J.Portillo/Cinco Días)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Inposaketarik gabe (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)

“Las fuertes exigencias de saneamiento que el Gobierno ha impuesto a la banca en lo que va de año suponen un coste global de 54.000 millones de euros, (….), más otros 28.000 millones por la penalización establecida en mayo para el crédito sano relacionado con el ladrillo.” (J.Portillo/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Saneamiento (P) Crédito sano (P)
“Las entidades que reciban recursos de la UE deberán someterse a un severo ajuste de oficinas y personal” (J.Portillo/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Se prevé, por tanto, que algunas entidades no sean capaces de asumir este sacrificio y terminen necesitando ayuda para cumplir con el conjunto de exigencias.” (J.Portillo/Cinco Días)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Sacrificio (P)
“un debate de fondo ya que está previsto que este dinero se inyecte a los Estados, previa petición, y que lo deriven a las entidades. El Gobierno de Mariano Rajoy se resiste a retratarse como un Estado rescatado pidiendo la ayuda, por lo que viene presionando para que los fondos puedan aportarse directamente a las entidades que lo necesiten. Alemania, sin embargo, se niega por lo que probablemente termine haciéndose a través del algún instrumento estatal como el FROB”. (J.Portillo/Cinco Días)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Inyecte (P)
“Europa presiona a España para que pida el rescate bancario” (B.De Miguel/Cinco Días)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
“Los líderes europeos han cerrado filas para pedir a España una solución urgente para la banca (...)”(B.De Miguel/Cinco Días)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
“España recibió el viernes el ruego, la súplica y la orden de pedir un préstamo al fondo de rescate de la zona euro para completar la recapitalización de su sector financiero. (B.De Miguel/Cinco Días)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
“La presión arreció desde todos los rincones de Europa. Y hasta el presidente de EE UU, (..), se sumó al coro de partidarios de zanjar cuanto antes la crisis bancaria de la zona euro, cuyo epicentro se encuentra en España. “Europa debe actuar ahora”, sentenció Obama.”(B.De Miguel/Cinco Días)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Epicentro (Na)
“Pero tratándose de un rescate del sector bancario, el ultimátum más ineludible es el del Banco Central Europeo. Y también llegó por boca de su vicepresidente, Vítor Constâncio, quien exigió a Madrid una “respuesta urgente” para “calmar los mercados”. Y a juicio del portugués “esa solución rápida” pasa por “recapitalizar los bancos españoles”. (B.De Miguel/Cinco Días)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Merkatuak lasaitu (M) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	rescate (P)
“las cifras manejadas por las autoridades nacionales y europeas apuntan a 40.000 millones de euros en el mejor escenario y 90.000 millones en el peor.” (B.De Miguel/Cinco Días)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Una vez conocidos los datos y la posible necesidad de contribución supranacional, la zona euro siempre es partidaria de poner en marcha el rescate en un plazo de tiempo muy corto para evitar, en la medida de lo posible, el contagio de un país a otro de las turbulencias bursátiles.” (B.De Miguel/Cinco Días)	Beharrezkoa da (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Contagio (P) turbulencias (Na)
“el resto de socios, (...), quiere zanjar cuanto antes las dudas sobre la	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)

inevitabilidad del rescate, a ser posible este mismo fin de semana para adelantarse a las (…) elecciones griegas"(B.De Miguel/Cinco Días)	Erreskatea badator (D) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	
"Berlín parece contar con aliados suficientes para intentar forzar el rescate." (B.De Miguel/Cinco Días)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
"Los socios de la zona euro forzarán a España a la solicitud del rescate para su banca". (B.De Miguel/Cinco Días)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
"A diferencia de las intervenciones realizadas hasta ahora (Grecia, Irlanda y Portugal), el rescate de la banca española no llevaría acarreado un programa de la troika (CE, BCE y Fondo Monetario Internacional) y las condiciones del préstamo se ceñirían a la reestructuración de las entidades socorridas, la posible remodelación del sistema de supervisión financiera (Banco de España y/o CNMV) y la exigencia de cumplir con los ajustes presupuestarios previstos en el Programa de Estabilidad (...)". (B.De Miguel/Cinco Días)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Legitim. Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Entidades socorridas (P) Reestructuración (K)
"Necesidades de capital de 37.100 millones" (A.Gonzalo/Cinco Días)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
"La presión es tan fuerte que las propias entidades financieras están resignadas a recurrir a Europa para pedir ayuda" (A.Gonzalo/Cinco Días)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
"El informe del Fondo Monetario Internacional (FMI) que se presentará el lunes concluye que la banca española necesitaría en conjunto 37.100 millones de euros", (A.Gonzalo/Cinco Días)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
"Su conclusión es que las entidades necesitan 33.000 millones, que se aminorarán una vez que apliquen sus planes de saneamiento.(A.Gonzalo/Cinco Días)	Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	saneamiento (P)
"El diagnóstico que salga de los dos análisis será clave para comprobar la salud de la banca española y la inyección de capital que necesita" (A.Gonzalo/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Diagnóstico, análisis, salud, inyección (P)
El Gobierno intenta resistir la enorme presión para que pida el rescate (Cinco Días)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
"En la difícil situación por la que atraviesa la economía española, la variable más crítica no es, por grave que sea su evolución reciente, ni el crecimiento ni el paro, sino el deterioro de la confianza", advirtió Ordóñez ante el Consejo de Gobierno del Banco de España" (M.A Fernández Ordoñez/Cinco Días)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
"Toque de rebato en el sector financiero nacional. Los mentideros sectoriales descuentan no ya los días, sino las horas y los minutos que restan para que llegue la ayuda pública a la banca española. El dinero que apuntale unos balances castigados por la mala situación económica nacional. (E. G. Ercoreca/M.M.Mendieta/ A.Perona/Cinco Días)	Erreskatea badator (D) Beharrezkoa da (D) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Apuntale unos balances castigados (K)
"Varios gestores y otros expertos apuntan que tocará realizar saneamientos adicionales para protegerse del previsible deterioro del negocio con pymes, banca al consumo e hipotecas de particulares (E. G. Ercoreca/M.M.Mendieta/ A.Perona/Cinco Días)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Saneamientos (P)
"Si el sector recibe ayuda de Europa los bancos no podrán repartir dividendos" (B.P.Galdón/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	

“la salida menos gravosa sería que Europa ayudara al sector financiero español a través del FROB, que es el mecanismo que se ha utilizado para recapitalizar a las entidades. (S.Felpeto/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	La salida menos gravosa (…) ayudará (P)
“No es una intervención en sí misma y no se debería cerrar la financiación procedente del exterior, al tiempo que no incrementa el déficit (B.P.Galdón/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Si el sector recibe ayuda de Europa, los bancos no podrán repartir dividendos”(B.P.Galdón/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Si los bancos españoles reciben dinero europeo será complicado que puedan pagar dividendos” (B.P.Galdón/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“La pérdida de soberanía llevaría aparejada igualmente un recorte en la red de oficinas y un cambio en la gestión del negocio.” (B.P.Galdón/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“La situación demanda sosiego y paciencia. (..)hay que esperar las cuantificaciones de las provisiones y capital precisas, siempre con los criterios de valoración unificados, (...) hay que agotar necesariamente una serie de fechas aún no consumidas (Editoriala/Cinco Días)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	
“Y una vez fijadas las cantidades de recursos precisos, el Gobierno debe decidir si afronta por sí solo la recapitalización, dado que se trata mayoritariamente de bancos públicos, o si reclama ayuda exterior. Solo entonces debe hablarse de las fórmulas y la contrapartida. El resto es inconveniente agitación interesada y perjudicial” (Editoriala/Cinco Días)	Beharrezkoa da (D) Egoera ez da hain larria (M)	Legitim. Legitim.	
“Las expectativas de un rescate aceleran el cierre de cortos (Cinco Días)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
“Pues porque el mercado tiene la esperanza, puede que vana, de que por fin la eurozona responda” (Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Mercado tiene la esperanza (P)
El mismo viernes el Ibex volvía a subir por un comentario de Reuters de que durante el fin de semana iba a darse una reunión especial en Europa para res catar a España.(Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
Hego Euskal Herriko komunikabideak			
El Correo			
“España se prepara para el rescate” (El Correo)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
“El Gobierno dice que tomará la decisión cuando se conozca el ‘agujero’ de la banca” (El Correo)	Inposaketarik gabe (M) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Agujero (K)
“El FMI adelanta por sorpresa su informe y cifra en 40.000 millones las necesidades del sector” (El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
“La llamada de auxilio se concretará, según Sáenz de Santamaría, cuando se conozcan las necesidades de las entidades financieras” (El Correo)	Larritasunari aurre egin (D) Inposaketarik gabe (M)	Legitim. Legitim.	Llamada de auxilio (P)
“El organismo dirigido por Christine Lagarde adelantó anoche por sorpresa su informe, que cifra en 40.000 millones de euros el capital que haría falta inyectar en las entidades más débiles del sector. (El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyectar en las entidades más débiles (P)

Seis claves para mantenerse a flote (M.J Alegre/El Correo)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Mantenerse a flote (P)
“Aunque asegura que los bancos más grandes estarían suficientemente capitalizados como para resistir nuevos deterioros, especifica que «varias» entidades, que no identifica, necesitarían unos recursos adicionales de 40.000 millones, e incluso más”. (M.J Alegre/El Correo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Las decisivas elecciones en Grecia del 17 de junio podrían enrarecer aún más el clima en los mercados y elevar la presión sobre el sector financiero español hasta niveles insostenibles” (M.J Alegre/El Correo)	Greziako hauteskundeengatik (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Clima en los mercados (Na)
“Con las evaluaciones de la necesidad de capitalización de la banca en la mano, el presidente del Gobierno podría comentar con sus colegas la forma más suave de plantear un rescate” (M.J Alegre/El Correo)	Beharrezkoa da (D) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	
“Lo pedirá el Estado? La demanda es el principal escollo a superar, por cuanto implica reconocer las dificultades, pero si los fondos se encauzan directamente a la banca , vía Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB), el rescate no debiera acarrear más intervención que la muy directa participación comunitaria en los programas de estabilidad o el plan de reformas (M.J Alegre/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
“Esta operación de salvamento ‘blando’ ya está (...) diseñada en la Comisión Europea. «España tiene la financiación asegurada» (M.J Alegre/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Salvamento (P) blando (K)
“El sindicato vasco ELA y el gallego CIG presentaron ayer una denuncia por prevaricación ante el Tribunal Supremo contra el presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, y sus predecesores José Luis Rodríguez Zapatero y José María Aznar, al considerarlos responsables, junto a otros cargos, del «mayor saqueo» de España. La denuncia va dirigida también contra los exministros de Economía Rodrigo Rato, Pedro Solbes, Elena Salgado y el actual, Luis de Guindos, y contra el gobernador saliente del Banco de España, Miguel Fernández Ordóñez, y su antecesor, Jaime Caruana” (M.J Alegre/El Correo)	Lapurreta (D)	Deslegitim.	Saqueo (P)
“Al filo del rescate” (Editoriala/El Correo)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Al filo rescate (No)
“El Gobierno no puede permitirse más deslices para asegurarse una ayuda bancaria de la UE sin excesivas contrapartidas” (Editoriala/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Los rumores sobre una inminente solicitud de rescate bancario por parte española, el mismo día en que Barack Obama hacía un llamamiento a la pronta capitalización de las entidades europeas más debilitadas, llevaron ayer al Gobierno Rajoy a reiterar sin demasiado énfasis que no adoptará decisión alguna hasta conocer el resultado de las dos auditorías independientes (..)” (Editoriala/El Correo)	Erreskatea badator (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Inposaketarik gabe (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	
“una vez que el FMI cifró anoche en 40.000 millones las necesidades del sector financiero, los diez días que resten para conocer el resultado de la evaluación de las dos consultoras vayan a transcurrir sin más incidencias” (Editoriala/El Correo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“La perspectiva de tal eventualidad y los interrogantes sobre la fórmula definitiva que adopte el rescate anunciado como ‘blando’ aportan suficientes elementos para la especulación como para prevenir una semana y media de convulsiones sin que el Gobierno pueda permitirse más deslices públicos”	Erreskatea badator (D) Erreskate leuna (M) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Blando (K) Convulsiones (P)

(Editoriala/El Correo)			
“La UE ultima su intervención en España presionada por Estados Unidos” (I. Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Los socios especulan con la convocatoria de una cumbre de urgencia para cerrar el rescate de la banca ante el temor al impacto de las elecciones griegas” (I. Castro/El Correo)	Erreskatea badator (D) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“La UE acelera el rescate de la banca española presionada desde dos frentes” (I. Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
“Barack Obama reclamó ayer a los socios comunitarios que inyecten «lo antes posible» los fondos necesarios para proteger a «las entidades débiles» (I. Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyecten (P) Entidades débiles (P)
“El salvavidas ‘exprés’, descrito por algunos analistas como un movimiento preventivo, serviría para aislar a España frente a las turbulencias que se esperan si la izquierda radical gana las elecciones griegas dentro de una semana” (I. Castro/El Correo)	Beharrezkoa da (D) Larritasunari aurre egin (D) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Salvavidas èxprés’ (P) Turbulencias (Na)
la UE se comprometió a actuar de inmediato para poner a salvo a España. (I. Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Poner a salvo (P)
En una referencia directa a las entidades españolas, abogó por «adoptar medidas claras lo antes posible para inyectar capital en los bancos débiles». (I. Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitv.	Inyectar (P) Bancos débiles (P)
Bajo esta premisa, el Gobierno podría apoyarse en el informe adelantado anoche por el FMI, que contempla una inyección de 40.000 millones, para solicitar la ayuda. (I. Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyección (P)
«Los instrumentos están preparados para ser utilizados si llega una petición», remarcó el Ejecutivo comunitario en alusión al Fondo Europeo de Estabilidad Financiera. (I. Castro/El Correo)	Presiorik gabe	Legitim.	
En lo que la prensa internacional ha bautizado como el primer ‘rescate light’, el dinero llegaría a las arcas españolas a cambio de una intervención ceñida al sector financiero. (I. Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) light
“La urgencia por concretar el salvavidas no solo está vinculada con la situación en España. Al parecer, las prisas se han desatado en el seno de la Eurozona por miedo a las consecuencias de las elecciones griegas del día 17” (I. Castro/El Correo)	Larritasunari aurre egin (D) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	Salvavidas (K)
“Así, se dejaría a la banca española aislada ante una nueva espiral de incertidumbre en los mercados y la cuestión helena se podría afrontar con mayor sosiego” (I. Castro/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	
“Merci Hollande, Thanks Obama” (A. Ayala/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Cuando peor pintaban las cosas, cuando la presión de los mercados impulsada por la inflexibilidad alemana amenazaba con asfixiarnos sí o sí, el miércoles se abrió lo que parece un claro entre tantos negros nubarrones: la opción de un rescate ‘blando’ de la banca española que no llevaría aparejado la del país. (A. Ayala/El Correo)	Larritasunari aurre egin (D) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Asfixiarnos (P) Negros nubarrones(Na), claro (Na) Rescate (P) blando (K)

“Hasta ahora, ya saben, había dos recetas sobre la mesa. El rescate puro y sobre todo duro que se ha aplicado a Grecia, Portugal e Irlanda, que lleva aparejado durísimos recortes sociales y la pérdida absoluta de soberanía en la definición de las políticas económicas. Y la planteada por Rajoy para nuestro país: que Europa ayude directamente a los bancos españoles en apuros inyectando dinero al FROB (Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria), la herramienta financiera creada por Zapatero para sanear el sector” . (A. Ayala/El Correo)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Inyectando (P) , sanear(P) Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
“El rescate ‘blando’ es, pues, una especie de tercera vía con evidentes ventajas Las consecuencias de la intervención europea alcanzarían sólo al sector bancario” (A. Ayala/El Correo)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) blando (K)
“Si España termina por solicitar esa especie de rescate ‘blando’ –y a día de ayer todo apuntaba que lo hará cuando se conozcan los informes del FMI y de los expertos sobre las necesidades exactas de la banca- y Alemania dice ‘sí’, será por razones de índole política.” (A. Ayala/El Correo)	Erreskate leuna (M) Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Rescate (P) blando (K)
“Esa es la verdadera luz que se ha encendido en el negrísimo túnel en el que habita Rajoy.” (A. Ayala/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Luz (Na), negrísmo tunel (K)
“El Rescate más cerca” (C. Vallejo/El Correo)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
“Quizás sea inteligente hacerlo antes de la celebración de las elecciones griegas, para así enfrentar su resultado mucho mejor pertrechados” (C. Vallejo/El Correo)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
“Y también, antes de que el FMI presente su diagnóstico sobre el sector financiero español (..) y las auditoras independientes (...)(C. Vallejo/El Correo)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
“Así, se conocerá el agujero, que puede ser mayor del que se preveía, pero ya contará con dinero para cubrir esas necesidades y, por tanto, reducir las posibles tensiones que puedan surgir” (C. Vallejo/El Correo)	Beharrezkoa da Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Agujero (K) Tensiones (P)
“De hecho, cuando trascendieron, el Ibex entró en números verdes, que fueron creciendo a medida que avanzaba la sesión” (C. Vallejo/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Números verdes (Na)
“Aunque la Bolsa acogió de buen grado las noticias sobre el rescate, la prima de riesgo, en cambio, sí se vio deteriorada” (C. Vallejo/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Prima de riesgo si se vio deteriorada (K)
“Los inversores pueden estar preparándose ante la posibilidad de que el rescate no sea sólo a la banca, sino que sea al país entero, o lo contamine, quede estigmatizado y fuera del mercado”. (C. Vallejo/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P) contamine (P) Estigmatizado (P)
“España se prepara para el rescate de su banca” (A.Montilla/El Correo)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“El FMI adelanta por sorpresa su informe y cifra en 40.000 millones las necesidades del sistema financiero” (A.Montilla/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da	Legitim. Legitim.	
“Una llamada de auxilio que se concretará cuando el FMI y los dos auditores independientes, Roland Berger y Oliver Wyman, cifren el coste real del saneamiento del sistema bancario español, que el organismo (..) calculó ya anoche en 40.000 millones de euros. (A.Montilla/El Correo)	Larritasunari aurre egin (D) Finantza sistema onbideratu (P) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Auxilio (P), saneamiento (P)

“La evaluación del FMI (...), explica que «el núcleo del sector financiero español está bien gestionado y resistiría nuevos choques, pero existen aún importantes vulnerabilidades en el sistema». El organismo monetario indica (...), en tanto que varios bancos necesitarían incrementar las reservas de capital en alrededor de 40.000 millones de euros” (A.Montilla/El Correo)	Larritasunari aurre egin (D) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Vulnerabilidades del sistema (P) Reservas (P)
“La principal duda radica en los términos en los que se producirá esta intervención. Rajoy lleva semanas peleando por evitar que, a cambio del amparo del FEEF, Bruselas pretenda tutelar las cuentas públicas españolas, lo que equipararía en cierta medida esta intervención con la que padecieron países como Irlanda, Portugal o Grecia”. (A.Montilla/El Correo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“El presidente, de hecho, pretendía que el FEEF prestara directamente dinero a los bancos españoles en lugar de que sea un préstamo al Estado, algo que ahora mismo no contemplan los estatutos del fondo europeo. Por eso, la vía que se baraja para un ‘rescate suave’ es que el fondo europeo preste dinero al FROB y de ahí vaya a los bancos. (A.Montilla/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	 Rescate (P) suave (K)
“el secretario general del Grupo Popular en el Parlamento Europeo, Antonio López-Istúriz, situó el montante del auxilio entre los 80.000 y los 100.00 millones de euros (A.Montilla/El Correo)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Auxilio (P)
“La comunicación coincidió con los rumores de un inminente rescate a la banca española, inmersa en un largo proceso de reconversión y necesitada de saneamientos extraordinarios.” (M.J.Alegre/El Correo)	Erreskatea badator (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“Fernández Ordóñez que, en estos delicados momentos, «la variable más crítica no es, por grave que sea su evolución reciente, ni el crecimiento ni el paro, sino el deterioro de la confianza».(M.J.Alegre/El Correo)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
«en las últimas semanas se ha entrado en una espiral de caídas de las calificaciones y se han extendido las dudas sobre la totalidad de nuestro sistema bancario». (M.J.Alegre/El Correo)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
Diario de Navarra			
“España se prepara para el rescate de la banca” (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Rescate (P)
“El Gobierno se resiste a pedir ayuda antes de conocer las auditorías pero crece la presión de la UE y EE UU” (I.Castro/A.Montilla/D.N)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Obama reclamó ayer a Europa que “inyecte lo antes posible fondos a las entidades débiles”” (I.Castro/A.Montilla/D.N)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyecte (P) Débiles (P)
“Bruselas quiere resolver la crisis de la banca española antes de que los griegos acudan a las urnas el día 17” (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
“El Gobierno ya admite en público que baraja solicitar ayuda a la UE para acometer la recapitalización bancaria” (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
“Soraya Sáenz de Santamaría abrió ayer la puerta a la posibilidad de que el Ejecutivo solicite ayuda al Fondo Europeo de Estabilidad Financiera (FEEF). (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
“Una llamada de auxilio que se concretará cuando el Fondo Monetario Internacional (FMI) y los dos auditores independientes -Roland Berger y	Larritasunari aurre egin (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Auxilio (P) Saneamiento (P)

Oliver Wyman- cifren el coste real del saneamiento del sistema bancario español, que diversas fuentes sitúan por encima de los 40.000 millones de euros. Pero los acontecimientos podrían precipitarse" (I.Castro/A.Montilla/D.N)			
"La jornada estuvo plagada de rumores sobre una inminente intervención de Bruselas" (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
"el ministro de Economía, Luis de Guindos, negociaría hoy los pormenores de esta intervención durante una videoconferencia de los miembros del Eurogrupo" (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
"La UE acelera en el rescate de la banca española presionada desde dos frentes. Los miembros de la zona euro intensifican los preparativos ante las urgencias que llegan desde EE UU y Grecia. (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Erreskatea badator (D) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Acelere rescate (No)
"En un discurso muy crítico, Barack Obama reclamó ayer a los socios comunitarios que inyecten "lo antes posible" los fondos necesarios para proteger a "las entidades débiles" (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Inyecten (P) Débiles (P)
"El salvavidas exprés, descrito por algunos analistas como un movimiento preventivo, serviría para aislar a España frente a las turbulencias que se esperan si la izquierda radical gana las elecciones griegas dentro de una semana" (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Larritasunari aurre egin (D) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	Salvavidas express (P) Preventivo Turbulencias (Na)
"Obama comparó las dificultades en la zona euro con las angustias vividas en EEUU tras el desplome de Lehman Brothers" (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Desplome (K)
"La presión frontal de Obama llegó durante una jornada muy confusa en Bruselas" (I.Castro/A.Montilla/D.N)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
"medios de todo el continente insistieron en que se ultimaba para hoy una reunión telefónica del Eurogrupo"(I.Castro/A.Montilla/D.N)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
"En esta cita, se auguraba que España comunicaría formalmente a sus socios que necesita ayuda para recapitalizar la banca. Este primer paso activaría toda la maquinaria de rescate pese a que todavía no se conocen las cifras concretas" (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Maquinaria de rescate (K)
"Bajo esta premisa, el Gobierno podría apoyarse en el inminente informe del FMI, que contemplaría una inyección de entre 40.000 y 90.000 millones, para solicitar la ayuda" (I.Castro/A.Montilla/D.N)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	 Inyección (P)
"En lo que la prensa internacional ha bautizado como el primer rescate light, el dinero llegaría a las arcas españolas a cambio de una intervención ceñida al sector financiero" (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) light
"Los tres países sostenidos con ayuda exterior soportan una intromisión global que dirige el rumbo de toda su política económica. (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
"La urgencia por concretar el salvavidas no solo está vinculada con la situación en España. Las prisas se han desatado en el seno de la zona euro por miedo a las consecuencias de las elecciones griegas del día 17". (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Larritasunari aurre egin (D) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	Salvavidas (K)

“Así, se dejaría a la banca española aislada ante una nueva espiral de incertidumbre en los mercados y la cuestión helena se podría afrontar con mayor sosiego”. (I.Castro/A.Montilla/D.N)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Grecia (…) Si este escenario se materializa, el pánico cundiría en los mercados. (I.Castro/A.Montilla/D.N)	Greziako hauteskundeengatik (A) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Pánico cundiría en los mercados (P)
“Esto no es un cataclismo, va a ser una ayuda asumible para España” (A.Gurria/OCDE/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“En estos momentos, nuestra preocupación es Europa, que afronta la amenaza de una nueva recesión mientras sus miembros tratan de superar la crisis financiera” (B.Obama/D.N)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“En menos de tres semanas, el Gobierno debe tener una radiografía exacta de la banca y negociar con Bruselas el mecanismo de ayuda” (M.J. Alegre/D.N)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Radiografía (P)
“Pasos para salir a flote” (M.J. Alegre/D.N)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Salir a flote (P)
“tan decisivos como las elecciones griegas podrían intensificar o aliviar la presión sobre la deuda soberana de España” (M.J. Alegre/D.N)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
“El informe del FMI sobre el sector bancario español ha sido objeto de todo tipo de filtraciones, pero el texto oficial se dará a conocer el próximo lunes. Se menciona una necesidad de recursos adicionales de unos 90.000 millones, de los que el propio sector podría aportar 50.000, vía capital o generación de recursos. Los 40.000 millones restantes coinciden con los comentarios formulados por el presidente del Santander, Emilio Botín.” (M.J. Alegre/D.N)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“las decisivas elecciones que se celebrarán en Grecia el 17 de junio podrían enrarecer aún más el clima en los mercados de la deuda, y elevar la presión sobre el sector financiero español hasta niveles insostenibles” (M.J. Alegre/D.N)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	Clima en los mercados (Na)
“Consiste en identificar las necesidades de capital de las entidades en un escenario base –el horizonte que, hoy por hoy, se considera más probable– y otro estresado” (M.J. Alegre/D.N)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Con las evaluaciones de la necesidad de capitalización de la banca en la mano, el presidente del Gobierno podría comentar con sus colegas la forma más suave de plantear un rescate” (M.J. Alegre/D.N)	Beharrezkoa da (D) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	 Suave(K) Rescate (P)
“el rescate no debiera acarrear más ‘intervención’ que la muy directa participación comunitaria en los programas de estabilidad o el plan de reformas. Esta operación de salvamento ‘blando’ ya está perfectamente diseñada en la Comisión Europea.” (M.J. Alegre/D.N)	Soberania bermatu (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Salvamento (P) blando(K)
“El rescate bancario, cuestión de tiempo” (Editoriala/D.N)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“Todo indica que al final habrá rescate bancario en España” (Editoriala/D.N)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Cuestión de tiempo” (Editoriala/D.N)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
“es tal la cantidad de fondos necesarios -más de 40.000 millones- para	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	

recapitalizar el sistema financiero, que no cabe otra solución" (Editoriala/D.N)			
"el portavoz comunitario de Asuntos Económicos, Amadeu Altafaj, señala que todo está preparado" (Editoriala/D.N)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
"Al margen de una necesidad que nadie discute, en los sectores económicos comienza a calar la idea de la urgencia. No solo es necesario conocer cuál es el estado de salud de los bancos españoles, sino que, tal como afirma el dirigente europeo, la situación de indefinición no debe prolongarse "ni siquiera un mes""(Editoriala/D.N)	Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Estado de salud (P)
"El descalabro de Bankia y las dudas sobre el cumplimiento de los objetivos del déficit por parte de las autonomías no han hecho más que alimentar esa desconfianza, que los mercados de capitales se han encargado de recordar mes a mes" (Editoriala/D.N)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Los mercados se han encargado de recordar (P)
"Es posible que el rescate europeo proporcione a las entidades bancarias liquidez necesaria para su saneamiento, de forma que puedan ayudar a la reactivación de la economía que busca el Gobierno"(Editoriala/D.N)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Liquidez (P), saneamiento (P)
"Pero no será una ayuda gratuita. Europa impondrá duras condiciones a España, que además de recortes puede obligar a medidas fiscales, que van desde la subida del IVA a rebajar los impuestos directos (Editoriala/D.N)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Con el rescate el Gobierno de Rajoy quizás haya evitado una intervención formal, lo que no quiere decir que vaya a ser más dueño de sus decisiones" (Editoriala/D.N)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
"El Gobierno puede que evite una intervención, pero no la imposición de nuevos ajustes" (Editoriala/D.N)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"La bolsa cierra su mejor semana del año" (EFE/D.N)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"El Ibex remonta un 8% en 5 jornadas consecutivas de subidas, con la prima de riesgo en 489 puntos" (EFE/D.N)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"La bolsa española ha concluido la mejor semana en seis meses con una subida del 8,03% después de avanzar en la sesión de ayer un 1,77% gracias a los planes que se están habilitando para sanear a la banca". (EFE/D.N)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Sanear la banca (P)
"El presidente de los Estados Unidos, Barack Obama, solicitaba ayudas para reforzar el capital de la banca europea con problemas y la bolsa española se aproximaba a 6.600 puntos al final de la sesión y se situaba en niveles perdidos dos semanas atrás. (EFE/D.N)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	
"La comunicación coincidió con los rumores de un inminente rescate a la banca española"	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Rescate (P)
"las instituciones europeas y algunos de los más insignes miembros de la UE, como Alemania y Francia, hayan dicho con toda claridad que hay fórmulas para que España tenga acceso al fondo rescate (...)." (Editorial/ABC/D.N)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
Gara			
"El Ibex encadenó la quinta subida consecutiva y acumula un 8,03% en su mejor semana del año (...) Pero la fiesta por el inminente rescate de la banca	Ekonomiarentzat ona da (P) Erreskatea badator (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)

no se extendió al resto de índices europeos" (A.Castro/Gara)			
"en el SIBE se hicieron eco de un gran número de rumores que anticipaban la petición del dinero a Europa este mismo fin de semana" (A.Castro/Gara)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
"De no producirse la noticia, las posiciones en bolsa podrían cambiar radicalmente la próxima semana. Esta animación por el posible cierre del serial sobre el rescate bancario ayudó a la mayoría de los valores del Ibex. (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
"Rescate inminente de la banca española" (A.Pradilla/Gara)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Rescate (P)
"El gobierno español no desmiente el rescate y deja la decisión al FMI" (A.Pradilla/Gara)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
"De este modo, Sáenz de Santamaría dejaba en manos de las instituciones financieras internacionales el futuro económico del Estado español" (A.Pradilla/Gara)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
"Los números rojos de las cajas lastran a una administración que es vigilada de cerca por Europa. La administración comunitaria, preparada para una eventual inyección de liquidez, habría recomendado a Madrid que espere hasta el dictamen de las auditorías para pedir ayuda. (A.Pradilla/Gara)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Números rojos (K) lastran (K) inyección (P)
"Diversos medios habían filtrado que la situación había llegado a tal extremo que el sábado o el domingo se realizaría una videoconferencia entre los principales líderes del continente". (A.Pradilla/Gara)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
Al margen del estudio del FMI, cuyos resultados se esperan para el lunes (aunque el jueves ya se filtró una estimación de 40.000 millones de euros) (A.Pradilla/Gara)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
Entonces, tal y como avanzó el Ministerio que dirige Luis de Guindos, se acometerá una tercera ronda de saneamiento (A.Pradilla/Gara)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Saneamiento (P)
«Los instrumentos apropiados están en vigor y listos para ser utilizados», aseguró ayer el portavoz de Asuntos Económicos de la Comisión Europea, Amadeu Altafaj, en referencia al Fondo Europeo de Estabilidad Financiera (FEEF), una de las herramientas con las que se podría inyectar liquidez a la banca española. (A.Pradilla/Gara)	Presiorik gabe Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyectar liquidez (P)
"secretarios generales de ELA y CIG, (…), presentaron ayer la querella ante el Tribunal Supremo español para instar a juzgar a los principales responsables políticos y económicos del Estado español por su actuación en el «saqueo» de las arcas públicas". (Gara)	Lapurreta (D)	Deslegitim.	Saqueo (P)
"el secretario general de ELA antes de presentar la denuncia, estas personas son responsables «por acción o por omisión» de haber consentido el control del Estado por parte del poder financiero. «No pueden decir que no sabían lo que ocurría», aseguró" (Gara)	Lapurreta (D)	Deslegitim.	
"El futuro de la banca española pasa por Europa" (A.Castro/Gara)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
"El inminente rescate, aunque temido inicialmente, es, (..), la mejor fórmula para restituir la confianza. Los bancos tendrían así menos reparos en hacer circular el crédito y la liquidez porque no habría necesidad de parapetarse en	Erreskatea badator (D) Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Saneamiento (P)

las políticas de saneamiento como excusa permanente. (A.Castro/Gara)			
“los bancos del Estado español contarán con el auxilio de Europa a corto plazo, pese a que a día de hoy se desconocen oficialmente las necesidades de capital y el mecanismo para hacer llegar esa ayuda” (A.Castro/Gara)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Auxilio (P)
“La realidad se abre paso a medida que se van conociendo diferentes proyecciones donde se maneja una horquilla para saneamientos que va de 40.000 millones a 80.000 millones de euros (A.Castro/Gara)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Horquilla (K)de saneamientos (P)
“Por el momento, según el ministro De Guindos, se debe esperar a los informes completos del FMI –el jueves filtraba que hacen falta 40.000 millones– y de las dos consultoras privadas, Oliver Wyman y Roland Berger, para poder diseñar la estrategia menos dañina para las exhaustas arcas públicas”. (A.Castro/Gara)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“No obstante, las dificultades del Estado para obtener financiación a precios sensatos y la insuficiente generación de beneficios de las entidades españolas en apuros hace inaplazable recurrir al auxilio de Europa con el fin de cubrir el déficit de recursos propios. (A.Castro/Gara)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	En apuros (P) Auxilio (P)
Todas las últimas informaciones apuntan, en el mejor de los casos, hacia un escenario de rescate menos beligerante que los anteriores, donde Grecia, Irlanda y Portugal sufren intervenciones directas de los prestamistas de la troika, es decir FMI, Comisión Europea y BCE. (A.Castro/Gara)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Rescate menos beligerante (P)
“Escenario menos beligerante. En el caso del Estado español, (...)Unión Europea y Alemania, el rescate sería exclusivamente para los bancos con dificultades de recapitalización, por lo que las condiciones serán menos lesivas para la economía. (A.Castro/Gara)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Escenario menos beligerante (P)
“Sus repercusiones, por tanto, estarían alejadas de las dramáticas experiencias de Portugal, Irlanda y, sobre todo, Grecia. Sería un traje a medida de las necesidades de la banca del Estado español al que el sastre pondrá, sin duda, un precio”. (A.Castro/Gara)	Ez gara PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Traje a medida (K) Sastre (P)
“Hasta ahora, se ha especulado con la habilitación de inyecciones provenientes del Fondo Europeo de Estabilidad Financiera (FEEF) al Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB), para que pasen después a consolidar el capital de los bancos”. (A.Castro/Gara)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Inyecciones (P) Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
“Pero muchos expertos no ven nada descabellada la opción del rescate completo –hasta responsables del PP bien informados lo han declarado factible–, toda vez que la prima de riesgo, pese a caer el miércoles por debajo de los 500 puntos por primera vez en diez días, está enviando señales de que esa eventualidad podría producirse si se alarga en el tiempo la brutal diferencia (..) con respecto a Alemania”. (A.Castro/Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Soberania galduko da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Prima de riesgo enviando señales (P)
“El jueves, la agencia de calificación crediticia le daba otro puntapié a la deuda del Estado español al colocarla a dos escalones del bono basura”. (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Puntapie (P) Dos escalones (K) bono basura (K)
“¿Qué se rescata? Lo que se trata de rescatar primero es todo el sistema financiero, dado que las «manzanas podridas» y el fracaso en la reestructuración de las cajas han estropeado el cesto. Para empezar, hay que	Larritasunari aurre egin (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescata (P) Rescatar (P) Manzanas podridas (Na), cesto (K)

lidiar con los aproximadamente 180.000 millones de euros de activos problemáticos, que son el principal lastre para sacar a flote el conjunto del sector". (A.Castro/Gara)			Lastre (K), sacar a flote (P)
"En algunos foros se piensa, (..), que se ha pecado de exceso a la hora de amarrar las provisiones del «ladrillo bueno» por el miedo a que pueda convertirse en «malo» a la vista de la profunda crisis económica existente y el hundimiento del mercado de suelo e inmobiliario". (A.Castro/Gara)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Ladrillo bueno covertirse malo (K)
"Tampoco se descarta que los análisis de Oliver Wyman y Roland Berger obliguen a elevar los requisitos de saneamiento en las carteras crediticias ajenas al ladrillo". (A.Castro/Gara)	Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P) Carteras ficticias ajenas al ladrillo (K)
"la aportación extraordinaria de fondos europeos a los bancos también tiene matices positivos. Algunos expertos señalan que el inminente rescate, aunque temido inicialmente, es la mejor fórmula para restituir la confianza" (A.Castro/Gara)	Erreskate badator (D) Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"Los bancos tendrían así menos reparos en hacer circular el crédito y la liquidez porque no habría necesidad de parapetarse en las políticas de saneamiento como excusa permanente. En definitiva, se pondrían las bases para dinamizar la reactivación económica. (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	
"Por último, de llevarse a buen puerto esta maniobra de recapitalización bancaria, podría hablarse también de un rescate fáctico del euro, ya que la economía del Estado español ha sido siempre la línea roja marcada desde Bruselas al ser demasiado grande para caer." (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Demasiado grande para caer (K)
Diario de Noticias			
"¿Rescate inminente?"	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
"Fuentes de la UE anuncian para hoy la intervención del sector bancario que el Gobierno no desmiente" (Diario de Noticias)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
"España pedirá este fin de semana ayuda al fondo de rescate europeo para inyectar fondos en el sector bancario" (Diario de Noticias)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Inyectar (P)
"Por una parte la cifra que se necesita y que debería fijarla tanto el FMI como los auditores externos contratados por España para evaluar la situación del sector financiero, y, por otra parte, el hecho de que formalmente no se ha cursado petición alguna" (Diario de Noticias)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
"Lo que sí parece claro es que el rescate será parcial y solo afectará a la banca" (Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) parcial
"hay que esperar a conocer antes los informes independientes sobre las necesidades de capital y saneamientos del sector". Sáenz de Santamaría (Diario de Noticias)	Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Saneamientos (P)
"es muy importante, (..), que se tenga claridad sobre las cifras, sobre el alcance de los desperfectos del sector bancario antes de acometer un posible rescate", recalcó Altafaj". (Diario de Noticias)	Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescates (P) desperfectos (K)
"Obama, a favor de inyectar fondos" (Diario de Noticias)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Inyectar (P)
"El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, reclamó ayer a los	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Inyectar (P)

dirigentes europeos “acciones claras, cuanto antes, para inyectar capital en los bancos débiles”. (Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Bancos débiles (P)
“Obama afirmó que los líderes europeos “comprenden la seriedad de la situa ción”. “He estado en frecuente contacto con ellos en las últimas semanas y sabemos que hay pasos concretos que ellos pueden tomar para evitar que la situación empeore”, agregó. (Diario de Noticias)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	
“A corto plazo, argumentó, los países europeos tienen que “estabilizar su sistema financiero”. (Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Estabilizar (Na)
“Los analistas calculan que la banca precisa entre 40.000 y 60.000 millones” (Diario de Noticias)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Ayuda al país. España pedirá ayuda como país al Fondo Europeo de Estabilización Financiera. Es decir, no habrá recapitalización directa de las entidades.” (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Condiciones al sector. Este programa es específico para recapitalizar bancos, por lo que las condiciones que conlleva están muy centradas en el sector financiero: aceptar inspecciones de técnicos comunitarios, cumplir con las reglas de ayudas de Estado de la UE, que el Estado salga lo antes posible del capital. (Diario de Noticias)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Las posible contrapartidas son: subir el IVA, retocar la reforma laboral o adelantar el retaso de la jubilación” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La horquilla que la mayoría de analistas baraja sobre las necesidades de inyección de capital en la banca española oscilan entre los 40.000 millones de euros que plantea el Fondo Monetario Internacional (FMI), y los 60.000 millones que cree que serán necesarios la agencia de calificación Fitch, que ha rebajado tres escalones la calidad de los bonos españoles arrastrando de nuevo a un repunte de la prima de riesgo que ayer cerró en 492 puntos. (Diario de Noticias)	Beharrezkoa da (D) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Horquilla (K) Inyección (P)
“De todas maneras, no son pocos los que creen que esta cifra podría alcanzar los 80.000 millones” (Diario de Noticias)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“también depende de la cantidad que se pueda solicitar que las contrapartidas que exija Europa sean más o menos sangrantes. (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Sangrantes (P)
Al ser un rescate al país y no al sector, Europa puede exigir a España que garantice la devolución del dinero con nuevos recortes” (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“Al ser un rescate al país, Europa puede exigir a España que garantice la devolución del dinero con nuevos recortes” (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“El Banco de España prepara ya una tercera ronda de exigencias para sanear el sector financiero (Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanear (P)
“La banca española se enfrentará a una tercera ronda de provisiones e inyecciones de capital cuando finalicen los análisis que están realizando firmas independientes sobre sus carteras crediticias” (Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Inyecciones (P)
“será el Banco de España el que analice el resultado de los trabajos de las	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Saneamientos (P)

consultoras y auditoras contratadas para calcular cuánto capital y provisiones necesitan los bancos españoles, para después exigirles estos saneamientos. (Diario de Noticias)			
“Para los bancos españoles, que viven una de las crisis más profundas de su historia, será la tercera ronda de saneamientos desde que el Gobierno de Mariano Rajoy asumió el poder (Diario de Noticias)	Larritasunari aurre egin (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Saneamientos (P)
“Los saneamientos realizados hasta ahora, 82.000 millones de euros, han sido insuficientes para calmar a los mercados” (Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Saneamientos (P) calmar a los mercados (P)
“Los rumores de rescate impulsan al Ibex, que remonta un 8% en su mejor semana del año” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Los grandes bancos, ante la la expectativa de ayudas del estado, son los que tiran del selectivo español” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
El Ibex 35 repuntó ayer un 1,77% al cierre de mercado y avanzó hasta los 6.552 puntos, con los rumores disparados sobre un rescate de la banca española, que lastraban la deuda pública. (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
“El posible rescate de la banca española, (...), sí se dejaba notar en el mercado de deuda pública, pues la prima de riesgo española ascendía al entorno de los 490 puntos básicos” (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Un abismo conocido” (L.Uria/Diario de Noticias)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Abismo (Na)
“Grecia, Irlanda y Portugal conocen las consecuencias de un rescate” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Grecia es el país más afectado por la crisis hasta el punto de que está planteándose su salida del euro y el próximo domingo podría acercarse a ese barranco en las elecciones legislativas, si los europeistas no consiguen convencer al electorado” (L.Uria/Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Barranco (Na)
“Consecuencias de un rescate” (L.Uria/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Irlanda acosada por su banca. Acometer una profunda reestructuración de su sistema bancario y de su política presupuestaria impulsó a Irlanda a solicitar el rescate a la UE y el FMI. Ello disparó su déficit. Los recortes se han multiplicado, lo que supone también que se haya reducido el número de funcionarios en hasta 23.500 puestos en cuatro años. Pero al tiempo, se han impulsado políticas de crecimiento y, de hecho, el PIB del país crecerá un 0,5% este año según las previsiones.” (L.Uria/Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Deslegitim. Legitim.	Irlanda acosada por su banca (P)
“Desde que Portugal pidiese el rescate, en abril del pasado año, los ciudadanos han visto como su horario laboral crecía mientras los sueldos disminuían. Además, se aplicaron nuevos impuestos y subidas palpables a tasas, como la de la electricidad. Todo, unido a la imparable subida del precio de los combustibles (el litro de gasolina ha estado por encima de 1,75 euros), hace que la población se haya empobrecido.” (L.Uria/Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Grecia ha entrado en su quinto año de recesión y verá esfumarse más del 17% de su producto interior bruto en esta crisis. La pobreza en las calles ha crecido. El salario mínimo bajó a los 585 euros en febrero, un 22%. Los intereses del bono a 10 años griego estaban al 8,4% antes de pedir el	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	

rescate, ahora pagaría más de un 30%.” (L.Uria/Diario de Noticias)			
“Rescate ¿Intervención inminente de la banca española? Fuentes de la UE dicen que puede confirmarse hoy y el Gobierno no lo desmiente (Diario de Noticias)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Rescate (P)
“ELA y CIG denuncian ante el Supremo a los responsables políticos de la quiebra bancaria” (A.Egües/Diario de Noticias)	Lapurreta (D)	Deslegitim.	
“De entrada, el rescate tendría muy graves consecuencias” (M.Torres/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“La mayor, que el dinero que hay que poner para poder llevarlo a cabo es disparatado, cerca de 500.000 millones de euros, cantidad que desestabilizaría a la zona euro, no solo desde el punto de vista financiero o monetario, sino que daría pie a que los acreedores quisieran hacer lo mismo con la deuda de otros países, como Italia o Francia. (M.Torres/Diario de Noticias)	Larritasunari aurre egin (D) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	
“Sin embargo, la economía española no es a día de hoy insolvente (...)de modo que el rescate, ahora mismo, solo puede ser consecuencia de un proceso provocado o inducido. Pero, ¿por quién? (M.Torres/Diario de Noticias)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
“Rescatar a España tendría para los grandes grupos de poder una serie de ventajas, y no solo financieras. Daría un gran impulso a los bancos y justificaría un replanteamiento general de la estrategia europea en línea a lo que, al parecer, desean ciertos sectores ultraliberales del actual gobierno y de su partido, así como grandes centros del poder económico alemanes” (M.Torres/Diario de Noticias)	Boterearen mesedeko (A)	Deslegitim.	Rescatar (P)
“Es decir, el rescate de España sería en realidad el de sus acreedores, bancos alemanes y europeos interesados en que se lleve a cabo la intervención del país para asegurarse así su reintegro (M.Torres/Diario de Noticias)	Boterearen mesedeko (A)	Deslegitim.	Rescate (P)
“El dinero que les llega con el rescate lo emplean en saldar sus deudas, y la nueva deuda que se origina con las instituciones que rescatan la pagan los ciudadanos en su conjunto a lo largo del tiempo” (M.Torres/Diario de Noticias)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“El manido rescate consiste, pues, en algo tan sencillo como convertir deuda privada, que por lo general han generado y disfrutado los sectores más ricos, en deuda pública que pagarán principalmente las clases medias y bajas.” (M.Torres/Diario de Noticias)	Boterearen mesedeko (A) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“Pero da la impresión que un gobierno que solo parece estar dispuesto a contentar la voracidad de los mercados y a cumplir las demandas constantes de los acreedores y especuladores para darles confianza, no nos va sacar de esta” (M.Torres/Diario de Noticias)	Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.	Voracidad de los mercados (P)
“Dicho lo cual, si la ciudadanía no se moviliza activamente en el proceso de desmantelamiento de la economía española, será la que pague –paguemos– sus consecuencias” (M.Torres/Diario de Noticias)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
“Los gobernantes elegidos por nosotros no mandan, y los que mandan no los elegimos nosotros. Cualquier ciudadano puede colegir que democracia y	Boterearen mesedeko (A)	Deslegitim.	

soberanía financiera son términos incompatibles. Pero mientras nosotros nos limitemos a elegir a esos gobernantes, estos, en vez de salir en defensa de nuestros intereses, seguirán sometiéndose al evangelio de la soberanía financiera. ¿No es tiempo ya de tomar medidas? (M.Torres/Diario de Noticias)			
Berria			
Erreskatea nola egingo den argitzea baino ez da falta (Berria)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Erreskatea (P)
“Espainiako finantza sistema hiru aldiz aztertuko dute. Etzi.NDFk Espainiako finantza sistemaren inguruan egin duen azterketaren emaitzak kaleratuko ditu. Erakundeek zenbat diru behar duten jakinaraziko du. Ekainak 21.Roland Berger eta Oliver Wyman aholkularitza etxe independenteek beren ikuskatzeen emaitzak kaleratuko dituzte. Uztailaren 31 baino lehen.Bigarren fasean, Deloitte, PwC, Ernst & Young eta KPMG aholkularitza etxeek Espainiako finantza sistemako erakunde guzti-guztien kontuak aztertuko dituzte”(Berria)	Erreskatea badator (D) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
“Espainiaren arrisku saria, gora. Fitchek kalifikazioa hiru koska jaitsi izanak zor merkatuetan kalte egin dio Espainiari. Azken egunetako beheranzko joera hautsi, eta oinarrizko hemezortzi puntu igo zen haren arrisku saria atzo. 489 puntutan bukatu zuen saioa.” (Berria)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Arrisku saria igo zen (P)
“Erreskatea oso gertu dago· (j.Goikoetxea/Berria)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	
“Egunetik egunera Espainiaren erreskate premiak koska bat egiten du gora. Jada ez dago zalantzarik, Europari erreskatea eskatu beharko dio finantza erakundeei dirua emateko. Noiz egingo duen da orain eztabaidagaia”. (j.Goikoetxea/Berria)	Erreskatea badator (D) Beharrezkoa da	Legitim. Legitim.	Erreskatea (P)
“Aurrekariek diote erreskateak asteburuetan eskatzen direla, finantza merkatuak itxita dauden bitartean. (j.Goikoetxea/Berria)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Erreskateak (P)
“Zenbaki dantza izugarria izan da, hasi 40.000 milioi eurotik eta 100.000 milioi euro baino gehiagoraino. NDFren txostenak dio ekonomiaren egoera okertzen bada finantza erakundeek 40.000 milioi euro inguru beharko dituztela. Berez, premia 90.000 milioi eurokoa dela dio, baina finantza erakundeek jar ditzaketela 50.000 milioi euro.” (j.Goikoetxea/Berria)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Erreskateak, funtsean, onak dira erreskatea ematen dutenentzat, dirua irabazten baitute interesen bidez eta beren finantza erakundeen interesak babesten baitituzte. Erreskatea jaso duten herrialdeek —Grezia, Irlanda eta Portugal— besteek baino murrizketa gogorragoak egin behar izan dituzte diruaren truke” (j.Goikoetxea/Berria)	Boterearen mesedeko (A) Gu ere PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Erreskateak (P)
“Espainiaren kasuan dirua finantza erakundeentzat izango da. Horrek ez du esan nahi baldintzak haientzat bakarrik izango direnik. Aintzat hartu behar da dirua Espainiako Gobernuak eskatuko duela, eta dirua bueltatu ere berak bueltatu behar duela (j.Goikoetxea/Berria)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Onenean, finantza sistema berriro berregituratzera behartuko dute eta Europako Batasuneko erakundeen kontrola jasan beharko du. Okerragoan jarrita, beste neurri batzuk hartzera behartuko dute, Europako Batzordeak egindako gomendioak, esaterako: BEZ balio erantsiaren gaineko zerga	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	

igotzea, erretiro adina atzeratzeko prozesua azkartzea, autonomia erkidegoak kate motzean lotzea... (j.Goikoetxea/Berria)			
“Nork ordainduko du? Erreskatea, Europak, herrialdeek jarritako diru publikoarekin. Erreskatea espainiarrek bueltatu beharko dute, ezin baita bermatu finantza erakundeek jasotako dirua bueltatuko dutenik.” (j.Goikoetxea/Berria)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Erreskatea (P)
“Erreskateak Espainiaren zor publikoa handituko du, eta argi dago gobernua zorra ordaintzeko dirua nola lortzen ari den: gehiago zorpetuta, zergak igota eta gastu publikoa murriztuta”. (j.Goikoetxea/Berria)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Erreskateak (P)
“Eragina al dute Greziako bozek? Bihar zortzi izango dira Greziako hauteskundeak. Erreskatea hauteskundeen aurretik eskatzea eta zehazten hastea abantaila izan daiteke Espainiarentzat, Greziako hauteskundeen emaitzen ondorioetatik babesteko. Hala ere, Siriza ezkerreko koalizioak irabazten badu eta horrek eurogunean lurrikara eragiten badu, Espainia ere astinduko du, erreskatea eskatuta edo eskatu gabe. (j.Goikoetxea/Berria)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
“Salaketa,diru publikoa xahutzea leporatuta. Jose Maria Aznar Espainiako presidente zenetik gobernuaren, Ekonomia Ministerioaren eta Espainiako Bankuaren ardura izan duten guztiak salatu dituzte ELAk eta Galiziako CIGek, diru publikoa ardurarik gabe xahutzea egotzita. Adolfo Muñozek eta Xesus Xeixok Auzitegi Gorenean jarri zuten salaketa, atzo. (j.Goikoetxea/Berria)	Lapurreta (D)	Deslegitim.	

ESPAINIAKO FINANTZA SISTEMAREN KAPITALIZAZIO PUBLIKOAREN GAINEKO DISKURTSO ANALISIA

(2012ko ekainak 10eko fitxa)

Ikergaia: Espainiar finantza sistemaren kapitalizazio publikoa		Data: 2012-06-10	
Aipua (Autorea/Komunikabidea)	**Markoa[1](Marko mota[2])**	**(des)legit.[3]**	**Metafora[4] (Metafora Mota[5])**
Estatu mailako komunikabideak			
El País			
"Rajoy recurre al fondo de ayuda europeo para sanear la banca" (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanear (P)
"Rescate a España" (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"Guindos resalta que las contrapartidas serán solo financieras" (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"El FROB recibirá el dinero como intermediario del Gobierno y lo utilizará bajo la supervisión del Fondo Monetario" (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"España será, finalmente, rescatada" (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	España (..) Rescatada (P)
"el Gobierno de Mariano Rajoy solicitó ayer el auxilio de la UE para sanear su sistema financiero. Y Europa respondió en beneficio de España y sobre todo, de la moneda única" (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Auxilio (P) Sanear (P)
"La ayuda, hasta 100.000 millones, llegará como préstamo a un interés medio del 3%, muy por debajo de las condiciones de mercado." (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Con el rescate de la banca, el Ejecutivo popular confía en relajar la presión de los mercados, insoportable para la economía española, y evitar la intervención de la cuarta economía de la eurozona". (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Bankuei eragingo die(soilik) (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Relajar la presión de los mercados (P)
"El rescate implicará el estricto cumplimiento de las recomendaciones hechas a España por Bruselas hasta ahora, pero las condiciones serán mucho menos exigentes que las padecidas por los rescatados Grecia, Portugal e Irlanda" (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"Esta vez, Europa está de verdad al borde del precipicio" (N.Ferguson/ N.Roubini/El País)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Precipicio (No)
"Bálsamo, sí, pero: ¿calvario o milagro?" (X.Vidal-Folch/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Bálsamo (Na), calvario (P), milagro (P)
"Un duro golpe psicológico" (J.I Torreblanca/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Duro golpe (P)
"Europa vuelve a creer" (Editoriala/El País)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Europa vuelve a creer (P)

1 Identifikatutako markoari ezarri diogun izen propioa.

2 Entman (1993) eta Benford eta Snowen (2000) kategoriak uztartuz: arrazoia (A), diagnostikoa (D), pronostikoa (P), ebaluazioa/motibazioa (M).

3 Legitimatzailea (Legitim.) edo deslegitimatzailea (deslegitim.).

4 Identifikatutako metafora.

5 Lakoff eta Johnsonen (2004) eta Lizcanoren (2012) sailkapenak uztartuz: kosifikazioa (K), naturalizazioa (Na), pertsonifikazioa (P), norabidezkoak (No).

		Legitim.	
“Más allá de la perentoria necesidad a la que se había abocado España, que amenazaba no solo su estabilidad sino también la del conjunto de la Unión, la operación constituye una apuesta doblemente europeista (Editoriala/El País)	Beharrezkoa da (D) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	
“Por una parte, España consigue los recursos necesarios para estabilizar su sistema financiero. Al tiempo, Europa se rescata a sí misma con un manifiesto apoyo al euro” (Editoriala/El País)	Beharrezkoa da (D) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	
“La crisis económica y financiera entra así en una nueva fase, decisiva para España, pero también para el futuro del proyecto europeo” (Editoriala/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	
“Sin la decisión valiente de ayer, no solo los bancos españoles y España en su conjunto hubiesen afrontado una previsible bancarrota, sino que la moneda única, aun a falta de las decisivas elecciones griegas del domingo que viene, hubiera estado condenada a la ruptura y la desaparición. Esa tragedia, de momento, se ha evitado” (Editoriala/El País)	Larritasunari aurre egin (D) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Tragedia (P) Valiente (P) moneda única (K)
“Con el prestigio internacional de España más debilitado que nunca por la necesidad de rescate financiero” (M.Gonzalez/El País)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Rescate (P)
“Tras semanas de continuas negativas, el Gobierno español pidió ayer al resto del Eurogrupo ayuda para rescatar a la banca” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescatar (P)
“El Ejecutivo de Rajoy insistió en que solo se impondrán condiciones a las entidades que se recapitalicen, pero los socios europeos recordaron que vigilarán de cerca las cuentas públicas” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
“España pide el rescate para la banca” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P)
“El Gobierno solicita hasta 100.000 millones para tapar el agujero bancario” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Tapar agujero (K)
“El Eurogrupo exige condiciones para los bancos y limitará la soberanía fiscal” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Soberania galduko da (P)	Legitim. Deslegitim.	
“Habrá vigilancia aún más estrecha y periódica. Vendrán los hombres de negro. La Gran Recesión, la crisis más profunda y prolongada del capitalismo en las últimas décadas, dejará profundas secuelas a su paso por España, que se convierte en la última frontera de la crisis existencial del euro. Cayó Grecia. Cayeron Irlanda y Portugal. Y arrastrada a cámara lenta por una banca que financió la madre de todas las burbujas inmobiliarias, cae España” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Soberania galduko da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Europa (euroa) dago jokoan (A) Gu ere PIG (M) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim. Legitim. Deslegitim.	Hombre de negro (P) Secuelas (P) Cayó (P), cayeron (P), cae (P)
“con el presidente ayer desaparecido, mostró su disposición a pedir el tantas y tantas veces negado rescate de los socios europeos para tapiar el agujero incontenible del sistema financiero”. (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Porrota da (M) Beharrezkoa da (D)	Deslegitim. Legitim.	Rescate (P) Tapiar el agujero incontenible (K)
“El Ejecutivo capitula así ante las fuertes presiones internacionales, ante el temor a que la banca española, la política griega o el pánico en los mercados detonen una espiral de estampidas bancarias e impagos de países que deriven en una depresión causada por un accidente financiero”. (C.Pérez/L. Doncel/El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Greziar hauteskundeengatik (A) Merkatuak lasaitu (M) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Capitula (P) Pánico en los mercados (P) Estampidas bancarias (P) Depresión (P) Accidente financiero (P)

“Europa trata de poner un dique de contención en España”. (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Dique de contención (K)
“La respuesta de los mercados llegará tan pronto como mañana”. (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Respuesta de los mercados (P)
“No hay comidas gratis: las ayudas europeas (a través del fondo de rescate temporal o del permanente) son en realidad préstamos para recapitalizar el sistema financiero, que el Tesoro deberá devolver religiosamente, a tocateja. Una vez más, el Estado sale al rescate de la banca” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Comidas gratis (K) Rescate (P)
“Eso sí, se trata de créditos blandos, en condiciones mucho mejores que las de mercado: en torno al 3%” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“España cederá soberanía sobre su sistema financiero, pero también perderá soberanía fiscal” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Soberania galduko da (P)		
“Luis de Guindos, aseguró tajantemente que la única condicionalidad será para los bancos que requieran ayudas. "No habrá ningún tipo de condiciones macroeconómicas o fiscales" (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Pero el Eurogrupo le enmendó la plana: (…) abordar sus variados y agudos desequilibrios, (,,,). Europa supervisará con mano de hierro que Madrid continúe por el camino de la consolidación fiscal, las reformas estructurales y del mercado de trabajo” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Larritasunari aurre egin (D) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Variados y agudos desequilibrios (No) Europa supervisará con mano de hierro (P) Por el camino (No)
"de cerca y regularmente los progresos en estas áreas, en paralelo con la asistencia financiera", según el texto. (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“En esas revisiones están implícitas las visitas de los hombres de negro (…): misiones de funcionarios de la Comisión, del FMI e incluso del BCE en las que se estrechará la vigilancia sobre España. (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombre de negro (P)
“Se reduce así hasta prácticamente cero el margen del Gobierno para desviarse de las directrices que lleguen de Bruselas. Y las últimas recomendaciones son claras como el agua: embridar el gasto de las comunidades autónomas, elevar el IVA, acelerar la reforma de las pensiones y endurecer todavía un poco más la reforma laboral, entre otros aspectos.” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Soberania galduko da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Claras como el agua (Na) Embridar (K)
“El crédito a España, como en el caso de Grecia, Portugal e Irlanda, se concede a plazos: si se incumplen las condiciones, Bruselas cierra el grifo” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Gu ere PIG (M)	Deslegitim.	Cierra el grifo (K)
“Rajoy niega que la petición de España sea un rescate con condiciones” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“El Ejecutivo insistió ayer en evitar a toda costa esos dos términos: rescate y condicionalidad” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“la palabra "condicionalidad" aparece en ese texto que marcará la política económica —(…)— en los próximos años.” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“En el caso de la banca será aún más evidente que en el ámbito fiscal: Europa exige que las entidades que necesiten ayudas activen "los planes de	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	

reestructuración de acuerdo con las reglas de las ayudas de la UE y los reformas horizontales del sector". (C.Pérez/L. Doncel/El País)			
“En plata: venderán oficinas, recortarán personal, se desharán de activos y participaciones empresariales, despedirán a equipos gestores (...), pondrán en marcha nuevas fusiones o incluso podrían verse, en último caso, liquidaciones de alguna entidad” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El último jarro de agua fría llega por la intervención del Fondo Monetario Internacional (FMI), a la que el Gobierno se oponía para ahuyentar el riesgo de quedar estigmatizado. Este organismo no será un prestamista más, como lo fue en los casos de Atenas, Lisboa y Dublín, pero sí apoyará y supervisará a las entidades con informes periódicos.” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Ez gara PIG (M) Porrota da (M)	Legitim. Deslegitim.	Jarro de agua fria (K) Estigmatizado (P)
“Bruselas, el Banco Central Europeo, el FMI e incluso el Gobierno de Barack Obama se han encargado en los últimos días de estrechar el cerco para que España pida ayuda.” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Estrechar el cerco (Na)
“Esta intervención "suave", concedían, estará sujeta a las normas especiales para rescates bancarios y tendrá así un calado menor que los programas de Grecia, Irlanda y Portugal.” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Suave (K) Rescate (P) Calado menor (K)
“Volfgang Schiiuble disipó cualquier duda acerca de quién ha ejercido presiones: "Hemos instado a España a que tome decisiones",(J.Gómez/El País).	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“El nerviosismo en las grandes capitales se explica por la proximidad de las elecciones griegas (...)” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Greziar hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
“Ni siquiera una fractura del euro puede descartarse. En esas condiciones, el contagio podría arrollar a España y a otros países corno Italia. De ahí el apremio para que España apuntale sus bancos con dinero público europeo. (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Larritasunari aurre egin (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Fractura (P) Contagio (P), arrollar (No) Apuntalar (K)
“Las entidades venderán oficinas, participaciones y reducirán personal” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“en los que deberá convencer a los mercados y a los ciudadanos de que el acuerdo es tan positivo como ayer vendía el titular de Economía”. (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Merkatuak lasaitu (M) ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	
“lo acordado por el Eurogrupo no constituye un rescate, sino un préstamo "en condiciones muy favorables" que tendrá efectos positivos en la economía, porque reforzará a la banca y reactivará el crédito a empresas y familias”. (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“Vaticinó que supondrá un bálsamo para los mercados” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Bálsamo (Na)
“El rescate español es diferente, pero las tres experiencias europeas parecidas no son precisamente un éxito.” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“la prueba del ajuste forzado se paga generalmente con la pérdida de las elecciones, incluso con un alejamiento duradero del poder; para los pueblos, el coste se mide en empleos destruidos, en rentas perdidas, en prolongadas y dolorosas recesiones” (C.Pérez/L. Doncel/El País)	Porrota da (M) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	

“Un duro golpe psicológico” (J.I Torreblanca/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“La intervención es un golpe psicológico que marca un hito en la historia de nuestras relaciones con Europa” (J.I Torreblanca/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Golpe psicológico (P)
“En un país donde la identidad nacional y los sentimientos de autoestima colectiva han estado siempre muy estrechamente vinculados con los logros alcanzados en el ámbito europeo, cuesta creer que hayamos llegado hasta aquí.” (J.I Torreblanca/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“razones de fondo que hacían la intervención inevitable. Primero, la situación del sistema financiero, que ha demostrado requerir una inyección de fondos muy superior a lo que España podría afrontar por sí misma” (J.I Torreblanca/El País)	Beharrezkoa da (D) Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Inyección (P)
“Segundo, la inestabilidad en los mercados de deuda, visible en el alza sostenida de la prima de riesgo, que elevaba hasta lo inasumible los costes de financiación de nuestra economía” (J.I Torreblanca/El País)	Merkatuak lasaitu	Legitim.	
“Tercero, las débiles perspectivas de empleo y crecimiento, que hacen muy difícil que España pueda cumplir con los plazos de reducción de déficit pactados, lo que obligaría a una nueva ronda de recortes y reformas estructurales.” (J.I Torreblanca/El País)	Beharrezkoa da (D) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim.	
“La liquidez y la estabilidad financiera son esenciales para que las reformas estructurales puedan tener efecto, pero las reformas estructurales que Europa necesita son más profundas, más decisivas, (...).” (J.I Torreblanca/El País)	Beharrezkoa da (D) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	
“Si un peligro encierra la intervención es que socava la legitimidad del sistema político” (J.I Torreblanca/El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“Dicho esto, la intervención puede ser positiva en la medida que ayude a España a superar sus problemas financieros” (J.I Torreblanca/El País)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“notables riesgos. El primero y más evidente es que venga acompañado de un paquete de profundas reformas estructurales. (J.I Torreblanca/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“reclamando al Gobierno que aproveche la crisis para reducir el tamaño del sector público (...)) o que revierta la descentralización política y pase a asumir competencias de las comunidades autónomas (J.I Torreblanca/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“si un peligro encierra la intervención es que socave tanto la legitimidad corno la eficacia del sistema político” (J.I Torreblanca/El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“Precisamente porque la intervención representa un fracaso colectivo, es muy importante preservar las condiciones en las que pueda tener éxito y no agravar aún más nuestros problemas.” (J.I Torreblanca/El País)	Porrota da (M) Beharrezkoa da (D)	Deslegitim. Legitim.	
“El posible minirescate de este fin de semana podría y debería haber sido una sencilla y directa intervención rápida” (P. Briancon/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Minirescate (P)
“Cualquier intento de someter a España a una austeridad aún mayor no cuadraría con el objetivo de la propia Comisión Europea de darle al país más tiempo para cumplir sus objetivos de reducción del déficit. Parece que las partes se están acercando a un rescate” (P. Briancon/El País)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	Rescate (P)

"Esto es un préstamo en condiciones muy ventajosas" (L.Guindos/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Condiciones muy ventajosas
“El Gobierno se aferra a que la ayuda europea no implica un rescate” (A.Mars/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“El ministro asegura que no conllevará más sacrificios para la sociedad” (A.Mars/El País)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	Sacrificios (P)
“lo pactado (…) para recapitalizar la banca española no era un plan de salvamento, ni suave, ni blando, ni dulce. "Esto no tiene que ver con un rescate, es un préstamo en condiciones muy favorables al FROB (Fondo de Rescate Bancario Español) para dar estabilidad a las entidades que lo necesiten", dijo (A. Mars/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Plan de salvamento (P), suave (K), Blando(K), dulce (K) Rescate (P)
"Son buenas noticias desde el punto de vista financiero", llegó a decir, porque el acuerdo "va a favorecer la recuperación de la economía española". (A. Mars/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Recuperación de la economía (P)
“Las medidas, insistió el ministro, darán lugar a "entidades más solventes para que den créditos a las empresas y las familias y solo conllevará condiciones "estrictas para el sector financiero" (A. Mars/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	
“no supondrán, (…), contrapartidas por parte del Estado en materia de recortes sociales o reformas adicionales a las previstas, a diferencia de Grecia, Portugal o Irlanda, los tres socios rescatados”. (A. Mars/El País)	Murrizketarik ez da izango (P) Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“España no ha pedido una intervención integral, como país, por dificultades para afrontar los vencimientos de su deuda” (A. Mars/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Pero ayer se convirtió en el cuarto país europeo en pedir asistencia financiera a Europa, aunque de forma limitada a su banca” (A. Mars/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Limitada
“De hecho, confió en que el estigma que supone para un país tener que pedir asistencia financiera por la dificultad para obtener los recursos en el mercado no pase factura, sino que confió en que "en los próximos días se verá una menor presión de la deuda española", es decir, que los inversores exigirán menos rentabilidad por comprar bonos españoles. (A. Mars/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Menor presión (P)
“El Ejecutivo confía en que la inyección de capital calmará a los mercados” (A. Mars/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Inyección (P) Calmará a los mercados (P)
"No he sentido ninguna presión, al contrario, solo he sentido cooperación en el proyecto de la moneda única" "es bueno para España y la eurozona" (De Guindos/El País	Inposaketarik gabe (M) Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	
“La reunión del Eurogrupo del 9 de junio puede ser uno de los hitos básicos de la profunda crisis económica y bancaria española que se inició en el ya lejano verano de 2007” (J.Rodriguez/El País)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
“Tal necesidad tiene su origen en la crisis del mercado de vivienda, en el que el pinchazo de la burbuja inmobiliaria provocó amplios excedentes de viviendas y de créditos impagados” (J.Rodriguez/El País)	Beharrezkoa da (D) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Pinchazo Burbuja (Na)
“El desarrollo de la burbuja inmobiliaria se realizó sobre todo a partir del crédito bancario a promotores y constructores de viviendas” (J.Rodriguez/El País)	Zor pribatua da arazo	Deslegitim.	Burbuja (Na)

“Una parte sustancial de la deuda privada española, que ahora se está convirtiendo en gran parte en deuda pública de todos los españoles, se originó en dicho proceso.” (J.Rodriguez/El País)	Zor pribatua da arazo	Deslegitim.	
“Las entidades creen que les harán pedir mucho capital para dar confianza” (I.Barrón/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Dar confianza (P)
“Sin embargo, los banqueros consultados sospechan de que las entidades que tengan que recibir el dinero "no serán solo el 30%, sino muchas más". Y aquí llegan los nervios”. (I.Barrón/El País)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Los nervios (P)
“Moncloa trabaja para luchar contra la palabra rescate y buscar eufemismos (C.E Cué/El País)			Rescate (P)
“El rescate por parte de las autoridades europeas ya ha dejado de cuestionarse y solo cuándo se producirá y qué forma adoptará finalmente esa ayuda. Desde el Gobierno y el partido que lo sustenta se insiste en que en todo caso no se trataría de un rescate, mucho menos equiparable al de Grecia, Irlanda o Portugal y, ciertamente, no se plantea un programa en términos similares al de estos países ni el estado de la economía española es equiparable al de aquellas” (Negocios/El País)	Erreskatea badator (D) Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M) Egoera ez da hain larria (M)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) rescate (P)
“Para los expertos de Economismo. El rescate a la banca sería la solución ideal —un "sueño", dicen, incluso—, pero dudan que los cambios legales que esta posibilidad exige, junto a la no menos importante resistencia de algunos países como Alemania a la medida (...)” (Negocios/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P) Solución ideal, un sueño
“Santiago Carbó, profesor de economía de la Universidad de Granada, que admite que es "muy probable" que haya algún tipo de apoyo financiero europeo al sector bancario español (y probablemente otros"). "El truco está, precisamente, en qué calificativo se le da a ese apoyo", matiza” (Negocios/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Pero, en su opinión, no basta un instrumento para el rescate del sector bancario, español o no, para garantizar que sea la solución a la crisis. "Quedan muchos problemas con los que lidiar en Europa y, por ejemplo, Italia tiene aún muchos problemas que plantear(…) ". (Negocios/El País)	Ez da nahikoa (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"En el fondo, porque lo que se está discutiendo es la viabilidad y confianza de la economía española; y, en forma, porque la condicionalidad puede ser explícita o implícita" (S.Carbó/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“deben ser, (..), las entidades a las que se les imponga la condicionalidad de la ayuda por parte de las autoridades europeas y no "las administraciones (..), ya (..) comprometidas y condicionadas" (Negocios/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“José Luis Martínez, estratega para España de Citigroup, insiste en que es muy diferente que el rescate sea al soberano o al sector financiero. "En el primer caso, es una intervención con pérdida de soberanía en política económica. En el segundo, es la reestructuración de una entidad o entidades financieras con dinero europeo. (...). Pero la posibilidad de que el rescate se limite al sector financiero le parece al analista del Citi "un sueño", que solo la política puede lograr (Negocios/El País)	Soberania galduko da (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	Rescate (P) Un sueño
“Rubalcaba recela de que el rescate no repercuta en toda la sociedad”	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	

(A.Diez/El País)			
“`Es una mala noticia’, dijeron fuentes oficiales de la ejecutiva federal del PSOE pocos minutos después de que terminara su intervención de Guindos”. (A.Diez/El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
"El rescate a la banca no lo pueden pagar justos por pecadores y todo el dinero público que salga para los bancos tiene que volver a las arcas públicas". Esta declaración de Rubalcaba previa a la reunión del Eurogrupo se mantuvo en los mismos términos tras la explicación pública del ministro y del propio Rajoy al líder del PSOE. "Si rnantenernos las dudas porque esa línea de rescate será deuda, que repercutirá en el déficit, y a continuación puede haber más recortes" (...)” (A.Diez/El País)	Herritarrei eragingo die (P) Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	
"No es un rescate, es un préstamo", dicen en CiU” (A.Diez/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
"Se ha llegado a la petición de un préstamo y no a un rescate gracias al trabajo de los dos gobiernos, apoyado por nosotros" (Sanchez Llibre/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
"En esta situación tan difícil, los españoles, todos unidos, tenernos que defender ante Europa y ante el resto del mundo que somos un país serio, con una economía solvente y que vamos a salir adelante" (A.P.Rubalcaba/El País)			
“Conducidos a la intervención” (J.Mota/El País)	Erreskatea badator (D)	Legitim.	Conducidos (No)
“La primera observación es que si se ha llegado a una situación de rescate bancario es porque previamente han fracasado las reformas financieras del Gobierno anterior y del actual (..)” (J.Mota/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Que el rescate bancario, ese que el Gobierno tiene intención de solicitar, contribuirá a aclarar de una vez por todas los recelos sobre la banca española parece fuera de toda duda” (J.Mota/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Si se permite el tópico, es un paso decisivo” (J.Mota/El País)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Resulta comprensible que el Eurogrupo, el FMI y Bruselas acepten, por razones de estabilidad política, no hacer explícito cualquier requerimiento de ajuste; pero es improbable que tales exigencias no se hayan planteado” (J.Mota/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Existe una vinculación del rescate financiero con las recornendaciones europeas de aumentar las bases imponibles del IVA en España o congelar las pensiones” (J.Mota/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“El rescate suave probablernente esté atornillado a un endurecimiento paulatino de la política económica” (J.Mota/El País)	Erreskate leuna (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) suave (K). atornillado (K)
“el FMI, en contra de los deseos del Gobierno, gestionará activamente (se verá en qué medida) la operación de rescate;” (J.Mota/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“El rescate `suave' probablemente será atornillado a una mayor dureza económica” (J.Mota/El País)	Erreskate leuna (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) suave (K), atornillado (K)
“no parece excesivo definir el rescate corno una rendición incondicional (o con la única condición de no vincular explícitamente la ayuda con más austeridad), sobre todo si se tiene en cuenta que un rescate de España a la griega era imposible” (J.Mota/El País)	Porrota da (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	rescate (P)

“Rajoy y Guindos han sido conminados perentoriamente a resolver la crisis bancaria española, una amenaza para toda la banca europea” (J.Mota/El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	
“la primera, que la banca tiene que aceptar un plan de reestructuración coherente con el esfuerzo público realizado; la segunda, que el rescate no es una catástrofe terminal corno desde algunos púlpitos parecía, pero resulta que, después del rescate, España sigue teniendo un grave problema de consolidación fiscal y otro más grave, si ello fuera posible, de recesión y empleo”. (J.Mota/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Beharrezkoa da (D) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Reestructuración coherente (K)
Si tiene su dinero depositado en un banco podrá lanzar un breve suspiro de alivio. La ayuda de las instituciones europeas a las entidades financieras españolas más afectadas por la crisis supondrá un reforzamiento en su estructura de capital. (J.Sérvulo Gonzalez/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
Si usted es accionista de una entidad financiera obtendrá menos rentabilidad (J.Sérvulo Gonzalez/El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“El Gobierno admitió ayer que "el apoyo financiero" de Bruselas a las instituciones financieras españolas conllevarían condicionamientos solo para las entidades que reciban ayuda” (J.Sérvulo Gonzalez/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Apoyo financiero
“El Gobierno ha negociado a cara de perro para que las condiciones que exige Bruselas a cambio del rescate se limitaran exclusivamente a la banca, pero las ayudas conllevarán nuevas medidas de consolidación fiscal. Traducido: más recortes de gastos y nuevas subidas de impuestos. (J.Sérvulo Gonzalez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"No habrá nuevos condicionamientos macroeconómicos ni nuevos condicionamientos fiscales", señaló ayer (...) de Guindos. Pero los intereses del crédito facilitado por Bruselas los tendrá que pagar el Gobierno y eso elevará el déficit, lo que comporta nuevos ajustes.” (J.Sérvulo Gonzalez/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegetim. Deslegitim.	
“Bruselas aconsejó subir el impuesto sobre el consumo —IVA— y los vinculados al medio ambiente. Es seguro que (...) endurecerá su postura sobre estas condiciones. Entre ellas, retrasar la edad de jubilación o eliminar la deducción por compra de vivienda. (J.Sérvulo Gonzalez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“No hay otra razón (…) es tener entidades solventes para que puedan dar créditos a las pymes y a las familias españolas", señaló Guindos.” (J.Sérvulo Gonzalez/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Los depósitos bancarios se aseguran pero bajan los dividendos” (J.Sérvulo Gonzalez/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Legitim. Deslegitim.	
“El hombre de negro prepara la maleta” (A.Mars/El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombre de negro (P)
“Bruselas ensaya en España una fórmula de rescate limitado e inédito” (A.Mars/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) limitado (K)
“Bancos zombis, hombres de negro y un rescate que no se sabe muy bien si es fin o principio del secuestro”. (A.Mars/El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres de negro (P) , rescate (P), Secuestro (P)
“España sucumbe, acepta que no puede sufragar por sí misma la limpieza de	Porrota da (M)	Deslegitim.	La limpieza de la banca (K)

la banca, pero ha logrado una vía indirecta para el auxilio: el fondo de rescate europeo inyectará dinero en el español para salvar a un sector financiero que presumía hasta hace poco de ser el más sólido del mundo.” (A.Mars/El País)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	VÍa indirecta para el auxilio (P) Inyectará (P) Rescate (..) salvar a un sector (P)
“Bruselas ha optado por inventar este rescate limitado para la cuarta economía de Europa, demasiado grande para dejarla caer, envenenada de créditos inmobiliarios problemáticos” (A.Mars/El País)	Erreskate leuna (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) limitado (K) Envenenada (P) Demasiado grande para dejarla caer (K)
“No se trata de que el Estado español sea incapaz de atender sus vencimientos de deuda y por eso se habla de un rescate suave. blando, descafeinado, parcial, limitado, light.. Pero rescate al fin y al cabo” (A.Mars/El País)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Suave (K), blando (K), descafeinado (K), parcial (K). Limitado (K), light
“El procedimiento no conlleva necesariamente la intervención de las políticas económicas del Gobierno, corno ocurrió con los países rescatados (Grecia, Portugal e Irlanda) y los duros recortes a los que se les obligó” (A.Mars/El País)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Rescatados (P)
“Cristóbal Montoro, aseguró aquello de que "los hombres de negro" no iban a venir, es decir, que los inspectores de la llamada troika (...) no desembarcarían en España para aplicarle un tercer grado a sus presupuestos” (A.Mars/El País)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Hombres de negro (P) Tercer grado (P)
“Pero el programa que se ha empezado a diseñar para España sí prevé la entrada en escena de hombres de negro” (A.Mars/El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres de negro (P)
“Madrid se va a ver mucho más influida a la hora de aceptar como mandatos las sugerencias europeas: la última, por ejemplo, aplicar antes de lo previsto el aplazarniento de la edad de jubilación. "Adelantar la subida del IVA sería un buen guiño", apunta el catedrático Joaquín Maudos” (A.Mars/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“¿Qué pensarán los mercados de todo esto? Esta semana no se han llevado las manos a la cabeza: la Bolsa ha subido y el castigo a la deuda soberana se ha suavizado” (A.Mars/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Pensaron los mercados (P) El castigo suavizado (P)(K)
“España se enfrenta algo tan gaseoso corno el estigma por haber pedido ayuda financiera, aunque sea suave, blanda, y un montón más de adjetivos”. (A.Mars/El País)	Erreskate leun	Legitim.	Suave (K), blanda (K)
“Al menos media docena de países han inyectado fondos públicos en la banca” (J. Sérvulo Gonzalez/El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Inyectado fondos (P)
“El posible rescate a la banca marca la mejor semana del año” (D.F./El Páis)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"La principal conclusión de la semana es que España, con toda probabilidad, podrá contar con recursos europeos para recapitalizar su sistema financiero, sin que ninguna troika nos exija contraprestaciones macroeconómicas para disponer de dichos fondos", argumenta Pingarrón. (D.F./El Páis)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Podríamos decir, (..), que ahora se vislumbra ya la solución a la grave situación financiera, (...),es la puerta que debe derribarse para que la economía pueda iniciar (..) una recuperación duradera” (A.Laborda/El País)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Recuperación (P)
“el Gobierno acepta la necesidad de acudir a la ayuda del Fondo Europeo de Estabilidad Financiera (..), pero solo para financiar el saneamiento de los	Finantza sistema onbideratu (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	saneamiento (P)

bancos que no puedan llevarlo a cabo por sí mismos, no para financiar al Estado, como (..) los casos de Grecia, Irlanda y Portugal" (A.Laborda/El País)			
"Sin embargo, la crisis de Bankia y las presiones internacionales y de los mercados han obligado a las autoridades a tomar el toro por los cuernos y afrontar de una vez por todas el saneamiento y recapitalización del sistema bancario" (A.Laborda/El País)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Merkatuak lasaitu (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Toro por los cuernos (Na) Saneamiento (P)
"Pero, lo más importante, se va a disponer del dinero necesario para sanearlas y recapitalizarlas" (A.Laborda/El País)	(P)Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanearlas (P)
"podrá fluir de nuevo el crédito a las empresas y familias solventes que lo necesiten, y la prima de riesgo se normalizará" (A.Laborda/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Fluir de nuevo (Na)
"La diferencia en este caso respecto a los anteriores es que la explosión de la burbuja ha dado lugar a una crisis global y sistemática, que está afectando a los sistemas financieros y a las economías reales de todo el inundo. Conviene recordar estos orígenes en el tiempo del rescate. (A.Laborda/El País)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Explosión de la burbuja (Na)
"Europa ha jugado a favor de España" (J.Almunia/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"En la medida que las necesidades de financiación en el Tesoro han ido encontrado más dificultades y, sobre todo, con el nerviosismo y la volatilidad generada en torno a lo que vaya a suceder e Grecia es una buena solución" (J.Almunia/El País)	Beharrezkoa da (D) Greziar hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	
"Permite financiar los bancos en mejores condiciones que las que puede obtener el Tesoro. Cuanto antes se garantice que los bancos españoles son solventes, antes estarán en condiciones de financiar la actividad económica" (J.Almunia/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	
"Es una buena solución, que se ha tornado en un momento en el que no había alternativas mejores. Ahora a lo que hay que esperar es que los mercados entiendan que esta financiación es positiva y reaccionen aliviando las tensiones." (J.Almunia/El País)	Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Los mercados entiendan (P)
"Es al revés, en la medida que da más solidez al sistema financiero se alejan los riesgos de índole fiscal o de déficit por cuenta corriente" (J.Almunia/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Más solidez (K)
"Con una situación económica como la que estarnos, en la medida en que se pueda avanzar en áreas de consenso en apoyo a reformas y a políticas imprescindibles para superar la crisis, recuperar el crecimiento y crear empleo, si hay algún momento en que el consenso es necesario es este" (J.Almunia/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Batasuna ona da	Legitim. Legitim.	Recuperar el crecimiento (Na)
El drama de las intervenciones Los tres Estados que han solicitado la ayuda del BCE, el FMI y la Comisión Europea registran importantes deterioros en la calidad de vida de sus ciudadanos, mientras sus economías se hunden más en la recesión (W.Openheimer/El País)	Porrota da (M) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Drama (P)
Irlanda se tragó el orgullo para asumir el rescate sin protestas (W.Openheimer/El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Tragó el orgullo (P)

Los portugueses sufren el deterioro de salarios y servicios. El Gobierno aplica un plan privatizador en energía, transportes y medios (W.Openheimer/El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
Grecia se hunde aún más en la recesión y la inestabilidad La economía helena se contrae por quinto año seguido (W.Openheimer/El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“El 70% cree que una intervención de la economía sería nefasta para España” (F.G./ El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“la encuesta muestra que los españoles consideran que si, finalmente, se llegara al extremo, es decir, a la intervención, esa decisión sí traería graves consecuencias económicas y políticas” (F.G./ El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“El 70% ve esta posibilidad muy negativa para España, y el 50% entiende que provocaría unas elecciones anticipadas si llegara a producirse.” (F.G./ El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Rajoy, que llegó al Gobierno con la promesa de bajar la prima de riesgo, crear empleo y sobre todo recuperar la confianza en España, ha tenido que pedir un rescate bancario que hizo todo lo posible por evitar. (C.E. Cué/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rescate (P)
“De Guindos desveló la fórmula: "No es un rescate, es una ayuda financiera". (C.E. Cué/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) Ayuda financiera
“Bálsamo, sí, pero: ¿calvario o milagro? (…) El rescate blinda a España de un mal peor, pero no garantiza por sí solo ni la fluidez del crédito ni la recuperación de la economía (X. Vidal-Folch/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	Bálsamo (Na), calvario (P), milagro (P) fluidez (Na)
“La primera variable es que será suave. (…), la UE asume que el rescate es decir, el paquete de préstamos europeos será para la banca, pero lo endosa un organismo público aunque sectorial, el FROB, (...)” (X. Vidal-Folch/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Suave (K)
“Esta es la opción más digerible, porque no es el conjunto de la economía española lo que se pone en cuestión. Y es mejor que la alternativa de inyectar directamente, en vena, las ayudas al Tesoro, la utilizada con Grecia, Irlanda, y Portugal; aunque es cierto que en ambas vías el garante final siempre es el contribuyente, porque en ambas la garantía la presta el Estado” (X. Vidal-Folch/El País)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Inyectar directamente, en vena (P)
“Si el camino hubiera sido el Tesoro, el rescate, aunque tenga un destinatario bancario, se habría visualizado corno un expediente más similar a los rescates "duros" de Grecia, Irlanda y Portugal: a la economía entera y no solo a una parte de ella” (X. Vidal-Folch/El País)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	rescate (P)
“Siendo el FROB, el Gobierno deberá movilizarse para hacer pedagogía en los mercados, (..), de que se trata de un rescate suave, y diferenciarse así de los otros socios caídos en desgracia.” (X. Vidal-Folch/El País)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) suave (K)
“Ni aventuren que el formato del rescate es una "victoria" de los tercios de Rajoy sobre Bruselas, porque se trata de un rescate suave: estaba previsto y configurado en la normativa comunitaria del Fondo” (X. Vidal-Folch/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) suave (K)
“El rescate, aunque sea una salida indispensable, no es un éxito gubernamental, aunque alguno finja pretenderlo. Es el certificado de una derrota de España. (X. Vidal-Folch/El País)	Beharrezkoa da (D) Porrota da (M)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Derrota (P)

“Incluso los mercados internacionales podrían reaccionar sin acrimonia y no estigmatizar a España” (X. Vidal-Folch/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Los mercados (..)reaccionar (P)
“El rescate, (..), actuaría corno sutura del de sangre y corno un cierto bálsamo que permitiera a la economía española afrontar con menor dramatismo las tareas pendientes” (X. Vidal-Folch/El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Rescate (P) Sutura del desangre (P) Bálsamo (Na)
“El otro escenario es el del milagro: la economía europea se relanza gracias a la combinación del saneamiento de las finanzas públicas con una agenda de estímulo al crecimiento que facilite disparar las exportaciones. Y ese mecanismo despertaría las energías apagadas de la economía y la sociedad españolas” (X. Vidal-Folch/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P) Milagro (P)
“Dicen también que debemos rescatar la banca sistémica para evitar el colapso. Preguntemos a quién debe dinero esta banca: si debe a pequeños depositantes, el Estado (...) tiene una responsabilidad, y su apoyo financiero evitará un pánico bancario. Sin embargo, si los acreedores son grandes bancos nacionales o extranjeros, desconozco razones objetivas para que el Estado deba compensar sus errores o su excesivo apetito por el riesgo.” (M.Larreina/El País)	Beharrezkoa da (D) Boterearen mesedeko (A)	Legitim. Deslegitim.	Rescatar (P) Pánico bancario (P)
“En primer lugar, la situación de los bancos en España no es tan grave como se percibe. El reciente informe del FMI sobre la situación bancaria española, afirma que la mayor proporción del sistema bancario está en buena situación pero que existen vulnerabilidades a las que hay que hacer frente”. (G.De La Dehesa/El País)	Egoera ez da hain larria (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Vulnerabilidades (P)
“Es muy importante que este rescate bancario cueste poco a los contribuyentes españoles” (G.De La Dehesa/El País)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	Rescate (P)
“el rescate de los bancos no tiene nada que ver con el rescate del Estado, dado que su endeudamiento está por debajo de la media del área euro y muy por debajo de los tres estados rescatado (G.De La Dehesa/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Rescate (P)
“dicho rescate bancario llevará consigo "condicionalidad", es decir, la imposición de condiciones como la obligación del FROB de tomar medidas adicionales y rápidas para mejorar la situación bancaria, pero no "intervención" directa” (G.De La Dehesa/El País)	Soberania bermatu (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“cierta condicionalidad en términos de reformas fiscales y estructurales al Estado español a cambio de alargar un año más el plazo de cumplimiento del 3% del PIB del déficit público consolidado”. (G.De La Dehesa/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“es muy importante que este rescate bancario termine costando lo menos posible a los contribuyentes así como a otras partidas esenciales del gasto público, que han tenido que ser recortadas temporalmente para cumplir los objetivos de déficit público” (G.De La Dehesa/El País)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	Rescate (P)
“No es solo la crisis de deuda europea y el rescate de España los que aterrorizan a los mercados, aunque la zona euro suponga un 12% de la demanda global de petróleo.” (A.González/El País)	Estatuaren bizkar (P) Merkatuak lasaitu (M)	Deslegitim. Legitim.	Rescaten (P) Aterrorizan mercados (P)
“Los Gobiernos que pidieron ayuda exterior cavaron su tumba política” (A.Rizzi/El Pais)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	

“Los tres que tuvieron que pedir un rescate internacional se hallan también en este grupo. Su supervivencia al fatídico grito de socorro puede describirse, en resumen, como un breve y angustioso calvario.” (A.Rizzi/El Pais)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Socorro (P) Calvario (P)
Tras el rescate, a los Ejecutivos les esperó un breve y angustioso calvario (A.Rizzi/El Pais)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P)
El Mundo			
“Rescate sin humillación” (J.G. Gallego/M.Recuero/El MUndo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“España, obligada a pedir ayuda para recapitalizar bancos con un techo de 100.000 millones de euros (J.G. Gallego/M.Recuero/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Guindos subraya que las condiciones «son específicas» para el sector financiero, sin exigencias de política económica” (J.G. Gallego/M.Recuero/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El préstamo incrementa la deuda y el déficit, aunque la UE cobrará intereses más bajos que los del mercado” (J.G. Gallego/M.Recuero/El Mundi)	Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim.	
“La presión de los socios del euro ha surtido efecto y España acabará convirtiéndose en el cuarto país de la Eurozona en someterse a un programa de asistencia del Fondo de Rescate” (J.G. Gallego/M.Recuero/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Gu ere PIG (M)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“El Gobierno ha conseguido evitar la imposición de un programa de ajuste macroeconómico y el rescate tendrá como única condición la reforma del sector financiero, (..)” (J.G. Gallego/M.Recuero/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Debe suponer un nuevo comienzo” (L. Garicano/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Rescate parcial y riesgo soberano” (D.Taguas/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Soberania galduko da (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) parcial (K)
“Rescate parcial” (D.Taguas/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) parcial (K)
“En este sentido, se puede considerar que supone un rescate parcial, porque sólo afecta al sistema financiero y la condicionalidad se establecerá sobre las entidades reestructuradas en las que se inyecte capital. (D.Taguas/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) parcial (K) Inyecte (P)
“la única salida es recurrir al rescate europeo que deberá ser solicitado por el Gobierno español y que consistirá en un préstamo del Fondo Europeo de Estabilidad Financiera (EFSF) para estabilizar el sistema financiero español mediante la recapitalización y reestructuración de las entidades crediticias (D.Taguas/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Rescate (P) Estabilizar (No) Reestructuración (K)
“La anticipación del informe sobre valoración del sistema financiero del Fondo Monetario Internacional (FMI), (...) ha anticipado unas necesidades de capital de las entidades financieras españolas de 40.000 millones de euros, (…) para tranquilizar a los mercados supondrían una cifra de 60.000 millones de euros (D.Taguas/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Tranquilizar a los mercados (P)
“En primer lugar, las necesidades de capital que se consideran parecen razonables y desde luego la cantidad máxima establecida por el Eurogrupo resulta suficiente para cubrirlas, lo que debería permitir recuperar la confianza de los mercados y de las instituciones en nuestro sistema financiero” (D.Taguas/El Mundo)	Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Confianza de los mercados (P)

“La confirmación de estas dos cuestiones va a tener, sin duda, un efecto positivo en el comportamiento de los mercados durante los próximos días.” (D.Taguas/El Mundo)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Comportamiento de los mercados (P)
“El rescate puede reducir la presión sobre el bono soberano, pero sólo de manera temporal” (D.Taguas/El Mundo)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Rescate (P)
“En este sentido, también el inminente rescate es sólo parcial, porque no aborda el riesgo soberano”. (D.Taguas/El Mundo)	Erreskatea badator (D) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“Una amarga medicina con dos cucharadas de edulcorante” (Editoriala/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Cucharadas de edulcorante (K) Amarga medicina (P)
“LA OBLIGACIÓN de España de tener que acudir a un rescate para su sistema bancario es una mala noticia. (..) porque se ha hecho a la manera en que quería Alemania y en el momento elegido por Merkel. (Editoriala/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“no se puede evaluar hasta qué punto el rescate obligará a hacer nuevos sacrificios mientras no conozcamos las condiciones del préstamo de hasta 100.000 millones de euros que nos ofrece Bruselas (Editoriala/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Sacrificios (P)
“Aunque es cierto que España ya es el cuarto miembro de la Eurozona que se acoge a los mecanismos de rescate europeos es injusto afirmar –tal y como viene haciendo parte de la prensa internacional– que estemos en una situación similar a la de Irlanda, Grecia y Portugal.” (Editoriala/El Mundo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Ni la cuantía que recibirá España es, en relación al PIB, equiparable, ni las duras condiciones que se impusieron a esos países desde un primer momento son las nuestras. Porque aunque es cierto que el Gobierno no ha conseguido lo que quería, sí ha logrado salvar a España de una intervención en sentido estricto, y por eso, de la humillación. No habrá cesión adicional de soberanía” (Editoriala/El Mundo)	Ez gara PIG (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	Salvar a España (P)
“Las reformas exigidas se circunscribirán al sector financiero y, contrariamente a lo sucedido con el resto de países rescatados, no habrá supervisores en el banco central ni en el Ministerio de Economía para controlar, corregir o vetar decisiones. (Editoriala/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Rescatados (P)
“Es incorrecto hablar de un rescate dulce, porque todo rescate implica un fracaso, pero el Gobierno ha conseguido al menos que la amarga medicina que nos recetan venga acompañada de edulcorante artificial.” (Editoriala/El Mundo)	Porrota da (M) Erreskate leuna (M)	Deslegitim.	Rescate (P) dulce (K) amarga medicina que nos recetan (P) Edulcorante (K)
“Habrá que ver ahora cómo reciben los mercados este acuerdo. Si bien es verdad que España ve incrementadas unas obligaciones crediticias que le han llevado al estrangulamiento financiero, también lo es que la ayuda del Eurogrupo en «condiciones mejores que las del mercado» –como insistió De Guindos– debería despejar las dudas que han lastrado nuestra credibilidad.” (Editoriala/El Mundo)	Merkatuak lasaitu (M) Larritasun egoerari aurre egin (D) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Cómo reciben los mercados (P) estrangulamiento financiero (P) lastrado (No)
“España va a poder recapitalizar su sistema financiero y dispondrá de una cifra astronómica para hacerlo bien. Pero está por ver el esfuerzo que conllevará devolver ese préstamo y el efecto que el estigma del rescate tendrá para el país. Porque está claro que hemos sido rescatados, pero aún no sabemos si estamos salvados.” (Editoriala/El Mundo)	Beharrezkoa da (D) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescatados (P) Salvados (P) Rescate (P)

“confirmación de que se pedirá oficialmente una ayuda que podrá llegar a los 100.000 millones de euros para sanear el sistema financiero.” (M.Cruz/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanear (P)
“En todo momento se refirió como `préstamo en condiciones muy ventajosas’” (M.Cruz/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“El Jefe de Gobierno defendera (…) ayuda no implica una intervención, no supone un rescate del país y por tanto no conlleva pérdida de soberanía ni el control ajeno de las cuentas públicas.” (M.Cruz/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“La condicionalidad será exclusivamente para el sector financiero» y «el riesgo soberano queda al margen»” (M.Cruz/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	
“Rescate blando” (M.Cruz/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) blando (K)
“«se ha saldado con un triunfo» porque se ha salvaguardado la soberanía económica” (M.Cruz/El Mundo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
“Insistirá en que se evitado el rescate de verdad” (M.Cruz/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Y a insistir en que la ayuda para el saneamiento del sector financiero no le hará modificar el rumbo” (M.Cruz/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	
“¿Ayuda o rescate?” (C.García-Abadillo/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“«España no ha solicitado ningún rescate, sino un préstamo por el que no se impondrán condiciones macroeconómicas»”. (De Gundos/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Tenía razón el ministro, pero el Gobierno va a tener que hacer un esfuerzo en explicar que esa ayuda o rescate dulce no estigmatiza a España.” (C.García-Abadillo/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) dulce (K)
“lo conseguido por España en el Eurogrupo puede considerase un éxito al que han contribuido Obama y Hollande (¡quién lo iba a decir!)”. (C.García-Abadillo/El Mundo)	Erreskate leuna (M) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim.	
“Naturalmente, los intereses irán a engordar el déficit. Pero si el FROB se hubiera endeudado sin el acuerdo, igualmente el déficit habría aumentado, pero mucho más, al financiarse a tipos más altos”.(C.García-Abadillo/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	
“España ha logrado, frente a lo que quería Alemania, que ese acuerdo se haga sin condiciones de política económica” (C.García-Abadillo/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Eso sí, los bancos que pidan ayudas tendrán que someterse a un duro ajuste: desinversiones, ventas de red, reducción de plantilla, etcétera. Alguno, probablemente, desaparecerá” (C.García-Abadillo/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Pero el Gobierno no tendrá que hincar la rodilla ante «los hombres de negro», como calificó Montoro a los enviados de la troika (C.García-Abadillo/El Mundo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Hincar la rodilla (P) Hombres de negro (P)
“Lo conseguido en el Eurogrupo es un relativo éxito para España” (C.García-Abadillo/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Relativo éxito
“Ahora toca el juicio de los mercados: si consideran positivo el acuerdo, la	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	El juicio de los mercados (P)

prima debería bajar el lunes" (C.García-Abadillo/El Mundo)			
"ha sido posible gracias a la presión de EEUU (recordar el discurso de Obama), que quiere que la zona euro tire de la economía (C.García-Abadillo/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Zona euro tire de la economía (No)
"El PSOE cree que es una «mala noticia» para España"(M.Sánchez/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
"Exige que el rescate no lo «paguen justos por pecadores» y que no cueste dinero público" (M.Sánchez/El Mundo)	Herritarrei eragingo die (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Justos por pecadores (P)
«el acuerdo del Eurogrupo de habilitar una línea de rescate para la banca española es una mala noticia para nuestro país» (PSOE/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Linea de rescate (P)
"es que en ningún caso este rescate a la banca «lo paguen justos por pecadores». La segunda es tener plenas garantías de que todo el dinero público que se destine a la banca vuelve a las arcas públicas y revierte en la sociedad. (M.Sánchez/El Mundo)	Herritarrei eragingo die (P) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Justos por pecadores (P)
"Gaspar Llamazares (IU). El diputado de Izquierda Unida (...) «una infamia» hablar de «un rescate preventivo» para evitar la caída de la banca europea. El dirigente de izquierdas reclamó un referéndum para que los ciudadanos opinen sobre la ayuda europea y rechazó «la intervención, ni blanda, ni dura». (M.Sánchez/El Mundo)	Lapurreta da (D) Erreferenduma	Deslegitim. Deslegitim.	 Rescate preventivo (P) Ni dura (K), ni blanda (K)
"Rosa Díez proclamó que «los hombres de negro ya han llegado» (... y que el rescate «pone al descubierto la falta de sinceridad del Gobierno, su improvisación y su frivolidad» porque hasta ahora «ha engañado a los ciudadanos»". (M.Sánchez/El Mundo)	Soberania galduko da (P) Formetan ere okerra Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Hombres de negro (P) rescate (P)
"Artur Mas (CiU). El presidente de la Generalitat de Cataluña, Artur Mas, afirmó que la ayuda europea que recibirá España es «la manera menos traumática de ser ayudados». (...) advirtió de que «no es un regalo», sino un préstamo al sector financiero que debe poder devolverse a tiempo para que no acabe perjudicando a toda la sociedad" (M.Sánchez/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Manera menos traumática de ser ayudados (P)
"El portavoz de Iniciativa per Catalunya-Verds en el Congreso, Joan Coscubiela, aseguró ayer que, «con independencia del nombre que le quieran dar, se trata de un rescate financiero a los bancos españoles». Coscubiela aseguró que «los préstamos son al Frob, que es un organismo público, con lo que responden a los Presupuestos Generales del Estado y por tanto a todos los ciudadanos» (M.Sánchez/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"De las primeras noticias (...) se desprende que España ha conseguido un acuerdo razonable de rescate de su sistema financiero" (L.Garicano/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Acuerdo razonable de rescate (P)
"El dinero que Europa prestará permitirá que se saneen fuera de toda duda los balances de todas las entidades, permitirá que se produzcan compraventas en el mercado inmobiliario, al facilitar que los precios converjan a su valor de mercado, y permitirá que las entidades vuelvan a cumplir su función: facilitar la financiación a las empresas." (L.Garicano/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Saneen (P)
"Todas estas son buenas noticias, que contribuyen a reducir fundamentalmente la incertidumbre que rodea a la economía española"	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	

(L.Garicano/El Mundo)			
“Desgraciadamente, España no ha podido conseguir un objetivo clave en estas negociaciones: que Europa asuma parte del riesgo del rescate del sector financiero, sin que éste recaiga directamente sobre los ya sobrecargados hombros del contribuyente español.” (L.Garicano/El Mundo)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Aunque el préstamo es al FROB, el Reino de España es responsable de su devolución” (L.Garicano/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Y ello supone que continuamos por el camino que nos lleva a que la ingente deuda privada de España termine recayendo en el sector público” (L.Garicano/El Mundo)	Zor pribatua da arazo	Legitim.	Continuamos por el camino (No)
“Aunque parece un éxito que el rescate no tenga condicionalidad fiscal adicional, esto es en parte cosmético: como indica el comunicado del Eurogrupo, éste «confía en que España cumplirá con sus compromisos dentro del procedimiento de déficit excesivo y con respecto a las reformas estructurales, con el fin de corregir los desajustes macroeconómicos; […] el progreso en estas áreas será estudiado con regularidad y frecuencia»” (L.Garicano/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Cosmético (K)
“Es decir, España deberá cumplir con las recomendaciones que el reciente informe de la comisión requiere (IVA, pensiones, mercado laboral, etc.)” (L.Garicano/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“es indudable que damos un paso más en la continua pérdida de soberanía que empezó en mayo del 2010 y siguió cuando el BCE mandó una carta a Zapatero en agosto del 2011 pidiéndole un cambio constitucional, y el cambio se produjo en unos días”. (L.Garicano/El Mundo)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Un paso más (No)
“parte de la incertidumbre va a desaparecer, ya que es en el sector financiero donde se encuentra el mayor problema inmediato” (L.Garicano/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“porque durante estos años el mundo ha perdido su confianza en España y en sus instituciones (…): la asombrosamente mala gestión de la crisis desde que ésta comenzó” (L.Garicano/El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
“Origen, plazos y condiciones de un rescate europeo ‘light’” (J.G. Gallego/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)… light
“Quienes reciban dinero van a tener que hacer cambios en todos los ámbitos” (J.G. Gallego/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El Gobierno no tendrá que cumplir con ningún ajuste adicional impuesto por el Eurogrupo. Eso sí, se espera que «España respete sus compromisos para reducir el déficit y hacer reformas» y asegura que «el progreso en estas áreas será seguido de cerca y regularmente en paralelo con la asistencia financiera»”. (J.G. Gallego/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	
“Las entidades financieras que reciban la ayuda sí van a tener que someterse a importantes cambios en todos los ámbitos. Desde sus órganos de dirección y gestión hasta reestructuraciones y fusiones” (J.G. Gallego/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“La deuda externa aumentará en la cantidad que se nos preste (..) y los intereses computarán como déficit. La reacción de los mercados es difícil de	Estatuaren bizkar (P) Merkatuak lasaitu (M)	Deslegitim. Legitim.	La reacción de los mercados (P)

predecir, pero es factible pensar que será bien recibida si estiman que (..) el problema bancario queda definitivamente aislado.” (J.G. Gallego/El Mundo)			
“La UE impone un rescate sin humillación” (J.G. Gallego/M.Recuero/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate sin humillación (P)
“Obliga a España a pedir ayuda para sanear la banca con un tope de 100.000 millones” (J.G. Gallego/M.Recuero/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanear (P)
“Las condiciones afectarán al sector financiero pero no a la política económica” (J.G. Gallego/M.Recuero/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“la presión del resto de países ha terminado por empujar al Gobierno a solicitar la asistencia financiera” (J.G. Gallego/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Asistencia financiera (P)
“a pesar de que el dinero va destinado a la banca, será el Estado quien responda ante sus socios europeos y garantice la devolución” (J.G. Gallego/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“(…) que el Gobierno deberá cumplir con todas las recomendaciones del programa de déficit excesivo. Entre otras Bruselas reclama subir el IVA y acelerar el retraso en la edad de jubilación” (J.G. Gallego/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Las única condiciones que se van a imponer son específica para los bancos no para sociedad” (De Guindos/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El préstamo será en condiciones favorables mejores que en el mercado” (De Guindos/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“De Guindos si dejó claro que el préstamo si computará como deuda” (J.G. Gallego/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Aplaudiendo el acuerdo porque «es bueno para la economía española y la zona euro»” (J.G. Gallego/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“«Es bueno para la economía, para el sector financiero y para las entidades que lo necesitan», reconocen fuentes del BBVA” (M.Recuero/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Es verdad que podía haber sido peor, pero es humillante ver un Eurogrupo dedicado exclusivamente a España y en el que aflora que el mismo país que logró entrar hace 13 años en la primera división del euro pide ahora ayuda externa” (C.Segovia/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Porrota da (M)	Legitim. Deslegitim.	Aflora (Na)
“El trabajo de Rajoy y De Guindos para endulzar el trago ha sido denodado como muestra el enfado de la dura ministra finlandesa de Finanzas, Jutta Urpilainen” (C.Segovia/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Endulzar el trago (K)
“La caldera ha estallado por dos detonantes. El principal, Grecia. Se esperaba una semana infernal en los mercados a medida que se acercan las elecciones griegas del domingo y, por tanto, la primera salida de un país del euro. Para Berlin, Fráncfort o Bruselas era insoportable que España se uniera al caos por dejar en el aire cómo iba a afrontar los 40.000 millones que el FMI echa en falta en nuestra banca y que siempre faltaron, pero que ahora afloran por los exigentes decretos de De Guindos. (C.Segovia/El Mundo)	Greziar hauteskundeengatik (A) Merkatuak lasaitu (M) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	La caldera ha estallado por dos detonantes (K) Semana infernal en los mercados (P) afloran (Na)
“De Guindos confió ayer en que «decir la verdad» va a aliviar la presión sobre la deuda y ayudará a salir de la crisis. Así debería ser, pero Moody’s anunció que degradará el rating de España tras el rescate y eso encarecerá la	Ekonomiarentzat ona da (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P)

financiación de todos “ (C.Segovia/El Mundo)			
“¿Un cortafuegos definitivo para la prima de riesgo?” (M.Vega/El Mundo)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Corta fuegos (Na)
“La falta de concreción sobre los intereses y plazos creará incertidumbre en el mercado” (M.Vega/El Mundo)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	
“Europa consiguió lanzar ayer un mensaje de contundencia a los inquietos mercados al fijar en 100.000 millones de euros el techo de las inyecciones de capital que la banca española en apuros podrá solicitar.” (M.Vega/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Merkatuak lasaitu (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Lanzar mensaje ..Inquietos mercados (P) Inyecciones (P)
“Lo ha hecho antes de que la posible victoria de un partido antieuro en las elecciones del próximo domingo en Grecia desestabilicen a España e Italia.” (M.Vega/El Mundo)	Greziar hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
“las formas elegidas por el Eurogrupo para zanjar la crisis bancaria española y sobre todo, la difusión de un comunicado sin explicar la letra pequeña del acuerdo puede molestar a los mercados que se pretendían calmar” (M.Vega/El Mundo)	Formetan okerra Merkatuak lasaitu (M)	Deslegitim. Legitim.	Mercados que se pretendían calmar (P)
“Una vez pactada esa ayuda, la evolución de los activos españoles en el mercado podría seguir mejorando en relación al resto de Europa en los próximos días en los que las dudas sobre las elecciones griegas amenazan con generar inestabilidad en las plazas bursátiles de la zona euro. (M.Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Greziar hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	
“«Europa ha querido aislar a España con un paraguas de confianza que, además, representa el primer paso para la integración financiera»” (J.L.. Martínez Campuzano/El Mundo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Paraguas de confianza (K)
“Crespo advirtió que el rescate pactado ayer «manda el mensaje peligroso de que España no puede financiarse al 100% en los mercados de capitales y puede acabar dañando al Tesoro»” (M.Vega/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	El rescate manda el mensaje peligroso (P)
“«El rescate bancario era obligado y supone un punto de inflexión en una situación límite en la que todos, (...), aceptan daños. Pero los mercados quieren sangre. Habían descontado que la banca española sería rescatada y ahora piden nuevas medidas de ajuste»”(A, Roldán/El Mundo)	Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Los mercados quieren sangre (P)
“Luis de Guindos dijo que el auxilio ofrecido por el Eurogrupo «asegurará la disponibilidad de financiación suficiente y que el riesgo soberano quedará al margen del saneamiento del sistema financiero»”. (J.Müller/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Auxilio (P) Saneamiento (P)
“estará condicionada por las elecciones griegas del domingo (..) que pueden abrir un largo periodo de incertidumbre en la zona euro. Esta cuestión es la que justifica la prisa de Merkel y Obama por aislar el problema del sector financiero español con un rescate que Rajoy no quería (..)”. (J.Müller/El Mundo)	Greziar hauteskundeengatik (A) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“La prima suele responder a cuestiones como la disciplina fiscal y presupuestaria con más sensibilidad que ante otros parámetros (…) Guindos admitió ayer que de esta ayuda europea el capital se contará como deuda pública y los intereses como déficit.” (J.Müller/El Mundo)	Merkatuak lasaitu (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	La prima suele responder (P), Sensibilidad (P)
“Resulta paradójico que sea el mismo Eurogrupo, que en su declaración de ayer se muestra «confiado en que España cumplirá con los compromisos	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	

adquiridos bajo el procedimiento de déficit excesivo», el que nos esté proporcionando el dinero por el que nos tendrán que abrir un nuevo procedimiento por endeudamiento excesivo" (J.Müller/El Mundo)			
"El Gobierno ya puede cumplir con su objetivo de déficit para este año, porque todo indica que acabará el año incrementando la deuda pública en casi un 20% del PIB". (J.Müller/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"es de donde sale la cifra de 37.000 millones de euros de necesidades de capital del Fondo, que la institución considera un «suelo»" (P.Pardo/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Suelo (K)
"En la reunión del eurogrupo que NO IBA a producirse, se ha acordado el rescate que NO ERA necesario" "y que NO EXIGIRÄ más recortes" (Guillermo/Biñeta/El Mundo)	Formetan (ere) okerra Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"España ha quedado estigmatizada, como Portugal, Grecia e Irlanda. Y eso lo sabe Guindos" (S.G. León/El Mundo)	Gu ere PIG (M)	Deslegitim.	Estigmatizada (P)
"A los que piden que aparezca Rajoy a dar explicaciones les gustaría que esto fuera una intervención en toda regla" (J.P. Franco/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Aunque no haya ajustes macroeconómicos, un ajuste en el sector bancario limitará de la misma forma" (M.Domaica/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Ha sido tan grande la angustia padecida en las últimas semanas y ha estado tan extendido el miedo entre la población, que las explicaciones ayer del ministro español de Economía se recibieron con un primer suspiro de alivio" (V.Prego/El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Angustia (P), miedo (P) Suspiro de alivio (P)
"Nos prestan el dinero para cubrir el agujero, pero no nos lo prestan a la usura ni tampoco secuestran a cambio al país" (V.Prego/El Mundo)	Beharrezkoa da (D) Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Agujero (K) Usura (P) Ni tampoco secuestro (P)
"Luis de Guindos aseguró (...), que España no va a ser económicamente ocupada ni, como lo han sido Grecia o Portugal, sometida a la disciplina inclemente de quien toma las riendas de tu vida sin importarle otra cosa que asegurarse que le devuelvas (..)" (V.Prego/El Mundo)	Ez gara PIG (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	 Ocupada (K) Disciplina inclemente (P) Las riendas de tu vida (P)
"Pero sí que va a ser estrechamente vigilada. Eso lo dice el comunicado del Euro-grupo y es una advertencia clarísima al Gobierno para que no se desvíe un ápice de los compromisos de reducción de déficit adquiridos y para que una inyección tan formidable de dinero no produzca el efecto relax que tanto teme de los españoles el austero calvinismo (..)". (V.Prego/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	 Inyección formidable (P) Efecto relax (P) Austero calvinismo (P)
"Porque ése es el riesgo: que los dirigentes políticos nacionales y, sobre todo, autonómicos, crean que ha estallado la tregua y que, con los bancos ya a cubierto, pueden seguir gastando con su acostumbrada alegría envuelta en doctrina política porque ya han comprobado que Europa termina acudiendo al rescate, con perdón de la palabra. (V.Prego/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Estallado la tregua (P) Los bancos a cubierto (P) Rescate (P)
"si se confirma que las condiciones que ha puesto al UE para ofrecer ese préstamo son las que el ministro español explicó ayer, podemos tener el consuelo –pobre consuelo pero menos es nada– de que nadie va a empujar a nuestro país al lazareto de los leprosos después de haberle despojado hasta del último jirón de sus antiguos bienestares" (V.Prego/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Lazareto de los leprosos (K) Último jirón (No)

“Pero eso no cambia nuestra durísima realidad, que era ayer igual de dramática que lo será mañana. Las cifras de paro se mantienen y crecerán, la deuda española se va a incrementar tras esta inyección de millones, el déficit también en cuanto se empiecen a pagar los intereses, el consumo privado sigue por los suelos, la actividad económica no da señales de vida y estamos en recesión. España va a tener que seguir batallando a brazo partido contra su crisis y lo va a tener que hacer durante años. (V.Prego/El Mundo)	Larritasunari aurre egin (D) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Durísima, dramática Inyección (P) La actividad económica no da señales de vida (P) Batallando a brazo partido (P)
“Porque este acuerdo del eurogrupo y estos 100.000 millones que acaban de aprobar para sanear a los bancos en dificultades” (V.Prego/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanear (P)
“si la prima de riesgo empieza a bajar y la Bolsa reacciona con alegría, y si el Gobierno y la oposición alcanzan de una vez un clima de entendimiento en lo básico y van cerrando los pactos (...) pendientes,(...).” (V.Prego/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Prima de riesgo La bolsa reacciona con alegría (P)
“Aún es pronto para abrir en canal al enfermo porque su convalecencia no está a día de hoy garantizada. Pero es irrenunciable, y los dos grandes partidos políticos se lo deben a la población que en cuanto la situación se estabilice se enciendan los focos sobre todas las irresponsabilidades, abusos y latrocinios bananeros que se han perpetrado durante décadas en la gestión de las cajas de ahorros, que es lo que nos ha arrastrado hasta la casa de empeños de la que salimos ayer” (V.Prego/El Mundo)	Larritasunari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Abrir en canal al enfermo (P) Casa de los empeños (K), estabilice (No)
ABC			
“Ayuda al sistema financiero español” (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ayuda (P)
“Bruselas vigilará la reestructuración del sistema financiero” (E.Serbeto/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Reestructuración (K)
“España sorteó las presiones de países como Holanda, Austria y Finlandia, que exigían un rescate del país” (E.Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Eurogrupo decidió ayer ofrecer a España «un colchón de seguridad» para la refinanciación de su sector bancario, según todos los indicios para prevenir los posibles efectos en los mercados de deuda de las elecciones legislativas que tendrán lugar en Grecia (..)” (E.Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P) Greziar hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Colchón de seguridad (K)
“Oficialmente ha sido España quien ha solicitado esta declaración política que, por primera vez desde que comenzó la crisis, no contiene ninguna exigencia de intervención directa en las cuentas públicas del país, aunque si que recuerda que se mantiene la «vigilancia estrecha» sobre los objetivos de déficit” (E.Serbeto/ABC)	Soberania bermatu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	
“El acuerdo del Eurogrupo implica una reordenación del sector financiero español como condición para otorgar una línea de financiación a los bancos con problemas, pero no impondrá requisitos al Gobierno sobre las finanzas públicas, como fue el caso de Grecia, Irlanda y Portugal”. (E.Serbeto/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P) Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	
“Por el contra, el Fondo Monetario Internacional, mantiene un papel «supervisor» a pesar de que el Gobierno hubiera preferido que esta institución se quedase totalmente al margen de la operación”. (E.Serbeto/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Todas las instituciones implicadas habían dejado dicho que hacía falta conocer las dimensiones del problema para tomar una decisión, y esta ha	Erreskate leuna (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Respaldo efectivo Los mercados de deuda

sido lo bastante extensa como para esperar que con este «respaldo efectivo», como dice el comunicado de los ministros, los mercados de deuda abandonaran las presiones sobre los bonos españoles. (E.Serbeto/ABC)			abandonaran (P)
"«toda la responsabilidad» del rescate recae sobre el Gobierno español, que a su vez sigue sujeto a su compromiso de reducir el déficit público por lo que el Eurogrupo vigilará «estrecha y regularmente» que se mantiene el rumbo adecuado en los recortes y las reformas" (E.Serbeto/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Mantener el rumbo adecueado (No)
"Ayuda al sistema financiero español" (ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Ayuda (P)
"no hay condicionalidades macroeconómicas que cumplir, tales como las que si se han impuesto a los países bajo proceso de rescate. (E.Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"La Comisión Europea, por su parte, también ha celebrado tanto la decisión anunciada formalmente por España como el respaldo del Eurogrupo y en un comunicado que firman el presidente José Manuel Barroso y el vicepresidente Olli Rehn se ofrece para actuar «en coordinación con el BCE la EBA (la Autoridad Bancaria Europea) y el FMI» para «proporcionar la adecuada condicionalidad para el sector financiero»" (E.Serbeto/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	
"Según los expertos esta decisión intentará que quede al resguardo de las turbulencias de los mercados, y eso ya se comprobará el lunes. En cuanto a las negociaciones, dependerán sin duda de la evolución de los acontecimientos en Grecia". (E.Serbeto/ABC)	Merkatuak lasaitu (M) Greziar hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	Al resguardo de las turbulencias de los mercados (Na)
"«Colchón de seguridad» Los mecanismos provisional y permanente de estabilidad financiera de la UE ofrecen a España hasta 100.000 millones en préstamos escalonados a bajo interés" (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Colchón de seguridad (K)
"España firmará el llamado Memorándum de Entendimiento, aunque no incluirá condiciones adicionales para la política macroeconómica" (E.Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Todos los bancos que reciban ayuda de los fondos europeos serán estrechamente supervisados por la CE que anuncia que impondrá condiciones previas para entregarlos. "(E.Serbeto/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"Finalmente habrá financiación europea de la banca española, pero sin plan de ajustes: —(...). Una de esas prioridades era la reforma financiera con una recapitalización directa de los bancos sin que haya un plan de ajustes duros para la ciudadanía. Se trata de un mecanismo inmediato para sanear el sistema bancario español sin rescate. (PP Catalán/M.J.C/ABC)	Erreskate leuna (M) Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	 Sanear (P) Rescate (P)
"Ayuda al sistema financiero español" (ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Ayuda (P)
"«Es un paso importante que eliminará la incertidumbre. España está en el camino correcto por sus reformas»" (W.Schäuble/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Camino correcto (No)
«El Eurogrupo apoya a España y confía en que cumplirá sus compromisos de déficit y reformas» (M.Monti/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	
«El anuncio del Eurogrupo generará la confianza y estabilidad que tanto necesita la zona euro» (M.Noonan/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
«Repercutirá de forma muy negativa en la imagen de España y en la	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	

confianza de nuestros socios» (R.Diez/ABC)			
«Es responsabilidad de los gobiernos del PP y el PSOE y es mucho más grave de lo que nos vienen diciendo» (J.A. García Rubio/ABC)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
«Es positivo porque no es un rescate; cuanto más rápido se vaya será mejor y llegará el crédito» (J.Sanchez Llibre/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“El PSOE reaccionó a las explicaciones del ministro Luis de Guindos y del Eurogrupo con un comunicado en el que tachó de «mala noticia para España» el rescate de la banca y anunció que va solicitar la comparecencia de Mariano Rajoy en el Congreso. (L.L.Caro/A. Gubern/ABC)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
Alfredo Pérez Rubalcaba, (…), en este rescate «no pueden pagar justos por pecadores» y que «el dinero público debe volver a las arcas públicas» (L.L.Caro/A. Gubern/ABC)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
“«los socialistas hemos trabajado para que no haya rescate, lo hemos hecho en el Gobierno y en la oposición apoyando al Gobierno en Europa», tras lo que recalcó la importancia de que todos los españoles defiendan unidos el país” (L.L.Caro/A. Gubern/ABC)	Porrota da (M) Batasuna ona da	Deslegitim. Legitim.	Rescate (P)
“Es momento de que los políticos sean «por encima de todo responsables», añadió junto con la convicción de que «vamos a salir adelante».” (L.L.Caro/A. Gubern/ABC)	Batasuna ona da	Legitim.	Vamos a salir adelante (No)
“el eurodiputado socialista Antonio Masip dijo que el rescate «deslegitima» al Ejecutivo porque «ha entregado España» y pidió la dimisión de De Guindos y el ministro Cristóbal Montoro.” (L.L.Caro/A. Gubern/ABC)	Soberania galduko da (P) Porrota da (M)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“Cayo Lara, escribió en Twitter que el «agujero» de la banca que habrá que financiar «supera los 100.000 millones de euros»” (L.L.Caro/A. Gubern/ABC)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Agujero (K)
“Rosa Díez, líder de UPyD, recurrió a su habitual estilo de censura a la totalidad al sentenciar que «rescatar a la banca es rescatar a España» y culpara al Gobierno de haber abordado la crisis del sistema financiero «con frivolidad». (L.L.Caro/A. Gubern/ABC)	Porrota da (M) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescatar (P) rescatar (P)
“Artur Mas, presidente de la Generalitat de Cataluña, afirmó que la ayuda europea que se va a recibir «la manera menos traumática de ser ayudados» y recordó que «no es un regalo», sino un préstamo al sector financiero que debe poder devolverse a tiempo para que no acabe perjudicando a toda la sociedad.” (L.L.Caro/A. Gubern/ABC)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	La manera menos traumática de ser ayudados (P)
“Admitió que es difícil de entender que la ayuda ante la crisis se concentre en el sector financiero, pero según él, urge cortar «la hemorragia» para que este sector no aplaste al resto de España”. (L.L.Caro/A. Gubern/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Cortar la hemorragia (P)
“No van a venir esos hombres de negro de Washington y Bruselas que de la noche a la mañana decretan que el IVA suba cinco puntos, paguemos veinte euros por acudir a las urgencias de un hospital y ninguna autovía del país quede exenta de cobrar peaje, como sucedió en Portugal tras su intervención” (C.Valenzuela/ABC)	Soberania bermatu (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Hombres de negro (P)
”Pero sí, nos van a rescatar. No es la opción preferida por el Gobierno, que hubiera preferido activar la inyección de dinero del Banco Central Europeo sin	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescatar (P) Inyección (P)

que el concepto, y mucho menos la palabra, rescate fuera pronunciada por el FMI o nuestros socios europeos" (C.Valenzuela/ABC)			
"Rajoy y los suyos prefieren hablar de la ayuda europea a la banca y en buena medida llevan razón, porque en eso consiste la operación que se está poniendo en marcha" (C.Valenzuela/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ayuda (P)
"Pero también es verdad que el empeño de este Gobierno por mantener guerras semánticas está resultando baldío: la gente entiende por recortes lo que ellos insisten machaconamente en denominar reformas y la prensa de todo el mundo está a punto de titular «España, rescatada» sin preguntar en La Moncloa si la palabreja les gusta o no" (C.Valenzuela/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Lo que la gente de este país necesita (...) que el Gobierno les explique en lenguaje de la calle lo que está ocurriendo: sus intentos de que el rescate quede circunscrito al ámbito financiero y se limite a exigir a los bancos españoles financiados el saneamiento de sus cuentas, lo que se dicen los prohombres del Eurogrupo cuando celebran videoconferencias para hablar de nuestra necesidad de financiación, el por qué del debate de si es España la que debe de solicitar la intervención y, sobre todo, una aclaración importante: hay vida, y muy poco que temer para el ciudadano de a pie, después de un rescate como el que se avecina" (C.Valenzuela/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Saneamiento (P) Hay vida después del rescate (P)
"Ayuda financiera sin condiciones" (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ayuda (P)
"La UE ofrece hasta 100.000 millones a los bancos" (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"La paciencia dio sus frutos. El Gobierno de Mariano Rajoy, que ha resistido de manera estoica las presiones de sus socios europeos para que pidiera un rescate, solicitó ayer formalmente la ayuda a Europa para inyectar dinero a la banca española" (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Dio sus frutos (Na) Rescates (P) Inyectar (P)
"Una ayuda que, como quería el Ejecutivo español, no supondrá condicionantes para los ciudadanos ni para España. Solo tendrá requisitos para los bancos auxiliados" (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	Erreskate leuna (M) Murrizketarik ez da izango (P) Bankuei eragingo die soilik (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Ayuda (P) Auxiliados (P)
"El tipo de interés será más favorable que el de mercado" (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"El dinero que se utilice de esta línea de crédito aumentaría la deuda pública española, y los intereses que se paguen elevarán el déficit anual del país. Pero serán las entidades financieras quienes después tengan que devolver estos préstamos. Por lo que el Estado, en el medio y largo plazo, puede recuperar ese dinero ahora gastado (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	Estatuaren bizkar (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Deslegitim. Legitim.	
"Luis de Guindos, encargado de dar la noticia a los ciudadanos españoles, aseguró que la decisión «no supone ningún rescate» y explicó que la cantidad era «extremadamente alta para dar un margen de seguridad que no deje dudas sobre la capacidad del FROB de ayudar a las entidades que lo necesiten» (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	Erreskate leuna (M) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"De Guindos aseguró que lo más importante es que en esta ayuda financiera «las condiciones serán solo para los bancos y no para la sociedad española». Pese a ello el comunicado final del Eurogrupo señala que «confía en que España cumplirá con sus compromisos, al tener abierto un procedimiento de	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Ayuda (P)

déficit excesivo, y con las reformas con el objetivo de corregir los desequilibrios estructurales de la economía. Los progresos en estas áreas serán supervisadas de manera regular en paralelo a la asistencia financiera»" (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)			
"Los que sí tendrán que cumplir condiciones estrictas serán los bancos que pidan ayuda, ya que tendrán que someterse a unos planes de viabilidad y reestructuración " (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"En todo caso, el ministro de Economía explicó que la mayor parte de la banca española goza de buena salud, tal y como corrobora el Fondo Monetario Internacional" (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	Buena salud (P)
"el FMI intervendrá como supervisor de la operación, pero no pondrá dinero, una de las condiciones que también pedía el Gobierno de Mariano Rajoy" (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
"El objetivo final de esta ayuda financiera, (..), es que el crédito vuelva a fluir a la economía española y se acelere la ansiada recuperación económica y la consiguiente creación de empleo" (Y.Gómez/M. Nuñez/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Ayuda (P) Vuelva a fluir (Na) Acelere la recuperación (P)
"Ayuda al sistema financiero español" (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ayuda (P)
"Rajoy va a sacar pecho de la unidad política que ha conseguido en España, no tanto por su mayoría absoluta sino por la mejor sintonía con el principal partido de la oposición y con el apoyo claro conseguido de otras fuerzas como CiU. No hay rastro de crisis política. Algo que no pueden exhibir otros países europeos y, menos aún, ninguno de los que pidió ayuda. (A.I. Sánchez/ABC)	Batasuna ona da	Legitim.	
"El rescate ha salido casi, casi, como esperaba el Gobierno" (A.I. Sánchez/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
"el presidente no ha dado el «sí» hasta que todos los puntos del rescate han quedado bien atados y España ha conseguido una extrema seguridad en la fórmula y presentación del acuerdo. No pierde soberanía". (A.I. Sánchez/ABC)	Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Bien atados (P).
"El objetivo central era circunscribirlo a la banca y evitar la intervención. Esto es, que Bruselas dictara la política económica del país imponiendo recortes sociales, subidas de impuestos y nuevas reformas estructurales. (A.I. Sánchez/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Soberania bermatu (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	
"Pero además, en el equipo de Rajoy existía el miedo de que los mercados pudieran interpretar la petición de auxilio como el primer paso para un rescate del estado" (A.I. Sánchez/ABC)	Merkatuak lasaitu (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Mercados pudieran interpretar (P) Petición de auxilio (P)
"Tenía que ser un auxilio distinto de los anteriores. Y con este objetivo negoció (..), el ministro de Economía, Luis De Guindos, defendiendo que no se trataba de un rescate para el estado sino para los bancos. (A.I. Sánchez/ABC)	Ez gara PIG (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Auxilio (P) rescate (P)
"Quería eludir el rescate, por evidentes razones políticas, aunque éste se circunscribiera sólo a la banca. Contaba con que Europa respondiera y España pudiera comprar, como mínimo, tiempo a costa de inyecciones de liquidez del Banco Central Europeo." (A.I. Sánchez/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P) Inyecciones de liquidez (P)
"En su primera acepción, el término rescate no aclara mucho: «Acción y efecto de rescatar», de manera que será el verbo el que nos saque de dudas.	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P), rescatar (P), rescatar (P)

En su tercera acepción, rescatar es «liberar de un peligro o daño», que es exactamente lo que andaba buscando para tratar de explicar lo ocurrido ayer tarde en esa videoconferencia que, sin querer exagerar, puede marcar el destino de España" (J.González/ABC)			
"Desde entonces, el verbo rescatar —aplicado a la economía— tiene una connotación negativa, porque las naciones rescatadas de Europa arrastran un humillante estigma, similar al de aquellos enfermos confinados en los viejos pabellones de infectados donde los médicos entraban con mascarilla para evitar el contagio" (J.González/ABC)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Enfermos confinados en los viejos Pabellones infectados donde los médicos entraban con mascarilla para evitar el contagio (P)
"No será sencillo convencer a muchos de que la «ayuda» —por no escribir rescate— al sistema financiero español es radicalmente distinta de esa descarnada intervención que sufrieron en sus carnes Grecia, Irlanda y Portugal." (J.González/ABC)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Ayuda (P), rescates (P) Sufrieron en sus carnes (P)
"Pero creánme que responde a aquella tercera acepción del principio de estas líneas: «Liberar de un peligro o daño»: un dulce rescate, en suma, aunque Luis de Guindos no acepte siquiera el término. (J.González/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Liberar de un peligro o daño (P) Dulce (K) rescate (P)
"Nuestra enfermedad es grave, pero el equipo de doctores de Europa ha aplicado una terapia distinta porque el plan de choque del nuevo Gobierno ha logrado evitar el confinamiento en ese purgatorio de almas al que estábamos condenados por la soberana impericia del anterior Ejecutivo (J.González/ABC)	Larritasunari aurre egin (D) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Enfermedad es grave, el equipo de doctores ha aplicado una terapia distinta (P) Plan de choque (K) Confinamiento en ese purgatorio de almas (P)
"seguiremos siendo dueños de nuestro propio destino. Que es mucho, dadas las circunstancias. Tanto, que el tiempo demostrará que la videoconferencia de ayer salvó a España del abismo. (J.González/ABC)	Soberania bermatu (P) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Dueños de nuestro propio destino (P) Avismo (No)
"Ayuda al sistema financiero español" (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ayuda
"La banca española se ha convertido en el gran quebradero de cabeza de Europa" (M.Cuesta/M.Veloso/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
"El FMI asegura que Santander y BBVA están sanos y que los problemas se limitan al 30% del sistema" (M.Cuesta/M.Veloso/ABC)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	Sanos (P)
"El institución que preside Christine Lagarde hace hincapié en que los bancos españoles más grandes, el BBVA y el Santander, «están lo suficientemente capitalizados y disponen de una sólida rentabilidad como para soportar un mayor deterioro de las condiciones económicas». Las «vulnerabilidades», por tanto, corresponden a un conjunto de bancos que, a diferencia de los dos anteriores, no están «diversificados internacionalmente», así como a las antiguas cajas que se han bancarizado (...) y que los problemas se limitan al 30% del sistema recibido ayudas del FROB. (M.Cuesta/M.Veloso/ABC)	Egoera ez da hain larria (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	 Vulnerabilidades (P)
"España ha seguido la estrategia equivocada en la gestión de nuestra crisis bancaria y hemos hecho de un problema que era en principio manejable algo imposible de resolver por nuestros propios medios" (T.Santos/ABC)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
"El contribuyente español asume así el riesgo de las pérdidas latentes en la banca española. Esperemos que este riesgo no se traduzca en graves pérdidas." (T.Santos/ABC)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	

“Por último la condicionalidad parece imitada exclusivamente al sector financiero y no hay condicionalidad macroeconómica” (T.Santos/ABC)	Bankuei eragingo di (soilik) (P)	Legitim.	
“Las dos cosas es probable que estén ligadas: puede que sea la falta de condicionalidad macroeconómica la que hace que nuestros socios no estén dispuestos a absorber pérdida alguna” (T.Santos/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“¿Por qué la urgencia de este plan? Por las elecciones griegas y porque el pasivo de nuestro país frente al Eurosistema no hace sino incrementarse y ha rebasado en abril la barrera de los 300.000 millones de euros, un increíble 30% del PIB” (T.Santos/ABC)	Greziar hauteskundeengatik (A) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	
“El gobierno hizo bien en resistirse a un rescate global y circunscribirlo en todo lo posible a nuestra banca” (T.Santos/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	
“Ayuda al sistema financiero español” (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“El rescate que España ha evitado” (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Las ayudas financieras que la Comisión Europea, el BCE y el FMI concedieron a Grecia, Irlanda y Portugal fueron acompañadas por un exigente plan de ajustes” (S.E/ABC)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“A pesar de que Dublín y Lisboa han intentado hacer sus deberes, ninguna economía intervenida ha conseguido recuperar aún plenamente sus constantes vitales” (S.E/ABC)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Constantes vitales (P)
“Grecia, al límite 340.000 millones después” (S.E/ABC)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“La banca provocó la intervención de Irlanda” (S.E/ABC)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Portugal cumple, pero la recuperación no llega” (S.E/ABC)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Recuperación no llega (P)
“Ayuda sin intervención” (Editoriala/ABC)	Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	
“Mariano Rajoy empeñó su palabra: no habría intervención de la economía española. Y, ciertamente, lo acordado ayer demuestra que el presidente del Gobierno tenía razón” (Editoriala/ABC)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
“Lo que ha sucedido este fin de semana no tiene nada que ver con un rescate al estilo de los que se han conocido en los últimos años en el caso de otras naciones europeas” (Editoriala/ABC)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Para el conjunto de la UE y sus instituciones han pesado más los cálculos sobre las posibles consecuencias de las elecciones legislativas en Grecia del próximo domingo que la situación real de la economía española (Editoriala/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Greziar hauteskundeengatik (A) Egoera ez da hain larria (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	
“España se había convertido en una presa fácil por donde romper las defensas de la moneda única en caso de que los griegos tomen una decisión con consecuencias calamitosas” (Editoriala/ABC)	Greziar hauteskundeengatik (A) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Presa fácil (Na)
“una especie de advertencia de último minuto a los electores helenos, para que entiendan claramente que si deciden desafiar el programa de asistencia de su economía la zona euro está preparada para una situación «adversa severa», como la ha calificado en su informe el Fondo Monetario	Greziar hauteskundeengatik (A) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	

Internacional” (Editoriala/ABC)			
“Es decir, la decisión del eurogrupo está focalizada en la situación de los bancos españoles, pero busca sobre todo proteger al proyecto común de la moneda única” (Editoriala/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“nadie podía ignorar que la situación en la que ha quedado una parte del sector financiero español (…) tampoco dejaba muchas alternativas” (Editoriala/ABC)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“se ha resistido a dar este paso hasta no tener garantías de que bajo ningún concepto habría una intervención de la economía española, porque el problema está circunscrito a una parte del sector financiero y no debe ser extendido al conjunto del país” (Editoriala/ABC)	Soberania bermatu (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	
“Sin embargo, el hecho de que se trate de un acuerdo que no impone condiciones estructurales (…)” (Editoriala/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“aunque los intereses serán muy favorables” (Editoriala/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Los bancos que reciban estas ayudas, sin embargo, deberarán someterse a un proceso de reconversión implacable” (Editoriala/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“es un préstamo cuya función es proteger a los ahorradores y al conjunto del sistema financiero, y que no sería en modo alguno admisible que al final esta deuda acabase cayendo sobre las espaldas de los contribuyentes” (Editoriala/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim.	Las espaldas de los contribuyentes (P)
“Lo ocurrido ayer puede marcar un punto de inflexión que permita a España un mayor impulso para afrontar su gran reto: la recuperación y la salida de una crisis (…)” (Editoriala/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Impulso (No) Recuperación (P)
“Sin contrapartidas” (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“La inyección de fondos solo obligará al Ejecutivo a adoptar medidas de saneamiento financiero “ (ABC)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyección (P), saneamiento (P)
“Holanda y Finlandia, los más reacios, se opusieron al «dulce rescate» que finalmente se adoptó” (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Dulce (K) rescate (P)
“Aunque con 40.000 millones bastaría, los 60.000 restantes sirven de margen de seguridad” (ABC)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“No es un rescate” (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Guindos negó que se trate de un rescate como los que se aplicaron en Grecia, Irlanda y Portugal” (ABC)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Condiciones favorables” “El Gobierno asegura que el interés del préstamo es «muy favorable» y que no afectará al bolsillo de los ciudadanos” (ABC)	Erreskate leuna (M) Erreskate leuna (M) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	 Bolsillo ciudadanos (K)
“Europa financia a la banca sin condiciones para España” (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Para esta ronda hace falta otro puñado de millones de euros (entre 40.000 y 60.000, según más estimaciones más creíbles) que tendrán que venir	Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	 Los mercados están exigentes (P)

prestados fuera, cuando los mercados están más exigentes. Tanto que el financiador final puede ser uno de los fondos de rescate europeos creados para situaciones de apuro (F.G. Urbaneja/Negocios/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Fondos (k) de rescate (P) Situaciones de apuro (P)
"En esa espiral, el rescate de los bancos españoles cumple las condiciones de Alemania, porque implicará un control directo de la gestión de todo el sector financiero español por parte de Bruselas, y de París, porque de momento salva a sus propios bancos de las turbulencias, y también de Bruselas, que (..), sabía desde hace meses que los bancos españoles necesitarían pedir ayuda por parte del Fondo de Estabilidad"(E.Serbeto/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Larritasun egoerari aurre egin (D) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Turbulencias (Na)
"España bien parada" (E.Serbeto/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Un pulso que podría beneficiar en última instancia a España" (E.Serbeto/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"La maniobra había sido precedida la víspera por la brusca degradación de la deuda española por parte de la agencia de calificación Fitch, que la colocaba por debajo del nivel de Sudáfrica o Kazajstán y apenas un escalón por encima de las de Marruecos o Túnez". (E.Serbeto/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
"En realidad es Alemania quien se sale con la suya, llevando a un rescate —eso sí, parcial y a medida, pero rescate— a uno de los cuatro grandes de la moneda única" (E.Serbeto/ABC)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Parcial (K) y a medida (K)
"Por eso creemos que Europa nos pondrá condiciones en materia fiscal en el probable evento de que pidamos ayuda para sanear nuestra banca. Debemos aceptarlas" (M. Boldrin/J.Rubio-Ramirez/Negocios/ABC	Murrizketak (sozialak) egongo dira (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Deslegitim. Legitim.	 Sanear (P)
Hego Euskal Herriko komunikabideak			
El Correo			
"Europa rescata a España" (El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescata(P)
"La ayuda para recapitalizar la banca impone condiciones a los beneficiarios, pero no exige nuevos ajustes al Gobierno" (El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Ayuda(P)
"La puntilla del FMI Precipitó la operación al adelantar el informe sobre los bancos" (El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
"Europa acude en socorro de España. La UE concederá un préstamo de hasta 100.000 millones de euros para sanear los bancos en dificultades, que deberán someterse a una profunda reestructuración". (El Correo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Finantza sistema onbideratu (P) Bankuei eragingo di (soilik) (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Socorro(P) Sanear(P) Reestructuración (K)
"Bruselas no exige, sin embargo, nuevos ajustes al Gobierno, que se apoyó en esa formulación para negar que se trate de un rescate del país, como en los casos de Grecia, Irlanda y Portugal" (El Correo)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	
"Rescate blando" (Editoriala/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate(P) blando (K)
"Suena bien" (I. Marco Gardoqui/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Suena bien (k)
"100.000 millones. Es el límite del préstamo europeo para sanear las entidades financieras" (El Correo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	
"Rescate blando" (Editoriala/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate(P) blando (K)

“La gigantesca ayuda se consigue con buenas condiciones, aunque no saldrá gratis y complicará nuestra financiación exterior” (Editoriala/El Correo)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
“La pretensión del Gobierno de aplazar esta decisión a la publicación de las auditorías (…) se ha visto frustrada por las presiones de los organismos internacionales, que han querido disipar la incertidumbre española antes de (..) se celebran las elecciones griegas. (Editoriala/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Greziar hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	
“En estas condiciones, España se ha visto impelida a solicitar ya la ayuda, que se otorgará al Estado a través del Fondo Europeo de Estabilidad (FEEF) o del Mecanismo Europeo de Estabilidad (MEEF) (…)” (Editoriala/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
“el Ejecutivo no ha podido eludir finalmente el rescate, tantas veces rechazado, ni se ha atrevido a solicitar los recursos para la recapitalización a los mercados por la elevadísima prima de riesgo; sin embargo, debe anotarse un éxito indiscutible al haber negociado y logrado una ayuda que no establece una condicionalidad macroeconómica ni fiscal, ni enajena por tanto la soberanía económica del Estado, y que por lo mismo se diferencia radicalmente de los rescates concedidos a Grecia, Portugal e Irlanda” (Editoriala/El Correo)	Porrota da (M) Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P) Ez gara PIG (M)	Deslegitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate(P) Solicitar a los mercados(P)
“Según enfatizó el ministro De Guindos, la condicionalidad será específica para el sistema financiero: los beneficiarios estarán obligados a ejecutar estrictos planes de saneamiento y reestructuración que aseguren el buen fin de los recursos aportados”.(Editoriala/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento(P) y restructuración (K)
“Los recursos se canalizarán a través del FROB, lo que corrobora la significación finalista específicamente financiera de la ayuda, aunque por otro lado supone que la deuda española se verá acrecentada por el préstamo concedido, incremento que a su vez complicará la financiación exterior de nuestro país, por más que las condiciones de ese préstamo sean mucho más ventajosas que las que pudiera conseguirse en el mercado de capitales” (Editoriala/El Correo)	Finantza sistema onbideratu (P) Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat txarra da (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim. Legitim.	
“La buena salud de los bancos es requisito indispensable para que el sistema económico empiece a reactivarse y todas las energías gubernativas deben centrarse ahora en acelerar el saneamiento” (Editoriala/El Correo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Buena salud (P) Saneamiento (P)
“Porque es evidente que ha sido la sociedad española la que ha firmado la póliza de este gigantesco crédito, que las entidades financieras tendrán que empezar a devolver cuanto antes. España ha dado un paso trascendental, esperemos que positivo, para intentar salir del atolladero de la crisis (..)” (Editoriala/El Correo)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat ona da (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	Un paso trascendental (No) Atolladero de la crisis (K)
“Europa fija un tope de 100.000 millones para el rescate de la banca española” (I. Castro/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Tras más de dos años de interminable combate contra los mercados, España se convirtió ayer en el cuarto país que pide auxilio a la UE” (I. Castro/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M) Gu ere PIG (M)	Legitim. Deslegitim.	Combate contra los mercados (P) Pide auxilio (P)
“En un gesto que trasciende las dificultades de la banca española, los socios de la moneda única pusieron a disposición del Gobierno hasta 100.000 millones, una cifra espectacular que busca convencer a los inversores de que el proyecto europeo no se desplomará jamás” (I. Castro/El Correo)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	

“Los 17 integrantes del Eurogrupo, sin embargo, apostaron por deslumbrar a los mercados” (I. Castro/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Deslumbra a los mercados (P)
“El mensaje va mucho más allá de la situación en España y persigue colocar al bloque en una posición de fuerza de cara a las elecciones griegas del próximo domingo. Si vencen los partidarios de abolir los ajustes del segundo rescate, la divisa común podría asomarse a su primera deserción. Bajo este escenario, el pánico en los parqués podría ser letal para cualquiera, pero especialmente para los países más vulnerables como España.” (I. Castro/El Correo)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Greziar hauteskundeengatik (A) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	La divisa podría asomarse a su Primera deserción (P) Pánico en los parqués podría ser letal Vulnerables (P)
“A diferencia de lo que sucede con los otros tres países rescatados, España no será intervenida y mantendrá todo el poder sobre la política económica. Los socios solo impondrán una supervisión específica de la banca para garantizar que el saneamiento se lleva a buen puerto” (I. Castro/El Correo)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P) Finantza sistemaren onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Rescatados (P)
“El FMI, que en principio no contribuirá con sus fondos al salvavidas, se ocupará de esta vigilancia.” (I. Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Salvavidas (K)
«Noticias positivas» (De Guindos/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
«No hay exigencias adicionales. Las únicas condiciones son para la banca y no para la sociedad española», remarcó De Guindos en referencia a los duros ajustes que han tenido que asumir Grecia, Irlanda y Portugal. «Lo que hoy traemos son noticias positivas» (I. Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Ez gara PIG (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	
“Los miembros del euro persiguen deslumbrar a los mercados para atajar cualquier duda” (I. Castro/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Deslumbra a los mercados (P)
“El salvavidas se ha acelerado por el miedo al resultado de las elecciones en Grecia” (I. Castro/El Correo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Greziar hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	Salvavidas (K)
“La declaración conjunta del Eurogrupo ratificó que la supervisión exterior solo se aplicará al sector financiero, pero insistió en que España estará vigilada muy de cerca”. (I. Castro/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Vigilada (P)
“En este marco, la Comisión recomendó acelerar la jubilación con 67 años y subir el IVA. (I. Castro/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Acelerar (No)
“En un plano más técnico, los socios aceptaron transferir las ayudas al Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB), la herramienta financiera creada por el Gobierno para sanear el sector.” (I. Castro/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Sanear (P) Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
“El ministro de Economía rechazó que durante la reunión sintiera la presión de sus socios para que solicitara la ayuda, (..). Según distintos analistas, España se encontraba al final de una cadena que arrancaba con EE UU y otras potencias mundiales” (I. Castro/El Correo)	Inposaketarik gabe (M) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim.	Una cadena (K)
“Estos países apremiaban a la zona euro –sobre todo a Alemania– para que pusieran a salvo a la banca española ante la previsible tormenta griega” (I. Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Greziar hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	Tormenta griega (Na)
“El propio Barack Obama, que ve peligrar sus opciones para la reelección en noviembre ante la mala situación económica mundial, reclamó el viernes una solución urgente con vistas a lograr de una vez por todas la estabilidad en los mercados” (I. Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Estabilidad en los mercados (No)

“De Guindos dio por seguro que la prima de riesgo española, muy castigada en las últimas semanas, se llevará una alegría mañana.» «En los próximos días, se verá una menor presión sobre nuestra deuda», indicó (I. Castro/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	La prima de riesgo se dará una alegría (P)
“El secretario del Tesoro norteamericano, Timothy Geithner, también celebró el rescate porque blinda la «salud» de la banca española” (I. Castro/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Blinda la salud (P)
“El ministro de Finanzas alemán, Wolfgang Schäuble, agregó que su socio del sur va «por buen camino», aunque necesite el rescate para hacer frente a los efectos de la burbuja inmobiliaria” (I. Castro/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Por buen camino (No)
“¿Pagarán los ciudadanos la millonaria factura?” (C.Calvar/El Correo)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Factura (K)
“«Las condiciones se van a imponer a los bancos, no a la sociedad española, ni en el ámbito fiscal ni en el macroeconómico»” (L.de Guindos/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Luis de Guindos, se apresuró ayer a recalcar que la factura de este rescate a España no la van a pagar los ciudadanos por medio de nuevos recortes de servicios básicos o subidas de impuestos en los próximos Presupuestos Generales del Estado (C.Calvar/El Correo)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Deslegitim. Legitim.	Factura (K) de este rescate (P)
“el mecanismo acordado para ayudar a España supone un «préstamo en condiciones muy favorables» y que «no habrá ningún tipo de condicionalidad fuera del sector financiero»” (C.Calvar/El Correo)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Préstamo en condiciones muy favorables
“«Las condiciones son para los bancos, que son quienes en última instancia reciben el capital»”(L.de Guindos/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“el ministro sí dejó caer que el apoyo financiero que recibirá el FROB (…) va a ser «deuda del Estado» y los intereses derivados de su pago –el tipo de interés tampoco se conoce– harán aumentar el déficit. Y ese déficit y esa deuda habrá que pagarlo”. (C.Calvar/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Apoyo (P)
“Los especialistas consultados tienen claro que España ha salido algo mejor parada del proceso que sus antecesoras demandantes de ayuda (Grecia, Irlanda y Portugal), pero vaticinan que eso no frenará la cascada de ajustes en marcha” (C.Calvar/El Correo)	Ez gara PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	 No frenará la cascada de ajustes (Na)
“Pensiones, prestaciones del paro, sueldos de funcionarios e IVA encabezan todas las quinielas “(C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Quinielas (K)
“José Manuel Pazos, (…) Y admite que las pensiones, las prestaciones por desempleo, los sueldos de los funcionarios y el IVA –cuya subida ya solicitó Bruselas– tienen muchas papeletas (..). “(C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Papeletas (K)
“El motivo, explica, es que «tenemos un Estado de bienestar a la alemana y unos impuestos a la americana. Hay muchas cosas que tendremos que pagarlas o no tenerlas».” (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“José Ramón Iturriaga, (…) En ese sentido, considera que aunque «seguirán los ajustes», el contribuyente «va a pagar mucho menos que en cualquier otra modalidad de rescate» como las elegidas para salvar a otros países. «Habría sufrido más», señala, frente a un rescate acompañado de un pliego de condiciones como las impuestas a Portugal o Grecia, «que han sido	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M) Ez gara PIG (M)	Deslegitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Sufrido más (P)

tremendas»” (C.Calvar/El Correo)			
“Iturriaga reconoce que el mecanismo elegido generará «algo más de deuda», pero cree que ese alza podría verse compensada por una rebaja de los intereses de los títulos soberanos que España emitirá en adelante, fruto de una eventual bajada de la presión. «Las reacciones en los mercados deberían ser muy positivas», resaltó” (C.Calvar/El Correo)	Erreskate leuna (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	 Las reacciones en los mercados (P)
“Unos años de locuras y excesos, públicos y privados; unos meses de reformas, según parece siempre insuficientes; unas semanas de incógnitas, cada vez más sombrías; unos días de rumores, siempre apocalípticos, y unas horas de máxima expectación han desembocado en una solución, que ya les adelanto, a mí me suena bien (I. Marco-Gardoqui/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Suena bien (K)
“Menos agradable es pedirlo en tamaña cantidad –la ayuda podrá alcanzar la astronómica cifra de los 100.000 millones de euros–, pues eso significa que la situación del sistema financiero español se sitúa en algún lugar entre lo muy malo y lo malísimo” (I. Marco-Gardoqui/El Correo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
“Ahora, Europa nos va a prestar un montón de dinero y lo va a hacer en unas condiciones muy favorables” (I. Marco-Gardoqui/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“De Guindos afirma que el tipo de interés exigido será bajo, medido en términos absolutos, y bajísimo si lo comparamos con los que nos piden los mercados cuando acudimos a ellos” (I. Marco-Gardoqui/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Nos piden los mercados (P)
“Otra cuestión crucial es que nuestra soberanía se mantiene intacta, pues habrá control estricto de la acción gubernamental, (..), pero no exigencias de tipo fiscal ni de política económica (I. Marco-Gardoqui/El Correo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
“Si nos pondrán, como es natural, exigencias bancarias y ya se habla de limitación de dividendos y de sueldos en las entidades receptoras del dinero. Pero eso no es malo, es algo perfectamente comprensible. Más aún, diría que es incluso deseable” (I. Marco-Gardoqui/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“suena bien y nos produce más alivio que zozobra.(I.Marco-Gardoqui/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Suena bien (K) alivio
“La puntilla del FMI” (A. Barandiaran/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Puntilla (K)
“El organismo precipita la operación al adelantar su informe sobre las necesidades de la banca” (A. Barandiaran/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“El Fondo Monetario Internacional (FMI) ha jugado un papel clave en arrastrar a España hacia el rescate de la banca” (A. Barandiaran/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Arrastrar (No) hacia el rescate (P)
“España debía estar preparada para atender una cifra de hasta el doble de esa cantidad –«mejor sobre estimar que subestimar», subrayaba el comunicado–, lo que aumentaba la presión para que solicitase, sin más dilación, la ayuda europea” (A. Barandiaran/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Lagarde decidió poner los suyos sobre la mesa, con lo que se sumó a la presión de Alemania y otros países europeos para que el Gobierno de Mariano Rajoy solicitase el rescate de forma inmediata (A. Barandiaran/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Rescate (P)
“Cubrirá los requerimientos de las entidades sin exigir de momento otras	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	

medidas de austeridad" (M.J Alegre/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"El caso de España es distinto porque el rescate se circunscribe al sector financiero." (M.J Alegre/El Correo)	Ez gara PIG (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"¿Qué es un rescate sectorial? El rescate del sector financiero español no es otra cosa sino un préstamo de los socios comunitarios para recapitalizar determinadas entidades. Se trata de llevarlo a cabo sin arruinar las cuentas públicas. Puesto que la mayoría de las entidades en dificultades ya han sido nacionalizadas, ha sido el Estado quien se ha hecho cargo de su saneamiento y la factura de la financiación se ha disparado a consecuencia de la desconfianza delos mercados. (M.J Alegre/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Finantza sistema onbideratu (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) sectorial (K) Saneamiento (P) Desconfianza de los mercados (P)
«No hay ningún tipo de condicionalidad macroeconómica, ningún tipo de condicionalidad fiscal, ningún tipo de reformas fuera del ámbito financiero» (De Guindos/El Correo)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	
"Una intervención suave, pero dolorosa" (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M) Porrota da (M)	Legitim. Deslegitim.	Intervención (P) Suave (K) Dolorosa (P)
"España inscribió ayer su nombre en la fatídica lista de países rescatados. Aunque el salvavidas será bien diferente a los que la Unión Europea lanzó a Grecia, Irlanda y Portugal, el sello resultará inconfundible y doloroso". (I.Castro/El Correo)	Ez gara PIG (M) Porrota da (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	Salvavidas (K)
"una vez que se ha dado el paso definitivo, el país tendrá que convivir con una incómoda etiqueta que, eso sí, no es imborrable. Dublín, que ya transita por la senda del crecimiento, ha demostrado cómo se puede salir a flote relativamente rápido tras haber pedido auxilio a la UE." (I.Castro/El Correo)	Porrota da (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Incomoda etiqueta (K) Auxilio (P), salir a flote (P)
"El dinero de la zona euro sostendrá únicamente al sistema financiero" (I.Castro/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"A medida que la crisis ha ido avanzado y ante la presión de los mercados, los socios europeos han flexibilizado y ampliado las herramientas del fondo de rescate" (I.Castro/El Correo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Presión de los mercados (P) Rescate (P)
Estas modificaciones, (..), abrieron la posibilidad de recapitalizar la banca sin tener que soportar una intervención total. (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"quedará circunscrito al sector financiero que recibirá las ayudas". (I.Castro/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"El PSOE reclama la comparecencia del presidente del Gobierno en el Congreso ante «la mala noticia para España»" (A.Montilla / P.De las Heras/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
"una solución a los graves problemas del sistema financiero español que evitara el estigma de una intervención como la que padecieron Irlanda, Portugal o Grecia" (A.Montilla / P.De las Heras/El Correo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	
"Rajoy mantiene la necesidad de transmitir una imagen de «calma y serenidad» porque España «no ha sido intervenida ni rescatada», repiten una y otra vez los miembros del Ejecutivo" (A.Montilla / P.De las Heras/El Correo)	Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	Rescatada (P)

“A expensas de conocer los detalles y las condiciones que se pondrán al salvavidas europeo, los socialistas plantean dos ‘exigencias’ muy genéricas: dicen que en este rescate al sistema financiero no pueden pagar justos (ciudadanos) por pecadores (banqueros) y que hay que garantizar que todo el dinero público que se destine a la banca «tiene que volver a las arcas públicas y a la sociedad». Buscan el equilibrio entre ser útiles y ser alternativa” (A.Montilla / P.De las Heras/El Correo)	Herritarrei eragingo die (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Salvavidas (K) europeo
Diario de Navarra			
“El compromiso de las instituciones europeas con nuestro país y su plasmación en medidas proporcionadas y quirúrgicas es ahora objeto de análisis e interpretaciones de todo tipo”. (J,M Areilza/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Proporcionadas (No) y quirurgicas (P)
“Con la gigantesca ayuda ofrecida ayer a algunos bancos españoles, se ha emprendido un camino que debe ser de sentido único, con el fin dejar atrás lo peor de la crisis de la moneda única” (J,M Areilza/Diario de Navarra)	Finantza sistema onbideratu (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Gigantesca ayuda (P)
“El rescate del sistema financiero español no tendrá consecuencias directas para los ahorradores que tienen el dinero en los bancos intervenidos, aunque sí tendrá efectos en los accionistas de las entidades que reciban las ayudas europeas” (D.N)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P)
“La UE está dispuesta a conceder préstamos de hasta 100.000 millones de euros para mejorar la situación de los bancos españoles. Ese dinero se entregará al FROB, el fondo para sanear los bancos españoles” (D.N)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Mejorar (P), sanear (P)
“Según De Guindos, España no tiene que cumplir ninguna condición –más allá de reformar el sistema financiero español–, en lo que se refiere a cifras macroeconómicas –como crecimiento o paro– y fiscales –el déficit de las administraciones públicas–“ (D.N)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	
“Eurogrupo confirma que no hay condiciones, pero los miembros de la eurozona señalan que vigilarán “de cerca y de forma regular” que España mantenga sus cifras macroeconómicas y controle su déficit” (D.N)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
“Los intereses que tenga que pagar España por esos préstamos sí computan como déficit, así que es posible que haya que realizar nuevos recortes” (D.N)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“el Gobierno cuenta ya con la financiación necesaria para resolver el problema de los bancos, es posible que la prima de riesgo –la diferencia entre el interés que paga Alemania y el que paga España por sus bonos a diez años– disminuya en las próximas semanas. (D.N)	Finantza sistema onbideratu (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	
“Las entidades que reciban el rescate europeo tendrán que hacer frente a una profunda reestructuración que puede llevar al cierre de oficinas y a una reducción de empleo”. (D.N)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P) Reestructuración (K)
“El rescate mejora la garantía de los fondos de particulares y empresas en los bancos intervenidos” (D.N)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
“El rescate es una mala noticia España” (D.N)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“la ayuda europea a la banca española es un “rescate” que supone una “mala noticia para España” (D.N)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)

“La dirección socialista recordó que el PSOE “siempre ha trabajado para evitar el rescate, tanto cuando estaba en el Gobierno, como ahora en la oposición, apoyando al Ejecutivo de Rajoy en Europa”. (D.N)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rescate (P)
Se ha elegido la vía menos traumática (D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	La vía menos traumática
“la vía menos traumática”, ayudará a reactivar la economía, pero señaló que “no es un regalo,sino un préstamo”que habrá que devolver.” (D.N)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	La vía menos traumática
“El rescate tiene puntos oscuros” (J.A García Rubio/IU/D.N)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Puntos oscuros (K)
el “rescate” tiene muchos “puntos oscuros” que debe explicar al Congreso el jefe del Gobierno, Mariano Rajoy. Y señaló que aunque Luis De Guindos “vista con papel de seda” el acuerdo alcanzado por el eurogrupo “ se trata de un rescate en todo el sector bancario impuesto a España desde la Comisión Europea y el FMI”. (D.N)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Europari edo merkatuei men egin (A)	Deslegitim. Deslegitim.	Puntos oscuros (K) Papel de seda (K) Rescate (P)
¿Pagarán los ciudadanos la millonaria factura? (C.Calvar/D.N)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
«Las condiciones se van a imponer a los bancos, no a la sociedad española, ni en el ámbito fiscal ni en el macroeconómico». (L.de Guindos/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Luis de Guindos, se apresuró ayer a recalcar que la factura de este rescate a España no la van a pagar los ciudadanos por medio de nuevos recortes de servicios básicos o subidas de impuestos en los próximos Presupuestos Generales del Estado” (C.Calvar/D.N)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	Factura (K)
“el mecanismo acordado para ayudar a España supone un «préstamo en condiciones muy favorables» y que «no habrá ningún tipo de condicionalidad fuera del sector financiero»” (C.Calvar/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“«Las condiciones son para los bancos, que son quienes en última instancia reciben el capital»”(L.de Guindos/D.N)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Pero el ministro sí dejó caer que el apoyo financiero que recibirá el FROB procedente del Fondo Europeo de Estabilidad Financiera y del Mecanismo Europeo de Estabilidad va a ser «deuda del Estado» y los intereses derivados de su pago –el tipo de interés tampoco se conoce– harán aumentar el déficit. Y ese déficit y esa deuda habrá que pagarlo.” (C.Calvar/D.N)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
·”Los especialistas consultados tienen claro que España ha salido algo mejor parada del proceso que sus antecesoras demandantes de ayuda (Grecia, Irlanda y Portugal), pero vaticinan que eso no frenará la cascada de ajustes en marcha.” (C.Calvar/D,N)	Ez gara PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Cascada de ajustes (Na)
“Pensiones, prestaciones del paro, sueldos de funcionarios e IVA encabezan todas las quinielas” (C.Calvar/D,N)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Quinielas (K)
“José Manuel Pazos, (…) Y admite que las pensiones, las prestaciones por desempleo, los sueldos de los funcionarios y el IVA –cuya subida ya solicitó Bruselas– tienen muchas papeletas para ser objeto de nuevas reformas” (C.Calvar/D.N)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Papeletas (K)
“El motivo, explica, es que «tenemos un Estado de bienestar a la alemana y unos impuestos a la americana. Hay muchas cosas que tendremos que	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

pagarlas o no tenerlas». (C.Calvar/D.N)			
“José Ramón Iturriaga, (...) En ese sentido, considera que aunque «seguirán los ajustes», el contribuyente «va a pagar mucho menos que en cualquier otra modalidad de rescate» como las elegidas para salvar a otros países. «Habría sufrido más», señala, frente a un rescate acompañado de un pliego de condiciones como las impuestas a Portugal o Grecia, «que han sido tremendas». (C.Calvar/D.N)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	Pliego de condiciones (K) Rescate (P)
“Iturriaga reconoce que el mecanismo elegido generará «algo más de deuda», pero cree que ese alza podría verse compensada por una rebaja de los intereses de los títulos soberanos que España emitirá en adelante, fruto de una eventual bajada de la presión. «Las reacciones en los mercados deberían ser muy positivas», resaltó” (C.Calvar/D.N)	Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M) Merkatuak lasaitu (M)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	Reacciones en los mercados (P)
“Una intervención suave, pero dolorosa” (I.Castro/D.N)	Erreskate leuna (M) Porrota da (M)	Legitim. Deslegitim.	Suave (K) Dolorosa (P)
“España inscribió ayer su nombre en la fatídica lista de países rescatados. Aunque el salvavidas será bien diferente a los que la Unión Europea lanzó a Grecia, Irlanda y Portugal, el sello resultará inconfundible y doloroso” (I.Castro/D.N)	Ez gara PIG (M) Porrota da (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	Salvavidas (K) Doloroso (P)
“El dinero de la zona euro sostendrá únicamente al sistema financiero, mientras que el Tesoro español continuará en solitario con sus emisiones de deuda para garantizar la solvencia de las cuentas públicas” (I.Castro/D.N)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El Gobierno también se beneficiará de unas opciones que no se encontraban sobre la mesa en los anteriores rescates” (I.Castro/D.N)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescates (P)
“A medida que la crisis ha ido avanzado y ante la presión de los mercados, los socios europeos flexibilizaron y ampliaron las herramientas del fondo de rescate.” (I.Castro/D.N)	Larritasunari aurre egin (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Presión de los mercados (P) Fondo (K) de rescate (P)
“Estas modificaciones, que se introdujeron en realidad con España e Italia en mente, abrieron la posibilidad de recapitalizar la banca sin tener que soportar una intervención total.” (I.Castro/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Lo cierto es que se pusieron las bases para un rescate parcial con unas condiciones de supervisión limitadas” (I.Castro/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) parcial (K)
“con una salvedad muy importante, que es la de que quedará circunscrito al sector financiero que recibirá las ayudas.” (I.Castro/D.N)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Europa acude en socorro de España para salvarla de la crisis financiera (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Socorro (P) Salvarla de la crisis (P)
“El ministro de Economía explica que sólo los bancos tendrán que acometer medidas, no el resto de la sociedad” (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“De Guindos dice que no se trata de un rescate, sino de un “préstamo en unas condiciones muy favorables” (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Y, al final, el Gobierno español pidió a Europa el rescate. Para su banca y negando que se tratara de un rescate. Quiso reducir el impacto político y ante los mercados circunscribiéndolo a un “préstamo”” (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)

“Lo que sí logró España es que el préstamo se obtenga con la intermediación del Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB), en lugar de que sea una ayuda directa al Estado” (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
“las condiciones que va a fijar la Unión Europea para recibir estas ayudas “sólo se van a imponer a los bancos, no a la sociedad. No estamos haciendo un favor a nadie”” (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El ministro aseguró que no va a haber condiciones presupuestarias o fiscales ni ajustes, como se impusieron a Grecia, Irlanda o Portugal” (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“Sin embargo, tuvo que admitir que la cuantía del préstamo incrementará la deuda pública y que los intereses que tenga que abonar el FROB a los fondos europeos irán a aumentar el déficit público” (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“y sólo explicó que es “en condiciones mucho más favorables que las de mercado””. (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“No acarrea condiciones adicionales: los fondos que se aporten –los que el Gobierno demande– se integrarán en el FROB, si bien no exigirán contrapartidas distintas a las exigencias ya aplicadas para el cumplimiento de la estabilidad presupuestaria o el plan de reformas.” (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Además de resultar menos gravosa, esta estrategia de rescate indoloro debiera tranquilizar a los mercados” (A. Estrada/M.J. Alegre/D.N)	Erreskate leuna (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Menos gravosa Indoloro (P) Tranquilizar (P)
“La banca española salvada ‘in extremis’” (Editoriala/D.N)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Salvada (P)
“El saneamiento permitirá que fluya de nuevo el crédito” (Editoriala/D.N)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P) fluya (Na)
“Las desorbitadas necesidades de capital que requiere el sistema financiero español para su saneamiento han obligado al Gobierno de Rajoy a acudir, muy a supesar, a los fondos europeos” (Editoriala/D.N)	Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P)
“El sistema financiero español va a disponer a través del FROB de una inyección de dinero suficiente (100.000 millones) y “en condiciones más favorables que las del mercado” para poder poner en orden las cuentas de las entidades con problemas” (Editoriala/D.N)	Finantza sistema onbideratu (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	inyección (P)
“Serán precisamente los bancos, y no el Estado,quienes asuman los costes y las obligaciones de la ayuda, como responsables máximos de la burbuja inmobiliaria y del descrédito bancario” (Editoriala/D.N)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Burbuja (Na)
“Con su liquidez y fiabilidad será más fácil que el dinero llegue a la economía doméstica y que la reactivación sea, por fin, una realidad” (Editoriala/D.N)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Liquidez (Na)
“La reactivación económica sólo es posible si los bancos cuentan con liquidez” (Editoriala/D.N)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.Legitim.	Liquidez (Na)
“Un sector financiero sólido, pero todavía con vulnerabilidades” (EFE/D.N)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Sólido (K) vulnerabilidades (P)
“El FMI cifró para España en “alrededor de 40.000 millones” la necesidad	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	

de más reservas" (EFE/D.N)			
"La evaluación del FMI, cuya publicación se adelantó dos días respecto a la fecha esperada –el lunes–, explica que "el núcleo del sector financiero español está bien gestionado y resistiría nuevos choques, pero existen aún importantes vulnerabilidades en el sistema" (EFE/D.N)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Nuevos choques (K) vulnerabilidades (P)
"El programa de evaluación del sector financiero español (PESF) llegó a la conclusión de que, "si bien el núcleo del sistema parece ser sólido, persisten vulnerabilidades en algunos segmentos". (EFE/D.N)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	vulnerabilidades (P)
El FMI recordó, igualmente, que el sector financiero español se vio golpeado por una sucesión de choques. "La capacidad de resistencia de los bancos a estos shocks ha variado mucho de un caso a otro (..)" (EFE/D.N)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Golpeado (P) por una sucesión de Choques (K) Capacidad de Resistencia (P) Shocks (P)
No se hagan ilusiones si nos rescatan no será para salvarnos, sino para salvar a Italia y Francia (Ramón/Biñeta/D.N)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Salvarnos (P), salvar (P)
Lo de España no tendrá nada que ver con el resto de "Pigs", Portugal, Irlanda, Grecia, insisten. Aquí no se rescata al Estado, sino a los bancos, y ni siquiera a todos (M.Campo Vidal/D.N)	Ez gara PIG (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	
Gara			
"Europa rescata la banca española con una inyección de 100.000 millones" (A.Pradilla/Gara)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Inyección (P)
"La banca española será rescatada por Bruselas por un máximo de 100.000 millones de euros" (A.Pradilla/Gara)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"Luis de Guindos, que insiste en que la inyección económica al sistema financiero no conlleva nuevas condiciones para el Estado ni para sus ciudadanos. Según su versión, serán las entidades monetarias las que tengan que afrontar planes de saneamiento" (A.Pradilla/Gara)	Murrizketarik ez da izango (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P)
"Tras una semana de especulaciones, el Estado español será finalmente rescatado" (A.Pradilla/Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
los socios comunitarios decidieron inyectar un máximo de 100.000 millones de euros para recapitalizar el sistema bancario español (A.Pradilla/Gara)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	
"Luis de Guindos, quien llegó a asegurar que «no se trata de un rescate», sino de un «préstamo en mejores condiciones que en el mercado»" (A.Pradilla/Gara)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"«lo que se ha hecho es pedir un préstamo para que las entidades sean más solventes y estén en condiciones de dar créditos a las pymes y a las familias. No hay más razón que esa, no estamos haciendo un favor a nadie, las condiciones se les van a imponer a los bancos»". (De Guindos/Gara)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	
"sirvió para comprobar cómo pretende el Ejecutivo español maquillar los agujeros de bancos y cajas. «No tiene que ver con un rescate», insistió el ministro, que calificó la operación de «apoyo financiero». Según su versión, Bruselas no impondrá condiciones adicionales, tal y como ha ocurrido en Grecia, Irlanda o Portugal, sino que estas se aplicarán únicamente a las	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Maquillar (P) los agujeros (K)

entidades financieras que se acojan al plan de ayuda". (A.Pradilla/Gara)	Bankuei eragingo die soilik (P)	Legitim.	
"«No habrá condiciones de reforma fiscal, macroeconómicas ni de gastos», aseguró tratando de remarcar que el rescate no conllevará un nuevo plan de ajustes ni afectará a las carteras de los ciudadanos". (A.Pradilla/Gara)	Erreskate leuna (M) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim.	
"que no aclaró es en qué se concretarían las exigencias que se impongan a bancos y cajas, limitándose a señalar que «tendrán que elaborar planes de saneamiento y reequilibrio», según De Guindos," (A.Pradilla/Gara)	Bankuei eragingo die soilik (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P) Reequilibrio (No)
"El secretario del tesoro de EEUU, Timothy , aplaudió «la acción de España y el compromiso de los socios europeos para apoyarla»". (A.Pradilla/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"El dinero que Bruselas inyecte en el FROB para que lo preste a las entidades necesitadas computará como deuda y sólo los intereses que genere el pago de esa deuda computarán como déficit" (A.Pradilla/Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Inyecte (P)
"se tomó la decisión de inyectar liquidez al Estado, De Guindos tuvo que cambiar el registro y asegurar que la medida «va a favorecer la economía». De hecho, hasta llegó a asegurar que se trataba de una «noticia positiva» al garantizar la credibilidad del sistema bancario. (A.Pradilla/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Inyectar (P)
"Comisión Europea y FMI expresan su satisfacción" (A.Pradilla/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"La Comisión Europea (CE), por medio de su presidente, José Manuel Durao Barroso, y el Fondo Monetario Internacional (FMI), su directora gerente, Christine Lagarde, mostraron su satisfacción por el acuerdo del Eurogrupo respecto al Estado español". (A.Pradilla/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Durao Barroso mostró su convencimiento en que «España logrará recuperar la confianza de los inversores y creará las condiciones para el crecimiento con el apoyo europeo a la banca junto con las medidas de ajuste y reformas estructurales emprendidas por su Gobierno»". (A.Pradilla/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Crecimiento (Na)
"Por su parte Lagarde, que participó directamente en la reunión del Eurogrupo, declaró que el anuncio de la inyección «resulta crucial para que tenga éxito la recapitalización de España». (A.Pradilla/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Inyección (P)
"«Quisiera manifestar mi profunda satisfacción por el anuncio hecho por los miembros del Eurogrupo, el cual complementa las medidas adoptadas por las autoridades españolas en las últimas semanas para fortalecer el sistema bancario del país», indicó Lagarde en un comunicado del FMI." (A.Pradilla/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	 Fortalecer (P)
"El ministro alemán de Finanzas, Wolfgang Schäuble, afirmó que «España se encuentra en el camino correcto gracias a las reformas adoptadas en los sectores del mercado laboral, las regiones y otras áreas importantes». (A.Pradilla/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Camino correcto (No)
"Varios colectivos sociales han convocado ya una manifestación de protesta en Madrid (..) porque consideran que el rescate aprobado ayer «supone que las pérdidas de los bancos serán pagadas por los ciudadanos». (A.Pradilla/Gara)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"El coordinador general de Aralar, Patxi Zabaleta, criticó que el rescate puede tener consecuencias directas en las normas fiscales de la CAV y Nafarroa	Autogobernuaren kalte	Deslegitim.	

«que son competencias propias y que no están debidamente defendidas». (A.Pradilla/Gara)			
“El portavoz de Alternatiba, Oskar Matute, advirtió de que su formación denunciará «cualquier intento de hacer pagar a las clases trabajadoras el precio de este rescate» y mostró su temor de que suponga un recorte de derechos o prestaciones.” (A.Pradilla/Gara)	Herritarrei eragingo die (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“sumido en una profunda crisis económico-financiera, a Madrid no le ha quedado más remedio que rendirse a la evidencia y dejar que el Eurogrupo rubricara ayer el rescate –entiéndase como un eufemismo– a la banca española” (Editoriala/Gara)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Acordaron un rescate de hasta 100.000 millones de euros. Para una economía en recesión y con una cuarta parte de la población activa en paro, las condiciones que acompañarán al préstamo a la banca pueden crear una situación social extrema”. (Editoriala/Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Al Estado no le resultará fácil afrontar una deuda de esta magnitud y las consecuencias las sufrirán los de siempre” (Editoriala/Gara)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
“Y sus palabras rozaron el esperpento. «No es un rescate, es un apoyo financiero»” (Editoriala/Gara)	Porrota da (M) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	Apoyo (P) financiero
“Decir que lo que ayer aprobó el Eurogrupo «es un préstamo en condiciones muy favorables, mejores que las del mercado», es tratar de engañar, con poca convicción y menos fortuna, a la sociedad” (Editoriala/Gara)	Erreskate leuna (M) Porrota da (M)	Legitim. Deslegitim.	
“Manos arriba, esto es un rescate” (R.Fitero/Gara)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Manos arriba (P), rescate (P)
“Son los hombres de negro que el dicharachero ministro Montoro, dijo que no vendrían, quizás porque ya estaban aunque fueran disfrazados, pero que van a hacer la vida todavía más difícil”. (R.Fitero/Gara)	Soberania galduko da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Hombres de negro (P)
“Van a tener los mandatarios ridículos un argumentario mayor de excusas para no tomar más decisiones que las que sea para favorecer al Capital, al Mercado y a quienes con su complicidad se dedican a apuntalar un cadáver que recorre Europa” (R.Fitero/Gara)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	
“La memoria es débil, pero ese FMI, el Banco Mundial, y todos sus sucedáneos son los auténticos ejércitos de intervención directa del espectro que se reinventa y se regurgita: el capitalismo feroz, el neoliberalismo, la economía especulativa, este tinglado en el que nos han/hemos metido como incautos” (R.Fitero/Gara)	Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.	Ejércitos de intervención (P)
“¿Afectarán estas decisiones a Euskal Herria? Claro. Afectarán. Porque aquí también hay bancos, cajas, fusiones, movimientos, contabilidades imaginativas, y, de paso, afectarán al modelo y se intentará volver atrás” (R.Fitero/Gara)	Autogobernuaren kalte	Deslegitim.	
“Alemania necesita atar en corto a los peores alumnos y, sobre todo, desactivar la bomba retardada en que se ha convertido el agujero negro español. El rescate de España, en una dinámica política y mediática que Madrid ha sido incapaz de gestionar y controlar, despeja el camino para que el Consejo Europeo del 28 y 29 de este mes de junio pueda empezar a hablar	Europari eta merkatuei men egin (A) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Bomba retardada (K) Agujero negro español (K)

del futuro sin la urgencia de abordar el presente.” (J.Juaristi/Gara)			
“El temor a que cualquier sobresalto más dinamite una eurozona con casi todos sus miembros muy tocados (...) y alimente la voracidad de los mercados ha llevado a Angela Merkel, Barack Obama (que teme por su economía y su reelección) y José Manuel Durao Barroso a obligar a Madrid a acatar ya el rescate”. (J.Juaristi/Gara)	Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.	Dinamite (K) Voracidad de los mercados (P) Rescate (P)
“España será rescatada por mal gestor, por derrochador y por mentiroso, y estos dos últimos elementos han acabado con la paciencia de los principales contribuyentes al presupuesto común europeo.” (J.Juaristi/Gara)	Estatuaren bizkar (P) Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.	Rescatada (P)
“La política de cohesión desarrollada hasta ahora no sirve, puesto que los cuatro que más dinero han recibido de las arcas comunitarias (Grecia, Portugal, Irlanda y, por encima de todos, España) han dilapidado las ayudas en lugar de sanear todo su tejido económico y financiero.” (J.Juaristi/Gara)	Porrota da (M) Gu ere PIG (M)	Deslegitim. Deslegitim.	Sanear (P)
Diario de Noticias			
“Intervenidos, señor Rajoy” (Editoriala/Diario de Noticias)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“el rescate de la banca que tantas veces se negó es ya una realidad que costará muy cara y que tendrá consecuencias negativas para la ciudadanía en forma de más recortes” (Editoriala/Diario de Noticias)	Porrota da (M) Herritarrei eragingo die (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“el Gobierno central se vio abocado a solicitar a Europa un rescate que puede alcanzar los 100.000 millones de euros con el fin de salvar al sector financiero” (Editoriala/Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Salvar (P)
“Por mucho que el ministro De Guindos se afanara en su comparecencia pública en negar que se trate de un rescate, lo cierto es que, salvo sus correligionarios, nadie se cree que estemos ante un simple “apoyo financiero”, un “préstamo en condiciones muy favorables” como lo calificó el responsable económico del Ejecutivo (Editoriala/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Apoyo (P) financiero
“añadió que esta operación no tendrá ninguna repercusión salvo para la banca que lo necesite, con lo que no salpicará a la ciudadanía” (Editoriala/Diario de Noticias)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim.	Salpicará (K)
“De Guindos y sus asesores deben saber que no por evitar el término rescate y por intentar suavizar sus consecuencias éstas van a desaparecer”. (Editoriala/Diario de Noticias)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Suavizar (K) Rescate (P)
“Una situación que aboca a un duro escenario al Estado español y a sus ciudadanos, alarmados por todo lo que se les puede venir encima, indignados porque temen que no se les ha dicho toda la verdad y asombrados de la ingente cantidad de dinero que –a escote– van a tener que aportar para el rescate de unos bancos que han padecido una pésima y por qué no delictiva gestión, encontrándose ahora a punto de quebrar” (Editoriala/Diario de Noticias)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Duro escenario (K) Venir encima (No) A escote (P) Rescate (P)
“En especial, cuáles van a ser los recortes y aun tijeretazos que aplicará un Ejecutivo que, ahora todavía más, va a estar vigilado “de cerca y periódicamente” por Europa. Una intervención en la práctica, blanda si se quiere pero intervención al fin y al cabo, señor Rajoy.” (Editoriala/Diario de	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Tijeretazos (K)

Noticias)			
“La situación es el resultado de la responsabilidad compartida de los gobiernos del PP y el PSOE, y es mucho más grave de lo que nos venían diciendo” (J.A. García Rubio/I.U/Diario de Noticias)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“Quisiera manifestar mi profunda satisfacción por el anuncio, que complementa las medidas adoptadas por las autoridades españolas para fortalecer el sistema bancario del país. En una medida que resulta crucial” (C.Lagarde/FMI/Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Fortalecer (P)
“Esta asistencia, junto con las medidas que ya está adoptando el Gobierno de España, podrá gradualmente recuperar la confianza de los inversores” (O. Rehn/E.B/Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Satisfacción en Europa y EEUU” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Bruselas aplaude que el acuerdo devolverá a España la confianza de los inversores” (Diario de Noticias)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	
“Los socios de la UE celebran la solidaridad entre los países de la eurozona y coinciden en que dará estabilidad al euro” (Diario de Noticias)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Estabilidad (No)
“Los países europeos y Estados Unidos valoraron ayer positivamente la petición de España de apoyo financiero para la reestructuración del sistema bancario y consideran que generará confianza y estabilidad”. (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Reestruturación (K)
“El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, y el vicepresidente económico, Olli Rehn, acogieron con satisfacción el anuncio español de pedir ayuda y “la respuesta positiva del Eurogrupo”. (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Ayuda (P)
“Con esta profunda reestructuración del sector financiero y la implementación determinada de las reformas estructurales y de consolidación fiscal, estamos convencidos de que España puede recuperar gradualmente la confianza de los inversores” (D.Barroso/Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Reestructuración (K)
“Wolfgang Schäuble, afirmó que España “se encuentra en el camino correcto” para resolver sus problemas financieros” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Camino correcto (No)
“Pierre Moscovici, también se mostró satisfecho del acuerdo para el rescate del sector financiero español y lo consideró como “un testimonio de la solidaridad reforzada entre los países de la zona euro”” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P) Un testimonio (P)
“Irlanda, uno de los Estados que ya fue intervenido por Bruselas, consideró a través de su ministro de Finanzas, Michael Noonan, que la decisión del Eurogrupo de recapitalizar el sistema financiero español generará “confianza y estabilidad”, y celebró que las autoridades europeas hayan sido capaces de dar una “respuesta colectiva” para sacar a Europa de la crisis”. (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Estabilidad (No)
“Desde Washington, la directora Gerente del Fondo Monetario Internacional, Christine Lagarde, expresó su “profunda satisfacción” por el anuncio del Eurogrupo de respaldar la recapitalización bancaria en España. “Quisiera manifestar mi profunda satisfacción por el anuncio hecho por los miembros	Ekonomiarentzat ona da (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	

del Eurogrupo" (Diario de Noticias)			
"También el secretario del Tesoro de EEUU, Timothy Geithner, valoró positivamente la decisión de España de recapitalizar su sistema bancario" (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Estas acciones son importantes para la salud de la economía española y como un paso concreto en el camino hacia la unión financiera, algo vital para la resistencia de la eurozona", indicó Geithner. (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Salud (P)
"El entusiasmo de los dirigentes a nivel económico de Estados Unidos es lógico ya que su presidente, Barack Obama, ha solicitado insistentemente estos días que el problema de la banca española se atajase cuanto antes". (Diario de Noticias)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
"La ayuda europea que recibirá el Estado para el sector financiero es la manera menos traumática de ser ayudados" (A.Mas/President Generalitat/ Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ayuda (P) Menos traumática (P)
"Rajoy y sus ministros llevan tiempo negando que España necesite fondos de nadie, pero está claro que rescatar la banca es rescatar a España" (R.Diez/UpyD/Diario de Noticias)	Porrota da (M) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescatar (P) Rescatar (P)
"El rescate significa la pérdida total de soberanía del Estado y agravará la crisis. Es un fracaso político en toda regla del Gobierno español" (F.Jorquera/BNG/Diario de Noticias)	Soberania galduko da (P) Ekonomiarentzat txarra da (P) Porrota da (M)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
"El PP asegura que "no se trata de un rescate en absoluto", sino de un "crédito en condiciones muy favorables para la banca"" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	rescate (P) Crédito en condiciones muy favorables
"El ministro dejó claro, eso sí, que los millones que recibirá la banca española "no tienen nada que ver con un rescate" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Esta misma semana Rajoy aseguraba que el "rescate suave" no llegaría hasta conocer cuáles son las necesidades concretas de la banca" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Suave (K)
"los rumores sobre la inyección de fondos por parte de la UE se confirmaron a media tarde" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Inyección (P)
"Esto no tiene nada que ver con un rescate en absoluto", dijo el ministro en la rueda de prensa , aclarando que se trata de "un crédito en condiciones muy favorables" para los bancos del Estado. (A.Legasa/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
"Las únicas condiciones se imponen a los bancos, que son los que reciben las ayudas y que van a tener que devolver íntegramente", aseguró De Guindos (A.Legasa/Diario de Noticias)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"El acuerdo es bueno para España y para Europa", zanjó (A.Legasa/Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Desde el PSOE se valoró que el acuerdo del Eurogrupo es una "mala noticia"" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
"Además, pidió que el rescate no tenga efectos sobre los ciudadanos y que todo el dinero público que se destine a la banca vuelva a las arcas públicas y	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Rescate (P)

a la sociedad". (A.Legasa/Diario de Noticias)			
"el secretario de Economía de Izquierda Unida, José Antonio García Rubio, aseguró que el plan europeo de ayuda a la banca española es un "tremendo fracaso" de las políticas de PSOE y PP, y alertó de que tiene "muchos puntos oscuros" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Porrota da (M) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Puntos oscuros (K)
"En Twitter las entradas más comentadas fueron rescate y no es un rescate es un saqueo. De hecho, colectivos sociales ya han anunciado protestas en Madrid contra el rescate a la banca para el día 16." (A.Legasa/Diario de Noticias)	Lapurreta da (D) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Saqueo (P)
"Rescate a la banca" (Diario de Noticias)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"De Guindos (..) anuncia que solicita un "apoyo" financiero de hasta 100.000 millones de euros a sus socios europeos para capitalizar los bancos españoles" (Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Apoyo (P)
"El ministro habla de un "préstamo en condiciones muy favorables, mucho más que las del mercado" que se canaliza por el FROB y computa como deuda"(Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"La intervención será más suave que las de Grecia Irlanda y Portugal, con vigilancia de la UE, e implica nuevas reformas en el sector financiero y más recortes" (Diario de Noticias)	Ez gara PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Suave (K)
"Estados Unidos, Francia, Alemania e Italia, satisfechos con el acuerdo, en parte forzado adelanto del informe del FMI sobre los test a la banca" (Diario de Noticias)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
"España claudica y pide el rescate" (S.Martinez/Diario de Noticias)	Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.	Claudica (P)
"El eurogrupo promete un máximo de 100.000 millones para devolver salud a la banca" (S.Martinez/Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Devolver salud a la banca (P)
"La intervención será más suave que las llevadas a cabo en Grecia, Irlanda y Portugal, pero sí habrá condiciones" (S.Martinez/Diario de Noticias)	Ez gara PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Suave (K)
"Una inyección de capital al Gobierno español que se canalizará a través del Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB), el "agente del gobierno" responsable de desembolsar el dinero a los bancos con problemas". (S.Martinez/Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Inyección (P) Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
"La UE también podrá además exigir cambios legislativos y de gobernanza con medidas que pueden ir desde el recorte de salarios hasta el despido de directivos así como una exigencia de más control y supervisión sobre el sector financiero". (S.Martinez/Diario de Noticias)	Bankuei eragingo die (solik) (P)	Legitim.	
"Pero más allá de las condiciones impuestas al sector financiero, el comunicado aprobado por el Eurogrupo también recuerda al gobierno español que vigilan de cerca el plan de ajustes y reformas puesto en marcha para devolver la sostenibilidad a las finanzas públicas españolas". (S.Martinez/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"No hay condiciones en este terreno –(...)–, pero los socios del euro instan al Gobierno español a que "respete sus compromisos" y avisa de que	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

supervisarán el proceso “de forma estrecha y regular, en paralelo a la asistencia financiera” (S.Martinez/Diario de Noticias)			
“Es este último supuesto el que se aplicará a España en forma de rescate a medida para reflotar a las entidades bancarias en dificultades y asfixiadas por la explosión de la burbuja inmobiliaria. (S.Martinez/Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Rescate (P) Reflotar (P) Asfixiadas (P),explosión (K) Burbuja (Na)
“Según las reglas de esta institución, con sede en Luxemburgo y que preside el alemán Klaus Regling, el destinatario de la ayuda será el Gobierno. Eso significa que serán las autoridades españolas quienes deberán responder y garantizar la devolución del préstamo que como en todos los contratos estará sujeto a estrictas condiciones.” (S.Martinez/Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“Quizás no tan duras como las aplicadas a griegos, irlandeses y portugueses, porque no se aplicará necesariamente “en el marco de un programa de ajuste macroeconómico” y habrá más flexibilidad, pero no será gratis. “Todos los nuevos instrumentos están vinculados a condiciones apropiadas”, recordó ayer el propio Regling durante un discurso en Finlandia. “No hay comida gratis para ningún país beneficiario”, advirtió.” (S.Martinez/Diario de Noticias)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	 Flexibilidad (Na) Comida gratis (K)
“Los ministros de Economía de la zona euro también expresaron su confianza en que el Gobierno de Mariano Rajoy cumplirá con el objetivo de déficit marcado al que se ha comprometido –rebajarlo al 3% en 2014–, y que aplicará las reformas anunciadas en España” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Pero fuentes cercanas al Eurogrupo, (..) advirtieron de que, en paralelo a la ayuda a la banca, esta entidad supervisará “estrecha y regularmente” que se dan “avances” en esas áreas de macroeconomía” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El Eurogrupo confía en que España va a cumplir sus compromisos bajo el procedimiento de déficit excesivo y en lo que respecta a las reformas estructurales, de cara a corregir los desequilibrios macroeconómicos en el marco del semestre europeo (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Corregir desequilibrios (No)
“Expertos vaticinan que el gobierno tendrá que seguir aplicando ahora más recortes, subirá algunos impuesto y podría tener que congelar las pensiones” (L.Uria/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Congelar las pensiones (Na)
“Hasta ahora, los tres Estados oficialmente intervenidos recibieron los rescates directamente en las arcas del Estado. Con España la operación será diferente” (L.Uria/Diario de Noticias)	Ez gara PIG (M)	Legiitim.	Rescates (P)
“Es el Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria el que recibirá el importe, de hasta 100.000 millones de euros. Esa fórmula evita que el Estado español sea oficialmente rescatado como antes lo fueron Grecia, Irlanda y Portugal” (L.Uria/Diario de Noticias)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescatado (P) Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
“El ministro De Guindos subrayó, (...), que las medidas que haya que imponer se las impondrán directamente a las entidades rescatadas y que no habrá efectos en la economía real.” (L.Uria/Diario de Noticias)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescatadas (P)
“Pero los expertos contactados por este periódico, dudan de que los ciudadanos no se vean afectados tras la petición de socorro emitida ayer por el Ejecutivo popular” (L.Uria/Diario de Noticias)	Herritarrei eragingo die (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Deslegitim. Legitim.	Petición de socorro (P)

“España incrementa su deuda pública y nadie regala el dinero gratis, habrá recomendaciones”, insisten esos expertos” (L.Uria/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Todo hace indicar que los recortes seguirán aplicándose, con la agenda que ya está marcada”. (L.Uria/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“desde ahora el Gobierno español recibirá más presiones para aplicar algunas medidas que quizá antes hubiera rechazado”. (L.Uria/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Teóricamente las consecuencias se las aplicarán solo a las entidades, pero podría haber otras consecuencias derivadas”. (J.Arriola/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Tenemos el ejemplo irlandés sobre la mesa. Cuando solicitó el rescate se le planteó como requisito que asegurara el pago con fondos en principio destinados para las pensiones, los subsidios y otras ayudas sociales. Hay un precedente” (J.R.Urrutia/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“España tendrá que compensar de algún modo la ayuda recibida. Tendrá que dotar, demostrar que va a ser capaz de devolver el préstamo que ahora recibe” (J.R.Urrutia/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“creo que se aplicarán medidas que ya han sido sugeridas, como congelar las pensiones, aplicar que la edad de jubilación sea a los 67 en dos o tres años o el incremento del IVA, junto a otros impuestos indirectos, como el de los combustibles y los alcoholes” (J.R.Urrutia/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Congelar las pensiones (Na)
“El ministro Luis de Guindos apuntó que uno de los objetivos de la solicitud del Gobierno es que el crédito vuelva a fluir. “Sin crédito no hay crecimiento posible”, puntualizó.” (L.Uria/Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim	Crédito vuelva a fluir (Na) Crecimiento (Na)
“En cuanto a si este anuncio tendrá o no efectos para despejar los negros nubarrones que se asoman por el horizonte, los expertos también coinciden. Efecto a largo plazo “(L.Uria/Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Despejar los negros nubarrones que se asoman por el horizonte (Na)
Berria			
“Erreskatea Espainiarentzat” (Berria)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Erreskatea (P)
“Europari 100.000 milioi arteko laguntza eskatu ahalko dio Espainiak, bankuak salbatzeko; Grezia, Irlanda eta Portugalen ondotik, erreskatatuko duten laugarren herrialdea da” (Berria)	Finantza sistema onbideratu (P) Gu ere PIG (M)	Legitim. Deslegitim.	Salbatzeko (P)
“Dirua bankuei, zorra denei” (J:Goikoetxea/Berria)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
“Eurotaldeak ez du erabat baztertu diruaren truke murrizketa gehiago eskatzea”	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Dirua finantza erakundeentzat izango da. Diruaren truke ezarriko dituzten baldintzak ere bai, teorian. Europak maileguak emango ditu, bueltatu beharrekoak. Dirua eskatu bezain pronto Espainiaren zor publikoari gehituko zaio. Espainiako Gobernuaren ardura da dirua bueltatzea, baita laguntza jasotzen duten finantza erakundeek berari ordaintzen ez badiote ere. Finantza erakundeen eta gobernuaren diru arazoek lotuta jarraituko dute. (J:Goikoetxea/Berria)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	
“Erdibideko erreskatea izango da: ez herrialdearentzako erreskatea, troikaren mendekoa, Greziak, Irlandak eta Portugalek jaso duten modukoa; baina ezta	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Erdibideko (K)

Europaren laguntza zuzena finantza erakundeentzat ere, Espainia zikindu gabe, Espainiako Gobernuak nahi zuen moduan". (J:Goikoetxea/Berria)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Espainia zikindu gabe (K)
"Espainiako Gobernuarentzat ez da erreskatea, «finantza laguntza», diru laguntza baizik. Erreskate hitza saihestu zuen atzo Luis de Guindos Ekonomia ministroak, erreskateari buruzko zehaztasunak emateko agerraldian" (J:Goikoetxea/Berria)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Erreskatea (P) Erreskate (P) Erreskateari (P)
"Nagusiak finantza erakundeentzat izango dira, baina Eurotaldeak ohartarazi du Espainia kate motzean lotuko duela". (J:Goikoetxea/Berria)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Kate motzean (K)
"Espainiaren ardura da dirua bueltatzea. Bankuek bueltatzen ez badiote, berak egin beharko du zuloaren kargu." (J:Goikoetxea/Berria)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Erreskateak zorra handituko du. Defizita ere handitu dezake. Beraz, murrizketa gehiago egitera behar dezakete". (J:Goikoetxea/Berria)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Erreskateak (P)
"Maileguen baldintzak «merkatukoak baino askoz ere hobeak» izango dira." (J:Goikoetxea/Berria)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Guindosek behin eta berriro esan zuen baldintzak ez direla izango herritarrentzat, finantza erakundeentzat baizik" (J:Goikoetxea/Berria)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"Agiriak dio, erreskatearekin batera, «adi-adi» eta «erregulartasunez» aztertuko dituztela defizita murrizteko urratsak, egiturazko erreformak eta ekonomiaren desorekak. Alegia, ez du baztertu neurri osagarriak eskatzea edo, neurriak betetzen ez baditu, laguntzen txorrota ixtea. Greziari egin dio. " (J:Goikoetxea/Berria)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Erreskatearekin (P) Ekonomiaren desorekak (No) Laguntzen txorrota ixtea (K)
"Greziak, Irlandak eta Portugalek ere jaso dute laguntza; erreskatearen truke murrizketa handiak egin behar izan dituzte" (M:Garate/Berria)	Gu ere PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"Bada, jasotakoa itzuli egin beharko du, eta, dirua ez denez zerutik eroriko, herritarrei zuzenean eragingo dien neurriak hartuko ditu gobernuak. Grezia, Irlanda eta Portugalen aurrekariek hori erakusten dute bederen". (M.Garate/Berria)	Herritarrei eragingo die (P) Gu ere PIG (M)	Deslegitim. Deslegitim.	Zerutik eroriko (Na)
"Grezia (...) Diruaren truke, berriro ere aurrezteko neurriak galdegin dizkiote. Herritarrak ederki ari dira igartzen erreskateen ondorioak" (M.Garate/Berria)	Gu ere PIG (M) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"Irlanda (...) Troikaren pozik ez dute herritarrek, euren poltsikoetatik ari baita ateratzen diru hori." (M.Garate/Berria)	Gu ere PIG (M) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Poltsikoetatik (K)
"Portugal (...) Murrizketak bata bestearen atzetik onartu zituen, baina oposizioak atzera bota zuen laugarren murrizketa plana. Gobernuak dimisioa eman zuen, eta egoera eutsiezina bihurtu zen" (M.Garate/Berria)	Gu ere PIG (M) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"Ados, egia da ez dela ohiko erreskatea. Ez da Greziak, Portugalek edo Irlandak jaso zutenaren berdina, nahiz eta azkeneko horrekin antz handiagoa duen." (I.Aranburu/Berria)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Ez ohiko erreskatea
"Espainiako bankuak (batzuk behintzat) salbatzeko jasoko du dirua. Baina ondorioak baliteke antzekoak izatea" (I.Aranburu/Berria)	Finantza sistema onbideratu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Bankuak salbatzeko (P)
"Norbaitek benetan pentsatzen al du Europak laguntza musu truk emango duela? Batetik, eta inoiz ez dago sobran gogoraraztea, Espainiak maileguak jasoko ditu. Zintzo zintzo beren interes eta guzti itzuli behar diren maileguak."	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	

(I.Aranburu/Berria)			
“Bestetik, dirua bankuentzat izan arren, haren bermatzailea Espainiako Gobernua da. Bankuek ez badute dirua itzultzen —(..)— , estatuak egingo du” (I.Aranburu/Berria)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Baina esku hartze zuzen horretatik harago, badaude neurriak iradokitzeko moduak ere. Bruselak jo puntuan ditu langabezia saria, pentsioak eta BEZa. Troikarekin nahiz troikarik gabe horiek guztiak hurrengo aurrekontuetan etorriko direla argudia daiteke lasai asko, defizita %3ra jaisteko konpromisoa hartu duelako Espainiak” (I.Aranburu/Berria)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Umiliazioa arintze aldera, erreskatea bankuentzat soilik dela nabarmentzen du Espainiako Gobernuak. Hara, zer lasaitua. Baina zer da okerragoa? Dirua eskatzea pentsioak pagatu ahal izateko ala bankuak salbatzeko? Lehenengoa, gogorra izan arren, ulertuko lukete herritarrek” (I.Aranburu/Berria)	Boterearen mesedeko (A)	Deslegitim.	Erreskatea (P)
««Zintzoek ezin dute ordaindu bekatarien ordez , eta diru publikoak kutxa publikoetara itzuli beharko du».» (A.P.Rubalcaba/Berria)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
«Herritarren eskubideen murrizketa sozialak arrisku gorrian jarriko ditu erreskateak. EAEko eta Nafarroako berezko eskubide fiskal historikoak ere arriskuan jarriko dira». (P.Zabaleta/Berria)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Autogobernuaren kalte	Deslegitim. Deslegitim.	Erreskateak
«Herritarren alde gutxi edo ezer egin ez dutenei dirua ematen jarraitzeak kezkatu egiten gaitu. Etxe husteek segituko dute». (O.Matute/Berria)	Boterearen mesedeko (A)	Deslegitim.	
«Espainia bidea egokian dago; erreforma asko eta egokiak egin ditu 2008tik, bankuen sektorean horietako asko» (W.Schaueble/Berria)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Bide egokian (No)
“Halako ekintzak garrantzitsuak dira espainiar ekonomiarentzat, eta urrats zehatzak euroguneak premiazkoa duen finantzen batasunarentzat».” (T.Geithner/Berria)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Urrats zehatzak (No)

ESPAINIAKO FINANTZA SISTEMAREN KAPITALIZAZIO PUBLIKOAREN GAINEKO DISKURTSO ANALISIA

(2012ko ekainak 11ko fitxa)

Ikergaia: Espainiar finantza sistemaren kapitalizazio publikoa		Data: 2012-06-11	
Aipua (Autorea/Komunikabidea)	**Markoa[1](Marko mota[2])**	**(des)legit.[3]**	**Metafora[4] (Metafora Mota[5])**
Estatu mailako komunikabideak			
El País			
Bruselas pone precio al rescate (El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
La UE advierte que la ayuda implica condiciones fiscales, no sólo financieras (El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Las recomendaciones son exigencias. O Madrid cumple o el dinero podría dejar de llegar” (El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
Rajoy intenta presentar como un triunfo propio y de Europa el peor momento de su mandato (El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
Fuentes del Eurogrupo desmienten al presidente: España buscó evitar el debate hasta el final	Porrota da (M)	Deslegitim.	
Nos quieren hacer creer que nos ha tocado la lotería (A.Pérez Rubalcaba/El Páis)	Porrota da (M)	Deslegitim.	La lotería (K)
Mariano Rajoy intentó ayer presentar como un triunfo lo que ha sido el peor fin de semana de su mandato (C.Pérez/EREZ /C.E.Cue/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
Para ello, negó que España haya sido rescatada ("Es una línea de crédito"), que hubiera habido presiones de la UE ("Fui yo el que presionó") y que su Gobierno deba cumplir condiciones más allá del sistema financiero ("No afectará al déficit"). (C.Pérez/EREZ /C.E.Cue/El País)	Erreskate leuna (M) Inposaketarik gabe (M) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Linea de crédito
Sin embargo, fuentes de Bruselas le desmintieron. Aseguraron que su discurso fue una maniobra para evitar 'el estigma de un rescate", que habrá condiciones fiscales y que España había intentado hasta el último momento evitar el rescate (pidió que el dinero se inyectara directamente a la banca). (C.Pérez/EREZ /C.E.Cue/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Porrota da (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Legitim.	 Estigma (P) Rescate (P) Inyectara (P) directamente a la banca
"Las ayudas están estrechamente vinculadas al cumplimiento del pacto fiscal, diga lo que diga el Gobierno. Las recomendaciones pasan a ser exigencias. O Madrid cumple, o el dinero podría dejar de llegar", sentenciaron fuentes comunitarias. (C.Pérez/EREZ /C.E.Cue/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Nos quieren hacer creer que nos ha tocado la lotería o que han venido los Reyes Magos", (A.Pérez Rubalcaba/El Páis)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Lotería (K) Reyes Magos (P)

1 Identifikatutako markoari ezarri diogun izen propioa.

2 Entman (1993) eta Benford eta Snowen (2000) kategoriak uztartuz: arrazoia (A), diagnostikoa (D), pronostikoa (P), ebaluazioa/motibazioa (M).

3 Legitimatzailea (Legitim.) edo deslegitimatzailea (Deslegitim.).

4 Identifikatutako metafora.

5 Lakoff eta Johnsonen (2004) eta Lizcanoren (2012) sailkapenak uztartuz: kosifikazioa (K), naturalizazioa (Na), pertsonifikazioa (P), norabidezkoak (No)

Mariano Rajoy compareció ayer para presentar esa ayuda COMO un éxito de! Ejecutivo (C.E. Cué/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
Rajoy vende como un gran éxito el rescate (C.E. Cué/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
El presidente rechazó hasta el final la ayuda y buscó otras fórmulas, pero intenta salvar su imagen (C.E. Cué/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
Fracasada la presión al BCE y la inyección directa, logro minimizar danos (C.E. Cué/El País)	Porrota da (M) Finantza sistema onbideratu (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	Inyección directa (P) Minimizar daños (K)
Ni siguiera un rescate bancario, el mismo que tantas veces negó y que ha llevado a España a casi todas las portadas del planeta con esa palabra maldita: rescate, bailout, sauvetage, salvataggio, aunque sea suave. (C.E. Cué/El País)	Porrota da (M) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	Rescate (P) Bailout (P), sauvetage (P), salvataggio (P) Suave (K)
se esforzó en transformar el peor momento de su carrera política en un éxito brillante de una negociación en la que él movía los hilos y nadie le presionaba. Y lanzó una idea política con mucha fuerza: que gracias a su política de recortes —él habla de "reformas"— se ha evitado una intervención de la economía española corno la griega, la irlandesa ola portuguesa. Esto es, que podría ser mucho peor. (C.E. Cué/El País)	Porrota da (M) Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	
intentar transformar el agua en vino y convencer a los españoles de que el rescate es "una línea de crédito". (C.E. Cué/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Agua en vino (K)
a la petición de ayuda a Europa, Rajoy trató de convencer a los españoles de que esta era la solución que él buscaba hace meses. Y si es así, ¿por qué no se hizo antes? "Ya me gustaría a mí saberlo, esto se debería haber hecho hace tres años", contestó (C.E. Cué/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
Parte del equipo económico, incluido Guindos, la veía como inevitable y fue poco a poco preparando el terreno por si finalmente llegaba, pero el presidente se resistía por sus consecuencias políticas: el estigma que supone que bajo su presidencia se haya producido un rescate, aunque sea suave y parcial. (C.E. Cué/El País)	Porrota da (M) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	 Estigma (P) Suave (K) Parcial (K)
Y trató de minimizar los daños negociando su obsesión: que no hubiera condiciones de política económica (C.E. Cué/El País)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
se dedicó a vender el resultado como un gran éxito fruto de una estrategia muy calculada. (C.E. Cué/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
Pero todos los consultados admiten que, en el fondo, el juez sigue siendo el mismo: si los mercados dan tregua a España, los españoles, que según este análisis político no tienen aún claro qué ha pasado, darán por buena la solución. (C.E. Cué/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Si los mercados dan tregua (P)
"Nos quieren hacer creer que nos ha tocado la lotería" (A.P.Rubalcaba/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Loteria (K)
"El Gobierno pretende hacer nos creer que nos ha tocado la lotería o que han venido los Reyes Magos y no es así" (A.P.Rubalcaba/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Loteria (K), reyes magos (P)
los socialistas, (...) consideran que es "el momento más grave para España desde que comenzó la crisis económica" y que el rescate "deteriora la imagen	Larritasunari aurre egin (D) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P)

de España". (S.Alcaide/El País)			
"Es el momento más grave para España desde que empezó la crisis" (A.P. Rubalcaba/El País)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	
“El otro argumento que ofreció Rubalcaba es que la ayuda debe utilizarse "para rescatar a los ciudadanos", un paso más en la tesis que viene defendiendo el PSOE de que no pueden ser los trabajadores y las clases medias los que vuelvan a pagar los excesos de las entidades financiera” (S.Alcaide/El País)	Boterearen mesedeko (A) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescatar (P) ciudadanos
“Los socialistas tampoco se fian de que el rescate no vaya a tener consecuencias, como dijo ayer Rajoy, cuando aseguró que no habrá "condicionalidad macroeconómica ni afectará al déficit". "No estamos seguros de que no las haya", rebatió Rubalcaba”, (S.Alcaide/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"la póliza de crédito la va a firmar el Estado, o sea, los españoles" (A.P.Rubalcaba/El País)	Estatuaren bizkar (P) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“Los portavoces avisan de que la ayuda sí tiene consecuencias para la sociedad” (A. Díez/El País)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
“A partir de ahora, y durante todo el proceso recapitalización de los bancos, los grupos políticos escudriñarán el impacto que el rescate a la banca pueda tener en la sociedad española, habida cuenta de que no se creen que no tenga impacto” (A. Díez/El País)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Impacto (K) Impacto (K)
"El presidente dice que no tiene impacto en la economía española y sí lo tiene porque el préstamo genera deuda del Estado y, por tanto, déficit, ya que hay que pagar intereses" (C.Lara/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Impacto (K)
Su compañero de filas, Gaspar Llamazares, añade además que una medida de tan grueso calibre no solo exige la comparecencia del presidente, sino también "la celebración de un referéndum a los ciudadanos" (A. Díez/El País)	Erreferenduma	Deslegitim.	Grueso calibre (K)
"Hay que devolver el préstamo y si se utilizara todo lo que están dispuestos a darnos 100.000 millones de euros la deuda acabaría este año siendo el 90% del PIB" (R. Díez/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"El préstamo no es a los bancos, sino al FROB, que tiene la garantía del Estado, que es quien responde", afirma Rosa Díez, insistiendo en que el presidente "falta a la verdad" (A. Díez/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Llamazares cree que la medida debería ratificarse en referéndum” (A. Díez/El País)	Erreferenduma	Deslegitim.	
“Abrirá el fuego Coscubiela preguntando por qué los ciudadanos tienen que pagar con sus derechos, salarios e impuestos "una crisis provocada por el sistema financiero" (A. Díez/El País)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
“Sin duda, el presidente se ha tenido que emplear a fondo para demostrar a los socios europeos "la solidez de nuestro sistema financiero" y ha logrado, tras fuertes presiones, que el Eurogrupo apruebe un crédito multimillonario que no "afectará en absoluto al déficit público". (S.Juliá/El País)	Egoera ez da hain larria (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Solidez (K) Crédito multimillonario
“Al enmarcar un rescate como una línea de crédito y un fracaso como un logro,	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)

el presidente ha descubierto que estamos en medio del "plan global de saneamiento de la economía española" que él anunció con todo detalle" (S.Juliá/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Plan global de saneamiento (P)
"después de todo eso, resulta que hemos dado un paso adelante en un plan global que el Gobierno tenía perfectamente claro porque sabía, también perfectamente, dónde estaba y porque ha presionado a los europeos para que derramen sobre nosotros el maná del cielo". (S.Juliá/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Paso adelante (No) Derramen (K) sobre nosotros el maná (K) del cielo
"Bruselas vincula el rescate al ajuste del déficit público" (C. Pérez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"La Comisión desmiente a Rajoy y avisa que el grifo del crédito se cerrará si se incumple el Pacto de Estabilidad" (C. Pérez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	El grifo se cerrará (K)
"La Moncloa inició entonces una estrategia dirigida a minimizar los daños, refrendada ayer por el presidente Mariano Rajoy, para evitar a toda costa llamar rescate al crédito de hasta 100.000 millones al Estado para sanear los bancos. Y empezó a rechazar que haya condicionalidad asociada a las ayudas más allá de la ligada a la banca". (C. Pérez/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (solik) (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Minimizar daños (K) Rescate (P) Sanear (P) los bancos
"Rajoy y su equipo niegan tres veces: rechazan que haya rescate, que existan presiones internacionales y que haya condiciones más allá de la banca" (C. Pérez/El País)	Erreskate leuna (M) Inposaketarik gabe (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"Esa es una maniobra "de política interna", pero las ayudas "están estrechamente vinculadas al cumplimiento del Pacto de Estabilidad, diga lo que diga el Gobierno", dijeron ayer fuentes comunitarias" (C. Pérez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"En otras palabras: España tiene a partir del sábado menos libertad. Menos soberanía con su sistema financiero, pero también menos soberanía fiscal: la vigilancia era y seguirá siendo muy estrecha, pero las consecuencias de incumplir los acuerdos con Bruselas serán a partir de ahora más graves, con el cierre del grifo a los bancos" (C. Pérez/El País)	Soberania galduko da (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Cierre del grifo (K) Vigilancia (P)
"ahora tiene un rescate sin programa de austeridad, "porque en realidad ya lo está aplicando", explicaron fuentes diplomáticas" (C. Pérez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Austeridad (P)
"Pero España, a su vez, y a diferencia de lo que defiende el Gobierno, deberá cumplir a rajatabla con el Pacto de Estabilidad, que fija ese 3% del déficit para 2014. También, con las recomendaciones de la Comisión: subida del IVA, aceleración en el retraso de la edad de jubilación, control del gasto en las comunidades o endurecimiento de las prestaciones por desempleo. Todo eso se da por hecho en Bruselas." (C. Pérez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El vicepresidente Olin Rehn explicó ayer que el rescate no supone "nuevas condiciones" en otras áreas, más allá de la banca. España debe aplicar "la condicionalidad política normal en el marco de la gobernanza económica reforzada de la UE", dijo; en definitiva, la misma intensa vigilancia, con numerosas misiones de expertos pero con una salvedad: en caso de incumplir, los problemas serán mayores" (C. Pérez/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P) Intensa vigilencia (P)
"Sin embargo, incumplir el Pacto de Estabilidad suponia hasta ahora la apertura de un procedimiento, quizá la amenaza de una sanción. A partir del rescate puede suponer el cierre del crédito, según las normas del fondo de rescate", explicaron fuentes comunitarias" (C. Pérez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Cierre del crédito (K) Fondo (K) de rescate (P)

"Holanda y Finlandia, sin embargo, dejaron claro que quieren garantías y condiciones estrictas", según las mismas fuentes." (C. Pérez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Las dos próximas semanas serán claves: Irlanda, Portugal y Grecia reclaman condiciones más suaves, a la española" (C. Pérez/El País)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	 Condiciones más suaves (K)
"¿Por qué se produce el rescate? Una parte importante de bancos y cajas no pueden asumir la pérdida de valor de los activos inmobiliarios en sus balances. El Gobierno de España para evitar un colapso financiero ha salido en auxilio del sector, pero no tiene capacidad para ayudar a todas las entidades a sanearse. Por eso ha recurrido a Europa". (J. Sérvulo Gonzalez/El País)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Colapso (K) Auxilio (P) Sanearse (P)
"Hasta ahora, Bruselas había realizado rescates a los Estados (Portugal, Irlanda y Grecia). Esta vez, la ayuda va dirigida exclusivamente al sistema bancario español" (J. Sérvulo Gonzalez/El País)	Ez gara PIG (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Rescates (P)
"Es el Gobierno de España el máximo responsable de devolver los fondos que reciba Bruselas. Ese dinero pasa a ser considerado como deuda pública (J. Sérvulo Gonzalez/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"el préstamo tendrá condiciones muy ventajosas para el FROB para dar estabilidad a las entidades que lo necesiten" (De Guindos/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Condiciones muy ventajosas
"En realidad, el rescate no es más que un préstamo blando (...)" (J. Sérvulo Gonzalez/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) Préstamo blando (K)
"Tanto el presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, como el ministro de Economía, Luis de Guindos, han remarcado en sus comparecencias para explicar el rescate que no tendrán "condicionamientos macroeconómicos ni fiscales" (J. Sérvulo Gonzalez/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
"No obstante, Bruselas pedirá mantener el nivel de reformas. El documento del Eurogrupo en el que se autoriza el rescate se destaca que España estará sometida a una fuerte vigilancia por parte de las autoridades europeas. (J. Sérvulo Gonzalez/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Sometida a fuerte vigilancia (P)
"En las condiciones del fondo de rescate europeo se prevé un seguimiento continuo a la situación financiera y presupuestaria de España" (J. Sérvulo Gonzalez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Fondo (K) de rescate (P)
"La Comisión Europea presentó hace un par de semanas sus recomendaciones para el país que incluía elevar el IVA, acelerar la reforma de las pensiones y endurecer todavía un poco más la reforma laboral. Esas recomendaciones se convierten ahora en algo más que consejos" (J. Sérvulo Gonzalez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El G-7 aplaude el rescate bancario. El G-7 asegura que supone un gran paso al tiempo que se avanza hacia una mayor "unión financiera y fiscal"" (El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P) Gran paso (No), avanza (No)
"El presidente del Gobierno asegura que el préstamo al FROB para la banca "no afectará al déficit público""(El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"El comisario económico, Olin Rehn, asegura que habrá condiciones para el sector, pero no en otras áreas "como la política presupuestaria ni reformas estructurales"" (El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Irlanda y Portugal presionan para renegociar su auxilio" (L.Doncel/El País)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Auxilio (P)

“Lo que el Gobierno ha vendido corno algo casi digno de celebración el salvamento de la banca española está levantando más de un resquemor en los tres países que ya han tornado esa píldora. Con la diferencia de que en Grecia, Irlanda y Portugal la medicina fue más amarga aún” (L.Doncel/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Salvamento (P) de la banca española Píldora (K) Medicina más amarga aún (K)
“Tras saber que España ha pactado un rescate suave, en principio circunscrito al sector financiero, en Atenas, Dublín y Lisboa surgen cada vez más voces que piden renegociar unas condiciones que amenazan con asfixiar sus economías” (L.Doncel/El País)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) suave (K) Amenazan con asfixiar su economías (P)
“Este es el momento de exigir un tratamiento a Portugal exactamente corno el que ha recibido España” (J.A. Segural/El País)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
"A Grecia se le estaba amenazando con el infierno si se atrevía a renegociar el memorándum. España acaba de demostrar que es posible. El líder de Syriza debería enviar una botella de champán al ministro español Luis de Guindos” (L.Doncel/El País)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Amenazando con el Infierno (K) Botella de champán (K)
“Alemania enfatiza que el préstamo debe devolverlo el Gobierno” (J. Gómez/M.Mora/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Berlín y París aplauden que el Ejecutivo pida el rescate para sanear la banca” (J. Gómez/M.Mora/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Sanear (P) la banca
“Pero Schiiuble se cuidó también de enfatizar que "España garantizará el préstamo y tendrá que devolverlo". Hasta 100.000 millones de euros, un 10% del PIB español, que elevará también en diez puntos porcentuales el nivel de endeudamiento público” (J. Gómez/M.Mora/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Contribuirá a "reestablecer la confianza de la zona euro, despejar las incertidumbres sobre el sector bancario español y favorecer el regreso del crecimiento en Europa", dijo Moscovici. (J. Gómez/M.Mora/El País)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Reestablecer la confianza en la zona (P) Crecimiento (P)
“las condiciones a cumplir a cambio de la ayuda "solo afectarán a la reestructuración y la vigilancia de los bancos que sean recapitalizados" (J. Gómez/M.Mora/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Reestructuración (K) Vigilancia (P)
“Precisamente, la suavización de las tensiones de las dos últimas jornadas de la semana pasada venia explicada en gran medida por la presunción de la proximidad de alguna forma de apoyo europeo, de rescate” (E.Ontiveros/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Suavización (K) de las tensiones (P) Rescate (P)
“La opción adoptada finalmente significa que es el Estado quien asume las deuda” (E.Ontiveros/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“La condicionalidad fundamental asociada a esa línea de crédito deberán satisfacerla los bancos receptores de la ayuda” (E.Ontiveros/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“La tercera alternativa era el rescate a la manera convencional, como ha sido aplicado en los casos de Grecia, Irlanda y Portugal: los fondos europeos irían directamente al Gobierno español acompañados de estrictas cláusulas de "condicionalidad" sobre las políticas económicas, desde luego sobre la fiscal. Ese tipo de rescate habría tenido lugar de persistir la deprecación de la deuda pública o ante un nuevo episodio de insolvencia bancaria”. (E.Ontiveros/El País)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Rescate (P)

“Si dominara la interpretación más racional, deberíamos encontrarnos con un clima significativamente mejor” (E.Ontiveros/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Clima significativamente mejor (Na)
“El rescate aprobado el sábado no ha hecho, por tanto, sino sentar las bases para la desactivación del principal foco de inestabilidad financiera en España y en la eurozona: la crisis bancaria española” (E.Ontiveros/El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Rescate (P) Desactivación del pricipal foco (Na) Inestabilidad financiera (No)
“Europa pone las cuentas públicas españolas bajo estricta vigilancia” (A.Mars/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Estricta vigilancia (P)
“El préstamo europeo implica condiciones tanto a la banca como al Estado” (A.Mars/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“No habrá condiciones solo para la banca, sino también para el Estado” “La letra del acuerdo dice que solo el sistema financiero tendrá que aceptar una ristra de condiciones (...) España cede soberanía en el control de su banca. “ “Pero también las cuentas públicas se verán sometidas a un mayor escrutinio de Europa (...) "el progreso en estas áreas en referencia a las reformas o recortes emprendidos para reducir el déficit público será estrecha y regularmente revisado en paralelo a la asistencia financiera” (A.Mars/El País)	Estatuaren bizkar (P) Soberania galduko da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	 Ristra (K) de condiciones Escrutinio (P)
“Bruselas presionará más que antes, ya que el crédito pactado se otorga a plazos” (A.Mars/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Y esta supervisión incluye las visitas de esos hombres de negro (...) o la troika formada por los funcionarios de la UE, del Banco Central Europeo y el Fondo Monetario Internacional (A.Mars/El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres de negro (P) Troika (P)
“Madrid se verá más forzado que nunca a aceptar las sugerencias de la UE (subidas del IVA o avanzar la reforma de pensiones, entre otras), aunque las formas cuentan: gracias a que el rescate español no es a la griega, o a la portuguesa, la iniciativa de las medidas sigue formalmente en manos del Gobierno” (A.Mars/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ez gara PIG (M)	Deslegitim. Legitim.	Rescate (P)
“La deuda es del Estado y el Estado tendrá que pagarla. El dinero se lo prestan los socios europeos al Estado español y este es quien responde de esa deuda, aunque la banca sea el receptor último” (A.Mars/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Si, como prevé el Gobierno, el pacto europeo suaviza la presión sobre la deuda española y el tesoro paga menos intereses por subastar bonos y letras (del 6% en los bonos a 10 años), esta cifra puede verse reducida, con lo que este ahorro compense el efecto de la nueva deuda contraída (A.Mars/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Suaviza (K)
“las redes sociales y en las emisoras de radio se incendiasen con la cuestión de por qué a mí no me apoyan para salir del agujero, llenas de antipatía hacia las ayudas a la banca española y de paso, a las élites políticas y económicas que las han propiciado , y con sensaciones de inequidad generalizadas. ¿Quién apaga este fuego?” (J. Estefanía/El País)	Boterearen mesedeko (A) Porrota da (M)	Deslegitim. Deslegitim.	Incendiasen (Na) Salir del agujero (K) Apagar el fuego (Na)
“Y sin embargo, pese a su coste y a su impopularidad, el rescate al sistema financiero español puede ser una buena noticia si se acompaña de otras medidas igual de significativas y se aprovecha la ocasión para que Europa	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)

entre en una nueva fase de reforzamiento del euro y de construcción política" (J. Estefanía/El País)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
"La banca espera severos ajustes en sueldos y oficinas si se piden ayudas" (I. de Barrón/El País)	Bankuei eragingo dei (soilik) (P)	Legitim.	
"El FMI propone que la factura del rescate la paguen las entidades tras la crisis" (I. de Barrón/El País)	Bankuei eragingo dei (soilik) (P)	Legitim.	La factura (K) del rescate (P)
"Por otra parte, el Banco Santander y las cajas valoraron positivamente el acuerdo con el Eurogrupo" (I. de Barrón/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"España gana una batalla al mercado, pero la guerra sigue" (D. Fernández/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Gana una batalla (P) al mercado, pero la batalla sigue (P)
"El anuncio del rescate no va a ser la panacea, pero sí crea un sostén. La montaña rusa probablemente seguirá (...) (J.L. García Alejo/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Larritasunari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P), panacea (K), sostén (K) Montaña rusa (K)
"Este experto cree que la prima de riesgo, sin llegar a estabilizarse, volverá a niveles más normales" (D. Fernández/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Estabilizarse (No)
"El mercado va a reaccionar bien a la solución que se ha encontrado para España" (J.L Martínez/El País) "Se ha ganado una batalla muy importante, pero la crisis en Europa sigue ahí y no se puede bajar la guardia" (J.L Martínez/El País) "El acuerdo del Eurogrupo es muy positivo. Más que un rescate es un paraguas. Se ha dado cobertura a España y, de paso, se ha creado un mecanismo nuevo pensando en otros países con problemas similares. Se ha lanzado un mensaje al mercado de una mayor integración financiera en Europa" (J.L Martínez/El País)	Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P) Larritasunari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	El mercado va a reaccionar bien (P) Se ha ganado una batalla (P) No bajar la guardia (P) El rescate (P) es un paraguas (K) Se ha lanzado un mensaje al mercado (P)
"A corto plazo la respuesta será positiva. Esta medida se ha tornado para estabilizar la economía española antes de las elecciones en Grecia. (...), tampoco esperemos milagros: como mucho la prima de riesgo se acercará a los 400 puntos. El problema de fondo, que es el excesivo endeudamiento tanto público como privado, no se ha solucionado" (L.Dávila/El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Greziako hauteskundeengatik (A) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	 Prima de riesgose acercará (P)
"A medio plazo el acuerdo para salvar a la banca española sí puede tener más trascendencia si sirve para crear una auténtica supervisión bancaria europea que, junto con el control fiscal, anime a Alemania a apoyar los eurobonos" (A.González/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Salvar (P)
"Paso adelante para toda Europa" (M.Boldrin/El País)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Paso adelante (No)
"La apertura de una línea de crédito europea al listado español, para que sanee aquellas cajas y aquellos bancos que necesitan recapitalizarse, es un gran paso adelante para España pero lo es también para toda Europa (M.Boldrin/El País)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Sanee (P) Gran paso (No)
"Esta línea de crédito no es solamente un balón de oxigeno sino que puede y debe ser una excelente oportunidad para mover fichas claves en el proceso de urgente reforma de la economía española" (M.Boldrin/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Balón (K) de oxigeno (P) Mover fichas claves (K)
"hacer hincapié en el crédito político interno que el préstamo europeo le	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	

otorga para acelerar el proceso de reforma estructural de nuestro sistema económico, que todavía no ha tornado la velocidad y llegado a la profundidad que son necesarias. Lo que hay que hacer, desde el sistema fiscal a las autonomías y desde las universidades a los servicios, está claro" (M.Boldrin/El País)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Acelerar (No) velocidad (No) Profundidad (No)
"La experiencia terrible de Irlanda y la solución inteligente, pero temporal y parcial, que se ha ofrecido ahora a España señalan la importancia de este problema y la urgencia de una reforma del sistema" (M.Boldrin/El País)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Solución inteligente (P), Temporal Parcial (K)
"Confebask cree que es la "mejor opción" de las existentes" (El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Confebask valoró ayer (...) como "la mejor opción de las existentes" y confía en que marque un "punto de inflexión". (El País)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Punto de inflexión (K)
"felicita que la intervención se limite al sector financiero y confía en que la decisión del Eurogrupo favorezca la "reestructuración definitiva del sector" (El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Reestructuración (K)
"deseo de que el rescate ayude a que "el crédito llegue con fluidez a familias y empresas" y también a "recuperarla confianza de las instituciones y de los inversores internacionales" hacia España" (El País)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P), fluidez (Na)
"Luis de Guindos, insistió el sábado pasado en que las entidades habrán de devolver "absolutamente" el capital que se les facilite, el nuevo presidente de Bankia ya dejó claro hace algunas semanas que eso no es así, que lo que tratarán los bancos es de crear valor para que se recupere el máximo posible. Lo previsible es que las pérdidas derivadas del saneamiento acaben siendo cuantiosas" (M.Jiménez/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Deslegitim. Legitim.	 Saneamiento (P)
"El Gobierno vasco afirma que el rescate bancario "no es una buena noticia"" (El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"Isabel Celaá (...) "no es una buena noticia" y pidió al sistema financiero "atarse el cinturón". Asimismo, ha subrayado que los "esfuerzos" que haya que realizar "graviten allí donde ha habido demasiadas holguras" (El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Boterearen mesedeko (A)	Deslegitim. Deslegitim.	Atarse (P) el cinturón (K)
Y agregó que los bancos tienen que "atarse el cinturón", así como "devolver cada uno de los euros". (El País)	Boterearen mesedeko (A)	Deslegitim.	Atarse (P) el cinturón (K)
"A España no le ha tocado el Euromillón, sino que está siendo rescatada en todos sus términos (I.Urkullu/El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Euromillón (K) Rescatada (P)
"El diputado de Arnaiur en el Congreso Rafael Larreina señaló que la recapitalización bancaria trae consigo un aumento del "endeudamiento del Estado" para ayudar a "los irresponsables bancos, a la vez que la sombra de los recortes se cierne sobre el gasto social" (El País)	Estatuaren bizkar (P) Boterearen mesedeko (A) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	 La sombra de los recortes (K)
"Ayer la respuesta fue el manguerazo de millones que pagaremos nosotros y nuestros hijos, con subidas de impuestos, privatizaciones, reducciones de la protección y recortes sociales. Enhorabuena a aquellos campeones macroeconómicos" (D.Trueba/El País)	Herritarrei eragingo die (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Manguerazo (K) de millones que Pagaremos nosotros
"El presidente del Gobierno se esforzó ayer por vender una versión optimista de lo sucedido en este fin de semana, asegurando que no es España el país rescatado, sino Europa la que salva el euro. También negó, en contra de lo que	Europa (euroa) dago jokoan (A) Inposaketarik ez	Legitim. Legitim.	Rescatado (P)

afirman sus socios del Eurogrupo, haber recibido presiones; antes al contrario, "el que he presionado he sido yo" (Editoriala/El País)			
“No quedaba otro remedio que aplacar a los mercados, sobre todo tras la alarma provocada por la atropellada nacionalización de Bankia” (Editoriala/El País)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Aplacar a los mercados (P) Atropellada nacionalización (P)
“Rajoy omitió explicar que los fondos —una simple "línea de crédito" para los bancos, en la falaz y edulcorada versión presidencial— serán una carga más para el Estado, puesto que una de sus entidades, el FROB, se responsabiliza de ellos, por tanto de su devolución; y que incrementarán la deuda de España” (Editoriala/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Solo así puede entenderse que el presidente considerara un triunfo para su Gobierno lo que no ha sido sino el peor fin de semana desde que alcanzó el poder” (Editoriala/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“y lo hizo ofreciendo una versión tan dulce que algunos líderes de la oposición —Alfredo Pérez Rubalcaba, Iñigo Urkullu— hubieron de puntualizar que no nos ha tocado la lotería” (Editoriala/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	No nos ha tocado la loteria (K)
“Los primeros que debieran acudir al rescate de la banca son los directivos, devolviendo las cantidades desorbitadas e inmorales que han cobrado, ya que ellos son los principales responsables de la actual situación y de llevar al país a la ruina” (C.Dominguez Angulo/El País)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Con su incompetencia o dejadez han consentido que se llegue al caos en que ahora nos encontramos; pese a ello no tienen ningún empacho en seguir percibiendo ingentes salarios, indemnizaciones y pensiones de todo tipo. Yo, como contribuyente, me niego a pagar un solo euro de ¡ni bolsillo, pues mientras ellos cobraban sueldos millonarios y vivían con grandes despilfarros, yo me he tenido que apretar el cinturón una y otra vez. (C.Dominguez Angulo/El País)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Caos (Na) Apretar (P) el cinturón (K) una y otra vez
El Mundo			
“‘Aguanta, somos la cuarta potencia de Europa, España no es Uganda’” (M.Rajoy/El Mundo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“Bruselas obligará al Gobierno a subir el IVA y a eliminar la deducción por vivienda” (El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim.	
“Lo que estuvo en juego el sábado por la tarde no sólo fue el futuro de España, sino el futuro del euro y del proyecto europeo. Y ésa fue la baza que jugó a fondo el Gobierno español para que, finalmente, el Eurogrupo aceptara su planteamiento” (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	
“el ministro alemán de Finanzas, Wolfgang Schäuble, y el presidente del Eurogrupo, Jean-Claude Juncker, presionaron durante toda la semana pasada para resolver el problema de España antes de las elecciones griegas” (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
“Abordar el problema de España tras un posible colapso griego se antojaba muy problemático.” (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	Colapso (K)
“España puso sobre la mesa desde el primer momento la concesión de una	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanear (P)

línea de crédito para los bancos españoles que fuera suficiente no sólo para sanear el sector (el Gobierno cree que las auditoras no van a estimar en más de 50.000 o 60.000 millones de euros las necesidades), sino para garantizar un colchón que diese suficiente tranquilidad a los mercados (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	 Colchón (K) tranquilidad a los mercados (P)
"Amenaza. «Aguanta. Somos la cuarta potencia europea. España no es Uganda», le dijo el presidente del Gobierno al ministro"" (El Mundo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
"Los huesos. Los representantes de Holanda, Finlandia Austria y Estonia fueron los que más objeciones plantearon al plan de España" (El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Los huesos (K)
"Los salvadores. El ministro alemán y el presidente del BCE presionaron para que los países díscolos rebajaran las exigencias " (El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"En un momento dado, la negociación estaba rota. De Guindos se los transmitió vía SMS a Rajoy, quien, desde La Moncloa, le contestó: «Aguanta. Somos la cuarta potencia europea. España no es Uganda»" (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
"Fue entonces cuando el ministro español recurrió a su particular arma de destrucción masiva: «Si ustedes quieren forzar el rescate de España, vayan preparando 500.000 millones de euros y otros 700.000 para Italia, que tendrá que ser rescatada después que nosotros»" (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Arma de destrucción masiva (K) Forzar el rescate (P) de España
"Qué ocurrió entonces? ¿Quiénes ayudaron a desatascar el acuerdo? Curiosamente, dos de los tradicionales halcones de la política europea: Schäuble y Draghi presionaon para que los países díscolos rebajaran sus exigencias". (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Desatascar el acuerdo (K) Halcones (Na)
"¿Por qué lo hicieron? La respuesta la da una fuente involucrada en la negociación: «Fundamentalmente por dos razones: porque Europa no se puede permitir el lujo de dejar caer a España y porque, con este acuerdo, el que sale reforzado es el proyecto europeo y el euro»" (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Dejar caer a España (P)
"Finalmente, Holanda bajó el pistón, y aunque Finlandia sigue insistiendo en que la ayuda llegue a través del Mede, cedió para que se pudiera firmar el acuerdo" (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Bajó el pistón (K)
"Las dos horas y media más difíciles y cruciales de la economía española del último cuarto de siglo se salvaron con un acuerdo digno que permitirá financiar a los bancos más débiles sin condiciones macroeconómicas: ése era el objetivo del Gobierno" (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Acuerdo digno Bancos más débiles (P)
"El Eurogrupo cree que eso ayudará a reducir las tensiones en los mercados en una semana en la que el euro tiene que afrontar su segunda prueba de fuego: las elecciones griegas. Pero, pase lo que pase el día 17, España tiene ya garantizada una línea de 100.000 millones que limitará la presión de los mercados, aunque naturalmente no impedirá que se siga aplicando una política de ajuste duro. Esa sí es una condición que el Eurogrupo quiso plasmar en su comunicado final. (C.Garcia Abadillo/El Mundo)	Merkatuak lasaitu (M) Greziako hauteskundeengatik (A) Merkatuak lasaitu (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Legitim. Legitim. Deslegitim.	Reducir tensiones en los mercados (P) Prueba de fuego (Na) Presión de los mercados (P) Ajuste duro (K)
"Rajoy dice que su «presión» da un triunfo al futuro del euro".(M.Cruz/El Mundo)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	

“Presenta el rescate de los bancos como un éxito sin coste para los ciudadanos y como un paso más dentro de su plan de reformas” (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Rajoy por fin habló. Y lo hizo exhibiendo satisfacción, presentando el acuerdo del rescate bancario español como un éxito, como «parte de un plan global para recuperar el futuro», como «un paso más en la buena dirección», en el rumbo que él mismo ha trazado para sacar a España del fondo de la crisis” (M.Cruz/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) bancario Recuperar el futuro Paso en la buen dirección (No) Sacar a España del fondo de la crisis (No)
“El sistema financiero -sus bancos- dispondrá de una ayuda de 100.000 millones de euros para sanearse” (M.Cruz/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanearse (P)
“Como si se tratara de un plato de alta cocina pensado a conciencia, largamente horneado bajo su vigilancia y primorosamente servido. Un plato sofisticado que ha requerido un esfuerzo enorme” (M.Cruz/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Plato de alta concina (parrafo osoa) (K)
“Las palabras del presidente hacían referencia velada a la dura batalla que ha tenido que librar Madrid para doblegar la resistencia extrema de los países más alineados con el fundamentalismo de Berlín: Holanda, Finlandia, Austria y Estonia, principalmente” (M.Cruz/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Dura batalla (P) Doblegar la resistencia extrema (P)
“¿Y a la hora de la cuenta qué? Rajoy aseguró que la factura no correrá a cargo de los españoles. Toca pagar a los bancos y además lo harán dejando una propina sustanciosa que incuso (..)nos beneficiara a todos” (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketarik ez da izango (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	La cuenta (K) Factura (K) Propina sustanciosa (K)
“No implica pérdida de soberanía” (M.Cruz/El Mundo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
“Y además porque esta decisión (..) permite ganar enteros de “credibilidad al proyecto europeo, consolida el futuro del euro y garantiza la sostenibilidad del sistema financiero español” (M.Cruz/El Mundo)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	 Sostenibilidad (No)
“Rajoy no tiene dudas de que ahora la presión de los mercados sobre la deuda soberana española bajará aceleradamente y ello dará un balón de oxigeno suficientemente grande como para que la economía empiece a respirar por fin con normalidad (M.Cruz/El Mundo)	Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	La presión de los mercados (P) Balón (K) de oxigeno (Na) La economía empiece a respirar (P)
«El sistema financiero es a la economía como el sistema circulatorio al cuerpo humano» afirmó Rajoy. Esto es, su buen funcionamiento resulta imprescindible para la vida y con la inyección de 100.000 millones el flujo sanguíneo está asegurado” (M.Cruz/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Sistema circulatorio (Parrafo osoa) (P)
“Conseguir un acuerdo que permitirá superar los problemas que padece la banca” (M.Cruz/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Padece (P)
“La alternativa hubiera sido la intervención del Reino de España“ (M.Rajoy/El Mundo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
“Rajoy tuvo ocasión de explicar a Tusk los pormenores del plan diseñado para sanear el sector financiero” (M.Cruz/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanear (P)
“Emergencia económica” (El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Emergencia (P)
“«El Gobierno pretende hacer creer que nos toca la lotería, pero no es así»” (A. Pérez Rubalcaba/El Mundo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Lotería (K)

“Rubalcaba hizo una parte del discurso socialdemócrata, anunciando que quiere que esta inyección de dinero debe servir para «rescatar a los bancos, pero sobre todo a los ciudadanos». (M.Sánchez/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P) Herritarrei eragingo die (P)	Legitim. Deslegitim.	Inyección (P) Rescatar (P)
«El Gobierno pretende hacernos creer que nos ha tocado la lotería o que han venido los Reyes Magos, y esto no es así. Y la prueba es que todos los gobiernos europeos intentan evitar el rescate. Porque eso sí afecta a la imagen de nuestro país» (A. Pérez Rubalcaba/El Mundo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Lotería (K) Rescate (P)
“Rubalcaba añadió que el PSOE no pretende echar gasolina en un incendio.” (M.Sánchez/El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Gasolina (K) Incendio (Na)
“Cayo Lara (IU) (..) aseguró que, a todos los efectos, España está «intervenida» y pidió al Gobierno que explique por qué ha decidido que sean los ciudadanos los que paguen el agujero financiero causado «por la estafa inmobiliaria»”. (El Mundo)	Soberania galduko da (P) Herritarrei eragingo die (P) Lapurreta da (D)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	 Agujero (K) financiero Estafa inmobiliaria (P)
“Lara reclamó al Gobierno que «deje de mentir» después de que «ha decidido» que sean los ciudadanos quienes paguen esta deuda «a través de un doble rescate, ya que es el Estado el que absorbe la deuda de las entidades financieras»”. (El Mundo)	Herritarrei eragingo die (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	 Doble rescate (P)
“Duran Lleida (CiU) (..) afirmó que la ayuda de la UE a la banca alejará a España «de la cúspide del peligro constante» y ve la situación muy diferente a la de Grecia, Portugal e Irlanda porque «no hay intervención económica». Duran Lleida admitió que «hubiera sido mejor no recurrir al rescate», pero se mostró satisfecho por la fórmula acordada para sanear el sistema financiero (El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Ez gara PIG (M) Soberania bermatu (P) Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Cúspide (K) del peligro constante Rescate (P) Sanear (P)
“El presidente del PNV remarcó que a España «no le ha tocado el Euromillón», sino que está «siendo rescatada en todos sus términos»” (El Mundo)	Porrota da (M) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Euromillón (K) Rescatada (P)
“el ministro De Guindos peleó en primera línea y palmo a palmo las condiciones de la ayuda y agitó el fantasma del hundimiento del euro para que los intransigentes de la UE no lograran imponer la ocupación económica de España” (V.Prego/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Palmo a palmo (K) Agitó el fantasma (P) del hundimiento del euro (K)
“Hizo bien Mariano Rajoy dando cuenta ayer a los ciudadanos de lo que significa este acuerdo y de lo que tiene de apuesta trascendental por la continuidad del euro” (V.Prego/El Mundo)	Europa (euroa) dago jokoa (A)	Legitim.	
“E hizo muy bien en agradecer a los españoles, azotados por todas las turbulencias, el aguante y la serenidad ejemplares que están demostrando. Era su obligación y era nuestro derecho (V.Prego/El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Azotados por todas las turbulencias (Na)
“hoy nos enteramos en estas páginas de lo cerca que estuvimos el sábado de un rescate con prisioneros” (V.Prego/El Mundo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Rescate (P) con prisioneros (P)
“Dice Rubalcaba que con este acuerdo no nos ha tocado la lotería y tiene razón. Pero, a tenor de lo que hoy sabemos, parece verdad que, de lo malo, nos ha tocado el menos” (V.Prego/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Lotería (K)
“La línea de crédito del Eurogrupo reduce la incertidumbre para que el euro pueda superar las turbulencias que ocasionen las elecciones griegas” (B.Arruñada/El Mundo)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	 Turbulencias (Na)

“En lugar de hacerse cargo de las cajas, capitalizándolas directamente, lo que sí hubiera mejorado el riesgo soberano, la UE ha optado por prestar a España, para que sea ésta la que capitalice las cajas. Como consecuencia, seguimos asumiendo el riesgo de que, cuando las vendamos, valgan menos de lo que nos han costado” (B.Arruñada/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Tampoco se puede interpretar como un rescate convencional, pues no se establecen explícitamente requisitos adicionales de carácter fiscal o de reformas estructurales. Eso sí, el Eurogrupo será estricto en hacer cumplir los compromisos de España. (B.Arruñada/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“Estamos, por tanto, abocados a una subida inminente del IVA e impuestos especiales” (B.Arruñada/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Por el contrario, si insiste en negar la evidencia y acumular reformas insuficientes, en pocos meses se nos intervendría en toda regla” (B.Arruñada/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Emergencia económica” (El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Emergencia (P)
“El Gobierno huye de la palabra rescate, mientras la otra España abusaba de la sinécdoque, ese tropo de tomar la parte por el todo, que hasta tiempos muy recientes creíamos un vicio privativo de los nacionalistas: decir «Europa rescata a España», donde debía decirse «Europa rescata a la banca española»” (S.González/El Mundo)	Bankuei eragingo die soilik (P)	Legitim.	Rescate (P) Rescata (P) Rescata (P)
“No es lo mismo. España no es Grecia, al menos de momento” (S.González/El Mundo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“–o, por decirlo en los términos de Rajoy, la «apertura de una línea de crédito para nuestro sistema financiero, (…) con el objetivo de recuperar la solvencia de las entidades financieras españolas que lo requieran»– era uno de los misterios gozosos del Rosario, y eso tampoco es”. (S.González/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Recuperar la solvencia (P) Misterios gozosos del Rosario (P)
“No merece un transporte místico, pero sí un suspiro de alivio. No es una buena noticia, pero de entre todas las malas noticias posibles, ésta era la menos mala, sobre todo si pensamos en que podríamos haber llegado a pelo a las imprevisibles elecciones griegas. Es, también, una de las decisiones más inteligentes que podía tomar la UE a favor de España y también del futuro del euro y de la propia Europa” (S.González/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Erreskate leuna (M) Greziako hauteskundeengatik (A) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Transporte místico (P) Suspirio de alivio (P) Llegar a pelo (P)
“El rescate de la banca tiene, por otra parte, un aspecto positivo. Los ojos de Europa van estar clavados en nuestro sistema financiero y eso quiere decir que ya no será posible el alegre ludibrio de las cajas de ahorros, esa infraestructura financiera que sustentaba los sueños faraónicos de una clase política menestral” (S.González/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim. Legitim.	 Alegre ludibrio (P) Sueños faraónicos (P) Clase política menestral
“Se acabaron los dirigentes políticos y sindicales en los consejos de administración de las cajas”. (S.González/El Mundo)	Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim.	
“De momento, el rescate de la banca es la mejor de las malas noticias. Uno, para ser sincero, habría deseado un poco más de intervención, la justa para que los hombres de negro intervinieran el desahogo autonómico que en los últimos días han llevado al lehendakari vasco a anunciar su pase foral respecto a los recortes, y al presidente andaluz a pedir 25 escaños más en su	Erreskate leuna (M) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) de la banca Hombres de negro (P) Desahogo autonómico (P)

Parlamento, como si tuviera pocos pesebres". (S.González/El Mundo)			
"Emergencia económica" (El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Emergencia (P)
"El rescate es una gran oportunidad" (J.Rodrñguez/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
"Sería una magnífica oportunidad si el rescate se orienta a profesionalizar la gestión de los bancos, eliminando los cargos políticos de los consejos de las entidades (J.Rodrñguez/El Mundo)	Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim.	Rescate (P)
"La presencia de políticos en las cajas fue la raíz del problema, y mientras no se erradique la solución no será definitiva (J.Rodrñguez/El Mundo)	Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim.	La raíz del problema (Na)
"Son 100.000 millones de euros que los bancos, ya se verá, ni van a devolver ni van a emplear para hacer que fluya el dinero y el país comience a funcionar de nuevo" (E. Cassano/El Mundo)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Fluya (Na)
"Esos millones se quedarán en sus cajas fuertes para futuras indemnizaciones a los altos ejecutivos, que firman las órdenes de desahucio de familias sin recursos" (E. Cassano/El Mundo)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Cajas fuertes (K)
Emergencia económica (El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Emergencia (P)
"La UE forzará subir el IVA y quitar la ayuda por vivienda" (J.G.Gallego/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Bruselas impondrá el acatamiento de sus recomendaciones contra el déficit / Rehn: «España ha sido el epicentro de las turbulencias» (J.G.Gallego/El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Epicientro de las turbulencias (Na)
"El rescate a la banca sí lo pagará la sociedad española con nuevos ajustes y reformas estructurales" (J.G.Gallego/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"Técnicamente, el programa de asistencia al que se va a someter el Gobierno –hay que recordar que es el Estado quien recibe los préstamos y el que responde por ellos– no implica un nuevo programa de ajuste macroeconómico, aunque habrá una «vigilancia estrecha y regular» a las nuevas medidas que debe acometer el Ejecutivo dentro del procedimiento de déficit excesivo". (J.G.Gallego/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Legitim. Deslegitim.	Programa de asistencia (P) Vigilancia estrecha y regular (P)
"Olli Rehn, reconoció que este rescate era necesario para devolver la confianza al mercado porque «España ha sido el epicentro de las turbulencias financieras» recientes, que han tenido repercusión en toda la Eurozona". (J.G.Gallego/El Mundo)	Merkatuak lasaitu (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Confianza al mercado (P) Epicentro de las turbulencias (Na)
"También deberá «acelerar el retraso en la edad de jubilación», así como introducir un «sistema impositivo consistente con los esfuerzos de consolidación fiscal», alejándose de una mayor presión a las rentas y avanzando hacia nuevos y más eficientes impuestos sobre el consumo y el medio ambiente" (J.G.Gallego/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El Gobierno tendrá que subir el IVA a pesar de sus constantes negativas para adecuarlo al tipo medio en la UE y eliminar productos y servicios de IVA reducido" (J.G.Gallego/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Otra medida que reclama Bruselas es reformar otra vez el mercado laboral para «aumentar la efectividad de las políticas de empleo" (J.G.Gallego/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

“Finlandia reta a España y pide más garantías” (J.G.Gallego/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Aquí tienen el principal factor diferencial con respecto a la asistencia hasta el momento a los tres países intervenidos por la Troika: el objeto del rescate en este caso no son las finanzas públicas.” (J.L Martinez/El Mundo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Troika (P) Rescate (P)
“También un ejemplo de la solidaridad financiera, que manda un nuevo mensaje al mercado sobre la solidez del consenso político para la continuidad del euro” (J.L Martinez/El Mundo)	Merkatuak lasaitu (M) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Mensaje al mercado (P) Solidez (K)
“Y por un importe total que probablemente supere en mucho las necesidades finales de nuevo capital. ¿Por qué lo hace? En mi opinión, ante la gravedad de la situación en Grecia es importante cerrar cabos sueltos”. (J.L Martinez/El Mundo)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	Cerrar cabos sueltos (K)
“Por otro lado, la intervención directa de la política económica, como consecuencia de un rescate, no parece muy justificada al observar la situación de las finanzas públicas españolas” (J.L Martinez/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Egoera ez da hain larria (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“También nos señala que ese préstamo no va dirigido a financiar un nuevo plan hidrológico, una nueva red de carreteras o ferrocarriles u otras inversiones que permitan crear nuevas fuentes de riqueza, sino a la poco productiva tarea de compensar pérdidas anteriores ya acumuladas en los balances bancarios aunque no computadas hasta ahora, reponiendo el capital que consumirán esas pérdidas” (M.Lagares/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	
“La primera, que el saneamiento de los bancos españoles abra de nuevo los mercados para que puedan financiarse con normalidad y que ese saneamiento termine de paso con las reticencias actuales sobre la deuda pública española, para que nuestra economía pueda volver pronto a la senda del crecimiento.” (M.Lagares/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P) Senda de crecimiento (No)
“un préstamo o un rescate, da igual, y eso para la generación que pusimos todo nuestro empeño y nuestras mejores ilusiones en la transición a la democracia en lo político y a la racionalidad en lo económico supone un auténtico trauma por mucho que se edulcore”. (M.Lagares/El Mundo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Préstamo o rescate (P) Edulcore (K)
“El ministro de Economía asegura que el préstamo que venga de Europa para recapitalizar a la banca no impactará de forma negativa en el bolsillo de los españoles (M.Recuero/El Mundo)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	Bolsillo (K) de los españoles
“La deuda pública subirá y, con ella, el déficit del Estado, ya que el tipo de interés al que se pague esa deuda computará como déficit público” (M.Recuero/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Para ello, podría recurrir, por ejemplo, a una subida de impuestos que contraería la economía doméstica” (M.Recuero/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“En este sentido, el ministro Luis de Guindos aseguró que «el riesgo soberano quedará al margen del saneamiento financiero».” (M.Recuero/El Mundo)	Soberania bermatu (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	 Saneamiento (P)
“¿Servirá para algo esta inyección de capital a la banca? Sí, aunque con matices. Evitará la quiebra de algunas entidades y, por tanto, la desestabilización del sistema financiero español” (M.Recuero/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyección (P) evitar la desestabilización (No)
“para justificar que el préstamo de 100.000 millones de euros que está	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Fluya (Na)

dispuesto a conceder Europa es para que fluya el crédito a las familias y empresas" (M.Recuero/El Mundo)			
"Los planes del Gobierno pasan por que sean las familias y las pymes las que se beneficien del crédito cuando se estabilice la situación financiera". (M.Recuero/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Rajoy presumió de haber evitado la intervención de España gracias a los ajustes acometidos y definió el rescate del sábado como la «apertura de una línea de crédito para nuestro sistema financiero» (Editoriala/El Mundo)	Soberania bermatu (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"Es verdad que Rajoy tiene motivos para estar relativamente satisfecho" (Editoriala/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"el Gobierno se salió con la suya en dos cuestiones cruciales: el crédito es muy superior al estrictamente necesario para dar tranquilidad a los mercados y el dinero lo gestionará el Frob y no los organismos de la UE que lo prestan". (Editoriala/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Merkatuak lasaitu (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Tranquilidad a los mercados (P)
"pese a lo que dice el Gobierno, que no habrá nuevas condiciones para España. El comunicado del sábado del Eurogrupo que certificaba el acuerdo ya era ambiguo al apuntar que las medidas de ajuste tendrán una «vigilancia estrecha y regular»". (Editoriala/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	vigilancia estrecha y regular (P)
"El mensaje que lanza Bruselas ahora es que lo que venían siendo recomendaciones –como el adelanto del retraso de la jubilación, la subida del IVA o el fin a las ventajas fiscales por la compra de vivienda pasan a ser medidas de obligado cumplimiento". (Editoriala/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Pero recurrir al rescate nunca puede ser motivo de satisfacción, y menos aún dar paso al triunfalismo. Los intereses que España tendrá que pagar, aunque asumibles –en torno a 1.800 millones de euros anuales–, obligarán a dar otra vuelta de tuerca a la política de recortes, por mucho que el aplazamiento en un año del objetivo de déficit permita un pequeño respiro. En definitiva, nadie presta 100.000 millones a cambio de nada (Editoriala/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Otra vuelca de tuerca (K) Un respiro (P)
"La prensa alemana nos manda a los 'hombres de negro'" (El Mundo)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombre de negro (P)
'The Guardian' cree que «la aceptación de ayuda es una vergüenza» para Rajoy (El Mundo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
«España cedió a las presiones de los estados del euro y pide créditos al Feef para sus bancos tambaleantes». (Frankfurter Allgemeine/El Mundo)	Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.	Tambaleantes (P)
«A España le irá todavía peor» «Los hombres de negro sí irán a Madrid» (Die Welt/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Hombre de negro (P)
"La Stampa asegura que los socios de la Eurozona han presionado a España a pedir el rescate. «Después de Irlanda, Grecia y Portugal, ahora Europa salva también a España y sus bancos»." (El Mundo)	Europari eta merkatuei men egin (A) Gu ere PIG (M)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Europa *salva (P)* también a España y sus bancos (P)
"La Republicca destaca que el préstamo no conllevará ninguna medida adicional de austeridad" (El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
«ha tenido que ceder a la presión de Europa» (La Tribune/El Mundo)	Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.	
"La BBC señalaba ayer que se trata de un rescate muy diferente del de Grecia,	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescate (P)

Portugal e Irlanda, ya que «no va a tener unas condiciones tan estrictas»" (El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"La web de The Guardian afirmaba que «la aceptación de ayuda es una vergüenza para Mariano Rajoy, quien dijo hace apenas 10 días que el sector bancario no necesitaría un rescate»" (El Mundo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rescate (P)
"aunque aclara también que se trata de un rescate diferente de Grecia, Portugal o Irlanda" (El Mundo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescate (P)
«en medio de un creciente temor a que la inestabilidad en España pudiera arrastrar consigo a una recuperación mundial que está flaqueando» (The New York Times/El Mundo)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Inestabilidad (No) Arrastrar (No)
"Emergencia económica" (El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Emergencia (P)
"La apertura de una línea de crédito europea para sanear y restructurar el sistema financiero español es una expresión paradigmática del principio smithiano según el cual el mutuo interés es el mejor estímulo para la cooperación" (L.Bernaldo de Quirós/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Sanear (P) y restructurar (K)
"Es una opción puramente racional, basada en una estrategia de maximización de beneficios por parte española y de la UE. España necesitaba liquidez para evitar el hundimiento de su mecanismo de medios de pago, y la Eurozona debía facilitársela para conjurar el golpe mortal que ello supondría para la banca de los países centrales de la unión monetaria y la casi segura ruptura de ésta" (L.Bernaldo de Quirós/El Mundo)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Golpe mortal (P) Liquidez (P) para evitar el hundimiento (K)
"El Gobierno ha logrado un éxito notable si se tienen en cuenta los antecedentes" (L.Bernaldo de Quirós/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"La única alternativa del Gobierno consistía en lograr financiación de la UE sin verse abocado a una intervención de la economía y sin imponer mayores exigencias a su programa de consolidación presupuestaria ni reformas estructurales" (L.Bernaldo de Quirós/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"es un logro político de primera magnitud (…) Los gobiernos fuertes han de ejercer como tales en la defensa de los intereses nacionales". (L.Bernaldo de Quirós/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"lo que marca una diferencia radical con las operaciones de rescate practicadas hasta el momento en la zona euro" (L.Bernaldo de Quirós/El Mundo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescate (P)
"La conversión del Ejecutivo en el avalista de los créditos le proporciona los incentivos adecuados para forzar a las entidades crediticias a limpiar sus balances con rapidez y es un poderoso mecanismo de presión para que aquéllas mejoren su eficiencia y, de este modo, sean capaces de generar los recursos precisos para devolverlos" (L.Bernaldo de Quirós/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Limpiar balances (K) Poderoso mecanismo (K)
"La ayuda ofrecida al sistema financiero nacional es un paso en la dirección correcta, pero no es suficiente". (L.Bernaldo de Quirós/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	Paso en la dirección correcta (No)
"Si el Gobierno mantiene su programa de austeridad fiscal, profundiza en la liberalización de los mercados y en la reforma institucional, el fantasma de un largo periodo de estancamiento-recesión desaparecerá de la escena. Hay luz	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	El fantasma (P) (…)desaparecerá Luz al final del tunel (K)

al final del túnel, y ésa es una excelente noticia" (L.Bernaldo de Quirós/El Mundo)			
"Emergencia económica" (El Mundo)	Larritasunari aurre egin (D)	Legitim.	Emergencia (P)
"Entre los analistas existía consenso ayer en que los bancos españoles celebrarán con avances la decisión de flexibilizar el fondo de rescate". (M.Vega/M.Recuero/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Avances (No), flexibilizar (Na) fondo (K) de rescate (P)
"El acuerdo facilitará el camino para que el Ibex se recupere" (El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Facilitar el camino (No) Se recupere (P)
"En lo estrictamente financiero, es un rescate en toda regla con un techo de dinero tapapufos de 100.000 millones de euros, mareante cifra, que se dedicará casi íntegramente a los agujeros, boquetes y socavones de las cajas de ahorro, es decir, de las entidades financieras que ha patroneado y saqueado desde hace décadas la casta política, sindical y autonómica". (F.Jiménez de los Santos/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P) Beharrezkoa da (D) Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Tapapufos (K) Mareante cifra (P) Agujeros, boquetes y socavones (K) Patroneado y saqueado (P)
"Y esto no es Grecia aunque, ay, tampoco sea Alemania" (F.Jiménez de los Santos/El Mundo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
"Aceptemos que esto no es un rescate como los de Grecia, Irlanda y Portugal, pero tampoco es una simple ayuda, como dice Rajoy, así que podríamos llamarle ayucate, que es ayuda y es rescate, pero sólo a medias" (F.Jiménez de los Santos/El Mundo)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Ayucate, ayuda y rescate, pero sólo a medias (P)
"Pero sólo en apariencia, ha evitado la intervención total de España. En la práctica, esa línea de crédito a cuyo lado el Himalaya es un bultito, hay que pagarla. Y si bien las cajas siniestradas y afectadas por el ayucate tendrán que ir pagando lo que puedan de lo que se les preste, nadie piensa que puedan pagarlo todo. Y todos sabemos que el resto lo pagaremos los ciudadanos, rehenes de toda deuda del Reino de España, o sea, del Estao" (F.Jiménez de los Santos/El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Herritarrei eragingo die (P)	Legitim. Deslegitim.	Himalaya (Na)) es un bultito (K) Ayucate (P) Rehenes (P)
"ESPAÑA consigue un rescate bancario de hasta 100.000 millones. Alemania vuelve a prestarnos dinero, ahora para sanear unas cajas que nuestros políticos destrozaron y cuyos agujeros ocultaron" (C.Cuesta/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P) Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) sanear (P)
"Y todos sonreímos sin percatarnos de que la cuenta atrás verdadera, la de las reformas que seguimos necesitando para que este país pueda devolver los préstamos, sigue descontando días" (C.Cuesta/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El PP afirma que sólo se han impuesto condiciones bancarias".(C.Cuesta/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"Había y hay condiciones. Había y hay rescate. Y esperemos que la gran diferencia consista en que ahora cumplamos los requisitos. Por el bien no de estos partidos, sino de España" (C.Cuesta/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
ABC			
"Las vamos a pagar los españoles; nada de los bancos. Las pagaremos en forma de más impuestos, mayores comisiones, tasas superiores a las conocidas y recortes en los derechos asociados a nuestra contribución a las	Herritarrei eragingo die (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	

arcas comunes” (I.San Sebastian/ABC)			
“Una purga amarga que, salvo milagro improbable, no será repartida de manera ni equitativa ni justa” (I.San Sebastian/ABC)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Purga amarga (K)
“Y a la larga siempre nos sale más cara a los mismos «paganos» de siempre” (I.San Sebastian/ABC)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
“un éxito parcial de Rajoy al minimizar la presión internacional para dirigirla hacia un rescate sectorial de la banca —si tan favorable es, ¿por qué se resistían a pedirlo?—, la realidad objetiva es que España es ahora más dependiente, está más vigilada y soporta más condiciones obligatorias” (I.Camacho/ABC)	Erreskate leuna (M) Soberania galduko da (P)	Legitim. Deslegitim.	Éxito parcial (K)
“Y que al ser el Estado el depositario del préstamo para salvar el sistema financiero es también el responsable de las garantías que aseguren su devolución. Lo que significa más ajuste y menos confianza” (I.Camacho/ABC)	Estatuaren bizkar (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Deslegitim. Legitim.	 Salvar (P) el sistema financiero
“pero con el socorro bancario como último cortafuegos de una solución drástica” (I.Camacho/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Socorro (P), último cortafuegos (Na)
“Y aunque el rescate tiene, en principio, un alcance de daños limitado, resultará difícil impedir que afecte a la legitimidad del propio sistema político” (I.Camacho/ABC)	Murrizketa leuna (M)	Legitim.	Rescate (P), alcance de daños limitado (K)
“Los franceses se hacen eco de las palabras de Rajoy y subrayan que «se felicita por haber evitado una intervención externa»” (Le Monde/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“El rotativo berlinés puso el acento en el «alivio de la UE por el rescate “light” a España» y remarcó la «buena acogida» de la medida”. (Die WElt/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Alivio (P) Rescate (P) light
“El periódico económico británico titula que Mariano Rajoy «defiende la “victoria” de la credibilidad de la Unión Europea»” (Financial Times/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“Bruselas afirma que la ayuda es una «señal clara» a los mercados” (C.M/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Señal a los mercados (P)
“Positiva reacción internacional al auxilio a una parte de la banca española” (C.M/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	 Auxilio (P) a una parte
“Europa ha reaccionado, en general, de forma positiva a la decisión unánime de los socios de la moneda única de conceder un préstamo a España para que sanee su sector financiero” (C.M/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanee (P)
“Los representantes europeos confían en que sea una señal esperanzadora para los mercados” (C.M/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Señal esperanzadora a los mercados (P)
“Olli Rehn, afirmó ayer que la ayuda europea que recibirá el sector bancario español envía una «clara señal» a los mercado” (C.M/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Clara señal a los mercados (P)
“dijo al respecto que «es una señal clara a los mercados y al público de que la zona del euro está decidida a emprender acciones decisivas para calmar las turbulencias del mercado y contener el contagio». (C.M/ABC)	Merkatuak lasaitu (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Señal clara a los mercados (P) Calmar las turbulencias del mercado (Na) Contener el contagio (P)
“Rehn destacó la importancia de que la ayuda no implique condiciones nuevas en materia fiscal o de ajuste para España, pero precisó que sí tendrá ciertas contrapartidas para el sector financiero” (C.M/ABC)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	

«Ayudar a España ha sido la decisión correcta», estimó el primer ministro francés, Jean Marc Ayrault (C.M/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“señaló en concreto que «ayudar a España ha sido la decisión correcta, pero es necesario hacer más para potenciar el crecimiento y proponer otras cosas que restauren la confianza del pueblo entero»” (C.M/ABC)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Crecimiento (P)
“«También hay mucho dinero (holandés) de pensiones invertido en España a través de bancos y fondos de pensiones. El colapso de los bancos españoles podría tener grandes consecuencias para Holanda», afirmó Rutte por televisión” (C.M/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“Después del salvavidas lanzado a la banca española, las miradas se dirigen ahora a Italia” (ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Salvavidas (P) a la banca
“Una inyección de tranquilidad” (Editoriala/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Inyección (P) de tranquilidad
“Caben pocas dudas de que la decisión de utilizar financiación europea para recapitalizar las partes dañadas del sistema financiero español era la mejor opción disponible” (Editoriala/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Partes dañadas (P)
“Tampoco las hay en que el Gobierno de Mariano Rajoy ha gestionado con gran acierto las negociaciones de un acuerdo que ha sido reconfortante para todos los países de la zona euro y lanza una perspectiva tranquilizadora sobre la estabilidad de la economía española ante cualquier eventualidad” (Editoriala/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	
“Han sido las decididas reformas gestionadas en solo cinco meses lo que ha evitado que en vez de una inyección de crédito a los bancos con problemas el país hubiera tenido que afrontar un rescate como los de Grecia, Irlanda o Portugal” (Editoriala/ABC)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Inyección (P)
“Todos los pasos que ha dado el Gobierno se encaminan hacia la recuperación del crecimiento y del empleo. No será fácil, pero el país avanza en la buena dirección” (Editoriala/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Recuperación del crecimiento (P) el país avanza (No)
«Estoy muy satisfecho, hemos dado un paso muy decisivo» (M.Rajoy/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Un paso muy decisivo (P)
“Defendió que la ayuda financiera solicitada forma parte del proceso de reestructuración del sistema financiero que avanzó en su discurso de investidura. También que el auxilio europeo estaba encima de la mesa desde su llegada a La Moncloa y que sólo el buen hacer del Gobierno imponiendo duras reformas, recortes sociales y subidas de impuestos ha evitado el peor escenario posible: el rescate del país”. (A.I. Sánchez/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Reestruturación (K) Auxilio (P) europeo Rescate (P)
«Si no hubiéramos hecho los deberes estos cinco meses, lo que ayer se hubiera planteado hubiera sido la intervención» (M.Rajoy/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
«En diciembre ya dije que la situación de la economía española era muy delicada, que no era posible hacer milagros». (M.Rajoy/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Muy delicada (P)
“el jefe del Ejecutivo insistió en destacar las bondades de la ayuda europea que se presta sin condiciones para España. «Sólo hay condiciones para las entidades que reciban el crédito», destacó antes de subrayar no afectará al déficit por lo que quedan descartados nuevos ajustes (A.I. Sánchez/ABC)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	

“En su lugar volvió a destacar lo que considera lo importante: «No impone condiciones macroeconómicas»” (A.I. Sánchez/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Lo que sí reconoció es que el crédito europeo ofrece un «colchón de seguridad» y su importe lanza un mensaje claro a los mercados”. (A.I. Sánchez/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Colchón de seguridad (K) mensaje claro a los mercados (P)
«La situación era y sigue siendo muy delicada», advirtió. «Se ha mandado un mensaje nítido y claro a los mercados» pero es sólo «un paso más en lo que hay que hacer, lo que no tiene sentido es decirle a la gente mentiras». Por ello, quiso «agradecer a los españoles que entiendan las decisiones duras y difíciles» que está adoptando el Gobierno y destacar «el comportamiento ejemplar y la madurez de los españoles, fundamentales en este proceso». (A.I. Sánchez/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Muy delicada (P) Mensaje nítido y claro a los mercados (P) Un paso más (No)
«Lo diré con meridiana claridad, nadie me ha presionado, el que he presionado he sido yo porque quería una línea de crédito» (M.Rajoy/ABC)	Inposaketarik gabe (M)	Legitim.	
“Fuentes del Gobierno definen como una ayuda «sin precedentes» ya que en casos anteriores, como el irlandés, Europa impuso condiciones económicas pese a que la ayuda sólo la necesitaban sus bancos” (A.I. Sánchez/ABC)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	
“Las elecciones griegas, por su parte, aceleraron las prisas de los socios” (A.I. Sánchez/ABC)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
“Mantiene el rumbo «El acuerdo se enmarca en la reestructuración del sistema financiero anunciada en mi discurso de investidura»”(M.Rajoy/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Mantiene el rumbo (No) Reestructuración (K)
«Estoy muy satisfecho. La línea de crédito permitirá que vuelva a fluir el crédito. Estamos recuperando la confianza» (M.Rajoy/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Fluir (Na)
“Acoso de los mercados «Ha ganado la credibilidad del proyecto europeo y el futuro del euro»” (M.Rajoy/ABC)	Merkatuak lasaitu (M) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Acoso de los mercados (P)
“La crisis no está resuelta «La situación era y sigue siendo muy delicada. No tiene sentido decir mentiras. Hemos dado un paso más en lo que hay que hacer»” (M.Rajoy/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Muy delicada (P) Un paso más (No) en lo que hay que hacer
“las negociaciones sobre la ayuda financiera se resolvieron satisfactoriamente” (A.I. Sánchez/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Ayuda al sistema financiero español” (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“CiU celebra que la fórmula para salvar al sistema financiero «evita la intervención»” (L.L. Caro/ABC)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Salvar (P) el sistema financiero
“Rubalcaba hizo ayer todo lo posible por retratarse como un hombre de Estado capaz de estar al lado del Gobierno «en el momento más grave que vive España desde que comenzó la crisis», aunque no evitó sembrar dudas sobre el riesgo de que sean los «trabajadores y las clases medias» los que acaben pagando el coste de la recapitalización de los bancos” (L.L. Caro/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D) herritarrei eragingo die (P)	Legitim. Deslegitim.	Más grave Sembrar dudas (P)
“«No estamos seguros», cuestionó en voz alta ante la sospecha de que el precio puedan ser nuevos recortes sociales o laborales” (L.L. Caro/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“En ese sentido, el secretario general del PSOE reclamó que lo más importante es «actuar», «para que el dinero público vuelva a las arcas públicas», para que	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	

se desbloquee «el crédito a familias y empresas» y para que quienes tienen dificultades con sus hipotecas «también tengan resultados positivos de esta ayuda europea»" (L.L. Caro/ABC)			
"el jefe del PSOE rechazó la «euforia» de quienes ven el socorro a la banca como un mal menor al lamentar que «el Gobierno quiere hacernos creer que nos ha tocado la lotería». «No son los Reyes Magos», enfatizó, para reiterar que la ayuda «no será efectiva» si a los ajustes no se unen políticas de estímulo al crecimiento. (L.L. Caro/ABC)	Erreskate leuna (M) Porrota da (M)	Legitim. Deslegitim.	Mal menor Socorro (P) a la banca Nos ha tocado la loteria (P) No son los reyes magos (P)
«Es el momento de hablar de unidad para salir de la crisis», dijo, retomando el mensaje de la responsabilidad, «el día de hoy no tiene por qué ser un paso más hacia la depresión, sino el principio de la solución. España es un país fuerte muy fuerte». (L.L. Caro/ABC)	Batasuna ona da Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	 Un paso hacia (...) el principio de la Solución (No)
"Valoró especialmente que se haya dado con la fórmula que evite la intervención económica y que aleje a España de «la cúspide del peligro constante»" (L.L. Caro/ABC)	Erreskate leuna (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	 Cúspide (No) del peligro constante
"el líder de Unió admitió que «hubiera sido mejor no recurrir al rescate», pero puntualizó que la situación de España no puede compararse en ningún caso a la Grecia, Portugal o Irlanda (L.L. Caro/ABC)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
"Una intervención en toda regla, apuntó, habría implicado una nueva vuelta de tuerca en la reforma laboral y la bajada de las pensiones, informa" (L.L. Caro/ABC)	Erreskate leuna (M) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim.	Nueva vuelta de tuerca (K)
"CC.OO. y UGT advirtieron que la petición de ayuda al Eurogrupo no deriva de una iniciativa voluntaria del Gobierno, sino que obedece a una imposición de las autoridades europeas. En un comunicado, coincidieron en señalar que este rescate demuestra la «incapacidad» de los gobernantes españoles de impulsar una «verdadera reforma» de las entidades financieras" (L.L. Caro/ABC)	Europari eta merkatuei men egin (A) Porrota da (M) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	 Rescate (P)
"Ayuda al sistema financiero español" (ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ayuda (P)
"Razones por las que no es un rescate" (M.Nuñez/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
"El rescate de un país implica que el BCE, la CE y el FMI toman el control absoluto de la economía" (M.Nuñez/ABC)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Rescate (P)
"Una línea de crédito a la banca es una ayuda financiera que impone condiciones a las entidades que la pidan" (M.Nuñez/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Ayuda (P)
"Hay numerosas diferencias sustanciales que distingan una línea de crédito circunscrita a la banca de un rescate del conjunto de la economía de un país, como ha sucedido en Grecia, Irlanda y Portugal" (M.Nuñez/ABC)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescate (P)
"No se pierde soberanía (...) Un rescate supone la pérdida total de la soberanía, tanto económica como política, tal y como ha sucedido en los países que han sido objeto de un rescate. Por contra una línea de créditos no supone pérdida de un ápice de la capacidad decisoria de España" (M.Nuñez/ABC)	Soberania bermatu (P) Ez gara PIG (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Rescate (P)
"Se tiene el control de la economía. Un país que es rescatado por las instituciones internacionales, como la Unión Europea y el Fondo Monetario Internacional, pasa a tener un control nulo sobre la economía del país. Las	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Rescatado (P)

instituciones mandan al país en cuestión a la «troika», formada por representantes de la Comisión Europea, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Central Europeo, que pasa a tomar las riendas. Controlan cada euro que entra en las arcas del Estado así como cada euro que sale de ellas" (M.Nuñez/ABC)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Troika (P)
"No se cambia la Constitución (...)Ni que decir tiene que la línea de crédito a la banca española aprobada por el Eurogrupo no contempla en ningún momento la obligatoriedad de hacer cambios en la Constitución española". (M.Nuñez/ABC)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
"Los créditos no se darán por tramos (...) Hasta donde se conoce, la línea de créditos activada el sábado por la Unión Europea no tiene condicionalidad por tramos, es decir, no se liberará el dinero a medida que los bancos receptores vayan «haciendo los deberes»" (M.Nuñez/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Sólo afecta al 30% de la banca española. (...) El propio FMI califica de robusta la situación del 70% restante". (M.Nuñez/ABC)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	Robusta (Na)
"Más fondos de los que pedía el FMI (..) En el caso de España valoró que parte de la banca necesitaba 40.000 millones, y la cantidad que se ha puesto a su disposición es de 100.000 millones para tranquilizar a los mercados". (M.Nuñez/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Tranqulizar a los mercados (P)
"La prima de riesgo «juzgará» hoy la decisión del Eurogrupo (M.N/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Prima de riesgo juzgará (P)
"La decisión del sábado del Eurogrupo de abrir una línea de créditos de hasta 100.000 millones de euros para la banca española pasa hoy el examen de los mercados financieros" (M.N/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Pasa hoy el examen de los mercados(P)
"Todo apunta a que los mercados, tanto los financieros como los de deuda soberana, recibirán positivamente el histórico acuerdo del sábado y que, en cierto modo, antiparon en las últimas sesiones de la semana pasada, tal y como se vió en la bolsa, que cerró su mejor semana del año con una subida de un 8%. (M.N/ABC)	Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Los mercados (...) recibirán (P)
Expansión			
"El rescate obliga a España a una férrea disciplina" (Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Férrea disciplina (P)
"Bruselas someterá a España a vigilancia intensiva del déficit y de las reformas estructurales" (Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Vigilancia intensiva (P)
"La UE mirará con lupa la reducción del déficit público y las reformas estructurales a cambio del rescate. La buena noticia es que el salvavidas que solicitó el sábado el ministro de Economía, Luis de Guindos, al Eurogrupo, y que supone una inyección a la banca de hasta 100.000 millones no obligará a España a ceder la gestión política a la troika formada por la Comisión Europea, el BCE y el FMI, a diferencia de lo que ocurrió en Grecia, Irlanda y Portugal" (Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Finantza sistema onbideratu (P) Soberania bermatu (P) Ez gara PIG (M)	Deslegitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Salvavidas (P) Inyección (P)
"Sin embargo, Europa sí someterá a una férrea disciplina la política económica y las reformas que aún deberá emprender el presidente del Gobierno, que reconoció ayer que "si no hubiéramos hecho los deberes, nos habrían	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Deslegitim. Legitim.	Férrea disciplina (P)

intervenido””(Expansión)			
“Eurogrupo afirma que se examinará “de cerca” la reducción de los números rojos y la corrección de los desequilibrios” (Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Números rojos (K) Corrección desequilibrios (No)
“Se prevé que se relaje la prima de riesgo y que bajen los costes de financiación” (Expansión)	Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Relaje la prima de riesgo (P)
“Los inversores esperan que la bolsa rebote por la menor incertidumbre” (Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rebote (No)
“España ha ganado una batalla, no la guerra” (Editoriala/Expansión)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Una batalla no la guerra (P)
“compareció ayer para escenificar su satisfacción, reiterar que dicho respaldo a la banca no representa una intervención e insistir en que esta fórmula de salvamento parcial ha sido posible gracias a las reformas acometidas en los últimos meses. Tiene razón” (Editoriala/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Salvamento parcial (K)
“una vía que, si bien no era la que ambicionaba España –que la entidades acudieran directamente a los fondos europeos–,preserva, al menos sobre el papel,nuestra independencia y soberanía económicas. (Editoriala/Expansión)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
“Aplicar a las entidades rescatadas un tipo más elevado del que habrá de pagar el Estado es un primer paso para contener el recibo final, que, de momento, se dejará notar en un aumento espectacular de la deuda pública” (Editoriala/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescatadas (P)
“Es cierto que la macroinyección al sector financiero y el modo en que ha sido diseñada, permitiendo a España salvar la cara, debería aflojar la presión sobre la prima de riesgo, ayudarnos a recobrar la credibilidad y culminar con éxito el proceso de depuración del sistema (Editoriala/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P) Erreskate leuna (M) Merkatuak lasaitu (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Macroinyección (P) Aflojar presión sobre la prima de riesgo (P) Depurar el sistema (P)
“La situación sigue siendo muy grave” (Editoriala/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Muy grave
“Pero si bien España ha ganado una batalla (aunque deben ser hoy los inversores quienes lo certifiquen), aún está lejos de haber ganado la guerra” (Editoriala/Expansión)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Batalla, guerra (P)
“Y no sólo porque ese préstamo no garantiza el pronto restablecimiento del crédito, que difícilmente volverá a fluir con normalidad mientras las entidades enfermas no sanen sus heridas y los mercados mayoristas no se reabran a precios razonables para bancos y empresas, sino porque la situación de nuestra economía sigue siendo de extrema gravedad” (Editoriala/Expansión)	Ez da nahikoa (P) Finantza sistema onbideratu (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Fluir (Na) Entidades enfermas no sanen sus Heridas (P) Extrema gravedad (P)
“La falta de condicionalidad no evitará que Bruselas someta a España a un estrecho marcaje” (Editoriala/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Estrecho marcaje (P)
“Además,hablar de falta de condicionalidad quizás sea demasiado ingenuo, en tanto que Bruselas ya formuló sus exigencias cuando ofreció a España un año más (hasta 2014)para situar el déficit en el 3% del PIB; un listado tan amplio como severo: subida del IVA y bajada de las cotizaciones sociales, revisión de la cobertura por desempleo, agilizar el retraso de la edad de jubilación a los 67años...La vigilancia será, sin duda, muy estrecha” (Editoriala/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Vigilancia (..) muy estrecha (P)
“El acuerdo alcanzado por el Eurogrupo supone un colchón para amortiguar la	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Colchón (K)

desconfianza que se había generado en torno a la banca española y la posibilidad de que se vuelvan a abrir los mercados de financiación mayorista a corto y medio plazo" (J.Z/Expanasión)			
"Pero también implica que las entidades que reciban fondos europeos tengan que ajustarse a unas condiciones de reestructuración y gobierno corporativo muy duras, impuestas desde Bruselas"(J.Z/Expanasión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Reestructuración (K)
"Las ayudas de Bruselas no van a salir gratis. El ministro de Economía y Competitividad, Luis de Guindos, quiso insistir el sábado en que los 'hombres de negro', tal y como denomina Montoro a la Troika, sólo van a poner condiciones a los bancos que reciban las ayudas". (D.Badía/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Hombre de negro (P) Troika (P)
"las condiciones para los bancos beneficiarios serán muy estrictas" (Olli Rehn/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"El fondo impone normas en los ámbitos de la supervisión y el gobierno corporativo" (D.Badía/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"La historia de la negación de la crisis: de la 'champions' al rescate suave" (C.Rivero/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Champions (P) Rescate (P) suave (K)
"Ha tenido que pedir auxilio a la Unión Europea para tapar el agujero de sus entidades financieras, que aún siguen sufriendo los cruentos efectos del estallido de la burbuja inmobiliaria" (C.Rivero/Expansión)	Beharrezkoa da (D) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Auxilio (P) Tapar agujero (K) Cruentos efectos del estallido (K) de la burburja (Na) inmobliaria
"La ayuda para Madrid se limitará al sistema bancario. Esta recompensa al compromiso con la austeridad y las reformas evitará que las relaciones con Europa se vuelvan tan tóxicas". (Financial Times/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Tóxicas (K)
"Sin embargo, no se aborda el problema clave del euro. En lugar de cortar el vínculo entre la deuda soberana y los débiles sistemas bancarios, el avance de fondos para rescatar a los bancos con dinero de los contribuyentes aumenta la carga sobre las finanzas públicas de Madrid" (Financial Times/Expansión)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Estatuaren bizkar (P) Herritarrei eragingo die (P)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	Débiles sistemas bancarios (P) Aumenta la carga (P) Fondos (K) para rescatar (P)
"España recupera potencial de crecimiento y la confianza del inversor" (G.De Benito/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Crecimiento (P)
"El llamado "rescate" en realidad es sólo una inyección de liquidez a una parte del sistema bancario. Esta medida sin duda va a favorecer el crecimiento de la economía" (G.De Benito/Expansión)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Inyección de liquidez a una parte (P) Crecimiento (P)
"Al resolver los problemas de liquidez de algunos de nuestros bancos, nuestra economía recupera todo su potencial de crecimiento. Los inversores extranjeros van a recuperar la confianza (..)" (G.De Benito/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Liquidez (Na) Crecimiento (P)
"Las inyecciones de liquidez no corrigen los problemas de solvencia estructurales" (P. Marson/Expansión)	Erreskate leuna (M) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	Inyecciones de liquidez (P)
"En otras palabras, la ventana de la liquidez sigue abierta por ahora, si bien reconocemos que las inyecciones de liquidez son sólo un parche provisional (no corrigen los problemas de solvencia estructurales y su efectividad disminuye con cada nueva ronda". (P. Marson/Expansión)	Erreskate leuna (M) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	Ventana (K) de liquidez (Na) Inyecciones (P) de liquidez (Na) Parche (K)
"El rescate de la banca española por parte del fondo europeo de estabilidad	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate de la banca (P)

financiera es una buena noticia tanto para España como para la zona del euro en su conjunto" (M. Otero Iglesias/Expansión)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	
"El acuerdo de este fin de semana de ayuda europea hasta 100.000 millones de euros puede, en potencia, conseguir la cuadratura del círculo. Es decir, salvar a España, y por lo tanto al euro, sin rescatarla completamente" (M. Otero Iglesias/Expansión)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Cuadratura del círculo (K) Rescatarla (P)
"Satisfacción en banca y empresas, frente al escepticismo del PSOE" (M .A./G.T./Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Porrota da (M)	Legitim. Deslegitim.	
"Mientras los socialistas recuerdan que habrá que devolver la ayuda y que no es suficiente para crecer, bancos y empresarios esperan un alivio de la incertidumbre". (M .A./G.T./Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Alivio (P)
"Mientras el líder del PSOE ha mostrado escepticismo, la patronal financiera y las empresas catalanas esperan que acabe con la incertidumbre." (M .A./G.T./Expansión)	Porrota da (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	
"Alfredo Pérez Rubalcaba, ha respondido que no ha sido ni un regalo de "los Reyes Magos" ni una "lotería". Además, ha señalado, una cosa es que apuntalar las entidades frágiles contribuya a la estabilidad y otra que sea suficiente para estimular el crecimiento económico" (M .A./G.T./Expansión)	Porrota da (M) Finantza sistema onbideratu (P) Ez da nahikoa (P)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	Reyes magos (P), loteria (K) Apuntalar las entidades frágiles (K) Estimular el crecimiento (P)
"La visión era muy diferente en la patronal financiera. Así la Asociación Española de Banca (AEB) llegó a considerar que eliminaba las dudas sobre cómo pagaría España la reestructuración del sector" (M .A./G.T./Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Las empresas catalanas también creen que ayuda a despejar muchas dudas". (M .A./G.T./Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"El presidente de la patronal Pimec, Josep González, considera que la inyección de dinero europeo aportará "tranquilidad", no solo a las entidades financieras, sino "también a los ciudadanos y a las empresas que sufrían por su dinero" (M .A./G.T./Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Inyección de dinero (P) Tranquilidad (P)
"Del mismo modo, Fomento del Trabajo confía en que el rescate devuelva la confianza en la economía catalana y española". (M .A./G.T./Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Las empresas de Cataluña creen que la ayuda contribuirá a despejar muchas dudas" (M .A./G.T./Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Para el sector, todo lo que sea tranquilidad, es positivo" (J.Gaspart/Expasión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Tranquilidad (P)
"Mientras para (…) Adicae puede provocar que los clientes paguen los "platos rotos" mediante comisiones o servicios abusivos". (M .A./G.T./Expansión)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Platos rotos (K)
"Italia cree que España evita el contagio a otras economías" (G.Ascenzi/Expansión)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Contagio (P)
"con esta operación se evita el contagio de la crisis a otras economías, en primer lugar a la italiana" (G.Ascenzi/Expansión)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Contagio (P)
"La ayuda "demuestra la dificultad de España para resolver en solitario la crisis bancaria" (G.Ascenzi/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
"el paraguas europeo debería ser suficiente para dar un balón de oxígeno al	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Paraguas (K)

sistema crediticio, pero el problema es comprobar si el país “conseguirá en los próximos meses evitar seguir los pasos de Irlanda, Gracia y Portugal, que han necesitado también de unas ayudas para el balance estatal” (G.Ascenzi/Expanión)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Balón (K) de oxigeno (Na)
“demuestra la dificultad del país para resolver en solitario la crisis bancaria y, por lo tanto, para financiarse en el mercado” (G.Ascenzi/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
“las ayudas europeas contribuirán a resolver las dudas de los inversores sobre la solvencia de España” (G.Ascenzi/Expansión)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	
“La situación de la banca española, “asfixiada por los activos inmobiliarios”” (R. Villaécija/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Axfisiada (P)
“Europa va a salvar los bancos, no al Estado” (Le Figaró/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Salvar los bancos (P)
“Estados Unidos aplaude el rescate” (E.S.Mazo/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Wall street respira aliviado pero alerta de que la ayuda solo tendrá efecto a corto plazo” (E.S.Mazo/Expansión)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Aliviado (P)
“Los analistas (…) celebran que es un paso para detener el contagio a EEUU” (E.S.Mazo/Expansión)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Detener el contagio (P)
“Por si alguien lo dudaba, tan sólo la expectativa de intervención del pasado viernes logró que los mercados norteamericanos cerraran su mejor semana de todo el año” (E.S.Mazo/Expansión)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	
“Es un paso importante para evitar el contagio” “Alivia los temores a corto plazo” (T.Speiss/Expansión)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Contagio (P) Alivia temores (P)
“Es una buena forma de calmar al mercado hasta que lleguemos a las elecciones de Grecia” (P.Cardillo/Expansión)	Merkatuak lasaitu (M) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	Calmar al mercado (P)
“Lo que hemos visto es un plan de rescate, al igual que en Irlanda” “es una buena noticia” para España. (R.Tornabell/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Gu ere PIG (M)	Legitim. Deslegitim.	Plan de rescate (P)
“una señal de calma en un momento en el que este tipo de señales son muy necesarias” “la incertidumbre sigue siendo elevada” “las malas noticias pueden aparecer en cualquier lugar de la zona del euro” “ésta no es la solución final” (J.B, Hogrefe/Expasión)	Merkatuak lasaitu (M) Larritasun egoerari aurre egin (D) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Una señal de calma (P), señales (P)
“un importante bróker muy activo en Manhattan. “No entiendo cómo Rajoy ha repetido durante semanas que no se necesitaba un rescate cuando está todo fatal, al borde del precipicio, de verdad”. Este ejecutivo también estima que la bolsa aplaudirá la petición de ayuda en cuanto que contribuye a calmar las tensiones. Pero, por ese mismo motivo, insiste también en que es sólo un paso hacia la solución definitiva. (E.S.Mazo/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P) Ez nahikoa (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Fatal Al borde del precipicio (No) Un paso (No)
“finalmente ha cogido el toro por los cuernos, algo que debería haber hecho hace mucho tiempo” (The Wall Street Journal/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Toro por los cuernos (Na)
“Quien si aplaude sin reservas la decisión de Rajoy es Barack Obama, el presidente de EEUU” (E.S.Mazo/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Aplaudimos la acción de España y el compromiso demostrado por los socios europeos para apoyarla” “la unión financiera y la fortaleza del euro” “e	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Importante para la salud (P)

importante para la salud de España" (T.Geithner/Expansión)			
"La City cree que la ayuda no resuelve los problemas" (R. Casado/Expansión)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Ayuda (P)
"El apoyo europeo a la recapitalización de la banca española puede tranquilizar a los mercados, pero este alivio será pasajero porque quedan otros asuntos por resolver, según analistas e inversores de la City de Londres". (R. Casado/Expansión)	Ez da nahikoa (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	 Tranqulizar mercados (P) Alivio (P)
"el rescate a la banca española con condiciones limitadas demuestra que los políticos europeos empiezan a ser más flexibles para lidiar con la crisis. Pero el posible optimismo en los mercados va a durar poco, porque este plan llega tarde y no es suficiente para resolver todos los problemas" (B.May/Expansión)	Erreskate leuna (M) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (…) con condiciones limitadas Flexibles (Na)
"Es poco probable que la reacción del mercado vaya a ser favorable, ya que la ayuda crea dudas sobre la solvencia de España, sienta un precedente para otros países rescatados que podrían quejarse (particularmente, Irlanda), y corre el riesgo de provocar el contagio hacia Italia (N.Spiro/Expansión)	Ez da nahikoa (P) Ez gara PIG (M) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	La reacción del mercado (P) Rescatados (P) Contagio (P)
"Los analistas creen que la ayuda anunciada el sábado no resuelve los problemas de España. Aunque la mayoría de inversores cree necesaria la recapitalización de la banca española, algunos indican que la cifra de 100.000 millones de euros ofrecida por Europa puede quedarse corta. Y además, los analistas advierten de que este programa no resuelve la otra gran rémora de España: la dificultad de reducir el déficit público en plena recesión" (N.Spiro/Expansión)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	
"España necesita un paquete de rescate completo de entre 375.000 millones y 440.000 millones de euros para llegar al final de 2014" (A.Gallo/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Paquete (K) de rescate (P)
"la negativa dinámica de mercado en los países periféricos no va a ser completamente resuelta, aunque la ayuda a los bancos puede aliviar el acceso de España a los mercados". (A.Garcia Pascual/Expansión)	Ez da nahikoa (P) Europa (euroa) dago jokoan (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	 Aliviar (P) el acceso de España (P) a los mercados
"Los cien mil millones que aportaría Europa son más que suficientes para recapitalizar la banca española" (R.Casado/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	
"Para Spiro, "la ayuda a la banca española es el suceso más alarmante de la crisis europea". Según ese analista, puede hacer que el Gobierno irlandés pida renegociar su paquete de ayuda para obtener condiciones similares a las españolas, y generar nuevas dudas sobre la situación de otros bancos y gobiernos en países como Italia". (R.Casado/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Ez gara PIG (M) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Suceso más alarmante de la crisis
"Qué duda cabe de que con la ayuda anunciada se elimina una fuente de incertidumbre, y por tanto riesgo, del sistema, lo que debería llevar, en una primera lectura, a una caída de la tensión de los mercados con la consiguiente caída de primas de riesgo, si bien una segunda lectura llena la respuesta de fuertes matizaciones" (L.Dávila/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	 Caida de la tensión de los mercados (P) Caida prima de riesgo (No)
"lo que puede llevar a temer a muchos analistas sobre el afloramiento de nuevos pozos negros en entidades que hasta ahora se habían librado de la quema (L.Dávila/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Afloramiento (Na) de nuevos pozos negros (K) Librado de la quema (Na)
"En segundo lugar, la ayuda supone meterle un 10% más de deuda al Estado,	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	

lo que podría precipitar las amenazas sobre rebajas de ráting que vienen anunciado las tres agencias de referencia, (L.Dávila/Expansión)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“El rescate elimina incertidumbre y por tanto, riesgo, lo que debería relajar desde hoy la tensión en los mercados” (L.Dávila/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Elimina incertidumbre (P) Tensión en los mercados (P)
“Pero pensemos que el problema de deuda no sólo se soluciona sino que se agrava y España ha entrado en el incomodo club de las economías europeas intervenidas por más que el Gobierno intente negarlo, en lo que empieza a convertirse en el síndrome de George Lakoff en la Moncloa” (L.Dávila/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Gu ere PIG (M)	Legitim. Legitim.	Incómodo club (K) Síndrome de George Lakoff (P)
“Es ridículo pensar que quien nos presta en una situación de quiebra técnica, no sólo no van a hacer un seguimiento estricto de nuestra política económica, sino que además tomarán partido estableciendo a través de esta intervención criterios de privilegio a su deuda incorporando algún nivel de subordinación a toda la deuda anterior¿o alguien piensa que no van a cobrar?” (L.Dávila/Expansión)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“lo que esto implica en términos de intervención por más que queramos engañarnos, así como la lectura de rescate que harán todos los medios internacionales” (L.Dávila/Expansión)	Soberania galduko da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“lo cierto es que va a traer serias consecuencias en materia de política económica nacional” (L.Dávila/Expansión)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“Las del sector financiero son bastante evidentes en aquellas entidades intervenidas o por intervenir” (L.Dávila/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Obviamente, la sociedad sufrirá mucho a corto y medio plazo las consecuencias del rescate” (L.Dávila/Expansión)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Sufrirá mucho (P) Rescate (P)
“Obviamente la sociedad sufrirá también y mucho a corto y medio plazo las consecuencias del rescate. (L.Dávila/Expansión)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Sufrirá también (P) Rescate (P)
“En primer lugar, no es cierto que esto vaya a suponer una recuperación del crédito para empresas y familias,la ayuda entra a capital, se trata de absorber pérdidas, no de hacer negocio” (L.Dávila/Expansión)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	
“Esto no va a suponer una recuperación del crédito; se trata de absorber pérdidas, no de hacer negocio” (L.Dávila/Expansión)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	
“Y en segundo lugar, tanto la política fiscal como la de rentas queda cautiva de que se garantice la devolución de la ayuda, no olvidemos que es el Estado español el que responde, no los bancos” (L.Dávila/Expansión)	Soberania galduko da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Cautiva (P)
“que se fuerce al Gobierno a subir los impuestos indirectos ya, especialmente el IVA,” (L.Dávila/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
Al tiempo que se de una vuelta de tuerca a la reforma laboral, a la previsión social y las prestaciones por desempleo con la finalidad de aflorar la economía sumergida existente” (L.Dávila/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Vuelta de tuerca (K) Aflorar (Na) Economía sumergida (Na)
“No obstante, también es cierto que no podemos hacer un paralelismo con lo sucedido en Grecia o en Portugal, economías estructuralmente muy diferente” (L.Dávila/Expansión)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	

“una etapa compleja que si se hacen bien las cosas nos llevará a tocar fondo de una vez por todas” (L.Dávila/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Tocar fondo de una vez por todas (No)
“Pero también sabemos que es una acción diferente a las intervenciones anteriores” (I.De La Rica/EXpansión)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“No hay cesión formal de soberanía a cambio de sopitas. Según Rajoy no hay condiciones de política económica, pero sabemos que eso es posible porque las políticas económicas de Rajoy ya están alineadas y comprometidas con las que demandaría la UE”. (I.De La Rica/EXpansión)	Soberania bermatu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Sopitas (K)
“Pero es un rescate con matices; por su dimensión relativa, más pequeña que otros, y por su objetivo” (I.De La Rica/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) con matices
“Las grandes empresas confían en poder abaratar su financiación tras el rescate “(E.Calatrava/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Compañías cotizadas y bancos de inversión esperan que la entrada de dinero permita limpiar los balances a la banca y volver a prestar a menor precio” (E.Calatrava/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Limpiar los balances (K)
“Las grandes empresas consideran, en líneas generales, que el rescate de la banca española puede mejorar sus condiciones de financiación al terminar con la incertidumbre que se cierne sobre la economía española” (E.Calatrava/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P) Terminar con la incertidumbre (P)
“por lo que lo valoramos como algo positivo. Creemos que puede suponer mayor liquidez en los mercados” (D.Vila/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Mayor liquidez (Na) en los mercados
“Para muchas empresas tecnológicas, esta solución puede resultar un problema. Supondrá “una mayor dificultad para financiarnos, algo muy importante dado que somos una empresa de alto crecimiento. Afectará no sólo a la financiación bancaria, sino también a la posibilidad de atraer inversión en forma de capital de fondos extranjeros”, opinan desde Privalia” (E.Calatrava/Expansión)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Las divisiones de banca mayorista de los bancos esperan que haya un restablecimiento de la financiación y una mejora paulatina de las perspectivas de la economía española a raíz del rescate. “Servirá para que las entidades saneen sus balances y vuelvan a prestar”, dicen desde un banco británico”, (E.Calatrava/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Saneen (P) sus balances
“La deuda pública aumentará, pero seguirá más baja que la media europea” (D.Badía/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Egoera ez da hain larria (M)	Deslegitim. Legitim.	
“El rescate bancario provocará que la deuda pública española pase a tener un peso cercano al 90% del PIB, en función de las necesidades finales. Se coloca así en línea con Francia o Reino Unido” (D.Badía/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Egoera ez da hain larria (M)	Deslegitim. Legitim.	
“El peso de la deuda en relación al PIB sigue situándose por debajo de la media de la zona del euro” (D.Badía/Expansión)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	
“Las ayudas que recibirá España para su sector financiero computarán como deuda pública y, por lo tanto, van a disparar esa referencia” (D.Badía/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Disparar (P)

“Pero pese al salto que experimentará la ratio deuda/PIB ,ésta seguirá en línea con la media de los miembros de la Unión Económica y Monetaria (UEM)” (D.Badía/Expansión)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	
“De Guindos, insistió (…) que se trata de un máximo y que da un “amplio margen de seguridad”. (…) no haría falta hacer uso de toda la línea de crédito” (D.Badía/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Pese a que España ocuparía todavía en una posición privilegiada si se atiende a esta variable, lo cierto es que también es el país en el que la deuda ha crecido de forma más rápida en relación al PIB” (D.Badía/Expansión)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	
“déficit extraordinario causado por el apoyo financiero. “Está claro que no es un déficit normal y posiblemente Bruselas sería más flexible con el objetivo”, añaden. (D.Badía/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Esto sería fundamental porque, de no ser así, ese impacto en el gasto se tendría que compensar con nuevas medidas de ajuste” (D.Badía/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Este crédito “reducirá la presión sobre el Tesoro español” y, por lo tanto, “habrá menos presión sobre la deuda española”, el Estado debería captar la financiación que le queda para el resto del año a unos costes más favorables” (D.Badía/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“En general, los expertos confían en que, a partir de hoy, empiece a relajarse la prima de riesgo y, como consecuencia, los costes de financiación (D.Badía/Expansión)	Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Relajarse la prima de riesgo (P)
“se refirió en varias ocasiones durante su comparecencia del sábado a las“condiciones ventajosas” (D.Badía/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“El préstamo podría rebajar la presión sobre el Tesoro” (D.Badía/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Santander y BBVA creen que el acuerdo beneficiará el sector” (Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	
“Los dos principales bancos Santander y BBVA, (…) valoran positivamente esta iniciativa” (Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	LegitimLegitim. Legitim..	
“Santander valora “positivamente el acuerdo tomado por el Eurogrupo que permitirá al Frob obtener fondos en condiciones muy favorables” (Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	
“Las inyecciones de capital que se realicen a aquellas entidades financieras que lo soliciten, señalan en el banco, “permitirán culminar el saneamiento del sector, eliminando las incertidumbres existentes, y facilitando la recuperación económica del país” (Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Inyección (P), culminar saneamiento (P) Eliminar incertidumbre (P) Facilita recuperación (P)
“BBVA considera que la decisión de la Unión Europea es buena para la economía, para el sector financiero y para las entidades que lo necesitan” (Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	
“La cantidad ofrecida por la Bruselas, aparte de manejable y asumible, es una cantidad alta y disponible desde el principio, por encima de las necesidades, por lo que dejará tranquilo al mercado”(BBVA/Expansión)	Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Tranquilo al mercado (P)
“La Asociación Española de Banca (AEB) valoró ayer como positivo el acuerdo alcanzado, ya que elimina la incertidumbre (…)” (Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Elimina incertidumbre (P)

La ayuda del Eurogrupo a la banca española contribuirá a "fortalecer" la confianza en el euro y por ello favorecerá la la recuperación económica de España, aseguró ayer la Ceca. (Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Fortalecer, recuperación (P)
La patronal de la cajas considera positiva la medida que acordada (Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"permitirá culminar el saneamiento del sector" (Santander/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Saneamiento del sector (P)
"La AEB y la Ceca también consideran positiva la medida aprobada por el Eurogrupo" (Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Un rescate distinto a las intervenciones previas "(P.Spiegel/Expansión)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescate (P)
"La ayuda del UE no contará con dinero del FMI. Los problemas que debe afrontar España son diferentes a los de Irlanda, Grecia o Portugal" (P.Spiegel/Expansión)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
"el rescate español, que podría llegar a 100.000 millones de euros, será muy distinto de los rescates de Grecia, Irlanda y Portugal" (P.Spiegel/Expansión)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescate (P)
"los costes de financiación españoles se habían disparado a consecuencia de las turbulencias en el resto de la eurozona, lo que implica que los préstamos del rescate gubernamental serían caros. Al obtener ayuda de los fondos de rescate de la eurozona, a tipos mucho más bajos, los bancos podrán volver a operar por sí solos más de prisa". (P.Spiegel/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Turbulencias (Na) Rescate gubernamental (P)
"la nueva "herramienta de recapitalización" permite entregar la ayuda sin las condiciones impuestas a Grecia, Irlanda y Portugal" (P.Spiegel/Expansión)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
"Madrid no recibirá cada trimestre a una delegación de la denominada "troika" –el Fondo Monetario Internacional, la Comisión Europea y el Banco Central Europeo– para controlar las cuentas gubernamentales". (P.Spiegel/Expansión)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Troika (P)
"Impondrán importantes condiciones adicionales a los esfuerzos de reestructuración de la banca" (P.Spiegel/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"A diferencia de rescates anteriores, no incluirá dinero del FMI, cuyo reglamento le impide participar en rescates centrados exclusivamente en el sector financiero" (P.Spiegel/Expansión).	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescates (P)
"apoyo unánime de líderes con sensibilidades tan distintas como el ministro de Finanzas alemán (..) o el secretario del Tesoro (..) (G.Toca/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
"Tras admitir que nuestro país se encontraba en el camino "correcto"" (G.Toca/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Camino correcto (No)
"Por otro lado, se trataría de un rescate limitado para España y necesario para sus socios europeos. Sería limitado porque, primero, afectaría sólo a "una parte del sector financiero" que (…) " (G.Toca/Expansión)	Erreskate leuna (M) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) limitado
"tengan suficiente capital se eliminarán las inseguridades de los mercados", (W. Schaüble/Expansión)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Las inseguridades de los mercados (P)
"Michael Noonan, consideró que la decisión del Eurogrupo de recapitalizar el sistema financiero español generará "confianza y estabilidad" (G.Toca/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Confianza estabilidad (P)

“Christine Lagarde, también mostró su “profunda satisfacción” con una recapitalización bancaria que era totalmente “crucial” (Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“‘Spain is different’; o no” (M.A.Patiño/Expansión)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“Ayuda financiera. Rescate. Salvamento. Saqueo. “Lo de ayer”. España enferma. Bailout, tomato… Puede que muchos españoles nunca se aclaren en qué consiste el anuncio, del pasado fin de semana, sobre la petición de 100.000 millones de créditos a la UE por parte de España para sanear su sistema financiero” (M.A.Patiño/Expansión)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M) Lapurreta da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Deslegitim. Legitim. Deslegitim. Legitim.	Ayuda (P) financiera, rescate (P), salvamento (P), saqueo (P), lo de ayer (K), España enferma (P), Bailout (P), tomato (K).. Sanear (P)
“De Guindos evitó (...) el estigma de la palabra ‘rescate’, pero Internet no tiene piedad. Al instante, los trending topics (…) se podían seguir con títulos como #rescate, o incluso #rajoycobarde. (M.A.Patiño/Expansión)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Estigma (P)
“Mientras algunos internautas se preguntaban “¿cuándo van a rescatar al parado?”, otros (...) convocaba una cacerolada de protesta contra el anuncio de rescate. También ha habido espacio exclusivo para la disquisición semántica alternativa: #NoEsUnRescateEsUnSaqueo” (M.A.Patiño/Expansión)	Lapurreta da (D)	Desegitim.	
“The Washington Post ya ponía a España “más cerca” del “bailout”, palabra que en inglés significa “sacar de un apuro”, “salvamento financiero”, o “saltar en paracaídas”. “You say tomato, I say bailout”, decía un articulista en Time” (M.A.Patiño/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Bailout (P) Sacar de un apuro (P), Salvamento financiero (P) Saltar en paracaídas” (P) You say tomato(K), I say bailout (P)
“Para La Nación , de Argentina, España vivió el sábado “su día más negro en cuatro años de crisis económica y social” y se ha visto abocada al “salvataje” (salvamento)” (M.A.Patiño/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Día negro (Na) Salvataje (P), salvamento (P)
“Le Monde llegaba a decir que España se ha convertido en “el nuevo enfermo de Europa”. También recordaba que el “milagro económico” español ocultaba “profundos desequilibrios”” (M.A.Patiño/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Enfermo (P) Profundos desequilibrios (No)
“Algunos medios dejaban ver lo que en términos de imagen supone para el país. “España salva la cara”, decía Il Sole 24 Ore” (M.A.Patiño/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Salva la cara (P)
“España cedió el sábado a las presiones de los Estados del euro” (Frankfurter Allgemeine/Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“Lección de humildad en un país que intentó eludir la vergüenza” (Washington Post/Expansión)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Lección de humildad (P)
“España finalmente ha cogido el toro por los cuernos, algo que debería haber hecho hace mucho tiempo” (Wall Street Journal/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Coger el toro por los cuernos (Na)
“lección de humildad, para un país (…) que buscó eludir la vergüenza de un rescate durante meses, se produjo al enfrentar Madrid la creciente presión internacional para ceder y solicitar liquidez” (Washington Post/Expansión)	Porrota da (M) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Liquidez (Na)
“España cedió el sábado a las presiones de los estados del euro y anunció la intención de su gobierno de pedir créditos” (Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung/Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“España es tras Grecia, Irlanda y Portugal el cuarto país que recibe ayudas de	Gu ere PIG (M)	Deslegitim.	Fondos (K) de rescate (P)

los fondos de rescate. Pero frente a los otros países, (...) no se le exigirá un estricto programa de ahorro a cambio (...)" (Süddeutsche Zeitung/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"The Sunday Times destaca que el Gobierno español acordó el préstamo justo antes de las próximas elecciones griegas y anticipó que puede ser bien recibido por los mercados por la esperanza de que ponga fin al contagio. (Expansión)	Erreskate leuna (M) Greziako hauteskundeengatik (A) Merkatuak lasaitu (M) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Bien recibido por los mercados (P) Contagio (P)
""España se resigna a un rescate de 100.000 millones de euros", titulaba The Sunday Telegraph. "España ha abandonado la batalla por salvar a sus bancos sola", decía The Observer" (Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Batalla salvar bancos (P)
"Dicho préstamo se hará en unas condiciones mejores que la de los mercados normales de deuda (algunas especulaciones hablan de un tipo de interés del 3%), y por eso se habla de rescate "dulce" o "suave"" (Y.Gonzalez/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) dulce (Na) o suave (K)
"Un colchón para España" (Y.Gonzalez/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Colchón (K)
"las exigencias de Europa se limitarán al sector financiero, y que no habrá que compensar el rescate con más ajustes (..) (Y.Gonzalez/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Ez da murrizketarik izango (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Rescate (P)
"El Eurogrupo confía en que España respetará sus compromisos bajo el procedimiento por déficit excesivo y con respecto a las reformas estructurales, con vistas a corregir los desequilibrios macroeconómicos en el marco del semestre europeo (..) el progreso en estas áreas será revisado de cerca y regularmente en paralelo con la asistencia financiera" (Y.Gonzalez/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"España podría verse obligada a subir el IVA y endurecer las prestaciones por desempleo" (Y.Gonzalez/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Hace dos semanas, la Comisión Europea reprendió duramente a España por no haber subido el IVA y por no acelerar el prolongamiento de la edad de jubilación. También presionaba para endurecer las prestaciones por desempleo y suprimir la desgravación por vivienda. (Y.Gonzalez/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"La recepción de los fondos europeos aumentará el porcentaje de deuda pública española, que en estos momentos ronda el 70% del PIB" (Y.Gonzalez/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Las entidades que reciban ayuda deberán cambiar sustancialmente sus estructuras de gestión" (Y.Gonzalez/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"Y el rescate reforzará las estructuras de capital de los bancos asistidos, lo cual asegura la liquidez de los depósitos" (Y.Gonzalez/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Rescate (P) Liquidez (Na) de los depósitos
"Una ventana a la esperanza" (M. Del Pozo/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Ventana (K)
"necesito algo a lo que agarrarme y no fenecer bajo los tristes augurios de los que pronostican todo tipo de males para España tras el rescate del sector financiero por parte de Europa". (M. Del Pozo/Expansión)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	Rescate (P) del sector
"El rescate es malo, muy malo, a pesar de lo que diga Rajoy" (M. Del Pozo/Expansión)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rescate (P)
"Hay que analizar lo ocurrido para evitar que vuelva a repetirse un batacazo	Porrota da (M)	Deslegitim.	Batacazo (P)

histórico como el que acaba de sufrir España" (M. Del Pozo/Expansión)			
"Ahora tenemos que purgar los excesos del pasado, y nos veremos obligados a asumir nuevos recortes porque, salvo el Gobierno y sus adláteres, nadie puede creerse que Angela Merkel nos vaya a prestar hasta 100.000 millones sin condiciones" (M. Del Pozo/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Ahora vamos a ser una economía vigilada muy de cerca por nuestros socios" (M. Del Pozo/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Economía vigilda (P)
"Nos quedan varios años de sacrificios, las cosas nunca van a volver a ser como antes, y es probable que nos empobrezcamos, pero habrá esperanza si logramos asumir esta nueva realidad y conseguimos trabajar unidos para afrontar el futuro" (M. Del Pozo/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	
"Los expertos creen que la bolsa española recibirá el plan con el cierre de posiciones bajistas. Prevén que la prima de riesgo se relaje hasta los 450" (C.Rosique/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	La prima de riesgo se relaje (P)
"El Ibex podría recuperar la cota de los 7.000 puntos hoy y la prima de riesgo, que el viernes cerró en 488 puntos, debería relajarse" (C.Rosique/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	La prima de riesgo debería relajarse (P)
"El cóctel vitamínico para el índice se compone de menos dosis de incertidumbre respecto a de dónde sacaría el Gobierno el dinero para capitalizar la banca; el cierre de posiciones bajistas (cortas) y el mensaje de la UE de que está dispuesta a actuar para calmar las turbulencias (C.Rosique/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Coctel vitamínico (K) Calmar turbulencias (Na)
"Es una señal clara a los mercados y al público de que la zona del euro está decidida a emprender acciones decisivas para calmar las turbulencias del mercado y con tener el contagio" (O. Rehn/Expansión).	Merkatuak lasaitu (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Señal clara a los mercados (P) Calmar las turbulencias del mercado (Na) Contener el contagio (P)
"Espero una buena reacción de la bolsa española, sobre todo del sector financiero. El rescate se limita al ámbito bancario y el importe (hasta 100.000 millones de euros) es, a priori, suficiente para recapitalizar los bancos españoles en problemas. Que se realice a través del Frob es una buena noticia y la rápida reacción de la UE es obviamente positiva" (P.García/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"No es un rescate y el plan es muy positivo para España porque se reduce la incertidumbre respecto al sector financiero, que consigue financiación en condiciones muy holgadas" (J.L.Martínez Campuzano/Expansión)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"El experto prevé una reacción muy positiva hoy en los mercados, tanto de renta variable como de deuda" (C.Rosique/Expansión)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Reacción positiva en los mercados (P)
"La subida del 8% de la bolsa española la semana pasada y la caída del 10% de la prima de riesgo indican que la noticia gustará en el mercado" (D. Pingarrón/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	
"que sea un rescate a la banca y no al país permitirá a España poder seguir financiándose en el mercado con normalidad, a diferencia de lo que pasó con Irlanda y Portugal, que sólo pueden financiarse a corto plazo" (C.Rosique/Expansión)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"Por fin alguien ha hecho algo bien en todo lo referente al rescate español (…),	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)

esperemos que de una vez por todas, y se disipen las dudas sobre la salud del sistema". (S.Arancibia/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Salud del sistema (P)
"Condiciones que no solo se refieren a los plazos y a los tipos sino que van más allá porque el Eurogrupo ha recordado que vigilará estrechamente que España cumple escrupulosamente los compromisos adquiridos de reducción del déficit público y de puesta en marcha de las reformas estructurales diseñada" (S.Arancibia/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"No es un rescate al uso, es verdad, porque no va a venir la troika (Unión Europea, BCE y FMI) a diseñar la política presupuestaria" (S.Arancibia/Expansión)	Ez gara PIG (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Troika (P)
"Y el Eurogrupo recuerda que habrá condiciones específicas para los bancos que reciban ayudas" (S.Arancibia/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"Sin perder de vista, recuerdan, que no puede haber desviaciones en los objetivos macroeconómicos. ¿Es una línea de crédito o un rescate?" (S.Arancibia/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"Lo positivo es que este rescate será distinto (y más suave) que los recibidos por Grecia, Irlanda y Portugal porque, en principio, la condicionalidad estará circunscrita al sector financiero, que es el destinatario de los fondos (F.Steinberg/Expansión)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P), más suave (K)
"Esto debería suponer que España no perderá completamente su soberanía económica y que los presupuestos se seguirán haciendo en Madrid y no en Bruselas" (F.Steinberg/Expansión)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
"Lo negativo es que los préstamos europeos irán al Estado español y, por lo tanto, suponen un importante aumento del nivel de deuda soberana de España, lo que recuerda peligrosamente al caso irlandés, donde rescatar a la banca supuso al país salirse de la financiación de los mercados" (F.Steinberg/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Gu ere PIG (M) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescatar (P)
"A partir de ahora España tendrá un balón de oxígeno" (F.Steinberg/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Balón (K) de oxigeno (Na)
"Aunque el tipo de interés del préstamo del rescate será más bajo que el que España está pagando al emitir deuda pública, dicho préstamo hará que el nivel de deuda pública sobre el PIB dé un importante salto" (F.Steinberg/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"La declaración del Eurogrupo insiste en que las condiciones de política económica exigibles para el préstamo sólo afectan al sistema financiero" (F.Steinberg/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"La historia de la negación de la crisis: de la 'champions' al rescate suave" (C.Rivero/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) suave (K)
"El rescate someterá a España a vigilancia intensiva del déficit y de las reformas" (C.Rivero/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"Las consecuencias del salvavidas para España" (C.Rivero/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Salvavidas (P)
"El salvamento disparará la deuda. También elevará el déficit, aunque Rajoy lo negó ayer". (C.Rivero/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Salvamento (P) Disparará (K)

“Hay muchos adjetivos que se han utilizado para definir el salvavidas que recibirá el Estado español: rescate suave, rescate dulce, rescate light… Más allá de estos calificativos, el comunicado del Eurogrupo deja claro que, a cambio de la línea de crédito para recapitalizar las entidades financieras, la UE vigilará aún más de cerca si cabe la evolución del déficit público y de las reformas estructurales del Ejecutivo” (C.Rivero/Expansión)	Erreskate leuna (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Salvavidas (P), rescate (P) suave (K), Rescate (P) dulce Na), rescate (P) light
“el Gobierno y las autoridades comunitarias están tratando de alejar el fantasma de Grecia, Irlanda y Portugal. “Si no hubiéramos hecho los deberes, nos habrían intervenido”, proclamó ayer Rajoy “(C.Rivero/Expansión)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Fantasma (P)
“El comisario de Asuntos Económicos también aseguró en Bruselas que “no habrá nuevas condiciones en otras áreas como la política presupuestaria ni reformas estructurales”. (C.Rivero/Expansión)	Ez da murrizketarik izango (P)	Legitim.	
“El Gobierno tiene razón al afirmar que es un “éxito” tener que pedir un crédito a Bruselas sin que las autoridades comunitarias, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Central Europeo,la famosa troika, pasen a controlar la política económica” (C.Rivero/Expansión)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Troika (P)
“Sin embargo, el Gobierno, (…) estará más presionado que nunca” (C.Rivero/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Europa ha recomendado a España que endurezca la reforma laboral, que adelante la puesta en marcha de la edad de jubilación, que reforme las políticas activas y las prestaciones de desempleo y que suba el IVA. También habrá que revolucionar la estructura del sector financiero” (C.Rivero/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Otra de las consecuencias inevitables es el impacto sobre el déficit y en la deuda” (C.Rivero/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Impacto (K)
“España acepta ser rescatada con una inyección a la banca de hasta 100.000 millones de euros. Una buena noticia es que, por fin, se va a insertar dinero en el sistema financiero español” (E.Quemada/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Inyección (P)
“El sistema financiero es el lubricante de la economía y hemos estado todos estos años secos ante la pasividad de nuestros gobernantes. Rajoy ha afrontado el problema tras llegar al Gobierno y la consecuencia ha sido el inevitable rescate (E.Quemada/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Lubricante de la economía (K) Rescate (P)
“También es buena noticia cómo se ha gestionado el rescate” (E.Quemada/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“La resistencia numantina del Gobierno ha permitido que los intereses a pagar sean bajos, la cantidad elevada y las condiciones pocas”.	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“La mala noticia es que el importe del rescate lo vamos a pagar todos los españoles, uno a uno, con nuestros impuestos. No lo pagará Bankia, ni la CAM, ni Caixa Galicia o Caixa Cataluña. Tampoco lo pagarán los alemanes. Lo pagaremos usted y yo, con más IVA, más IBI y aun más impuestos directos” (E.Quemada/Expansión)	Herritarrei eragingo die (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“Con este rescate de los bancos se afronta uno de los grandes problemas, pero quedan muchos por resolver” (E.Quemada/Expansión)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Rescate (P)

“El incremento de 100.000 millones de euros en nuestra deuda pública va a hacer más difícil nuestra financiación durante los próximos años. El mercado de bonos va a seguir cerrado para España. (E.Quemada/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Ez da nahikoa (P)	Deslegitim. Legitim.	
“La supervivencia del Euro sigue en peligro, porque los países periféricos puede que no estén dispuestos a hacer los sacrificios que les van a imponer. Lo estamos viendo en Grecia” (E.Quemada/Expansión)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	Sacrificios (P)
“Por tanto, aunque nos rescaten o aunque se acabe consiguiendo la unión fiscal, no nos relajemos. Nos quedan muchos esfuerzos por hacer y muchas batallas que luchar” (E.Quemada/Expansión)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Muchas batallas por luchar (P)
“Arrogancia es lo que lleva a decir hemos hecho los deberes y ahora háganlos ustedes; orgullo es lo que lleva a decir dénos el dinero pero no nos pongan condiciones y absténganse de intervenir. Fitch y las demás agencias de ráting, mientras tanto, rebajan la solvencia del Reino un peldaño tras otro” (T.Burns Marañon/Expansión)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rebajan (…) un peldaño (No)
Cinco Días			
“La banca calcula que la ayuda será inferior a la ofrecida por Europa” (Cinco Días)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	
“El mercado prevé que hoy la Bolsa suba y la prima de riesgo baje” (Cinco Días)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	El mercado prevé (P) Prima de riesgo baje (No)
“Rajoy asegura que el rescate bancario ha evitado el de España” (Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“La banca calcula que las ayudas que solicitará el Gobierno a Europa para auxiliar al sistema financiero estarán muy por debajo de los 100.000 millones ofrecidos el sábado por el Eurogrupo” (Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Egoera ez da hain larria (M)	Legitim. Legitim.	Auxiliar (P) el sistema financiero
“Eso sí, estas ayudas obligarán a los bancos a someterse a otra jibarización de su red de oficinas y plantilla, además de tener que acudir a la venta de activos” (Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Jibarización (P)
“Los analistas, mientras tanto, coinciden en que el rescate de la banca provocará hoy una subida de la Bolsa y una caída de la prima de riesgo “(Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Caida prima de riesgo (No)
“Si el Ejecutivo no hubiera hecho los deberes en estos últimos cinco meses, ayer [por el sábado] se hubiera planteado la intervención del Reino de España” (M.Rajoy/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Rajoy ve un éxito el rescatar a la banca y no al país” (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescatar (P) a la banca
“El presidente asume como propia la petición de ayudas por 100.000 millones, en una decisión que fortalece el euro” (J.Portillo/Cinco Días)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“Rajoy (..) el rescate a la banca española es muy bueno para el país” (J.Portillo/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
“De no ser por las medidas (…) “lo que se hubiera planteado es la intervención del Reino de España” (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Aunque existen grandes diferencias entre ambas opciones, el Eurogrupo ya	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Mayor vigilancia (P)

ha adelantado que la contrapartida impuesta no sera sólo para las entidades que la reciban, sino que habrá una mayor vigilancia sobre el calendario de austeridad y reformas de Madrid"(J.Portillo/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Rajoy celebró la situación como un éxito en el que salen ganando "la credibilidad del proyecto europeo, el futuro del euro, y la solidez de nuestro sistema financiero (J.Portillo/Cinco Días)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Solidez (K)
"¨la posibilidad de que vuelva a fluir el crédito" que debe permitir devolver el crecimiento y la creación de empleo al país" (J.Portillo/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Fluir (Na) crédito, crecimiento (P)
"Esto no tiene que ver con otros países, no hay condicionalidad económica para el país, sí para las entidades." (M.Rajoy/Cinco Días)	Ez gara PIG (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	
"Este diseño implica que será España quien pague los intereses asociados al rescate –se habla de un 4%–, tal como admitió Guindos en su intervención del sábado, cuando remachó que estas son "condiciones mucho más ventajosas que las del mercado" (J.Portillo/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	Rescate (P)
"Unos intereses menores pero que, a fin de cuentas, impactarán directamente en el déficit del país y en su carrera por reducirlo" (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
"Rajoy, en contradicción directa con su ministro de Economía, aseveró en varias ocasiones que la ayuda "no afecta en absoluto al déficit" ni a los planes de austeridad" (J.Portillo/Cinco Días)	Ez da murrizketarik izango (P)	Legitim.	
"Si no hubiéramos hecho (…) lo que hemos hecho se hubiera planteado la intervención del Reino de España" (M.Rajoy/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Ayer ganó lo que más importa para conseguir crecimiento económico y empleo" (M.Rajoy/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Crecimiento (P)
"A mi nadie me ha presionado, he presionado yo porque quería una linea de crédito" (M.Rajoy/Cinco Días)	Inposaketarik gabe (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	
"La ayuda debe servir para rescatar a los ciudadanos" (A.Pérez Rubalcaba/Cinco Días)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Rescatar (P)
"Debe servir para rescatar a los bancos, pero sobre todo a los ciudadanos" (A.Pérez Rubalcaba/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Herritarrei eragingo die (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescatar (P)
El jefe de la oposición insistió en la necesidad de actuar para que el préstamo retorne a las arcas públicas y permita desbloquear los créditos a familias y pymes, con lo que aumentaría el consumo y la creación de empleo, y para que sean los españoles, "con dificultades" con la hipoteca o "engañados" con las preferentes, los beneficiarios de la ayuda. (Cinco Días)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	
"el rescate de la UE no lo acaben pagando quienes nada han tenido que ver con la situación que atraviesan las entidades financieras " (A.Pérez Rubalcaba/Cinco Días)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
"y para evitar que sean trabajadores y clases medias quienes de una forma u otra lo acaben costeando" (Cinco Días)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
"El Eurogrupo advierte que las ayudas conllevarán un mayor control de las reformas económicas del país" (Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

“El permanente embate de los mercados y, sobre todo, el riesgo de que las elecciones griegas del próximo fin de semana deriven en una hecatombe para la zona euro, han hecho que se adelanten los acontecimientos”. (J.Portillo/Cinco Días)	Merkatuak lasaitu (M) Greziako hauteskundeengatik (A) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Embate de los mercados (P) Hecatombe (Na)
“Bruselas quiere que España cuente con un cheque en blanco para cuando llegue la cuenta, evitando episodios de incertidumbre” (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Cheque en blanco (K)
“El montante ofrecido, hasta 100.000 millones, supone un seguro de que no habrá necesidad de una petición adicional si las cuatro grandes auditoras (...) detectan nuevos agujeros”. (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Un seguro (K)
“No sé si debería decirlo, pero el que ha presionado he sido yo, porque quería una línea de crédito para resolver un problema muy importante y lo hemos resuelto a satisfacción” (M.Rajoy/Cinco Días)	Inposaketarik gabe (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	
“las entidades que reciban dinero público deberán acometer severos planes de reestructuración (cierre de oficinas y reducción de plantilla) pero el hecho de hacerlo con fondos comunitarios implicará también algunas condiciones para el propio país”. (J.Portillo/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Reestructuración (K)
“Aunque tendrá algo más de autonomía que Grecia, Irlanda o Portugal tras ser rescatados, España sí recibirá la visita de “los hombres de negro”” (J.Portillo/Cinco Días)	Ez gara PIG (M) Soberania galduko da (P)	Legitim. Deslegitim.	Hombres de negro (P)
“anunciando que “en paralelo a la ayuda financiera” habrá un “seguimiento cercano” de las reformas macroeconómicas y la reducción del déficit”. (J.Portillo/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Seguimiento cercano (P)
“Rajoy, que negó que vaya a haber ningún tipo de “condicionalidad económica” para el país” (J.Portillo/Cinco Días)	Murrizketarik ez da (izango) (P)	Legitim.	
“el compromiso de sus socios europeos de suministrar apoyo” (..) “paso concreto hacia la unión financiera en la eurozona” “Estas acciones son importantes para la salud de la economía española y suponen un paso concreto en el camino hacia la unión financiera, algo vital para la resistencia de la eurozona” (T.Geithner/Cindo Días)	Erreskate leuna (M) Europa (euroa) dago jokoan (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Para la salud de la economía (P) Un paso concreto en el camino (No)
“un testimonio de solidaridad reforzada entre los países de la zona euro” (P.Moscovici/Cinco Días)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“Es una medida preventiva sin nuevas condiciones” (O.Rehn/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Medida preventiva
“Se trata de una medida preventiva con condiciones para el sector, pero que no conlleva nuevas condiciones” (O.Rehn/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	
“no habrá nuevas condiciones en otras áreas como la política presupuestaria ni reformas estructurales” (O.Rehn/Cinco Días)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	
“calmar turbulencias y evitar el contagio” (O.Rehn/Cinco Días)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Calmar turbulencias (Na) Evitar el contagio (P)
“Más deuda pública y mayor gasto en intereses” (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“El endeudamiento puede llegar al 90% del PIB, frente al 80% previsto, y exigir medidas adicionales de ajuste” (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	

“que la Unión Europea aceptara inyectar dinero a la banca directamente sin pasar por el Estado. Con ello, el Ejecutivo pretendía evitar que la ayuda comunitaria se computara como deuda pública y, por lo tanto, desbaratara las previsiones incluidas en el Programa de Estabilidad.” (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Inyectar (P)
“Si el volumen del rescate alcanzara –algo improbable– el tope de los 100.000 millones de euros, el endeudamiento público aumentaría de golpe hasta el nivel del 90% del PIB, un porcentaje que el Gobierno no se planteaba ni en el peor de los escenarios” (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“ajustes más severos de los que tenía previstos para lograr una reducción más drástica del déficit público” (J.Viñas/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“En la medida en que será el FROB, es decir, el Gobierno central, quien asumirá el préstamo del rescate, el pago de los intereses deberá hacerse a cuenta de los Presupuestos Generales del Estado” (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“el Gobierno central podría llegar a pagar en intereses hasta 4.000 millones anuales si las entidades reclamaran la ayuda por el importe máximo de 100.000 millones” (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“El mayor gasto financiero deberá compensarse con recortes adicionales en otros capítulos o con un incremento de los impuestos” (J.Viñas/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“incluso el Estado podría ganar algo de dinero. Sin embargo, las entidades tendrán un plazo de carencia para devolver ese dinero, durante el cual, el Estado deberá seguir pagando intereses” (J.Viñas/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
“La ayuda financiera (..) se computará como deuda pública, lo que supondrá elevar considerablemente su volumen (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Ayuda financiera
“En el hipotético caso de que las entidades reclamaran toda la ayuda disponible, que asciende a 100.000 millones, el endeudamiento superaría el 90% del PIB, una cifra nunca vista en democracia” (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“En la medida en que la ayuda se concede a España, el Gobierno deberá pagar intereses y ello afecta al capítulo tres del presupuesto de gasto. Por lo tanto, sí que afectará” (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Si el Ejecutivo destina más dinero a pagar intereses deberá recortar de otras partidas, ya que el objetivo de rebajar el déficit” (J.Viñas/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La desconfianza hacia el sistema financiero español era total y España no tenía capacidad de inyectar tanto capital en la banca. Europa, sí. Además, para eso se han creado los fondos de rescate en la CE”, añadía este destacado directivo. (A.Gonzalo/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Inyectar (P)
“despejada ya la incógnita del rescate de la banca, “y solo a la banca y no a España”, como insiste una fuente del Gobierno, “la prima de riesgo se relaje y la financiación al sector se convierta en un balón de oxígeno para España y, por extensión, para su economía”, explica un experto financiero. (A.Gonzalo/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) La prima de riesgo se relaje (P) Balón (K) de oxigeno (Na)
“Además, la decisión se aleja en una semana de las elecciones de Grecia y se evita así una posible contaminación en el mercado de las reacciones del proceso griego con lo que sucede en España”, opina otro ejecutivo financiero”	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	Contaminación (Na)

(A.Gonzalo/Cinco Días)			
“La línea de crédito que Europa está dispuesta a financiar a un coste inferior al de mercado a través del FROB asciende a 100.000 millones de euros”. (A.Gonzalo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“El Gobierno y el sector apuntan a unas necesidades menores a esta cifra, y eso debería tener una respuesta positiva en los mercados una vez que se conozca la petición real”, argumenta un directivo” (A.Gonzalo/Cinco Días)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Respuesta positiva en los mercados (P)
“El fin de semana que España ya no se tuvo en pie” (B. De Miguel/Cinco Días)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	No se tuvo en pie (P)
“Un acuerdo para que los “hombres de negro” desembarquen por fin en Madrid” (B. De Miguel/Cinco Días)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres de negro (P) Desembarquen (P)
“el Ejecutivo de Merkel daba un manotazo y aplastaba definitivamente la insidiosa reclamación española. Desde el Ministerio de Finanzas alemán y a través del diario El País se daba a España una última oportunidad: un rescate para el sector financiero con arreglo a las normas actuales del fondo, es decir, con cargo al presupuesto del Estado. (B. De Miguel/Cinco Días)	Europari eta merkatuei men egin (A) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Daba un manotazo y aplastaba (P) Rescate (P)
“España se expone a que el rescate parcial alimente las dudas de los inversores internacionales sobre la deuda española y desencadene un rescate total” (B. De Miguel/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) parcial (K) Rescate (P) total (K)
“Esa misma noche se disparó la enésima alarma: la agencia Fitch rebajó tres escalones de un golpe la calificación crediticia de España, otro batacazo que dejaba al país en el rellano del fondo de rescate” (B. De Miguel/Cinco Días)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Enésima alarma (K) Batacazo (No) Rescate (P)
“y la posibilidad real de que gane un partido de izquierdas (Syriza) (…) Y una amenaza de tal calibre no se podía mantener con España expuesta a un contagio insoportable. El BCE no podía permitirse ese escenario y poco después de Obama también urgió a una “solución urgente” del problema español”. (B. De Miguel/Cinco Días)	Greziako hauteskundeengatik (A) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim.	Contagio insoportable (P)
“muy vulnerable ante unos mercados que “en estos momentos, tienen una reacción epidérmica a cualquier señal de riesgo”, como describían fuentes de la Comisión” (B. De Miguel/Cinco Días)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Vulnerable ante unos mercados (P) Reacción epidémica a cualquier señal de riesgo (P)
“El ministro aclaraba que “no se trata de un rescate”, sino “de un préstamo en condiciones ventajosas” (…) coinciden en el objetivo del plan: evitar que España se derrumbe del todo. (B. De Miguel/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Préstamo en condiciones ventajosas Se derrumbe del todo (K)
“Alivio para un mercado que espera medidas definitivas” (B.P. Galdón/Cinco Días)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Alivio para un mercado (P)
“Los analistas prevén que hoy la Bolsa suba y la prima de riesgo caiga, pero que la presión se traslade a Itali”a (B.P. Galdón/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	 Prima de riesgo caiga (No)
“es una señal clara a los mercados y al público de que la zona euro está decidida a emprender acciones decisivas para calmar las turbulencias del mercado y contener el contagio” (O.Rehn/Cinco Días)	Merkatuak lasaitu (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Señal clara a los mercados (P) Calmar turbulencias (Na) del mercado Contener el contagio (P)
“El rescate disipa parte de esos temores y el spread debiera reducirse” (B.P. Galdón/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
“En cuanto a la bolsa los expertos mayoritaria es que habrá rebote” (B.P.	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rebote (No)

Galdón/Cinco Días)			
“es poco probable que el mercado de una respuesta favorable, dado que el rescate ejerce más presión sobre la solvencia de España” (N.Spiro/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	El mercado de una respuesta favorable (P)
“El prestamo concedido para sanear el sector financiero “difícilmente será el cortocircuito” que cambie la percepción negativa de los mercados sobre España” (B.P. Galdón/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Sanear (P) Percepción negativa de los mercados (P)
“Supondrá más deuda pública y mayor gasto en intereses” (B.P. Galdón/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Una cosa es la Bolsa y otra la economía y sobre ésta prevalecen serias dudas” (Benguerel/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“La supervisión de Europa [el rescate implica que funcionarios dela Comisión, del FMI y del propio BCE examinen la continuidad de la consolidación fiscal, las reformas estructurales y el objetivo de déficit] va a poner el punto de mira en cuestiones como el déficit de las autonomías y los recortes en ciertas áreas, como en educación” (Benguerel/Cinco Días)	Soberania galduko da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Punto de mira (K)
“Los expertos temen el efecto negativo de un aumento de la deuda del Estado” (B.P. Galdón/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“han advertido de que la solicitud de ayuda podría tener efectos negativos tanto en la calificación de la deuda soberana española como en la del conjunto de la zona del euro” (B.P. Galdón/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Deslegitim. Legitim.	
“la titularidad pública del FROB hace que en realidad sea el propio Gobierno quien haga de intermediario, (...), que se negó a que la ayuda se inyectara directamente a las entidades financieras y no pasara previamente por el filtro del Estado, verdadero solicitante de las ayudas” (N.Salobral/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Inyectara (P)
“Los ahorradores pueden respirar tranquilos; su dinero está a salvo gracias al auxilio. Para el resto de los ciudadanos, vienen curvas” (I.Abril/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Auxilio (P)
“Grecia, Irlanda y Portugal ya no están solas. España se ha unido al grupo y ahora forman un cuarteto. Eso sí, el rescate nacional tiene sus peculiaridades. Es un préstamo a España con una finalidad específica: la banca. Eso cambia algunas cosas, pero no todas”. (I.Abril/Cinco Días)	Gu ere PIG (M) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	Cuarteto (P)
“Eso significa que todo lo que venga de Europa será deuda española y elevará la ratio de endeudamiento sobre PIB” (I.Abril/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“En estos momentos, la deuda nacional roza el 70% del PIB y la previsión es cerrar el año en el 80%. Si se le añaden 100.000 millones, son diez puntos más y supone cruzar todas las líneas rojas”. (I.Abril/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Cruzar las lineas rojas (P)
“los ciudadanos formarán parte de un Estado más endeudado, que tendrá que pensar cómo rebajar el pasivo y renunciar a iniciativas que cuesten dinero. Además, la deuda hay que devolverla” (I.Abril/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“El préstamo es más deuda para España y los intereses que se paguen por él engrosan el déficit. El presidente del Gobierno, en cambio, lo negó” (I.Abril/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Los economistas consultados no tienen dudas: el pago de los intereses del	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	

préstamo inflará el déficit".(I.Abril/Cinco Días)			
"La deuda se elevará a récord y el déficit aumentará, lo que traerá más recortes. A la espera de la reacción del mercado, las dudas pueden penalizar a toda la banca en Bolsa (I.Abril/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	 Reacción del mercado penalizar (P)
"Puede que el rescate español no imponga una condicionalidad específica a la economía, pero sí exige que el Estado cumpla la ortodoxia fiscal. (...) así que el rescate puede llevar aparejadas nuevas medidas de recorte de gasto para cumplir con Bruselas. (I.Abril/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Rescate (P)
"Europa impondrá sus reglas: reestructuraciones, cierre de oficinas, venta de participadas, eliminación de duplicidades…(...) La banca saldrá de esta mucho más delgada de lo que llegó y también su plantilla" (I.Abril/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Restructuraciones (K)
"Cesto con manzanas pochas. Aunque la espina dorsal de la banca está bien, algunas entidades precisan ayudas" (E.G.Ercoreca/Cindo Días)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	Cesto con manzanas pochas (K) Espina dorsal (P)
"Ayuda pública a la banca, letanía constante de la crisis. España sigue a otros países, aunque con años de retraso y bajo la presión de los mercados"(C. De La Sota/F.Martínez/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	 Bajo presión de los mercados (P)
"El FMI calcula que el volumen de ayudas asciende a 1,2 billones de euros (...), una cifra descomunal equivalente al 120% del PIB de España. Países como EE UU, Reino Unido, Alemania, Bélgica, Francia o Irlanda se han empleado a fondo para salvar sus sistemas financieros y en algunos casos ya han recuperado parte de su inversión". (C. De La Sota/F.Martínez/ Cinco Días)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	 Salvar (P)
"Limpiar los balances cuatro años después que el resto supondrá un coste adicional por la complejidad del momento, con la prima de riesgo al filo de los 500 puntos, y ante la duda aún sin resolver de a cuánto asciende la factura" (C. De La Sota/F.Martínez/ Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Limpiar balances (K)
"A diferencia de Irlanda, Portugal o Grecia, donde la ayuda europea fue concedida al Estado por su dificultad para hacer frente al pago de la deuda, en el caso español, el rescate se concentra en la banca –con la mediación del Gobierno–. El gran desafío es que ese rescate parcial sirva de cortafuegos y proteja a la deuda soberana española". (C. De La Sota/F.Martínez/ Cinco Días)	Ez gara PIG (M) Erreskate leuna (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Rescate (P) parcial (K) Cortafuegos (Na)
'Euro financial bailout'. Da igual que nos guste o no la palabra "rescate" porque, en todo el mundo, la ayuda financiera de la UE en forma de una garantía de 100.000 millones de euros se ha definido claramente como bailout que, según la traducción al castellano de la definición que aporta el Oxford English Dictionary es "el acto de dar asistencia financiera a un negocio o a una economía en problemas para salvarla del colapso" (S.Carbó/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P) Larritasunari aurre egin (D)	Deslegitim. Legitim.	Bailout (P) Rescate (P) Bailout (P) Salvarla del colapso (P)
"el rescate en cuestión no es del tipo del que se había articulado para Grecia, Irlanda o Portugal, pero es un rescate al fin y al cabo" (S.Carbó/Cinco Días)	Ez gara PIG (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P)
"la intención era disipar poco a poco las dudas respecto a potenciales problemas de viabilidad de algunas entidades financieras con consecuencias para todo el sector y, en ese punto, se ha dado un paso adelante importante" (S.Carbó/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	
"Queda un trabajo ingente por delante y un enorme reto de estrategia político-	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	

económica” (S.Carbó/Cinco Días)			
“Es un avance, al menos parcial, en todo caso, ya que, por fin, se cuenta con una parte de la garantía necesaria para frenar la especulación y la incertidumbre sobre el sector financiero español” (S.Carbó/Cinco Días)	Ez da nahikoa (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	
“Cierto es que no solo España, sino el conjunto de la UE, precisan de otras garantías de mayor importe y cobertura que atajen no solo las dudas sobre el sector bancario, sino también de la deuda soberana” (S.Carbó/Cinco Días)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“Con esta garantía para el sector bancario español no puede pensarse que está todo resuelto y que solo quedará esperar. Queda un trabajo ingente por delante y un enorme reto (..)” (S.Carbó/Cinco Días)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	
“Desde el Gobierno se ha insistido (..) en que no existen requerimientos fiscales ni en otros aspectos más allá del sector bancario. Esto es importante (..), porque diferencia (..) de otros casos más dramáticos (S.Carbó/Cinco Días)	Murrizketarik ez da izango (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	
“habrá intensa condicionalidad sobre el sector bancario español, que tendrá efectos indirectos sobre la situación macroeconómica y fiscal del país. La UE, el Banco Central Europeo e, incluso, el FMI vigilarán y darán forma al saneamiento y reestructuración así como a los mecanismos de resolución de entidades a la vez que endurecen la disciplina bancaria”. (S.Carbó/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P) y reestructuración (K)
“Toda economía desarrollada depende, de una forma relevante, de su sistema financiero, de su sistema bancario, y la nuestra está lejos de ser una excepción” (V.Pich/L.Pons/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“La posibilidad de disponer en unas condiciones muy ventajosas hasta de cien mil millones de euros para que se asignen al sector financiero, a través del FROB constituye una importante singularidad y marca la diferencia respecto a otros modelos de ayuda utilizados en Grecia, Irlanda o Portugal, (V.Pich/L.Pons/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	
“cuando de política económica se habla, hay que recurrir a una máxima que es condición necesaria, aunque no suficiente” (V.Pich/L.Pons/Cinco Días)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	
“Las condiciones marcan una importante diferencia respecto a otros modelos de ayuda utilizados en Grecia, Irlanda o Portugal” (V.Pich/L.Pons/Cinco Días)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“La buena noticia es que sea cual sea el escenario que afrontemos contamos con capacidad de flotación” (V.Pich/L.Pons/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Capacidad de flotación (K)
“en palabras de Rajoy, “línea de crédito” y en palabras de su ministro de Economía, Luis de Guindos, en condiciones muy favorables” (A.Veiga/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“esta inyección multimillonaria para el 30% de las entidades financieras, (...) es positivo. A corto sí, pero a medio y largo plazo esa cantidad, con sus intereses, hay que devolverla”. (A.Veiga/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Inyección (P) multimillonaria
“Devolver cien mil millones de euros exige, por lo pronto, rigor fiscal y rigor en las cuentas públicas, (…)” (A.Veiga/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Seguirán los recortes, continuará la reducción del gasto público (..) a pesar del balón de oxigeno que nos da la U.E” (A.Veiga/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	Balón (K) de oxígeno (Na)

“lo que supondrá que el ciudadano soportará las consecuencias de políticas de austeridad, recorte, reducción y reformas” (A.Veiga/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Se relajará la prima de riesgo, los mercados nos darán tregua por unas semanas y habrá que esperar” (A.Veiga/Cinco Días)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Se relajará la prima de riesgo (P) Mercados nos darán una tregua (P)
“El acoso de los mercados sobre España, la sombra de un resultado electoral en Grecia que los exasperase más aún y las presiones políticas –procedentes tanto desde todos los rincones de Europa como desde Estados Unidos– conformaban una auténtica bomba de relojería de potencia descomunal que era absolutamente necesario desactivar” (Editoriala/Cinco Días)	Merkatuak lasaitu (M) Greziako hauteskundeengatik (A) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Acoso de los mercados (P) Auténtica bomba de relojería de Potencia descomunal (...)desactivar (K)
“Y se hizo, utilizando el paraguas de un rescate de hasta 100.000 millones de euros destinados a blindar la salud de la banca española” (Editoriala/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Paraguas (K) de un rescate (P) La salud de la banca (P)
“esta solución –junto con las reformas que lleva emprendidas desde que cogió las riendas del país– ahuyenta el fantasma de la intervención de España” (Editoriala/Cinco Días)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Ahuyenta el fantasma (P)
“quería evitar a toda costa un rescate explícito de la economía española. Pretendía que el rescate se limitase a la banca dañada” (Editoriala/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Banca dañada (P)
“Sin embargo, esta inyección de un máximo de 100.000 millones a las entidades financieras no va a salir gratis. Por varios motivos. La fórmula elegida para obtener esos fondos tendrá sus efectos en la deuda pública y, muy probablemente, en el déficit, aunque de forma menor y recuperable” (Editoriala/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Deslegitim. Legitim.	Inyección (P)
“las primeras hipótesis al respecto apuntan a un ajuste laboral que puede afectar a 35.000 personas y al cierre de (..) sucursales”. (Editoriala/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El rescate tampoco saldrá gratis desde el punto de vista de los recortes. Rajoy y (..), Luis de Guindos, tienen razón al explicar que han driblado las condiciones en política económica. Eso es así porque ya se están aplicando con rigor y firmeza. Ahora bien, la sociedad española debe tener bien claro que pese a que las condiciones se circunscriban a la banca recapitalizada, los vigilantes de la UE no permitirán ni un despiste más con el déficit. (Editoriala/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Los vigilantes de la UE (P)
“El Gobierno central y las comunidades autónomas van a redoblar, sin lugar a dudas, sus medidas de ajuste”. (Editoriala/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“España ha sido rescatada. Es un rescate “light”, suave o como ustedes quieran, pero en el fondo es un rescate en toda regla” (J.Maudos/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	“light”, suave (K) Rescatada (P), rescate (P) en toda regla
“Una intervención que tiene dos ingredientes que me gustan: la cuantía de la ayuda puesta a disposición del sector bancario y la condicionalidad centrada también en el sector bancario”. (J.Maudos/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Ingredientes (K)
“En segundo lugar, la condicionalidad (...), se va a dirigir al sector bancario.” (J.Maudos/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Es lo que se llama un rescate suave, que no se aleja mucho de la condicionalidad que hasta ahora ha exigido el FROB antes de dar financiación” (J.Maudos/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) suave (K)

“el comunicado del Eurogrupo no deja lugar a dudas: “se vigilará de cerca y de forma periódica el progreso en estas áreas al mismo tiempo que se proporcione la ayuda financiera”. ¿Y a qué áreas se refiere? A las relacionadas con el déficit público y a las reformas estructurales” (J.Maudos/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Se vigilará de cerca (P)
“Estamos hablando de las medidas que hace escasos días nos recomendaba la Comisión Europea y que son las que sufren los ciudadanos: subida del IVA, acelerar la aplicación del retraso en la edad de jubilación, suprimir la deducción por vivienda, rebajar aún más el coste del despido, etc.” (J.Maudos/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Hoy lunes veremos cuál es la reacción de los mercados, si bien la última palabra sobre el posible estigma del rescate la tiene la próxima subasta de deuda pública que tendrá lugar ya una vez celebradas las lecciones griegas, y el cese de la fuga de capitales” (J.Maudos/Cinco Días)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	La reacción de los mercados (P) Estigma (P) del rescate (P)
“La intervención tiene dos ingredientes que me gustan: la cuantía de la ayuda y la condicionalidad centrada en el sector bancario” (J.Maudos/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Ingredientes (K)
“A pesar de la condicionalidad de la ayuda, el rescate era necesario, ya que la necesidad de recapitalización de la banca española supera con creces lo que España podía conseguir en los mercados en el contexto actual” (J.Maudos/Cinco Días)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Rescate (P)
“llamémosle rescate o ayuda externa (qué más da), disponer de 100.000 millones de euros de financiación para recuperar la solvencia del sector bancario español supone una condición necesaria para recuperar una senda de crecimiento en la que el crédito bancario es una pieza fundamental (J.Maudos/Cinco Días)	Beharrezkoa da (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) o ayuda (P) externa Senda de crecimiento (No)
Hego Euskal Herriko komunikabideak			
El Correo			
“Rajoy defiende que los 100.000 millones han evitado la intervención” (A. Montilla/El Correo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
“El presidente pactó con Merkel en Chicago y con Draghi en Barcelona las condiciones del multimillonario «crédito»” (A. Montilla/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Multimillonario “crédito”
«Esto de que le den a uno una línea de crédito de hasta 100.000 millones no es tan fácil de conseguir». (M.Rajoy/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“negó la conclusión de la gran mayoría de dirigentes de todos los partidos, menos del suyo, expertos, medios de comunicación nacionales e internacionales: el acuerdo del Eurogrupo supone, en la práctica, el rescate de la banca española. Esa palabra no existe en el discurso del Gobierno. Ayuda, crédito, préstamo, sí, pero rescate, no” (A. Montilla/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ayuda (P), Rescate (P)
“El jefe del Ejecutivo destacó en su análisis que la Unión Europea va a poner a disposición de las entidades financieras españolas que lo necesiten una línea de crédito «sin condicionalidad macroeconómica para nuestro país», esto es, sin recortes del gasto adicionales, y de la que solo e responsabilizan los bancos españoles, que serán los que tengan que devolver el préstamo. (A. Montilla/El Correo)	Erreskate leuna (M) Murrizketarik ez da izango (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	

Y, a su juicio, «lo de ayer» fue un triunfo para la «credibilidad y el futuro del euro» (A. Montilla/El Correo)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“el verdadero triunfo radica en la confianza que han demostrado en España tanto la UE como otras instituciones mundiales, en alusión al Fondo Monetario Internacional. Una credibilidad en el exterior que, a su juicio, se ha recuperado gracias a las reformas y los ajustes que ha puesto en marcha su Gobierno. «Si no hubiéramos hecho lo que hemos hecho en los últimos cinco meses, lo que se hubiera planteado ayer (por el sábado) hubiera sido la intervención del Reino de España»” (A. Montilla/El Correo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
«No afecta al déficit» (M.Rajoy/El Correo)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	
«Esto no afecta en absoluto al déficit público, porque no hay condicionalidad impuesta» (M.Rajoy/El Correo)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	
“Bancos y cajas confían en que fortalezca la confianza” (A.G/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“La Asociación Española de Banca (AEB) y la Confederación Española de Cajas de Ahorros (CECA) valoran positivamente el acuerdo alcanzado por el Eurogrupo para recapitalizar a las entidades financieras que no puedan hacerlo con sus propios recursos” (A.G/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Para la AEB, esta ayuda elimina la incertidumbre sobre cómo financiaría España a las entidades no viables y destaca que tanto el FMI como la UE asumen que el 70% del sistema financiero español es «sólido»” (A.G/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Egoera ez da hain larria (M)	Legitim. Legitim.	Ayuda (P) Sólido (K)
“Para ambas patronales del negocio bancario, el acuerdo contribuirá a fortalecer la confianza en el euro y, por ende, favorecerá que la economía española vuelva a la senda del crecimiento”. (A.G/El Correo)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Fortalecer (K) Senda de crecimiento (No)
“(el PSOE) Promete no echar «gasolina al incendio», pero dice que plantará cara si la UE exige más recortes” (P. De Las Heras/El Correo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Gasolina(K) al incendio (Na)
«el Gobierno pretende hacernos creer que nos ha tocado la lotería», dijo– pero tampoco se recreó en la crítica, porque no quiere «echar gasolina al incendio» aunque plantará cara si la UE exige nuevos ajustes. Los socialistas aseguran que están dispuestos a «sumar» ahora que España atraviesa el momento más grave, dicen, desde que comenzó la crisis. (P. De Las Heras/El Correo)	Porrota da (M) Larritasun egoerari aurre egin (D) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Legitim. Deslegitim.	No nos ha tocado la lotería (P) Echar gasolina (K) al incendio (Na)
“al contrario que el Ejecutivo, los socialistas creen que el rescate es una «mala noticia», aunque pueda servir para relajar la prima de riesgo, y dudan de que la UE no vaya a poner más condiciones. Unos requisitos –subida del IVA, endurecimiento de la reforma laboral– a los que proponen plantar cara”. (P. De Las Heras/El Correo)	Porrota da (M) merkatuak lasaitu (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Legitim. Deslegitim.	Relaja la prima de riesgo (P)
“sólo CiU se mostró satisfecho por la fórmula escogida por Europa para socorrer a la banca española” (P. De Las Heras/El Correo)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Socorrer (P) a la banca
“IU y UpyD censuraron la «gran mentira» de una intervención que a su juicio es un rescate” (P. De Las Heras/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Mientras, más de un centenar de personas protagonizaron anoche una cacerolada en la Puerta de Sol de Madrid contra esta ayuda del Eurogrupo. El gesto se repitió con varios cientos de manifestantes en la Plaza de Cataluña (Barcelona) y con medio centenar frente a la sede principal del Banco	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	

Santander (Santander)". (P. De Las Heras/El Correo)			
«Es una buena noticia. Para que España salga adelante se debe restablecer la confianza» (E.Portocarrero/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Salga adelante (No)
"La decisión es «la mejor opción de las existentes y un punto de partida» para que fluya el crédito" (Confebask/El Correo)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	 Fluya (Na) el crédito
«A España no le ha tocado el euromillón y pido a Rajoy que tenga en cuenta al PNV y CiU para un pacto de Estado» (I.Urkullu/El Correo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Euromillon (K)
"Rajoy defiende que los recortes han evitado la intervención de España" (El Correo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
"Mariano Rajoy defendió ayer que la «línea de crédito» de 100.000 millones aprobada el sábado por el Eurogrupo ha sido posible gracias a su propia «presión» y a que el Gobierno ha hecho los deberes". (El Correo)	Erreskate leuna (M) Inposaketarik gabe (M)	Legitim. Legitim.	
"Sin las reformas adoptadas en los últimos cinco meses, las autoridades europeas no habrían concedido esa ayuda a la banca «y se habría producido la intervención de España», dijo" (El Correo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
"Los mercados juzgan hoy" (A.Barandiaran/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Los mercados juzgan (P)
"Los expertos creen que el rescate aliviará la presión sobre España, pero alertan de su impacto en la deuda" (A.Barandiaran/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Aliviará la presión sobre España (P)
"La respuesta la darán hoy los temidos mercados, que emitirán su veredicto a través de la ya famosa prima de riesgo y la Bolsa. La mayoría de los expertos consultados se muestran positivos y se decantan por la primera opción. Consideran que la línea de crédito de 100.000 millones de euros despeja la principal incertidumbre que lastraba a España, las dudas sobre su capacidad para financiar el agujero de la banca" (A.Barandiaran/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	La respuesta la darán hoy los temidos mercados (P) Emitirán su veredicto a través de la ya Famosa prima de riesgo (P) Lastraba (No) Agujero (K)
"Pero también hay muchos que se quedan con la otra cara de la moneda, la cruz: es el Estado el que recibe el préstamo y, por tanto, deberá cargarlo sobre la deuda pública y asumir su riesgo. Eso podría incluso aumentar la desconfianza" (A.Barandiaran/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Los mercados ya fueron descontando a lo largo de la semana pasada la posibilidad de un rescate parcial para España, centrado únicamente en el sector financiero y, en consecuencia, más 'suave' que las intervenciones sufridas por Grecia, Irlanda y Portugal"(A.Barandiaran/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M) Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Los mercados ya fueron descontando (P) Rescate (P) parcial (K) Suave (K)
"El plan, aprobado finalmente el sábado por el Eurogrupo, tuvo buena acogida. La Bolsa subió un 8%, mientras que la prima de riesgo se alejó de los 500 puntos hasta los 488" (A.Barandiaran/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	
"tras conocerse que el país va a recibir 100.000 millones de euros a un interés bajo de en torno al 3%, se mantenga el optimismo. «Es una solución magnífica. Estaba clarísimo que lo urgente y lo necesario era apuntalar el sistema financiero. Era un secreto a voces que se necesitaban entre 40.000 y 50.000 millones de euros, una cantidad manejable pero que no se sabía de dónde sacar», apunta Juan Mari Otxoa" (A.Barandiaran/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	 Apuntalar (K) el sistema financiero
«El dinero de Europa permitirá que se saneen los balances de todas las	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Saneen (P) los balances

entidades, lo que reducirá la incertidumbre», coincide Luis Garicano, (...) London School of Economics, que, sin embargo, también advierte de que «es el Reino de España el responsable de la devolución». (A.Barandiaran/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Ayer ya empezaron a circular cálculos sobre el impacto en la deuda pública: se dispararía por encima del 90% del PIB si al final se tienen que utilizar los 100.000 millones de la línea de crédito" (A.Barandiaran/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Dispararía (K)
"Morgan Stanley considera que el crédito concedido por Europa «difícilmente será el cortafuegos» que cambie la percepción negativa de los mercados sobre España y que frene el contagio si no gusta el resultado electoral de Grecia". (A.Barandiaran/El Correo)	Ez da nahikoa (P) Merkatuak lasaitu (M) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Cortafuegos (Na) Percepción negativa de los mercados (P) Frene el contagio Grecia (P)
"el rescate solo refuerza el peligroso vínculo que existe entre la banca y la deuda soberana porque el riesgo del sector financiero se traslada al Estado. Moody's ya ha advertido de que esto podría llevarle a rebajar otra vez su calificación, (…) ya (..) muy cerca del 'bono basura'. (A.Barandiaran/El Correo)	Estatuaren bizkar (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Deslegitim. Legitim.	El rescate (P) Bono basura (K)
"Una opinión que comparte Juan Ramón Caridad, director general de Swiss & Global, que considera el rescate un «acuerdo de mínimos para evitar la catástrofe»" (A.Barandiaran/El Correo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Evitar la catastrofe (Na)
"El presidente no debe vender la concesión de la línea de crédito como un triunfo" (Editoriala/El Correo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
"el rescate en condiciones favorables que el Gobierno ha arrancado de Europa (…) su versión sobre la ayuda" (Editoriala/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"la trascendental operación, que salva de momento a España y a Europa de una crisis sin precedentes"(Editoriala/El Correo)	Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Salva (P)
"de ahí a considerar un triunfo este traspié hay un trecho, ya que, de un lado, España se había negado sistemáticamente a recibir cualquier ayuda y, de otro, es incierto que la condicionalidad afecte solo a los bancos: el comunicado del Eurogrupo dice textualmente que éste «confía en que España cumplirá con sus compromisos dentro del procedimiento de déficit excesivo y con respecto a las reformas estructurales […]; Es decir, estaremos bajo su escrutinio" (Editoriala/El Correo)	Porrota da (M) Murrizketak(sozialak) eragingo ditu (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Traspié (P) Escrutinio (P)
"Tampoco es real que el préstamo no afecte al déficit: los intereses de la deuda son consignados lógicamente en los Presupuestos del Estado". (Editoriala/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"la recapitalización es condición necesaria pero no suficiente para que fluya el crédito y, en todo caso, urge ahora un complejo saneamiento que el renovado Banco de España tendrá que acometer (Editoriala/El Correo)	Ez da nahikoa (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Fluya (Na) el crédito Saneamiento (P)
"la confianza de los mercados no retornará por sí sola y, desde hoy, tendremos que seguir sometiéndonos a su valoración implacable, que difícilmente mejorará si antes no hemos dado suficientes pruebas de hallarnos en el buen camino" (Editoriala/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	La confianza de los mercados (P)
"Claves de un salvavidas pionero y balsámico" (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Salvavidas (P) pionero y balsámico (P)
"Bruselas destaca el carácter «preventivo» de una ayuda sin duras contrapartidas que busca devolver la estabilidad al euro" (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ayuda (P) sin duras contrapartidas

“Por primera vez, los socios han acordado un salvavidas limitado que no implica la intervención de un país (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Salvavidas (P) limitado
“La solidaridad ya no estará sujeta únicamente a condiciones draconianas, sino que los socios se ayudarán con mayor flexibilidad porque están en el mismo barco” (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	 Mismo barco (K)
“El comisario de Economía, Olli Rehn, aplaudió ayer la altura de miras del continente e incidió en que se ha enviado «una señal clara» a los mercados para que vuelvan a confiar en la moneda única” (I.Castro/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Enviado «una señal clara» a los mercados (P)
“El acuerdo para ayudar a España sin contrapartidas en el terreno de los recortes no fue fácil” (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Finlandia y Holanda, dos de los socios más duros, (…) querían un rescate al estilo de Grecia, Irlanda o Portugal porque pretendían dejar claro que los errores se pagan con sacrificio” (I.Castro/El Correo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Alemania, sin embargo, (…) aceptó estrenar los salvavidas blandos por estabilizar la zona euro”. (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Salvavidas blandos (K)
“El Gobierno alemán optó por una postura más flexible tras semanas de presiones” (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim. Legitim.	
“La más evidente había llegado desde EE UU, el principal socio comercial y político de la UE. Obama, que se juega la reelección en noviembre, ha apretado a Merkel” (I.Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
“la UE necesitaba dar un salto hacia adelante para tranquilizar a los mercados, la base para encender el motor del crecimiento” (I.Castro/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Tranquilizar a los mercados (P) Encender el motor (K) de crecimiento (P)
“La situación era todavía más crítica si se tienen en cuenta las elecciones griegas” (I.Castro/El Correo)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
“El comisario de Economía describió esta apuesta por tranquilizar a los inversores con una «acción preventiva» en apoyo de España. «Es una señal clara a los mercados y a los ciudadanos que demuestra que la zona euro está decidida a tomar medidas decisivas para contener el contagio»” (I.Castro/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Señal clara a los mercados (P) Contagio (P)
«Se trata de un testimonio de la solidaridad reforzada entre los socios de una misma moneda», celebró el ministro de Economía, P.Moscovici (I.Castro/El Correo)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“Estas exigencias solo se aplicarán al sector, pero incluyen herramientas muy directas. Los inspectores internacionales podrán acudir a las entidades que reciban las ayudas” (I.Castro/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“no existirán contrapartidas en la lucha contra el déficit, decisión inédita con los salvavidas, aunque el Gobierno ya está sometido a una vigilancia intensiva” (I.Castro/El Correo)	Murrizketarik ez da izango (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Salvavidas (P) Vigilancia intensiva (P)
“El salvavidas español saltó a las portadas de los principales medios internacionales. En general, se destacó la cifra de 100.000 millones y se insistieron en las diferencias con las ayudas otorgadas a los tres países (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Salvavidas (P)

“Lo que nadie hizo fue hilar tan fino como el Gobierno y calificar la operación simplemente de préstamo”. (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“La revista norteamericana ‘Time’ resultó especialmente jocosa con este empeño del Ejecutivo. «Tú dices tomate y yo digo rescate», titulaba la publicación”. (I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Tú dices tomate (K) y yo digo rescate (P)
«Tú llámalo tomate, yo le llamo rescate. Cómo España aceptó ser rescatada» (Times/I.Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Tú llámalo tomate (K), yo le llamo Rescate (P) Rescatada (P)
“Lección de humildad para un país que buscó eludir la vergüenza del rescate durante meses” (Whasington Post/I,Castro/El Correo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	La vergüenza del rescate (P)
«España finalmente ha cogido el toro por los cuernos, lo debería haber hecho hace mucho» (Wall Street Journai/I,Castro/El Correo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Toro por los cuernos (Na)
«España cedió finalmente a las presiones de los estados del euro» (Frankfurter/I,Castro/El Correo)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	
«No se le exigirá un estricto programa de ahorro a cambio de las ayudas» (Suddeutsche/I,Castro/El Correo)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	
«La zona euro pone cien mil millones sobre la mesa para salvar a España» (J. Du Dimanche/I,Castro/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Salvar (P) a España
«España recibe cien mil millones sin exigencia de austeridad» (D.Noticias//I,Castro/El Correo)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	
«Ayuda a la banca, pero nada de austeridad. La emergencia no ha terminado» (La República/I,Castro/El Correo)	Murrizketarik ez da izango (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Ayuda (P) Emergencia
«El paquete de 40.000 millones ayudaría sólo a la banca, no al Estado» (The Irish Times/I,Castro/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Irlanda envidia las condiciones” (I,Castro/El Correo)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“¿Tú crees que veremos a los hombres de negro en España? No sé, pero a los de marrón oscuro seguro” (Antón/Viñeta/El Correo)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres de negro (P)
“y se vanaglorió de que gracias a su gestión y a su habilidad negociadora hemos cambiado intervención por dinero contante y sonante” (A.Ayala/El Correo)	Soberania bermatu (P) Erreskate leuna (M)	Legitim.	Dinero contante y sonante (K)
“Los mercados empezarán a decir hoy lo que piensan de este rescate a la banca española en apuros (perdón ‘ventajosa línea de crédito’, en palabras del jefe del Ejecutivo) que, ciertamente, no parece la peor de las alternativas posibles, al contrario” (A.Ayala/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Los mercados empezarán a decir (P) Rescate (P)
“Rescate que hemos tenido que pedir a nuestros socios porque, a diferencia de Reino Unido, carecemos de dinero en nuestra caja de caudales para prestárselo a las entidades de ahorro”. (A.Ayala/El Correo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Rescate (P)
“nos encontramos ante lo que se ha denominado un rescate blando. Que sólo entraña contrapartidas para la banca afectada, pero ninguna obligación añadida al país que obligue a subidas adicionales de impuestos o a recortes en las pensiones, o en las prestaciones por desempleo”. (A.Ayala/El Correo)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) blando (K)

“en todo caso ha sido él quien ha apretado las tuercas a todo el mundo mundial hasta conseguir ese rescate blando, esa línea de crédito o como ustedes quieren llamar a esos 100.000 millones que nos han prestado para nuestros bancos” (A.Ayala/El Correo)	Inposaketarik gabe (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	 Rescate (P) blando (K)
“Europa nos vuelve a sacar las castañas del fuego. Pasarán muchos años antes de que se nos vuelva a tomar en serio” (F.Pescador/El Correo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Sacar las castaña del fuego (P)
“La parte de nuestra banca que ha necesitado ser rescatada con el dinero de los impuestos de otros ciudadanos europeos es la que ha estado más expuesta a las decisiones de representantes políticos con una visión estrecha de la realidad” (F.Pescador/El Correo)	Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim.	Rescatada (P)
“Europa, dando una vez más muestras de solidaridad, nos vuelve a sacar las castañas del fuego, pero que nuestros dirigentes tengan claro que la próxima negociación de las Perspectivas Financieras acusará estas debilidades y que pasarán muchos años antes de que se nos vuelva a tomar en serio en los círculos internacionales de poder” (F.Pescador/El Correo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Sacar las castaña del fuego (P)
“La cuestión es llamarle a la trampa de 100.000 millones de euros con un nombre más adecuado. ¿Rescate? ¿ayuda?, ¿limosna interesada a bajo interés? Los bancos estaban en las últimas, después de ser los primeros que se forraron en la época buena” (M.Alcantara/El Correo)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Trampa (K) ¿Rescate? (P) ¿ayuda? (P) ¿limosna interesada a bajo interés? (P)
“¿Cómo no va a ser un éxito conseguir que la UE nos auxilie? Hay que salvar la moneda única y calmar a los mercados” (M.Alcantara/El Correo)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Auxilie (P) Calmar a los mercados (P)
“El FROB recibirá la ingente cantidad de pasta en calidad de intermediario del Gobierno y tendrá que utilizarlo bajo la supervisión del Fondo Monetario. Así que nada de alegrías porque los hombres del frac nos están pisando los talones, por no decir otra palabra que rima con esa (M.Alcantara/El Correo)	Estatuaren bizkar (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	 Los hombres del frac nos están pisando Los talones (P)
Diario de Navarra			
“Los 100.000 millones, por tanto, implican que la banca española estará protegida incluso si se desencadena el peor de los escenarios, en un claro mensaje a los mercados” (P.G. Paz/Diario de Navarra)	Finantza sistema onbideratu (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Protegida (P) Mensaje a los mercados (P)
“Rubalcaba advierte que no han llegado los reyes magos, sino el rescate (EFE/Diario de Navarra)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Reyes magos (P) Rescate (P)
negó que haya sido “una lotería” o que hayan llegado “los reyes magos”. (EFE/Diario de Navarra)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Lotería (K), reyes magos (P)
Rubalcaba, en cuya opinión, la ayuda del Eurogrupo es una “mala noticia” para España porque “deteriora” la imagen del país (EFE/Diario de Navarra)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“controlar las ayudas y de formular continuamente propuestas para que el dinero llegue “a quienes tiene que llegar”: los ciudadanos. “Tiene que acabar contribuyendo a solucionar los problemas de los ciudadanos. No podemos rescatar a los bancos y olvidarnos de los ciudadanos”, apostilló” (EFE/Diario de Navarra)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Rescatar (P)
“Por encima de cualquier otro interés”. “El Gobierno pretende hacernos creer que nos ha tocado la lotería, que han venido los reyes magos, y eso no es así”, subrayó Rubalcaba, que argumentó que llegar a la solución del sábado no	Porrota da (M)	Deslegitim.	Nos ha tocado la lotería (P) Han venido los reyes magos (P)

debe de ser bueno “si todos los gobiernos intentan por todos los medios evitar el rescate”. (EFE/Diario de Navarra)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Después de insistir en que “todo rescate es un préstamo”, el líder socialista comentó que “el rescate a Grecia es un préstamo a Grecia”, e hizo hincapié en que, en el caso español, es un préstamo al Estado que “firman todos los españoles”. (EFE/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.a	Rescate (P)
“un rescate parcial para España, centrado únicamente en el sector financiero y más ‘suave’ que las intervenciones sufridas por Grecia, Irlanda y Portugal” (A.Barandiaran/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Parcial (K) Suave (K)
“La mayoría de los expertos consultados se muestran positivos” (A.Barandiaran/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Consideran que la línea de crédito de 100.000 millones despeja la principal incertidumbre que lastraba a España, las dudas sobre su capacidad para financiar el agujero de la banca”. (A.Barandiaran/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat ona da (P) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Línea de crédito Agujero
“es el Estado el que recibe el préstamo y, por tanto, deberá cargarlo sobre la deuda pública y asumir su riesgo y la responsabilidad de su devolución” (A.Barandiaran/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“un rescate parcial para España, centrado únicamente en el sector financiero y, en consecuencia, más suave que las intervenciones sufridas por Grecia, Irlanda y Portugal” (A.Barandiaran/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Parcial (k) Suave (K)
“Lo lógico es que, tras conocerse que el país va a recibir hasta 100.000 millones de euros a un interés bajo de en torno al 3%, se mantenga el optimismo”. (A.Barandiaran/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	
“El dinero de Europa permitirá que se saneen los balances de todas las entidades, lo que reducirá la incertidumbre que rodea a la economía española”, coincide Luis Garicano, catedrático de la London School of Economics y que, sin embargo, también advierte de que “es el Reino de España el responsable de la devolución” de la ayuda”. (A.Barandiaran/Diario de Navarra)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Saneen (P) Ayuda (P)
“Los expertos creen que aliviará la presión sobre España, pero alertan de su impacto sobre la deuda pública” (A.Barandiaran/Diario de Navarra)	Merkatuak lasaitu (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Aliviar la presión sobre España (P) Impacto (K)
“el rescate sólo refuerza el peligroso vínculo que existe entre la banca y la deuda soberana, porque el riesgo del sector financiero se traslada al Estado! (A.Barandiaran/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Peligroso vínculo (K)
“Juan Ramón Caridad, director general de Swiss & Global y que considera el rescate un “acuerdo de mínimos para evitar la catástrofe” (A.Barandiaran/Diario de Navarra)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Evitar la catástrofe (Na)
“Luis de Guindos –y ayer lo ratificó el presidente del Gobierno, Mariano Rajoy–, no se trata de un rescate, sino de un préstamo en condiciones favorables, de hasta un máximo de 100.000 millones de euros (J.L. Gómez/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Suena mejor así, pero es un rescate de la banca en toda regla” (J.L. Gómez/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)

“Si de algo se trata es de poner dinero suficiente para dar confianza a los mercados, donde España ya se financia con muchas dificultades, con una prima de riesgo insostenible” (J.L. Gómez/Diario de Navarra)	Merkatuak lasaitu (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Dar confianza a los mercados (P)
“El rescate de la banca podría rebajar el rating del Reino de España y encarecer la financiación para el Estado y para sus empresas” (J.L. Gómez/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“el Eurogrupo no exigirá un plan de austeridad a cambio del rescate a la banca española, pero nadie da duros a cuatro pesetas” (J.L. Gómez/D.N)	Murrizketarik ez da izango (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Duros a peseta (K)
“Habrá más consecuencias? Si las hay, podrían traducirse en más recortes de gastos y en nuevas subidas de impuestos. De hecho, en sus últimas recomendaciones, Bruselas ya aconsejó subir el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), bajo el eufemismo de elevar los impuestos sobre el consumo” (J.L. Gómez/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Rueda de prensa en el palacio de la Moncloa sobre lo que calificó de “línea de crédito para el sistema financiero”” (A.Montilla/Colpisa/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Esto de que le den a uno una línea de crédito de hasta 100.000 millones no es tan fácil de conseguir” (A.Montilla/Colpisa/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“negó la conclusión de la gran mayoría de dirigentes de todos los partidos, menos del suyo, y de los expertos, de que el acuerdo del Eurogrupo supone, en la práctica, el rescate de la banca española. Esa palabra no existe en el discurso del Gobierno. Ayuda, crédito, préstamo, sí, pero rescate, no” (A.Montilla/Colpisa/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	 Rescate (P) Ayuda (P) Rescate (P)
“una línea de crédito “sin condicionalidad macroeconómica para nuestro país”, esto es, sin recortes adicionales del gasto, y de la que sólo se responsabilizan los bancos españoles” (A.Montilla/Colpisa/Diario de Navarra)	Murrizketarik ez da izango (P) Bankuei eragingo die soilik (P)	Legitim. Legitim.	
““lo de ayer” fue un triunfo para la “credibilidad y el futuro del euro”” (A.Montilla/Colpisa/Diario de Navarra)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“Se lo voy a decir con meridiana claridad: a mí nadie me ha presionado”, respondió ayer Rajoy (..)” (A.Montilla/Colpisa/Diario de Navarra)	Inposaketarik gabe (M)	Legitim.	
“Esto no afecta en absoluto al déficit público, porque no hay condicionalidad impuesta”, espetó (A.Montilla/Colpisa/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Mientras Francia destaca la solidaridad europea y Bruselas incide en que se trata de una señal clara para los mercados, el rescate destaca por su carácter preventivo dentro de la zona euro” (A.Montilla/Colpisa/Diario de Navarra)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	 Señal clara a los mercados (P) rescate (P)
“Mientras Francia destaca la solidaridad europea y Bruselas incide en que se trata de una señal clara para los mercados, el rescate destaca por su carácter preventivo dentro de la zona euro (I.Castro/Diario de Navarra)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Señal clara a los mercados (P) Rescate (P)
“Mejor actuar antes del contagio” (I.Castro/Diario de Navarra)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	Contagio (P)
“los socios acordaron un salvavidas limitado que no implica la intervención de un país. La decisión busca mantener a flote a la cuarta economía del euro, pero también revela un cambio histórico” (I.Castro/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Salvavidas (P) limitado Mantener a flote (K)
“La solidaridad ya no estará sujeta únicamente a condiciones draconianas,	Erreskate leuna (M)	Legitim.	

sino que los socios se ayudarán con una mayor flexibilidad porque están en el mismo barco "(I.Castro/Diario de Navarra)			
"El comisario de Economía, Olli Rehn, aplaudió la altura de miras del continente e incidió en que se envió "una señal clara" a los mercados para que vuelvan a confiar en la moneda única". (I.Castro/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	"Una señal clara" a los mercados (P)
"El acuerdo para ayudar a España sin contrapartidas en el terreno de los recortes no fue fácil". (I.Castro/Diario de Navarra)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	
"El principal contribuyente de los fondos de rescate aceptó estrenar los salvavidas blandos con la vista puesta en la escurridiza estabilidad de la zona euro. (I.Castro/Diario de Navarra)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Fondos (K) de rescate (P) Salvavidas (P) blandos (K)
"Berlín optó por una postura más flexible tras semanas de presiones. La más evidente había llegado desde EE UU, el principal socio comercial y político de la UE. Barack Obama apretó para que Angela Merkel diera un paso al frente" (I.Castro/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Flexible (Na)
"La UE necesitaba dar un salto hacia adelante para tranquilizar a los mercados, la base para encender el motor del crecimiento" (I.Castro/Diario de Navarra)	Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Tranquilizar a los mercados (P) Encender el motor (K) del crecimiento (P)
La situación era todavía más crítica si se tienen en cuenta las elecciones griegas del próximo domingo (I.Castro/Diario de Navarra)	Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim.	
Rehn describió esta apuesta por tranquilizar a los inversores con una "acción preventiva" en apoyo de España. "Es una señal clara a los mercados y a los ciudadanos, que demuestra que la zona euro está decidida a tomar medidas decisivas para calmar las turbulencias y contener el contagio", resaltó. (I.Castro/Diario de Navarra)	Merkatuak lasaitu (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Señal clara a los mercados (P) Calmar turbulencias (Na) Contener el contagio (P)
"El salvavidas español saltó a las portadas de los principales medios internacionales" (I.Castro/Diario de Navarra)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Salvavidas (P)
"Lección de humildad para un país que buscó eludir la vergüenza del rescate durante meses" Washington Post	Porrota da (M)	Deslegitim.	Vergüenza del rescate (P)
"España cedió finalmente a las presiones de los Estados del euro" Frankfurter	Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.a	
"Ayuda a la banca, pero nada de austeridad: la emergencia no ha terminado" La Repubblica	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Emergencia
"La zona euro pone 100.000 millones sobre la mesa para salvar a España" Journal Di Dimanche	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Salvar (P)
"se insistieron en las diferencias con las ayudas otorgadas a los tres países" (I.Castro/Diario de Navarra)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
"La revista norteamericana Time resultó especialmente jocosa con este empeño del Ejecutivo. "Tú dices tomate y yo digo rescate", tituló la publicación". (I.Castro/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Tú dices tomate (K) y yo digo rescate (P)

“Irlanda envidia las condiciones de Bruselas con España” (Colpisa/Diario de Navarra)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
“El rescate de la banca solicitado por España el sábado es la solución menos mala de las posibles para hacer frente, por fin, a la crisis del sistema financiero en nuestro país” (Editoriala/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“hoy estaríamos hablando de una intervención europea en toda regla a España” (Editoriala/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Sólo queda esperar que esta muestra de solidaridad interna en la UE sea apreciada a partir de hoy en los mercados y contribuya a relajar las tensiones sobre la deuda española” (Editoriala/Diario de Navarra)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Sea apreciada (..) mercados relajar tensiones (P)
“Ha sido un paso amargo pero necesario” (Editoriala/Diario de Navarra)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Paso amargo pero necesario (No)
“La parte de nuestra banca que ha necesitado ser rescatada con el dinero de los impuestos de otros ciudadanos europeos es la que ha estado más expuesta a las decisiones de representantes políticos con una visión estrecha de la realidad” (F.Pescador/Diario de Navarra)	Beharrezkoa da (D) Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim. Legitim.	Rescatada (P)
“Europa, dando una vez más muestras de solidaridad, nos vuelve a sacar las castañas del fuego, pero que nuestros dirigentes tengan claro que la próxima negociación de las Perspectivas Financieras acusará estas debilidades y que pasarán muchos años antes de que se nos vuelva a tomar en serio en los círculos internacionales de poder” (F.Pescador/Diario de Navarra)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“La cuestión es llamarle a la trampa de 100.000 millones de euros con un nombre más adecuado. ¿Rescate? ¿ayuda?, ¿limosna interesada a bajo interés? Los bancos estaban en las últimas, después de ser los primeros que se forraron en la época buena” (M.Alcantara/Diario de Navarra)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Trampa (K) ¿Rescate? (P) ¿Ayuda? (P) ¿Limosna interesada a bajo interés? (P)
“¿Cómo no va a ser un éxito conseguir que la UE nos auxilie? Hay que salvar la moneda única y calmar a los mercados” (M.Alcantara/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	Auxilie (P) Salvar (P) Calmar los mercados (P)
“El FROB recibirá la ingente cantidad de pasta en calidad de intermediario del Gobierno y tendrá que utilizarlo bajo la supervisión del Fondo Monetario. Así que nada de alegrías porque los hombres del frac nos están pisando los talones, por no decir otra palabra que rima con esa” (M.Alcantara/Diario de Navarra)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Los hombres del frac (P)
Gara			
“El presidente del PNV manifestó que, con la ayuda europea a la banca, «a España no le ha tocado el euromillón» sino que «está siendo rescatada en todos sus términos», una situación ante la que recordó de nuevo la «disposición al consenso» de su partido. (Gara)	Porrota da (M) Estatuaren bizkar (P) Batasuna ona da	Deslegitim. Deslegitim. Legitim.	Euromillón (K) Rescatada (P)
«Ante todo ello, mi preocupación –añadió– son las consecuencias que esto pueda traer para el sistema financiero intervenido y que no se sepa en estos momentos quien forma parte del 70% que ha de ser rescatado y quien forma parte del 30% que no ha de serlo». (Gara)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim	Intervenido (P) Rescatado (P)
“conocer si «lo que el Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB) pueda hacer» y la situación fiscal española y de la UE . «van a afectar a lo que	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria

es la política» y al «sentido de Estado, al sentido de Unión Europea y al papel que comunidades históricas como la vasca y la catalana puedan tener». (Gara)			
“Urkullu afirmó que el Ejecutivo de Rajoy «quiera hacer creer con eufemismos o sinónimos blandos» que no se trata de un rescate «lo que es un rescate en toda regla” (Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Blandos (K) Rescate (P)
“Tras señalar que el Estado español está siendo un«peón» en el «ámbito geoeconómico mundial», destacó que el Gobierno español «puede querer hacer ver que es un rescate al sistema bancario o al sistema financiero y, sin embargo, esto va a traer consecuencias» (Gara)	Europari eta merkatuei men egin (A) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Peón (K) Rescate (P)
“La consejera de Educación del Gobierno de Gasteiz, Isabel Celaá, afirmó que el plan del Eurogrupo «no es una buena noticia» y subrayó que los «esfuerzos» que haya que realizar «graviten allí donde ha habido demasiadas holguras» (Gara)	Porrota da (M) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“Insistió de nuevo en que «no es una buena noticia. Nadie nos había dicho que nuestro sistema financiero tuviera tal necesidad” (Gara)	Porrota da (M) Beharrezkoa da (D)	Deslegitim. Legitim.	
“Las últimas afirmaciones de Rajoy siempre se alejaban de la posibilidad de un rescate y esto no se cómo lo llamaran, pero ciertamente parece un rescate de nuestro sistema financiero», manifestó. (Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“parece que vamos a tener que hacer todavía más esfuerzos, y yo quiero que se hagan, pero que graviten allí donde hasta ahora ha habido demasiadas holguras», declaró” (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Graviten (No), holguras (K)
“la consejera del Ejecutivo autonómico incidió en «cada euro que vaya allí, debe ser devuelto a la sociedad, porque la sociedad requiere seguir con su estado de bienestar tal y como lo tenía», añadió”. (Gara)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
“El vicepresidente segundo y consejero de Economía y Hacienda del Gobierno de Nafarroa, Álvaro Miranda, considera que el rescate a la banca española es «una buena fórmula», que no tendría «por qué repercutir en los contribuyentes» y que puede ser «un punto de inflexión en la recuperación económica». Miranda manifestó que «éste es uno de los pasos que había que dar y ya está hecho. Es un paso adelante para el país, no es un paso hacia atrás»” (Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P) Murrizketarik ez da izango (P) Ekonomiarentzat ona da (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) buena formula Punto de inflexión en la recuperación (P) Uno de los pasos que había que dar, un paso adelante, no un paso atrás (No)
“Todos los medios hablan de «rescate» (Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deskegitim.	Rescate (P)
“Los medios de comunicación escritos, tanto en papel como digitales, utilizaron la palabra «rescate» para definir la decisión tomada el sábado por el Eurogrupo. Solo los más cercanos al Partido Popular optaron por introducir matices” (Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
En Euskal Herria “El Correo español” tituló “España rescatada” y añadió “La puntilla del FMI precipitó la operación”, mientras encabezada el editoral un concreto “Rescate blando”. “Diario de Navarra” tituló “Europa rescata a la banca española” y su editorial decía ‘La banca española salvada ‘in extremis’». Berria abría el periódico diciendo “Erreskatea Espainiarentzat”, mientras que la crónica de Jakes Goikoetxea estaba encabezada por un significativo “Dirua bankuei, zorra denei”. (Gara)	Estatuaren bizkar (P) Europari eta merkatuei men egin (A) Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Larritasun egoerari aurre egin (D) Estatuaren bizkar (P) Lapurreta da (D)	Deslegitim. Deslegitim. Legitim. Legitim. Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescatada (P) Puntilla (K) Rescate (P) blando (K) Rescate (P) a la banca La banca salvada (P) Erreskatea (P)

“En cuanto a “Deia”, titulaba “España rescatada” y añadía “El Gobierno claudica y acuerda con el Eurogrupo un máximo de 100.000 millones de euros para salvar la banca”. Su editorial lo encabezaba “Un rescate con más sacrificios””. (Gara)	Estatuaren bizkar (P) Europari eta merkatuei men egin (A) Larritasun egoerari aurre egin (D) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Legitim. Deslegitim.	Rescatada (P) Claudica (P) Salvar (P) la banca Sacrifcios (P)
““El País” optó por “Rescate a España”, mientras que “El Mundo” era más comprensivo con un “Rescate sin humillación”. “La Razón” mostraba sus satisfacción con la medida con un “España despeja el rescate” y, desde Barcelona, “La Vanguardia” optaba por un más aséptico “Rescate a la banca”. (Gara)	Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Deslegitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) a España Rescate (P)sin humillación España despeja el rescate (P) Rescate (P) a la banca
“Rajoy vende el rescate como un logro y como alternativa a la intervención” (A.Pradilla/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“También aprovechó para defender su agenda de tijeretazos, asegurando que la alternativa hubiese sido «la intervención» y defendió que el crédito no afectará al déficit público” (A.Pradilla/Gara)	Soberania bermatu (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim.	Tijeretazos (K), intervención (P)
“trató de presentar como un logro la inyección monetaria procedente de Europa e insistió en que no tendrá consecuencias para el bolsillo de los ciudadanos, vinculando el crédito a las entidades con problemas y no al conjunto del Estado. (A.Pradilla/Gara)	Murrizketarik ez da izango (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Inyección (P) monetaria bolsillo (K) de los ciudadanos
“será el Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB) el que gestione el dinero que llegue de Bruselas. Es decir, será la propia Administración quien responda ante sus socios comunitarios por el préstamo” (A.Pradilla/Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
“Con el objetivo de contrarrestar las sospechas hacia el impacto del rescate en las arcas públicas, fuentes del Gobierno aseguraron posteriormente que el Estado prestará el dinero a cajas y bancos a un interés superior del que impongan las instituciones europeas. Sin embargo, el fantasma de nuevos recortes no se ha disipado”. (A.Pradilla/Gara)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Impacto (K) Fantasma (P) de nuevos recortes
““se aprobó el rescate «ganó la credibilidad del proyecto europeo, el futuro del euro, la solidez de nuestro sistema financiero y la posibilidad de que vuelva a fluir el crédito»” (A.Pradilla/Gara)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Solidez (K)
«Si no hubiésemos hecho lo que hemos hecho, si no hubiéramos hecho los deberes durante estos cinco meses, ayer (por el sábado) se hubiera planteado la intervención del Reino de España»(M.Rajoy/Gara)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Intervención (P)
“es «la aprobación de una línea de crédito para nuestro sistema financiero». Un eufemismo con el que, al igual que hizo De Guindos doce horas antes, Rajoy trató de enmascarar el rescate” (A.Pradilla/Gara)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Legitim.	 Enmascarar (P) el rescate (P)
“Ni siquiera el hecho de que toda la prensa internacional y la gran mayoría de analistas se refieran a la operación como «rescate» movió de su posición al inquilino de la Moncloa, que se escudó en su intención de «no entrar en debates nominalísticos» cuando fue interrogado sobre por qué no asumía la terminología real de lo que está ocurriendo” (A.Pradilla/Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Ante una versión de los hechos que presenta el rescate como una inmejorable receta para sanear la economía, resultaba lógico que los periodistas presentes en la comparecencia le preguntasen por qué no se había recurrido antes a esta medida” (A.Pradilla/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Receta (P) Sanear (P) la economía

«No habrá condiciones macroeconómicas como ocurrió en otros países», afirmó, sin llegar a mencionar a Grecia, Irlanda o Portugal, los países que, al igual que el Estado español, han tenido que recibir fondos europeos" (A.Pradilla/Gara)	Ez gara PIG (M)	Legitim.	
"en paralelo a la inyección de liquidez, se vigilarán de cerca las «reformas estructurales» impulsadas por el Ejecutivo y el cumplimiento de os objetivos del déficit" (A.Pradilla/Gara)	Erreskate leuna (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Inyección (P) de liquidez (P)
"Rajoy insiste en que la letra pequeña solo influirá en las entidades con problemas, que tendrán que acometer planes de saneamiento, y no al Estado, inmerso ya en un proceso de reformas que ha provocado graves tijeretazos en ámbitos tan sensibles como la Educación o la Sanidad" (A.Pradilla/Gara)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Planes de saneamiento (P)
"Negar el impacto del rescate en la deuda pública española fue otro de los objetivos de la comparecencia de Rajoy. «No afectarán en absoluto», afirmó" (A.Pradilla/Gara)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Deslegitim. Legitim.	Impacto (K)
"En este punto llegó a contradecir al ministro de Economía, que doce horas antes había asegurado que los intereses generados por el crédito sí que se incluirán dentro del déficit del Estado, aunque no se conocerá la cifra exacta hasta que no concluyan las auditorías que se están realizando a las entidades bancaria". (A.Pradilla/Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Esta aparente contradicción fue posteriormente matizada por una fuente del Gobierno español, que señaló que el dinero llegará de Europa «con mejores tipos y mejores plazos» que los que Madrid impondrá a los bancos que se acojan al rescate" (A.Pradilla/Gara)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
"Rajoy se arrogó la responsabilidad de este dinero extra para garantizar «un colchón» porque así «se lanza un mensaje nítido a los mercados». (A.Pradilla/Gara)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Colchón (K) Mensaje nítido a los mercados (P)
"Rehn afirma que es una «medida preventiva»" (A.Pradilla/Gara)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	
"El comisario de Asuntos Económicos y Monetarios, Olli Rehn, manifestó ayer que el rescate de hasta 100.000 millones para sanear el sistema bancario español es una medida «preventiva» con condiciones para el sector, pero que no conlleva «nuevas condiciones» para la política presupuestaria ni reformas estructurales. (A.Pradilla/Gara)	Finantza sistema onbideratu (P) Merkatuak lasaitu (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Sanear (P)
«La ayuda europea incluirá condiciones políticas en el campo del sistema financiero y del sector bancario y su reestructuración, mientras que no habrá nuevas condiciones en otras áreas como la política presupuestaria ni reformas estructurales», dijo el comisario" (A.Pradilla/Gara)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim.	Reestructuración (K)
"esta medida no obliga a nuevos ajustes más allá del sector bancario porque, en lo que se refiere a las reformas estructurales y la política presupuestaria, «España debe aplicar la condicionalidad política normal en el marco de la gobernanza económica reforzada de la UE»". (A.Pradilla/Gara)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim.	
"Se trata, señaló Rehn, de una «señal muy clara» a los mercados y a la opinión pública respecto a que la Eurozona «está dispuesta a tomar acciones decisivas para calmar las turbulencias» y «evitar el contagio». (A.Pradilla/Gara)	Merkatuak lasaitu (M) Larritasun egoerari aurre egin (D) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim. Legitim.	Señal muy clara» a los mercados (P) Calmar las turbulencias (Na) Evitar el contagio (P)

“También subrayó la importancia de este paso para «preservar la estabilidad financiera» en Europa, después de que el Estado español se colocara en «el epicentro» de las turbulencias y se endurecieran las condiciones crediticias para las empresas y hogares” (A.Pradilla/Gara)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	 «El epicentro» de las turbulencias (Na)
“Madrid y Barcelona fueron escenario ayer por la noche de sendas cacerolada de protesta por el rescate en las que se corearon lemas como “No es un rescate, es una estafa” o “Manos arriba, esto es un rescate””. (A.Pradilla/Gara)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Estafa (P) Manos arriba (P) estos es un rescate (P)
«Ha ganado la credibilidad del euro, ha ganado el futuro del euro, ha ganado la UE y ha ganado la posibilidad de que pronto en España se puedan recuperar los niveles de crédito necesarios para recuperar la inversión y el empleo», afirmó Rajoy. (A.Pradilla/Gara)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	
“«auténtico desastre para el sistema financiero la gestión del Gobierno durante (...)meses». Luego, volvió a declarar que su partido «no va a incendiar el país. El PSOE no va a echar gasolina al incendio», afirmó (A.Pradilla/Gara)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Incendiar el país (Na) Gasolina (K) al incendio (Na)
“Después de engrosar la lista de estados que han tenido que recurrir a los fondos de la UE, con el coste que eso supone y que aún no han explicado” (Editoriala/Gara)	Gu ere PIG (M)	Deslegitim.	
“Salvan a la banca, pero no a los más necesitados” (J.Basterra/Gara)	Boterearen mesedeko (A)	Deslegitim.	
“las entidades financieras podrán recibir hasta 100.000 millones de euros. Es el rescate a la banca. Una nueva vergüenza del sistema capitalista que solo mira a favor de aquellos que controlan, especulan y roban el dinero de los demás, sea público o privado (J.Basterra/Gara)	Boterearen mesedeko (A) Lapurreta da (D)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“Nos vuelven a atracar. ¡Cómo son las cosas! A quien atraca un banco y se lleva un puñado de euros, no muchos, no nos vayamos a creer que en los bancos y cajas hay incalculables depósitos, les tocará pasar por la cárcel, si les atrapan. Quienes desde sus atalayas bancarias se llevan la pasta, obtienen enormes salarios y, además, llevan a la quiebra a los bancos, resulta que no les ocurre nada. Es más, obtienen una indemnización millonaria”. (J.Basterra/Gara)	Lapurreta da (D) Lapurreta da (D)	Deslegitim. Deslegitim.	Atracar (P) atraca (P) Pasar por la cárcel, si les atrapan (P) Llevan la pasta (P)
“El Estado español se sitúa a un nivel similar a Grecia, Irlanda y Portugal. El ministro español Luis de Guindos nos puede decir misa, pero la realidad es que esa inmensa cantidad que recibirán los bancos la vamos a tener que adelantar y pagar entre todos; por lo tanto, se aproximan más recortes. (J.Basterra/Gara)	Gu ere PIG (M) Herritarrei eragingo die (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	
“Nos ahogan y nos aprietan el cinturón hasta a extenuación. Mientras ellos juegan a la mentira, a la manipulación, vendrán la subida del IVA, la bajada de las prestaciones por desempleo y nos harán trabajar más años para alcanzar la jubilación” (J.Basterra/Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Agirresarobe se refirió al «rescate» financiero del Estado español para remarcar que «quienes lo han solicitado son quienes día tras día vulneran los derechos de la ciudadanía mientras salvan a empresas privadas que autorizan desahucios. Ya es hora de que nos organicemos frente a ello, de que nuestro pueblo avance, de que demos pasos hacia un nuevo modelo económico y social»”. (I.Inziarte/Gara)	Boterearen mesedeko (A)	Deslegitim.	

Diario de Noticias			
“Rajoy niega que el rescate a la banca conlleve más sacrificios, se escuda en la herencia recibida y se adjudica el mérito de la no intervención de España” (Editoriala/Diario de Noticias)	Murrizketarik ez da izango (P) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“La rectificación tuvo por objeto tranquilizar a la sociedad rechazando que los intereses que genere el préstamo de esa cantidad ingente de dinero vayan a contabilizarse como gasto a efectos del déficit” (Editoriala/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Para así negar que vaya a requerirse un mayor esfuerzo a los ciudadanos más allá de los recortes ya previstos por el Gobierno antes de la concesión de esta “línea de crédito” de Europa” (Editoriala/Diario de Noticias)	Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim.	
“Precisamente por todo ello se antoja patético que Rajoy se arrogue el presunto logro de que el Reino de España no haya sido intervenido” (Editoriala/Diario de Noticias)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“Dice que el rescate a la banca española “es una señal clara de que la zona euro está decidida a emprender acciones para calmar las turbulencias del mercado y contener el contagio”” (Diario de Noticias)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Calmar turbulencias del mercado (Na) Contener el contagio (P)
“haber permitido que España sea rescatada por Europa por otros más de 100.000 millones de euros. (..) responsables todos ellos de haber sido de los más incompetentes y negligentes en la salvaguardia de los dineros de todos los ciudadanos y por haber permitido un saqueo silencioso de todos los recursos públicos. Habiendo permitido sueldos y pensiones multimillonarias a gestores, en su inmensa mayoría políticos, que ha ocasionado y ocasionará una inmensa pobreza a las actuales y futuras generaciones de clase trabajadora” (N.Ubiria/Diario de Noticias)	 Lapurreta da (D) Kutxen izaera politikoa errudun (A) Ekonomiarentzat txarra da (P)	 Deslegitim. Legitim. Deslegitim.	Rescatada (P) Saqueo silencioso (P)
“Para pegar semejante latrocinio por semejantes incompetentes, ¿qué próximos recortes se anunciarán? Posiblemente recortes fuertes de pensiones, sueldos y salarios, supresión de sanidad y educación pública, subidas brutales del IVA, apropiación de ahorros depositados por los ciudadanos en bancos y cajas, inmovilización permanente de recursos de los ciudadanos, retraso en la edad de jubilación y posible supresión de la misma, recortes si no supresión de las prestaciones por desempleo” (N.Ubiria/Diario de Noticias)	Lapurreta da (D) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Latrocinio (P)
“Todo esto con el único fin de que la gente trabajadora pague el festín que cuatro sinvergüenzas se han dado durante quince años a cuenta del erario público” (N.Ubiria/Diario de Noticias)	Lapurreta (D)	Deslegitim.	Pague el festín (P)
“Rajoy no ve un rescate en los 100.000 millones” (Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Rectifica a De Guindos negando que suponga más déficit y se atribuye la no intervención” (Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M) Soberania bermatu (P)	Legitim. Legitim.	
“La izquierda navarra augura más recortes” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Rajoy vuelve a negar el rescate” (A.Legasa/Diario de Noticias)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Deja claro que España no ha sido intervenida y explica que él quería esta linea de crédito” (A.Legasa/Diario de Noticias)	Soberania bermatu (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	
“insistir en que el acuerdo alcanzado por el eurogrupo para sanear la banca no	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanear (P)

es un rescate". (A.Legasa/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
"Según Rajoy, se trata de una "línea de crédito" que redundará positivamente en la economía al facilitar el acceso de las empresas a la financiación" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	
"el Gobierno deseaba las ayudas europeas y que ha sido él mismo el que ha presionado al resto de socios hasta conseguirlas" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Inposaketarik gabe (M)	Legitim.	
"ahora que no puede negar lo evidente, de edulcorar la intervención europea utilizando eufemismos, y sobre todo, garantizando que no habrá recortes". (A.Legasa/Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketarik ez da izango (P)	Deslegitim. Legitim.	
""el préstamo" que se va a poner a disposición de España no hará crecer el déficit" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"una cuestión que los expertos aún no tienen claro: ¿Qué ocurre si los bancos no pueden devolver las ayudas?" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"EL ESTADO COMO AVALISTA A falta de cerrarse muchos flecos del rescate, algunas fuentes sostienen que, dado que el dinero no se inyecta directamente a la banca sino que pasa por el Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB), es el Estado quien actuará de avalista y por tanto deberá responder en caso de que no se pueda devolver el dinero. (A.Legasa/Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Flecos (K) del rescate (P) No se inyecta directamente Ⓟ Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
"No afecta al déficit, los planes del Gobierno no se cambian porque no hay condicionalidad ninguna", aseguró el jefe del Gobierno ayer alejando la posibilidad de más duros recortes, como ha ocurrido en otros países intervenidos como Grecia" (A.Legasa/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M) Murrizketarik ez da izango (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	
"Explicó que es un "paso en la buena dirección", ya que permitirá a las entidades volver a reactivar el crédito". (A.Legasa/Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Paso en la buena dirección (No)
"No vamos a fingir que es un éxito, pero sí una medida para evitar un fracaso", admitieron a Efe, al tiempo, fuentes de la Comisión Europea, que mostraron su alegría. (L.Uria/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	
"De Guindos anunció que, "obviamente la medida afectará a la deuda del Estado", pero ayer Rajoy contradijo a su ministro al insistir, una y otra vez, que "la línea de crédito no afectará al déficit"" (L.Uria/Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	
"Y eso, cuando casi todos los analistas dan por descontado que el rescate implicará nuevos recortes" (L.Uria/Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"El ministro De Guindos subrayó el sábado que las condiciones "serán mucho más ventajosas que las del mercado", pero hasta ahora no se ha comunicado –ni filtrado– cuál será el tipo de interés que se le aplique al préstamo" (L.Uria/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Juan Torres insiste, "El préstamo se concede si hay garantía de cobro. Esa garantía la pone el Estado"". (L.Uria/Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"El caso Irlandés supone "un precedente" y conviene recordar "los recortes sociales que allí se acometieron"" (L.Uria/Diario de Noticias)	Gu ere PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"muchos analistas insisten en que España tendrá que aplicar nuevos recortes –con una subida del IVA o el incremento de la edad de jubilación en casi todas	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

las quinielas– para poder contener el déficit público” (L.Uria/Diario de Noticias)			
“Pero Rajoy negó ayer la mayor al repetir incansablemente que no afectará a esa variante y que no obligará por tanto a realizar nuevas propuestas de recorte”. (L.Uria/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M) Murrizketarik ez da izango (P)	Legitim. Legitim.	
“Urrutia además subrayó que el anuncio del pasado fin de semana es “preocupante para los ciudadanos españoles, que ya sabían gracias a las previsiones económicas que el paro va a seguir creciendo este año mientras la economía lo hará en negativo”. Lo que está por venir puede ser todavía peor (L.Uria/Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Rehn: la ayuda a la banca española envía una señal clara a a los mercados” (L.Uria/Diario de Noticias)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Señal clara a a los mercados (P)
“El préstamo recibido previsiblemente tendrá un efecto positivo en las bolsas”	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Es una señal clara a los mercados y al público de que la zona del euro está decidida a emprender acciones decisivas para calmar las turbulencias del mercado y contener el contagio” (Rehn/Diario de Noticias)	Merkatuak lasaitu (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Una señal clara a los mercados (P) Calmar las turbulencias del mercado (Na) y contener el contagio (P)
“Rehn destacó la importancia de que la ayuda no implique condiciones nuevas en materia fiscal o de ajuste para España, pero precisó que sí tendrá ciertas contrapartidas para el sector financiero”. (Diario de Noticias)	Murrizketarik ez da izango (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	
“acción preventiva y decisiva que muestra que Europa y España juntas están listas para emprender acciones decisivas para asegurar la estabilidad financiera de Europa y hacer progresos sostenibles hacia el crecimiento económico y la creación de empleo” (Rehn/Diario de Noticias)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	 Progresos sostenibles (No) Crecimiento (P)
“un acuerdo que los expertos califican de muy positivo y que previsiblemente tendrá un efectopositivo en la bolsa y en el mercado de deuda soberana”. (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“muy importante para proteger la estabilidad financiera en Europa ya que España ha sido el epicentro de las turbulencias del mercado que han afectado a la zona del euro” (Rehn/Diario de Noticias)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	 Epicentro de las turbulencias del mercado (Na)
“Porque que Europa nos haya rescatado –con cierta blandura– no es una desgracia, sino una oportunidad. (X.L Barreiros/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescatado (P), blandura (K)
“Y el hecho de que el rescate de la banca se aproveche para inducir un profundo reordenamiento de nuestras finanzas, (...), debería ser visto como la mayor bendición que pudo caernos en estas circunstancias, aunque a cambio de ella tengamos que hacerle tres agujeros al cinturón y cambiar la mentalidad con la que hemos recaudado y usado los recursos públicos” (X.L Barreiros/Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Rescate (P), reordenamiento (K) Tres agujeros al cinturón (K)
“La banca celebra el rescate porque cree que disipará las dudas del sector” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“no así por la patronal bancaria o asociaciones de consumidores que creen que disipará las incertidumbres en torno al sector” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Se emplee la palabra que se emplee, y negó que haya sido “una lotería” o que hayan llegado “los reyes magos”, al tiempo que advirtió de que si no va	Porrota da (M)	Deslegitim.	Lotería (K), reyes magos (P)

acompañado de medidas de estímulo no tendrá efecto. Además, Rubalcaba aseguró que “el rescate es una mala noticia para España porque deteriora la imagen del país” (Diario de Noticias)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Gaspar Llamazares, calificó la medida como una intervención y una “gran mentira” que traerá condiciones duras que van a repercutir en el déficit y en la deuda del país” (Diario de Noticias)	Soberania galduko da (P) Porrota da (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	
“Duran Lleida, hubiese sido mejor no haber tenido que recurrir al “rescate” bancario aunque se mostró satisfecho por la fórmula acordada para sanear el sistema financiero ya que alejará a España “de la cúspide del peligro constante” (Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Sanear (P) Cúspide (No) del peligro constante
“el candidato a la presidencia de la Xunta Francisco Jorquera señaló que el “rescate” es un “saqueo” al pueblo” (Diario de Noticias)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Rescate (P) Saqueo (P)
“el secretario general de UGT, Cándido Méndez, subrayó que la petición de ayuda se traducirá en el endeudamiento de la sociedad” (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“CEOE y Cepyme expresaron su satisfacción por el acuerdo por el que se otorga a España una línea de crédito “muy amplia” para recapitalizar la parte “más frágil” del sistema financiero (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	La parte más frágil (P)
“la Asociación Española de Banca (AEB) aplaudió el acuerdo, ya que consideró que despejará las dudas que genera el sector en los mercados y contribuirá a garantizar la estabilidad del euro” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	
“También la Confederación Española de Cajas de Ahorros (CECA) cree que la ayuda del Eurogrupo contribuirá a fortalecer la confianza de los inversores en el sistema bancario español y en toda la zona euro” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	
“Para la asociación de consumidores y usuarios (Adicae) lo sucedido es la “crónica de una muerte anunciada” que puede perjudicar a los clientes” (Diario de Noticias)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Crónica de una muerte anunciada (P)
“Para la Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc), el compromiso de ayuda sienta las bases de una nueva Europa y en próximas semanas pueda verse más fluidez crediticia (Diario de Noticias)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Fluidez (Na) crediticia
“PSN, NaBai, Bildu e I-E temen que el rescate genere nuevos recortes” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“UPN y PPN valoran que elimina la incertidumbre y Miranda considera que es una “buena fórmula” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“PSN, NaBai, Bildu e Izquierda-Ezkerra coinciden en la “preocupación” de que la decisión del Eurogrupo de recapitalizar parte del sistema financiero español pueda conllevar “nuevos recortes” en el ámbito social (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Desde Nafarroa Bai, Patxi Zabaleta opinó que se trata de “un rescate sin paliativos”, por lo que rechazó “todos los disimulos para esconder la palabra rescate”, que considera “una burla a la sociedad”. (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P) sin paliativos
“El portavoz parlamentario de Bildu Maiorga Ramirez afirmó que “es un rescate en toda regla que tendrá muy graves consecuencias para la ciudadanía, ya que el costo va a recaer en los trabajadores, que no han	Estatuaren bizkar (P) Herritarrei eragingo die (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)

originado la crisis económica". A su juicio, "el rescate va a traer más recortes". (Diario de Noticias)			Rescate (P)
"UPN y PPN valoraron ayer que la decisión del Eurogrupo "acaba con la incertidumbre" y las "dudas" sobre la solvencia de las entidades financieras, mientras el portavoz parlamentario de UPN, Carlos García Adanero, afirmó que "lo importante" de esta decisión es "acabar con la incertidumbre de los últimos meses (...) expuso que "parece que no afecta a la política económica del país" y valoró que se trata de "la solución menos mala que se podría dar". (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P) Soberania bermatu (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim. Legitim.	
"Juan José Lizarbe, criticó que hay "un excesivo e injustificado triunfalismo de Rajoy", ya que "es un préstamo, pero supone un rescate al sistema financiero". "Es un rescate menor, pero importante", precisó" (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim.	Rescate (P) Rescate (P) menor
"Álvaro Miranda, consideró la decisión "una buena fórmula", que no tendría por qué repercutir en los contribuyentes y que puede ser "un punto de inflexión en la recuperación económica".(Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Punto de inflexión (No) en la Recuperación económica (P)
"De Guindos subrayó el (..) que las condiciones "serán mucho más ventajosas que las del mercado" (...) "Seguro que será costoso en algún sentido, nadie regala millones", apunta el catedrático Torres" (L.Uria/Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
"En respuesta a las peticiones cada vez más urgentes de toda Europa y EEUU, España accedió el sábado a aceptar un plan de rescate para sus bancos, sedientos de dinero" (New York Times/Diario de Noticias)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Plan de rescate (P) Sedientos de dinero (P)
"rescatar a los bancos de España ayuda a los políticos europeos a ganar tiempo para tratar de salvar el euro y alivia los temores profundos en los mercados" (The Whasington Post/Diario de Noticias)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Alivia los profundos temores en los mercados (P)
"España cedió el sábado a las presiones de los estados del euro y anunció la intención de su gobierno de pedir créditos de ayuda del fondo de crisis FEEF para sus bancos tambaleantes" (Frankfurter/Diario de Noticias)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Bancos tambaleantes (P)
"los países del euro, sobre todo Alemania, habían presionado a España para que recurra al gota a gota europeo". Agregó que "los países del euro querían proteger a Madrid antes de las elecciones griegas". (Der Tagespiegel/Diario de Noticias)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	
"España se resigna a un rescate de cien mil millones de euros (The Sunday Telegraph/Diario de Noticias)	Porrota da (M)	Deslegitim.	rescate (P)
"España se resigna a un rescate de cien mil millones de euros" (The Sunday Telegraph/Diario de Noticias)	Porrota da (M)	Deslegitim.	rescate (P)
"España se resignó a lo inevitable" (Irish Times/Diario de Noticias)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
"España se resignó a lo inevitable" (Irish Times/Diario de Noticias)	Porrota da (M)	Deslegitim.	

ESPAINIAKO FINANTZA SISTEMAREN KAPITALIZAZIO PUBLIKOAREN GAINEKO DISKURTSO ANALISIA

(2012ko ekainak 25eko fitxa)

Ikergaia: Espainiar finantza sistemaren kapitalizazio publikoa		Data: 2012-06-25	
Aipua (Autorea/Komunikabidea)	**Markoa[1](Marko mota[2])**	**(des)legit.[3]**	**Metafora[4] (Metafora Mota[5])**
Estatu mailako komunikabideak			
El Pais			
“Economía, que intenta lograr un plazo amplio para devolver el crédito, remite hoy la petición formal de la ayuda sin detallar aún cuánto se necesitará” (A.Bolaños/M.V.Gómez/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“La mayor pega que ponen los inversores al crédito europeo para la banca española es que las normas del fondo de rescate obligan a otorgarlo a través del Estado, lo que lleva a un repunte de la deuda pública española, va muy castigada en los mercados” (A.Bolaños/M.V.Gómez/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Fondo (K) de rescate (P)
“Guindos tiene asegurado un tipo de interes asequible —entre el 3% y el 4% —, y batalla por lograr un préstamo "a muy largo plazo, de más de 15 años" Cuanto más amplio sea el periodo de devolución, menos dificultades percibirán los mercados en la refinanciación de la deuda español”. (A.Bolaños/M.V.Gómez/El País)	Erreskate leuna (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	 Percibirán los mercados (P)
“a falta de las evaluaciones entidad por entidad, es posible que Economía se quiera garantizar un colchón de seguridad” (A.Bolaños/M.V.Gómez/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Un colchón de seguridad (K)
(K)“Lo que sí hará el Gobierno en la carta es renovar su compromiso con el ajuste del déficit público y las reformas estructurales. Fuentes de Economía puntualizan que, como quedó recogido en el acuerdo del Eurogrupo que abrió la puerta al rescate de la banca, ese compromiso se exige "en paralelo" 'a las condiciones que se puedan pactar por el préstamo al sector financiero” (A.Bolaños/M.V.Gómez/El País)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	 Rescate (P)
“Con la dependencia de la ayuda europea para sanear la banca, al Gobierno español le será aún más dificil salirse del estricto plan de aiuste y reformas marcado por las instituciones europeas” (A.Bolaños/M.V.Gómez/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Sanear (P)
“Y sobre todo, si a la condicionalidad bancaria se le añadirá una condicionalidad macroeconómica y serán de obligado cumplimiento para los ciudadanos españoles las recomendaciones de la Comisión: subida del Impuesto del Valor Añadido (IVA), eliminación de la deducción fiscal por compra de vivienda, más años de trabajo para .jubilarse, reducción del seguro de desempleo y del monto de la pensión pública, etcétera”(J.Estefanía/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

1 Identifikatutako markoari ezarri diogun izen propioa.

2 Entman (1993) eta Benford eta Snowen (2000) kategoriak uztartuz: arrazoia (A), diagnostikoa (D), soluzioa (S), ebaluazioa/motibazioa (M).

3 Legitimatzailea (Legitim.) edo deslegitimatzailea (Deslegitim.).

4 Identifikatutako metafora.

5 Lakoff eta Johnsonen (2004) eta Lizcanoren (2012) sailkapenak uztartuz: kosifikazioa (K), naturalizazioa (Na), pertsonifikazioa (P), norabidezkoak (No).

“la obligatoriedad de aplicar políticas de ajuste cada vez más profundas a espaldas del sentir de los ciudadanos de un país genera un divorcio cada vez mayor entre ellos y sus representantes políticos” (J.Estefanía/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Divorcio (P)
“cuando Rajoy alardeó de que había presionado con éxito para obtener unas condiciones de préstamo extraordinariamente favorables” (E.Gil Calvo/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Pues bien, ahora sabemos que Merkel no se dejó engañar por la trampa de Rajoy, pues sigue insistiendo en que el rescate vaya al Estado en vez de a la banca” (E.Gil Calvo/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Y su argumento es que debe ser el Estado español, y no Bruselas, quien se responsabilice de controlar a los bancos rescatados” (E.Gil Calvo/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Balance negativo: persistencia de la negativa alemana a una recapitalización directa de los bancos mediante los fondos europeos de emergencia; negativa a que el BCE compre directamente las obligaciones de los Estados en dificultades, pese a las demandas italiana y española” (J.M.Colombani/El País)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
El Mundo			
“Merkel hace una concesión clave que facilitará el rescate bancario” (C.Segovia/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Alemania dispuesta a aceptar que el fondo que preste el dinero a España deje de tener preferencia sobre los demás acreedores a la hora de cobrar” (C.Segovia/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“El Gobierno alemán se mantiene por ahora en contra de que los fondos europeos capitalicen directamente a la banca española, pero sí se muestra dispuesto a dar un paso que facilita el rescate y que puede aplacar la presión de los mercados sobre España” (C.Segovia/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Aplacar la presión (P)
“su disposición a que el nuevo fondo europeo de rescate renuncie a su posición de acreedor preferente cuando presta dinero a un Estado” (C.Segovia/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“La renuncia a ser el primero en cobrar es un punto clave. El fondo temporal actual no tiene ese carácter privilegiado, pero Alemania y Francia quieren que el eurocrédito de hasta 100.000 millones de euros acordado el pasado día 9 para la banca española se canalice cuanto antes a través del nuevo Mecanismo Europeo de Estabilización” (C.Segovia/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Un respiro para la deuda española” (Editoriala/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Respiro (P)
“LA FIRMEZA del Gobierno en la negociación europea de las condiciones del rescate a la banca puede dar sus frutos”. (Editoriala/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Dar sus frutos (Na)
“el Gobierno alemán está dispuesto a que el fondo europeo que prestará dinero a los bancos renuncie a tener preferencia a la hora de cobrar.” (Editoriala/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“De confirmarse esta concesión alemana, la deuda española lograría un respiro muy importante” (Editoriala/El Mundo)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Respiro (P)
“Alemania facilita el rescate bancario. Schäuble, dispuesto a renunciar a que el fondo europeo sea acreedor preferente del Frob” (C.Segovia/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)

“pero sí esta dispuesta a ceder la citada pieza en el tablero por la que ella misma batalló cuando negoció la creación del Mede el pasado año” (C.Segovia/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ceder la citada pieza (K) Tablero (K) batalló (P)
“Schäuble auguró que en la reunión de esta semana se producirá una «fuerte cesión de soberanía nacional». (C.Segovia/El Mundo)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“Tal como está planteado el rescate bancario, es casi imposible segregar el riesgo soberano del que supone el sistema financiero en el corto plazo. La prima de riesgo ha reaccionado mal al incremento en casi un 10% del ratio deuda pública/PIB porque deja a España al borde de la cifra maldita del 90%. (J.Muller/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Prima de riesgo reaccionado mal (P)
“Pero es interesante que Merkel considere una posible cesión en torno al carácter preferencial del Mede como acreedor” (J.Muller/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“el dato por el que apuesta la empresa norteamericana Oliver Wyman es incluso «tranquilizador», lo que da una idea de hasta qué punto ha calado el mensaje de que nuestro sistema financiero está herido de muerte” (C. Garcia Abadillo/El Mundo)	Egoera ez da hain larria (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Herido de muerte (P)
“Si la reforma del sistema quiere ganar credibilidad, el Gobierno tendrá que explicar cómo se sale de ese círculo vicioso que provoca que un mayor saneamiento lleve a una caída del crédito” (C. Garcia Abadillo/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P)
“Se solucionaría el problema si la eurozona renunciara a esa prevalencia de cobro? Ayudaría sin duda a que baje la percepción del riesgo de determinados inversores” (J.G Gallego/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
ABC			
“Tenemos una gran tormenta económica encima, pero sería suicida no salir de ese círculo infernal económico y entrar en el humano que es el que importa” (J.A Sagardoy/ABC)	Beharrezkoa da (D) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Tormenta (Na) Círculo infernal (K) Humano (Na)
“Pero en la economía, como ocurrió en el siglo XVI, estamos francamente mal” (J.A Sagardoy/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
“Y todo ello nos ha hecho entrar en un pozo en que debemos y tenemos que salir” (J.A Sagardoy/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Pozo (K)
“Tenemos una gran tormenta económica encima, pero sería suicida no salir de ese círculo infernal económico y entrar en el humano que es el que importa” (J.A Sagardoy/ABC)	Beharrezkoa da (D) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Tormenta (Na) Sería suicida (P) Círculo infernal (K)
“Los dirigentes europeos deben entender que lo que está en juego esta vez no es un acuerdo puntual sino la credibilidad de toda la zona euro” (Editoriala/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“los retos que le esperan a la economía europea en su conjunto que debe recuperar el tiempo perdido en el angustioso proceso electoral griego y marcar el rumbo de su futuro hacia una mayor integración económica y presupuestaria” (Editoriala/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Greziako hauteskundeengatik (A)	Legitim. Legitim.	
“Merkel (…) no cedió ni un ápice en su negativa a aceptar esa inyección directa de capital a las entidades financieras” (Editoriala/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Inyección (P)

“Para España es esencial alcanzar un buen acuerdo para la recapitalzación de los bancos porque ha de superar cuanto antes posible ese cuello de botella del sistema financiero para poder dedicarse enteramente a reactivar una economía entumecida por la crisis” (Editoriala/ABC)	Beharrezkoa da (D) Ekonomiarentzat ona da (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	Superar (..)cuello de botella (K)
“Los dirigentes europeos deben entender que lo que está en juego esta vez no es un acuerdo puntual (...) sino la credibilidad de toda la zona euro” (Editoriala/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Credibilidad (P)
“Ahora sería crucial aclarar el programa de reformas estructurales. (...). Tenemos que reducir desequilibrios mediante el presupuesto para que se vea con nitidez el compromiso y tomar con urgencia las medidas que nos está pidiendo: abordar el asunto del IVA, el de la deducción por vivienda, la jubilación; los ingresos que sobre todo no van a cuadrar” (I.Camacho/ABC)	Ez da nahikoa (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	
“En estas condiciones el rescate a la banca parece más voluntarista que otra cosa. No es estructural, obedece al remedio de una emergencia” (I.Camacho/ABC)	Ez da nahikoa (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“Yo creo que no ha acabdo de identificar bien el receptor de sus mensaje, como se vio en los días del rescate bancario: ahora hay que hablarle a los mercados, a los acreedores, no a los votantes” (I.Camacho/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Hablarle a los mercados (P)
“¿Resumen? Pues que nos quedan cuatro o cinco años de crisis profunda, pero si tomamos a tiempo las decisiones correctas (..) quizá podamos evitar (...)” (I.Camacho/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	
“Pero para salir de ésta, lo primero es admitir la realidad, una realidad que es peor de lo que creíamos, de lo que nos había dicho unos y otros” (J.M. Carracal/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
“Veremos lo que nos dicen hoy la bolsa y la prima de riesgo, que son, más que Frau Merkel, las verdaderas amas del cotarro” (J.M. Carracal/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Que nos dice hoy la bolsa y la prima de riesgo (P) Verdaderas amas del cotarro (P)
“¿Por que necesitamos un rescate bancario? Porque había unas Cajas, gestionadas por políticos” (C. López Casanueva/ABC)	Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim.	Rescate (P)
“Sospechas por la insistencia en la eliminación de la deducción por vivienda” (S.E/ABC) “Bruselas ha lanzado en varias ocasiones (...) la solicitud de eliminar esa deducción”(S.E/ABC) “En parecidos términos se ha manifestado el Fondo Monetario Internacional (FMI), que ha recomendado a España en su último informe eliminar la deducción por compra de vivienda”(S.E/ABC) “La reintroducida deducción por vivienda debe ser eliminada, dice textualmente el informe del FMI” (S.E/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	
“El debate en el parlamento se producirá un día después de que el ministro de Economía, (...) presente ante la Unión Europea la solicitud formal de ayuda financiera, aunque sin incluir el montante definitivo que será necesario para sanear a los bancos españoles” (S.E/ABC)	Erreskate leuna (M) Beharrezkoa da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Ayuda financiera (P) Sanear (P)
“Pero ese talante pasa, (...) por un reforzamiento del equilibrio presupuestario del conjunto del sector público, (...), porque ahí radica esa `camisa de fuerza’	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Camisa de fuerza (K)

de austeridad sin la que es imposible progresar al crear esa confianza de los acreedores (…)" (J.Velarde Fuertes/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	
"Y con una reestructuración crediticia, para lo que ha sido un triunfo lograr los 100.000 millones de euros, está el quid de nuestra incorporación a los más saneado de Europa" (J.Velarde Fuertes/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P) Ez gara PIG (M)	Legitim. Legitim.	Saneado (P)
"Pero a menos que todos los europeos acepten la responsabilidad de salvar el euro y con ello, la Unión Europa" (J.Velarde Fuertes/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Salvar el euro (P)
"Estamos en un momento crucial de nuestra historia continental (…)" (J.Velarde Fuertes/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
"Luis d e Guindos comparecerá mañana en el Congreso para explicar la ayuda financiera europea a las entidades financieras españolas. De Guindos acudirá (…) donde detallará cómo se articulara la linea de préstamo para recapitalizar la banca" (S.E/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Ayuda financiera (P) Linea de préstamo
"El Gobierno español ha solicitado a Europa respaldo financiero para hacer frente a las necesidades de capital de las entidades españolas" (S.E/ABC)	Erreskate leuna (M) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Respaldo (P) financiero
Expansión			
"El Gobierno envía una carta al Eurogrupo solicitando una línea de crédito de hasta 100.000 millones, y negociará de aquí al 9 de julio las condiciones del préstamo" (Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Línea de crédito
"España pedirá en una carta a sus socios del Eurogrupo una línea de crédito de hasta 100.000 millones de euros para la recapitalización del sector financiero" (Expansión)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Línea de crédito
"El plan español prevé que este préstamo sea a más de quince años, con un periodo de gracia de entre cinco y diez años, y con un tipo de interés de entre el 3% y el 4%". (Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"una de las opciones es que el dinero proceda del Fondo Europeo de Estabilidad (FEEF), una opción que sería aplaudida por el mercado ya que no implicaría que el Estado debería atender su pago antes que el resto de la deuda pública que coloca en los mercados. Al contrario que si el dinero procediese del MED , que aún no está en marcha a falta de que lo ratifiquen todos los países" (Expansión)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Aplaudida por el mercado (P)
"Las actuales reglas, al guardar una estrecha similitud con los planes clásicos de salvamento, transforman las necesidades puntuales en reconocimientos expresos de una incapacidad para financiarse. Lejos de atemperar las turbulencias, las exacerban al extender sombras de sospecha sobre la propia sostenibilidad de la deuda". (Editoriala/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Salvamento (P) atemperar las turbulencias (Na)
"Es prioritario buscar fórmulas para que los desequilibrios finacieros no deriven en incendios" (Editoriala/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	No deriven en incendios (Na)
"Finalmente, las necesidades reales de nuestra banca serán menores a las previstas por el mercado en un primer momento, tal como ha señalado la auditoría independiente de Roland Berger y Oliver Wyman, que cifra en un máximo de 62.000 millones de euros la recapitalización necesaria para hacer frente a una situación de "extrema adversidad"" (Editoriala/Expansión)	Egoera ez da hain larria (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	 Extrema adversidad

“El hecho de que la línea de crédito proceda del fondo temporal de rescate (FEEF) evitará el impacto sobre la deuda pública, justo en un momento en el que parece reinar cierta calma tras la tormenta y el calvario de las subastas de deuda que ha dado paso a un cierto alivio de la presión sobre el bono español. (Editoriala/Expansión)	Erreskate leuna (M) Larritasun egoerari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Cierta calma tras la tormenta (Na) Calvario (P) Cierto alivio (P)
“El escenario descrito puede ser favorable para que Europa flexibilice las condiciones del préstamo y los mercados puedan calmarse a medida que se despejan las incertidumbres, pero el rescate no puede ser entendido como una bicoca. Europa aún puede reclamar nuevas exigencias y poner indirectamente más condiciones macroeconómicas que tengan que ver con los problemas estructurales de nuestra economía y exijan más esfuerzos y sacrificios que los que ya se han llevado a cabo” (Editoriala/Expansión)	Erreskate leuna (M) Merkatuak lasaitu (M) Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	 Los mercados puedan calmarse (P) Sacrificios (P)
“tratan de romper el vínculo entre los bancos malos y los gobiernos endeudados, con el empeoramiento de la situación en España como preocupación inmediata” (Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Bancos malos (P)
“Se sugiere que el fondo permanente de rescate podría ser utilizado para recapitalizar los bancos directamente, en lugar de tener que prestar a los gobiernos para otorgar préstamos a los bancos” (Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Fondo (K) de rescate (P)
“el lento crecimiento, el incumplimiento de los objetivos de déficit y las constantes preocupaciones sobre el vínculo entre el sector bancario y el soberano significan que los inversores amenazarán a España como el siguiente [país] en la lista para una rescate a menos que se encuentre una solución en la eurozona” (HSBC/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	 Rescate(P)
“El Gobierno lo que quiere hacer con Bankia es sanearla con el dinero público para luego dársela a los bancos como ha hecho con otras entidades. Sería necesario constituir un grupo fuerte de banca pública con las entidades intervenidas para buscar soluciones a la gran necesidad del país, reactivar el crédito y la economía” (J.M Villa/Expansión)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	Sanearla (P)
“Pide una banca pública y que el Estado deje de sanear entidades para regalarlas” (Expansión)	Lapurreta da (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Deslegitim. Legitim.	 Sanear (P)
“El diplomático confía en que, tras el rescate bancario, España se recupere“poco a poco”, (Y.Gonzalez/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Se recupere poco a poco (P)
“El secretario del Tesoro de EEUU, Timothy Geithner, ya hizo una declaración al respecto, elogiando la decisión de España de recapitalizar su sistema bancario y destacando el compromiso de sus socios europeos para prestar su ayuda. El Gobierno de EEUU está ofreciendo su ayuda a partir de nuestra propia experiencia en la crisis económica”. (Y.Gonzalez/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Por desgracia la lectura de medios internacionales y de informes de bancos de inversión sugiere que el análisis general de Oliver Wyman y Roland Berger sólo ha conseguido sembrar más incertidumbre en un tiempo de vacilación total” (T.Burns/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
“cuando el Gobierno instrumenta, acertadamente, la obtención de los recursos financieros para salvar las entidades que lo precisan” (J.Lamo Espinosa/ Expansión)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Salvar (P)

“la deuda pública ya representa el 72% del PIB, y se espera que aumente hasta el 90% en caso de utilizarse la totalidad de los 100.000 millones de euros que hemos pedido prestados a los fondos de rescate europeos para recapitalizar nuestros bancos” (J.Maudos/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Fondos (K) de rescate (P)
Cinco Días			
“tras el deterioro de las cuentas públicas registrado desde 2008 y el rescate bancario, que podría elevar el nivel del endeudamiento público en 62.000 millones entre 2012 y 2013” (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“es decir, se incrementa en torno a 100.000 millones anuales y el rescate bancario se mueve alrededor de los 60.000 millones, España puede entrar en 2013 en el club de los países con una deuda superior al billón de euros”. (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Esta cifra (...) podría elevarse sensiblemente después del rescate bancario, cuyas condiciones todavía se desconocen” (J.Viñas/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Bruselas, por supuesto, impondrá a Bankia una serie de condiciones antes de aprobar las ayudas. Tendrá que cerrar algunas oficinas más, vender activos sobre todo provenientes de su cartera industrial y podrían imponerle un ratio de apalancamiento para la entidad en función de sus depósitos y créditos. Además tendrá limitadas sus ofertas comerciales, ya que no podrá ser el banco más agresivo en precios del mercado, entre otras exigencias que también sufrirán previsiblemente sus accionistas y bonistas, ya que el dividendo estará limitado, según apuntan varias fuentes. (A.Gonzalo/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“La hoja de ruta de Goirigolzarri ya prevé la posibilidad de que Bruselas imponga a Bankia la venta de gran parte de su cartera industrial” (A.Gonzalo/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Bruselas estudia condicionar las ayudas a la banca a que limite el crédito, la apelación al BCE y cerrar más oficinas” (A.Gonzalo/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Respecto a la situación económica española, Clinton indicó que esperaba que “se restaure la confianza en los bancos a través de su recapitalización”, además de mostrar su apoyo a la reformas estructurales ya iniciadas” (EFE/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Buena parte del dinero del Eurogrupo se destinará a crear un banco malo público que aglutine activos inmobiliarios procedentes de las entidades controladas por el FROB (Bankia, Catalunya Caixa, Novagalicia y Banco de Valencia), según fuentes de Economía” (M.M. Mendieta/E.G. Ercoreca/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Banco malo (P)
“Europa paga y Europa manda. El Eurogrupo tiene las ideas muy claras de hacia dónde debe dirigirse la inyección de mllones que recibiran los bancos españoles: el saneamiento de entidades con problemas, a traves de la craación de un banco malo (M.M. Mendieta/E.G. Ercoreca/Cinco Días)	Soberania galduko da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Inyección de millones (P) Saneamiento (P) Banco malo (P)
“la alternativa preferida por Bruselas para sanear el sector es forzar a los cuatro grupos controlados por el FROB (...) a derivar a una sociedad pública de gestión de activos todos sus inmuebles, que absorbería buena parte del dinero	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanear (P)

solicitado. Juntas suman adjudicados por más de 15.600 millones" (M.M. Mendieta/E.G. Ercoreca/Cinco Días)			
"El ministro adelantó que el plazo de repago será de más de 15 años, que existirá un periodo de gracia de entre cinco y 10 años y que el tipo de interés que cargará Europa a España por el dinero oscilará entre el 3% y el 4%". (M.M. Mendieta/E.G. Ercoreca/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
Hego Euskal Herriko komunikabideak			
El Correo			
"Con la banca y la deuda vinculadas estrechamente, despejar las incógnitas sobre el rescate puede aliviar la prima de riesgo" (M.J.Alegre/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Aliviar la prima de riesgo (P)
"Por tóxica que resulte, parece indesligable ya la trayectoria de la deuda soberana de la situación de los bancos" (M.J.Alegre/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
Diario de Navarra			
"Se trata de reducir, en la medida de lo posible, la contaminación de la deuda financiera sobre la deuda soberana" (EFE/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Reducir (..) contaminación (Na)
"El Gobierno anunció que hoy solicitará formalmente la ayuda para la banca, lo que abrirá una cuidadosa negociación con la UE sobre los términos del crédito, para que "contamine" lo menos posible a la deuda soberana del país" (EFE/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Contamine lo menos posible (Na)
"exigieron que, en la medida de lo posible, se elimine la "retroalimentación entre deuda financiera y deuda soberana" que se está dando en el caso español". (EFE/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Mariano Rajoy –que defendió con intensidad en las últimas semanas, aunque sin conseguirlo, una ayuda directa de Bruselas a la banca–, dijo hace una semana que los mecanismos de ayuda que vinculan deuda soberana y deuda bancaria son "tremendamente dañinos"". (EFE/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Se iniciará una cuidadosa negociación con los socios europeos para reducir esta "contaminación"" (EFE/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Reducir (..) contaminación (Na)
"Una de las posibilidades que hay sobre la mesa es alargar el plazo del préstamo que se concederá para la banca, para que el impacto en el aumento de la deuda se diluya" (EFE/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	El impacto (..) se diluya (K)
"La UE también apuesta por que la cantidad prestada no sea considerada como una deuda "preferente", ya que ello implicaría que el Estado debería atender su pago antes que el resto de la deuda pública que coloca en los mercados" (EFE/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"España, no obstante, ya empezó a hacer sus cálculos sobre los términos del préstamo europeo: el Gobierno cree que tendrá un plazo largo, de incluso más de 15 años, un período de gracia de entre 5 y 10 años y un tipo de interés de entre el 3% y el 4%." (EFE/Diario de Navarra)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Apoyamos a España en la vía que han acometido", afirmó Clinton, al tiempo que recalcó que Estados Unidos "cubrirá sus espaldas" y "hará todo lo posible en apoyar estas difíciles posiciones" de los países europeos. (EFE/Diario de	Ekonomiarentzat ona da (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	La vía (No) Cubrirá sus espaldas (P)

Navarra)			
Gara			
“El 15M asegura que «la actual crisis económica tiene a la banca como generadora y beneficiaria de la crisis estafa que se ha producido». Por eso, «el expolio y la ruina que han provocado lo vamos a pagar la ciudadanía con el rescate. Aquí, alcanza un nivel de impunidad increíble, tanto la banca tradicional, como las cajas ligadas a los poderes políticos locales»”. (J.Basterra/Gara)	Lapurreta da (D) Lapurreta da (D) Herritarrei eragingo die (P) Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim. Legitim.	Estafa (P) Espolio y ruina (K)
Diario de Noticias			
“Rajoy asume su cesión y pide hoy el rescate bancario” (Diario de Noticias)	Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Apuesta por un crédito a devolver al menos en 15 años con un interés máximo del 4%” (Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“España asume su cesión y pide hoy el rescate” (Diario de Noticias)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“De Guindos formalizará la llamada de ayuda tras ceder a la presión de los socios del euro” (Diario de Noticias)	Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.	
“la solicitud formal de rescate bancario tras ceder a las presiones de sus socios de moneda, pero no incluirá el importe exacto de ayudas dentro del respaldo de hasta 100.000 millones de euros” (Diario de Noticias)	Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim.	Rescate (P)
“El ministro espera que el préstamo sea a largo plazo, de más de 15 años, cuente con un periodo de gracia entre 5 y 10 años y tipos de interés de entre el 3% y el 4% “(Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	El préstamo
“Madrid apuesta por un crédito a devolver en 15 años con un interés del 4% como máximo y negociará en esa línea” (Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Las necesidades de capital de cada entidad no se conocerán hasta septiembre tras el nuevo test de esfuerzo” (Diario de Noticias)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Test de esfuerzo (P)
“Aun no se ha fijado de qué forma se materializará el respaldo de recursos públicos para las entidades que los requieran para sanearse, ya que podría concretarse en forma de inyecciones de capital o de bonos contingentes convertibles”. (Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanearse (P), inyecciones (P)
“Alarma, alarma, que llega el rescate! ¿Acabaremos como otros países? ¿Habrá recortes más fuertes? Como ha ocurrido en otros países, ¿despedirán funcionarios estos tíos de la Troika (Banco Central Europeo, Fondo Monetario Internacional y Unión Europea)? ¿Qué ocurrirá?” (J.Otazu/Diario de Noticias)	Gu ere PIG (M) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Tíos de la Troika (P)

ESPAINIAKO FINANTZA SISTEMAREN KAPITALIZAZIO PUBLIKOAREN GAINEKO DISKURTSO ANALISIA

(2012ko ekainak 26ko fitxa)

Ikergaia: Espainiar finantza sistemaren kapitalizazio publikoa		**Data: 2012-06-26**	
Aipua (Autorea/Komunikabidea)	**Markoa[1]/ Marko mota[2]/**	**(des)legit.[3]**	**Metafora[4] (Metafora Mota[5])**
Estatu mailako komunikabideak			
El País			
“Moody's rebaja la nota a 28 bancos españoles tras la petición de rescate. Solo los grandes y otras cuatro entidades esquivan la etiqueta de bono basura”. (I.Lafont/C-Delgado/El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Bono basura (K)
“El día en que España hizo oficial la petición de rescate para la banca, la agencia de calificación crediticia Moody's rebajó la calificación de 28 entidades españolas, incluidas algunas filiales” (I.Lafont/C-Delgado/El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Solo los grandes, Santander, BBVA, y Caixabank, acompañados por Banesto, Banca March, Caja Rural Navarra y Caja Laboral, esquivaron la calificación de "bono basura"” (I.Lafont/C-Delgado/El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
“La agencia atribuyó la reducción de la nota de las entidades a la menor confianza en la deuda soberana española, que afecta a la "capacidad del Gobierno para apoyar a los bancos" y a la autonomía de crédito de estas entidades, y a la exposición de bancos y cajas al mercado inmobiliario” (I.Lafont/C-Delgado/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Moody's recortó el pasado 13 de junio la calificación de la deuda española, desde A3 a Baa3, con perspectiva negativa, dejándola a un paso del bono basura. La agencia justificó esta decisión en el rescate europeo a la banca española, en el "muy limitado" acceso a la financiación y en la débil situación económica del país” (I.Lafont/C-Delgado/El País)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Rescates (P) Bono basura (K)
“El Ibex llegó a caer un 3,99% y tocó un mínimo en 6.612,3 puntos, aunque al cierre la pérdida se recortó hasta el 3,67% y el índice se colocó en 6.624 puntos. La prima de riesgo (...) escaló ayer hasta finalizar en 517 puntos (5,17 puntos porcentuales)” (I.Lafont/C-Delgado/El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“10.00 España pide formalmente el rescate. El ministro de Economía, Luis de Guindos, envía la carta en la que solicita formalmente "asistencia financiera para la recapitalización de las entidades financieras" “12.20 Bruselas vigilará de cerca que España cumpla. El vicepresidente de la Comisión Europea Olin Rehn afirma que Bruselas vigilará que España cumpla con las reformas”.	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Asistencia (P) financiera

1 Identifikatutako markoari ezarri diogun izen propioa.

2 Entman (1993) eta Benford eta Snowen (2000) kategoriak uztartuz: arrazoia (A), diagnostikoa (D), pronostikoa (P), ebaluazioa/motibazioa (M).

3 Legitimatzailea (Legitim.) edo deslegitimatzailea (Deslegitim.).

4 Identifikatutako metafora.

5 Lakoff eta Johnsonen (2004) eta Lizcanoren (2012) sailkapenak uztartuz: kosifikazioa (K), naturalizazioa (Na), pertsonifikazioa (P), norabidezkoak (No).

“13.00 "A lo largo de este año tomaré medidas difíciles" El presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, anuncia que "pronto, a lo largo de este año" tomará más medidas. Y que lo hará aunque sean "difíciles"” (I.Lafont/C-Delgado/El País)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
“España pide ayuda y ofrece sacrificios (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Sacrificios (P)
“España pidió ayer oficialmente el rescate para sanear el sector financiero. En las próximas semanas se fijarán las condiciones que afecten al sector financiero y Bruselas pondrá bajo estrecha vigilancia los ajustes españoles. Rajoy anunció ayer mismo que habrá más medidas difíciles y se prepara para subir el IVA” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Sanearla (P)
“Rajoy anuncia nuevas medidas económicas "por difíciles que sean. Bruselas afirma que entre las condiciones impuestas se incluye un mayor control del Banco de España” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“La sensación de que el euro se cae a trozos; la impresión de que ya no es este o aquel país, de que es el edilicio europeo el que amenaza derribo” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	El euro se cae a trozos (K) El edificio europeo amenaza derribo (K)
“el Gobierno pidió ayer formalmente el rescate para la banca a los socios de la Eurozona, Grecia, Irlanda y Portugal preceden a España en esa ominosa lista de países que han acudido (con escaso éxito, por el momento) a la cicatera solidaridad europea” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Gu ere PIG (M) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Cicatera solidaridad (P)
“se especula incluso con que España tenga que ser intervenida con un rescate para toda la economía si la próxima cumbre, (...), no consigue avances significativos” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Rescate (P)
“Los cinco países rescatados o en vías de rescate suman 75 millones de habitantes; una sexta parte del PIB de la Eurozona” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Gu ere PIG (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Deslegitim. Legitim.	Rescatados (P)
“Pero la pieza grande es España: a Bruselas le faltó tiempo ayer para recordar al Ejecutivo que la petición lleva aparejada "en paralelo" un control estricto del ajuste del déficit y de las reformas” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Mariano Rajoy defiende que el rescate solo impone nuevas condiciones a los bancos” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“el presidente dio muestras de que el mensaje de la Comisión va a misa. "Pronto, a lo largo de este año", dijo Rajoy, "habrá nuevas medidas económicas, por difíciles que sean"”. (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Más sacrificios, en fin, tras dos años de reformas laborales, recortes de salarios, despidos de funcionarios y subidas de impuestos por parte de Gobiernos del PSOE y del PP, que no han impedido que España se vea obligada a pedir socorro por el enorme agujero que ha dejado en la banca el pinchazo del ladrillo” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Beharrezkoa da (D)	Deslegitim. Legitim.	Sacrificios (P) Enorme agujero (K) Pinchazo del ladrillo (K)
“En la carta remitida por el ministro de Economía, (..), al presidente del Eurogrupo, lean-Claude .Junckei; solo hay referencia a la "condicionalidad financiera" que conlleva el rescate” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P)

“El movimiento táctico de Rajoy - se tomarán "grandes decisiones", "por difíciles que sean" en un día tan señalado indica que el Gobierno tiene ya asumido que las sugerencias de Bruselas se han convertido en órdenes” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El vicepresidente de la Comisión, Joaquín Almunia, recordó que todas las recomendaciones europeas son obligaciones para los países con desequilibrios presupuestarios, más aún cuando un rescate les pone bajo la lupa de sus socios” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Bajo la lupa (K)
“Eso, traducido a la situación española, significa que el Gobierno tendrá que subir el IVA, aprobar el retraso de la edad de jubilación antes de lo previsto o, según anunció Bruselas, ceder soberanía en organismos supervisores como el Banco de España (..) y la Comisión Nacional del Mercado de Valores.” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"Pensar que hay países que dan dinero gratis es vivir fuera de la realidad", espetó Almunia (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Y, mientras, las misiones a España no se detienen: las visitas de los hombres de negro van a ser aún más frecuentes. La próxima llegará esta misma semana” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Los hombres de negro (P)
“Un portavoz de la Comisión señaló ayer a este respecto que las reglas actuales de los fondos de rescate "impiden la recapitalización directa de los bancos", a pesar de las insistentes peticiones de España e Italia” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“El Ejecutivo vuelca su limitada capacidad de presión en arrancar las condiciones que menos devalúen el valor de la deuda pública, en lograr el tipo de interés; más balo (en torno al 4%) y el plazo de devolución más amplio posible” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“a falta de las evaluaciones entidad por entidad, es posible que Economía se quiera garantizar un colchón de seguridad” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Colchón de seguridad (K)
“los hombres de negro llegarán a finales de semana a Madrid para volver a indagar en las cuentas de los bancos y empezar a hablar de condiciones” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres de negro (K)
“Si nada cambia, el Estado será el responsable último de esa "línea de crédito" como gusta en llamar el Gobierno al rescate— para los bancos. El Estado es aquí una manera elegante de decir el contribuyente español”. (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Estatuaren bizkar (P) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Línea de crédito Rescate (P)
“La carta enviada a Bruselas ayer habla solo de condiciones financieras” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"Pensar que hay países que dan dinero gratis es vivir fuera de la realidad" (J.Almunia/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“La "solución" de Europa ha sido prestar dinero al Gobierno español y decirle a este que rescate sus propios bancos. Los mercados financieros no han tardado ni un segundo en darse cuenta de que esto no resolvía nada, que simplemente endeudaba todavía más al Gobierno de España” (P.Krugman/El Páis)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)

“Los mercados no han tardado ni medio segundo en darse cuenta de que el rescate no resolvía nada” (P.Krugman/El Páis)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Los mercados no han tardado (..)en darse cuenta (P)
“Olvídense de Grecia. España es el lugar donde se decidirá el destino de Europa”	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“Hacienda analiza a qué productos subir el IVA al 18%. El Gobierno busca fórmulas para aumentar la recaudación dei impuesto como recomienda Bruselas (J. Sérvulo González/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“el Gobierno estudia qué artículos puede pasar del IVA con el tipo superreducido (4%) al reducido (S'%) y de este al normal del 18% para subir la recaudación” (J. Sérvulo González/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Lo que hace el Gobierno es reformular la estructura del impuesto: Cambia productos de tramo de gravamen pero sin subir el tipo impositivo, uno de los más bajos de Europa” (J. Sérvulo González/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El Ejecutivo busca cumplir así con las recomendaciones realizadas por la Comisión Europea (CE) a España que incluían "la ampliación de las bases imponibles y revisar los estímulos a la adquisición de vivienda"” (J. Sérvulo González/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Pero las presiones realizadas por las instituciones internacionales, sobre todo después; del rescate para salvar a a banca española, están haciendo mella” (J. Sérvulo González/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Salvar (P)
“Rajoy augura más "medidas difíciles" tras solicitar el rescate a Bruselas” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Hacienda analiza subidas en artículos con tipos de IVA reducido” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La UE someterá a estrecha vigilancia el ajuste de España” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Estrecha vigilancia (P)
“Grecia, Irlanda y Portugal preceden a España en esa ominosa lista de países que han acudido a la cicatera solidaridad europea” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Gu ere PIG (M)	Deslegitim.	Ominosa lista (K) Cicatera solidaridad (P)
“A Bruselas le faltó tiempo para recordar al Ejecutivo que la petición lleva aparejada 'en paralelo" un control estricto del ajuste del déficit y de las reformas” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“el mismo día en el que se hacía oficial la petición dio ¡nuestras de que el mensaje de Bruselas es ley. "Pronto, a lo largo de este año", dijo Rajoy, "habrá nuevas medidas económicas, por difíciles que sean". (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Fuentes de Hacienda señalaron que el Gobierno ya estudia a qué productos subir el IVA desde los tipos reducidos del 4 y el 8% hasta el general del 18%, como exige Bruselas” (C.Pérez/M.V..Gómez/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Moody's solo salva del bono basura a siete bancos españoles” (El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
“La Bolsa sufre su segunda mayor caída” (El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bolsa sufre caída (P)

“La agencia de calificación de riesgo Moody's anunció anoche una rebaja en bloque de la banca española que afecta a 28 entidades, a las que degrada entre uno y cuatro escalones” (El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Degrada entre uno y cuatro escalones (No)
“Las dudas sobre el rescate de los bancos llevaron ayer a la Bolsa a su segunda mayor caída del año y la prima de riesgo se disparó a 517 puntos” (El País)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"obviamente, si se da el dinero a las entidades financieras, las entidades tendrán que responder de ese dinero" (D. De Cospedal/El País)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Rajoy había anunciado por la mañana que habrá "medidas difíciles" en los próximos meses, y por eso el número tres del PSOE se preguntó: "Quiere decir eso que el rescate sí tenía contrapartidas?". (F. Manetto /V. G. Calvo/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
El Mundo			
“Rajoy rectifica y anuncia otro ajuste con ‘medidas difíciles’” (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Hacienda estudia ya aumentar el IVA del 8% al 18% en productos como transporte, hoteles, cines y alimentos” (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Almunia recuerda que tras un rescate «las recomendaciones» de Bruselas «son obligaciones»” (M.Cruz/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“«Pronto, a lo largo de este año, habrá nuevas medidas económicas que no tendrán más objeto, por difíciles que sean, que crecer y crear empleo». Rajoy anunció ayer con estas palabras (…) un nuevo plan de ajuste que comportará más sacrificios para los ciudadanos” (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Sacrificios (P) Crecer (P)
“Moody’s rebaja a ‘bono basura’ a casi todos los bancos, dispara la prima y hunde la Bolsa” (El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K) Dispara la prima (K) y hunde la bolsa (K)
“No sólo necesitamos ayuda de Europa para nuestros bancos, necesitamos ayuda de este Gobierno para restituir los valores perdidos en este país”. (C.Escriña Del Pozo/El Mundo)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“El problema financiero está, en el 90%, en las cajas de ahorro y eso es responsabilidad, en su 90%, de los políticos en ellas inmersos” (J.L. Palacios Revuelta/El Mundo)	Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim.	
“La carta del rescate es como la de los Reyes Magos pero sin juguetes, todo ilusión”. (@FranGoRy/El Mundo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	La carta (K) del rescate (P) (..) Reyes Magos
“España y el sector financiero siguen estando en el centro de las dudas. Porque no logra cerrarse el saneamiento del sector ni se conocen las cantidades que se manejarán, y porque agencias como Moody’s siguen castigando a los bancos y complicando su acceso y el del país a la financiación (P.Rodríguez Suanzes/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P) Castigando a los bancos (P)
“la batalla del IVA toca a su fin. Almunia dijo ayer que quienes piden rescates no reciben «consejos» sino que contraen «obligaciones», así que el alineamiento de este impuesto con los parámetros europeos debería producirse próximamente” (J.Muller/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	

“En poco más de un mes, Moody’s ha recortado en dos ocasiones la nota de la banca española, hasta colocar a prácticamente todo el sector en el grupo de los llamados bonos basura. Su castigo amenaza con complicar aún más el duro saneamiento de las entidades españolas” (M.Vega/El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Bonos basura (K) Saneamiento (P)
“Duro castigo de Moody’s a la banca española” (M.Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Castigo (P)
“Avisa a las entidades de una rebaja que convertirá a casi todo el sector en grado especulativo” (M.Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Hoy, el Estado español está a un paso, para Moody’s, de caer en el bono basura, mientras que la mayor parte del sector financiero del país empieza a estar relegada a este grado de inversión que se reserva a los activos de alto riesgo” (M.Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
“Ese inevitable recorte supondrá el segundo anunciado por Moody’s en menos de cuarenta días y dejará a buena parte del sector financiero español sumido en el bono basura” (M.Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
“Este castigo en masa, es consecuencia de la rebaja de nota que sufrió el país hace dos semanas, después de que el Gobierno anunciara su intención de pedir ayuda a Bruselas para recapitalizar el sector” (M.Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Castigo en masa (P)
“El consejero delegado del banco vasco, Ángel Cano, salió, ayer, en defensa del sistema financiero español y no dudó en advertir de que los casi 62.000 millones de euros que necesitarían los bancos en caso de un escenario macroeconómico adverso están «por debajo de la asistencia financiera que ha puesto Europa a disposición de España». Es decir, los 100.000 millones que está dispuesto a prestar el Eurogrupo a la banca española” (M.Recuero/El Mundo)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	
“La ‘troika’ emprende el camino a Madrid. Tras la petición oficial de rescate, los ‘hombres de negro’ controlarán la reestructuración del sector bancario” (J.G.Gallego/El Mundo)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	La Troika emprende el camino (P) Los hombres de negros (P) Controlaran la reestructuración (P)
“El Gobierno ha querido garantizar en todo momento que las exigencias que impone la troika a España están referidas únicamente al sistema bancario y no a la política económica, tal y como aparece en las pautas de intervención del fondo de rescate cuando se trata de un programa de asistencia al sector financiero” (J.G.Gallego/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Impone la Troika (P) Fondo (K) de rescate (P)
“La troika impondrá limitaciones de sueldos y políticas comerciales a las entidades que reciban ayuda pública y obligará a estas entidades a vender activos no estratégicos y cerrar oficinas” (J.G.Gallego/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Troika impondrá (P)
«Si no se corta el peligroso enlace entre los bancos españoles y la deuda soberana, España podría verse forzada a pedir un rescate completo para el país» (R.Ruparel/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P) completo
“Alemania podría estar dispuesta a renunciar a esta preferencia de cobro y evitar así que el coste de financiación de España aumente por el temor de los inversores a sufrir un posible impago” (J.G.Gallego/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“El acuerdo del rescate no contempla condiciones macroeconómicas, pero la Comisión Europea ha dicho en varias ocasiones que las recomendaciones que	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Visitas de la troika (P)

se hacen al país dentro del procedimiento de déficit excesivo son ahora exigencias para España. Las visitas de la troika servirán también para evaluar la política económica del Gobierno, que en breve se verá obligado a subir el IVA y eliminar la deducción fiscal por la compra de una vivienda" (J.G.Gallego/El Mundo)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
"El Gobierno hace hincapié en que es un apoyo exclusivo a la banca y deja abiertas todas las opciones sobre el mecanismo a utilizar" (J.G.Gallego/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"Hace alusión directa al posible cambio de estatutos para que el fondo pueda recapitalizar a la banca sin pasar por el Estado" (J.G.Gallego/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Se espera que en la cumbre europea de esta semana se debata un posible cambio en este sistema de intervención para desvincular riesgo bancario y riesgo soberano" (J.G.Gallego/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"El Ejecutivo menciona expresamente la «condicionalidad financiera» para dejar claro que la petición de ayuda para la banca sólo implica exigencias al sector, pero no a la política económica del Gobierno. Es una alusión a que España sigue manteniendo la soberanía económica, aunque Bruselas ya ha avisado que sus recomendaciones pasan a ser exigencias" (J.G.Gallego/El Mundo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Soberania bermatu (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Ayuda (P) para la banca
"Rajoy anuncia un nuevo plan de ajuste" (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El presidente no detalla las medidas que activará pero avisa de que serán «difíciles» " (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Almunia recuerda que las recomendaciones de la Comisión son una «obligación»" (M.Cruz/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"El presidente no proporcionó ningún detalle de la medicina que aprobará en el segundo semestre de su primer año de mandato, (...). Sí advirtió, no obstante, que el remedio será amargo". (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Medicina (K) Remedio amargo (K)
"Entre las posibles medidas a aplicar figuran en primer lugar las que han sido objeto de recomendación precisa por parte de la Comisión Europea y del Fondo Monetario Internacional. A saber, proceder a un aumento del IVA –bien subiendo los tipos, bien ampliando las bases imponibles– y aplicar nuevas rebajas salariales a los funcionarios" (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Apuntan en este sentido la necesidad de conocer con exactitud cuál es el descenso, que se pronostica drástico, de los ingresos del Estado y cerrar los acuerdos pendientes en la UE sobre las condiciones de la ayuda al sistema financiero y el prometido plan de impulso al crecimiento" (M.Cruz/El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Descenso (..) drástico (No)
"Joaquin Almunia insistió en la necesidad de tomar decisiones cuanto antes porque «cada vez queda menos tiempo». El vicepresidente del Ejecutivo comunitario afirmó además que el Gobierno debe saber que las recomendaciones de la Comisión sobre rebajas salariales a los funcionarios o aumentos del IVA son «obligaciones» y «por supuesto», recalcó, «son vinculantes» (M.Cruz/El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	
"El PSOE pregunta si se trata de una «contrapartida» al rescate bancario"	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)

(M.Cruz/El Mundo)			
“el secretario de Organización, Óscar López, emplazó a Rajoy a aclarar qué «medidas difíciles» tiene previsto tomar y si el nuevo ajuste (..) será una consecuencia derivada del rescate bancario, o lo que es lo mismo, si será la «contrapartida» que tendrán que pagar los ciudadanos. (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“Rajoy anunció «nuevas medidas económicas» y añadió que serán «difíciles». Es decir, que habrá un nuevo ajuste para que el objetivo de déficit sea alcanzable” (C. Garcia-Abadillo/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Los técnicos de Hacienda barajan una recolocación de productos y servicios que pasarían del tipo reducido (8%) al normal (18%). Eso permitiría al Gobierno mantener que, en efecto, no se ha subido el IVA, aunque para el consumidor el efecto es el mismo. La medida supondrá encarecer 10 puntos los precios de los transportes, hostelería, cines, espectáculos deportivos, etcétera” (C. Garcia-Abadillo/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Del ‘ataque’ de Moody’s al nuevo ajuste de Rajoy” (Editoriala/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Ataque de Moody’s (P)
“MOODY’S asestó anoche un duro golpe a la banca española al rebajar hasta el nivel de bono basura la deuda de la mayoría de las entidades, exceptuadas las más grandes. Es chocante que el mismo día en el que el Gobierno pide formalmente el rescate financiero que puede empezar a resolver los principales problemas del sector, la agencia norteamericana decida sacar del circuito de los inversores –eso significa la nueva rebaja del rating– a la mayor parte del mismo” (Editoriala/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Deslegitim. Legitim.	Asestó un duro golpe (P) Bono basura (K) Rescate (P) financiero
“Tiene sentido que los bancos que trabajan mayoritariamente en el territorio nacional y que tienen en sus carteras deuda española vean deteriorada su calificación de forma paralela a la del Estado” (Editoriala/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Así lo anticipó ayer el presidente del Gobierno en la Asamblea de CEOE al anunciar nuevas medidas «duras y difíciles», que tendrán como objetivo crecer y crear empleo” (Editoriala/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Duras (K) Crecer (P)
“Olli Rehn contestó a la carta de petición del rescate bancario con un comunicado en el que expresaba que vigilará «de cerca» el cumplimiento de los compromisos del Gobierno con el déficit y con las reformas estructurales” (Editoriala/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Joaquín Almunia detalló que, tras la solicitud de ayuda, la subida del IVA no es una recomendación sino una «obligación» y hoy desvelamos que el Ejecutivo estudia aumentar la base de ese impuesto para pasar productos de los tipos reducidos al normal” (Editoriala/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El Gobierno subirá del 8% al 18% el IVA de algunos artículos. Entre ellos pueden encontrarse el transporte, los servicios de hostelería, el cine, los espectáculos deportivos y los objetos de arte” (F.Nuñez/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El Gobierno está dispuesto a seguir al pie de la letra las recomendaciones de Bruselas para asegurar el cumplimiento del objetivo de déficit, así como las relativas al rescate financiero” (F.Nuñez/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P) financiero

“este departamento estudia «la ampliación de las bases imponibles» del IVA para facilitar una mayor recaudación a las arcas públicas” (F.Nuñez/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“En particular, el Ejecutivo subirá el tipo reducido del 8% hasta el 18% del tipo general que, de momento, no será modificado, aunque existe la posibilidad de elevarlo al menos en tres puntos (hasta el 21%)” (F.Nuñez/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Según las fuentes consultadas, tampoco se descarta que determinados productos gravados con el tipo superreducido del 4%, sobre todo los básicos alimentarios y sanitarios, pudieran pasar al 8%.” (F.Nuñez/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
«Las recomendaciones de la UE son obligaciones» (J.Almunia/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“El comisario europeo de Competencia, Joaquín Almunia, dejó claro ayer implícitamente cuáles serán las «medidas difíciles» que anunció horas antes el presidente del Gobierno, y son las recomendadas por la Unión Europea el pasa do viernes. «Las recomendaciones de la Unión Europea son ahora obligaciones»” (C.Segovia/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“Almunia señaló que las recomendaciones aprobadas el pasado viernes por el Consejo de Ministros de Finanzas de la UE para España son «vinculantes» y éstas incluyen la subida del IVA y asegurar que las reformas de pensiones y laboral ya emprendidas son suficientes” (C.Segovia/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
ABC			
“Apoyo al sistema financiero. La Crisis del euro” (ABC)	Finantza sistema onbideratu (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Apoyo (P) al sistema bancario
“El gobierno hace oficial la petición de ayuda a la banca” (ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Ayuda (P) a la banca
“La comisión podría prohibir las políticas comerciales agresivas en entidades con ayudas” (ABC)	Bankuei eragingo dei (soilik) (P)	Legitim.	
“solicitar formalmente asistencia financiera para la recapitalización de la banca” (M.Cuesta/M.Veloso/ABC) “para formalizar la petición de esta ayuda para el saneamiento de la banca del País” (M.Cuesta/M.Veloso/ABC) “si se reafirma que será el FROB en representación del Gobierno de España quien reciba el dinero” (M.Cuesta/M.Veloso/ABC) “El ejecutivo negocia unas condiciones basadas en los préstamos realizados a otros países” (M.Cuesta/M.Veloso/ABC)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P) Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim. Deslegitim. Legitim.	Asistencia (P) financiera Saneamiento (P)
“La ayuda llegará a los bancos a través del FROB en representación del Gobierno de España” (M.Cuesta/M.Veloso/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Uno de los principios de la UE en el control de las ayudas es que éstos asuman parte del coste del saneamiento” (M.Cuesta/M.Veloso/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Saneamiento (P)
“Estas condiciones prohibirían además a estas entidades realizar ofertas agresivas (..)” (M.Cuesta/M.Veloso/ABC)	Bankuei eragingo dei (soilik) (P)	Legitim.	
“La comisión impondrá también requisitos de supervisión y regulación al	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	

Banco de España” (M.Cuesta/M.Veloso/ABC)			
“La crisis del euro. Apoyo al sistema financiero” (ABC)	Finantza sistema onbideratu (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim. Legitim.	Apoyo (P)
“Los “hombres de negro” llegan a Madrid para vigilar el crédito” (P.Cervilla/ABC)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres de negro (P)
“Los hombre de negro ya están en Madrid. Altos funcionarios de la Comisión Europea, el Fondo Monetario Internacional, el Banco Central Europeo y la EBA (…) se encuentran ya en España para analizar la situación del sistema financiero, una vez que España ha pedido ya la ayuda para sanear las entidades financieras con problemas (..)”(P.Cervilla/ABC)	Soberania galduko da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Deslegitim. Legitim.	Los hombres de negro (P)
“Pero no sólo del sistema financiero, sino que harán una radiografía de las reformas necesarias para reactivar la economía, así como de las que ya está en marcha”(P.Cervilla/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P) Beharrezkoa da (D)	Legitim. Legitim.	Reactivar (No) Radiografía (K)
“Los funcionarios comunitarios está visualizando todo tipo de información sobre el déficit de España y la situación de Comunidades Autónomas” (P.Cervilla/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“El IBEX se desploma un 3,6% y la prima supera los 500 puntos” (ABC)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	El IBEX se desploma (No)
“La incertidumbre no sienta bien a la bolsa y ayer se volvió a comprobar” (ABC)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	No sienta bien a la bolsa (P)
“La prima de riesgo tampoco se libró de las dudas ya que subió 38 puntos básicos” (ABC)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Prima de riesgo tampoco se libró de las dudas (P)
“Hacienda subirá el IVA a productos que ahora tienen tipos reducidos”	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Las recomendaciones de la Unión Europea son obligaciones para España, lo advirtió ayer el Comisario Almunia, y el Gobierno se prepara para cumplirlas (…). Y este es el caso del IVA” (Y.Gómez/ABC)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“(...)estudia eliminar los tipos reducido o superreducido a algunos productos que ahora disfrutan de esa ventajosa fiscalidad” (Y.Gómez/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“de modo que habrá productos o servicios que ahora tributan al 4% y que pueden pasar al 8% y otros que lo hacen al 8% y tributarán al 18%”(Y.Gómez/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Para ayudar a reducir el déficit de tarifa el Gobierno creará una nueva tasa sobre los combustibles que se conocerá como el céntimo verde” (Y.Gómez/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Céntimo verde (K)
“Industria ha planteado también a Hacienda un recargo sobre el actual impuesto sobre la electricidad, que se paga en el recibo de la luz” (Y.Gómez/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Rajoy prepara un nuevo paquete de medidas `difíciles’” (A.I.Sáchez/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El presidente lanzará más reformas y ajustes que explicará en el Pleno del próximo 11 de julio” (A.I.Sáchez/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“pronto, a lo largo de este año, aprobará un nuevo paquete de medidas	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

económicas, `por difíciles que sean', para devolver al país al crecimiento y la creación de empleo" (A.I.Sáchez/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Crecimiento (P)
"Y lo hará con una máxima `corregir lo que haya que corregir y reformar lo que haya que reformar' advirtió durante su intervención" (A.I.Sáchez/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	
"En todo caso apuntan que el paquete saldrá de las últimas recomendaciones realizadas a España por el ejecutivo comunitario" (A.I.Sáchez/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Insistió en la idea de que la ayuda europea no saldrá gratis y aquellos bancos que necesiten recurrir a ella tendrán que asumir el esfuerzo importante que lógicamente requerirán los socios europeos"(A.I.Sáchez/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Ayuda (P) europea
"El próximo viernes debemos ser capaces de dar una respuesta contundente a la crítica situación de Europa"(A.I.Sáchez/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	
"La zona euro se encuentra en el punto de mira de los mercados, las tensiones finacieras aumentan y el deterioro de las condiciones económicas es evidente" (A.I.Sáchez/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Merkatuak lasaitu (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	En el punto de mira de los mercados (P)
"La fuerza de la Unión Europea necesita un nuevo impulso , o incluso un giro, por parte de los que llevan el timón de Europa" (C.Luca de Tena/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Timón (K)
"la solución a la inestabilidad que estamos atravesando pasa por un mayor esfuerzo común tanto por parte la Comisión Europea como por parte de cada uno de los países (…) (F.Ruiz/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
"La cumbre de esta semana en Bruselas puede resultar definitiva (..) en la definición de las tareas encaminadas a blindar el euro del acoso permanente que sufre en los mercados de capitales" (J.A.Navas/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Blindar(K) al euro del acoso del mercado (P)
"La contrapartida se traducirá en una agenda compacta de ajustes y reformas que el propio Rajoy anunció ayer como preparación artillera de la que se avecina en los próximos meses" (J.A.Navas/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Preparación artillera (K)
"Las recomendaciones sugeridas por la troika que forman (…) son órdenes de obligado cumplimiento para Cristobal Montoro" (J.A.Navas/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Sugeridas por la troika (P)
"A partir de ahora, cualquier receta es válida en la botica del ministro, desde la subida del IVA hasta la rebaja de las cotizaciones sociales, la reducción de las prestaciones por desempleo o el retraso en la edad de jubilación" (J.A.Navas/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Receta (K), botica (K)
"Este es el verdadero rescate, pactado aun plazo de dos años sin periodo de carencia y que no resultará gratis, ni al Gobierno ni al conjunto de los españoles" (J.A.Navas/ABC)	Estatuaren bizkar (P) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
"Subir el IVA es una obligación para España, avisa Almunia" (ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El vicepresidente de la Comisión Europea y comisario de la Competencia, (..), aseguró ayer que las recomendaciones realizadas por la Comisión Europea para España (…) son de obligado cumplimiento" (M.Nuñez/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"En el caso de nuestro país esto supondrá que a corto o medio plazo subirá el IVA y se suprimirá la deducción por compra de vivienda, entre otras cosas" (M.Nuñez/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

“Ni que decir tiene que la linea de crédito de hasta 100.000 millones de euros para una parte de la banca española aprobada por la UE, y pedida oficialmente por el Goberno ayer, está también condicionada a que España cumpla con todos los compromisos con Europa” (M.Nuñez/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Lo que parece irremediable que suba, sin embargo, es el IVA” (M.Nuñez/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El Ecofin pidió el viernes a España que aborde la baja proporción de ingresos por IVA ampliando la base impositiva de este impuesto” (M.Nuñez/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Las recomendaciones de la Unión Europea son obligaciones para España y su incumplimiento tendrá duras consecuencias” (ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“La reunión del jueves y el viernes es crucial para frenar el contagio. Hay que tomar decisiones envergadura (...) (ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Frenar el contagio (P)
“No hay nadie en la eurozona- salvo los especuladores- que se beneficia de la ruptura del euro (...) (ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Ruptura del euro (K)
“la solución no es salir del euro, ni tampoco animar a otro país a salir, porque nadie saldría ganando, o lo que es lo mismo, no se pueden anteponer los interés de un país a los de todo un colectivo, en este caso la Unión Europea” (J.Almunia/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“No hay suficiente conciencia de lo que podemos perder todos los ciudadanos, y los políticos, si la integración europea da marcha atrás” (J.Almunia/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“en una cumbre crucial, una hoja de ruta para intentar salir de esta crisis y evitar el contagio progresivo entre la crisis de la deuda pública y los balances de algunos bancos”	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Contagio progresivo (P)
“Contrapartidas de la ayuda financiera” (M. LLamas/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Sea de una u otra forma. España será intervenida, lo cual no ha de ser visto como algo negativo sino como una oportunidad histórica para corregir los problemas que aquejan a la economía española y por tanto salir de una crisis que dura ya un lustro” (M. LLamas/ABC)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat ona da (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	Intervenida (P) Problemas que aquejan (P) Salir de una crisis (P)
“No ha sido posible. Pese a los reiterados intentos de Rajoy para que la ayuda europea se inyecte directamente en los bancos españoles insolventes (...)” (M. LLamas/ABC)	Porrota da (M) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Se inyecte (P)
“El Eurogrupo concederá un préstamo blando- en condiciones ventajosas- al estado español que será el encargado de tapar los agujeros bancarios bajo la estrecha supervisión de (...) la llamada troika”(M. LLamas/ABC)	Erreskate leuna (M) Beharrezkoa da (D) Soberania galduko da (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Blando (K) Tapar los agujeros (K) Supervisión (..) troika (P)
“Aunque se ha insistido en que esta `linea de crédito’ no conllevará ningún tipo de condiciones macroeconómicas, es decir, nuevos recortes de gasto público, subidas de impuestos y reformas estructurales, en realidad, el Gobierno se verá obligado, quiera o no, a realizar ajustes extra que le marque desde Bruselas” (M. LLamas/ABC)	Erreskate leuna (M) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
“Tan sólo es preciso leer el acuerdo de rescate (...): `El Eurogrupo confía en que España cumplirá sus compromisos en virtud del procedimiento de déficit excesivo y con respecto a las reformas estructurales (...) El Progreso en estas áreas será revisado estrecha y regularmente en paralelo con la supervisión	Estatuaren bizkar (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)

financiera” (M. LLamas/ABC)			
“la ayuda europea está condicionada al cumplimiento de la reformas para potenciar el crecimiento y las medidas fiscales para reducir el déficit” (M. LLamas/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Crecimiento (P)
“El problema radica en que este préstamo se contabilizará como deuda pública y los intereses asociados como déficit” (M. LLamas/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“De hecho, (…), el rescate podría acabar disparando el descuadre fiscal español muy por encima del 10 por ciento del PIB, (…), ya que la normativa comunitaria establece que toda inyección destinada a tapar agujeros bancarios (pérdidas) ha de computarse como déficit (…)” (M. LLamas/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Por ello, a fin de alcanzar un nivel de deuda sostenible (…) tendrá que acelerar y profundizar de forma muy sustancial la política de reformas y ajustes emprendida tras su llegada al poder” (M. LLamas/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Y como no puede ser de otra manera, tras bajo la atenta mirada de la troika. Así pues, el rescate bancario implicará la intervención externa del país, suave si se quiere,pero intervención al fin y al cabo” (M. LLamas/ABC)	Soberania galduko da (P) Erreskatea leuna (M) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Legitim. Deslegitim.	Bajo la atenta mirada de la Troika (P) Suave (K) Intervención (P), rescate (P)
“(…) España será intervenida, lo cual no ha de ser visto como algo negativo sino como una oportunidad histórica para corregir los problemas que aquejan a la economía española, y por tanto salir de la crisis que dura ya un lustro” (M. LLamas/ABC)	Soberania galduko da (P) Ekonomiarentzat ona da (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	Intervenida (P) Problema que le aquejan (P) Crisis (P)
“Imperativa categórico. Importa no confundirse con los eufemismos de la eurocracia: las `sugerencias’ son órdenes, imperativos categóricos” (i.Camacho/ABC)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Órdenes (P), imperativos (P)
“Pues claro que va a haber contrapartidas. O vigilancia o recomendaciones vinculantes como dice el comisario Almunia” (i.Camacho/ABC)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Vigilancia (P)
“Después del descalzaperros de Bankia (…). Y casi es mejor que así sea; los inspectores europeos no hubiesen permitido el caos fullero de las cajas” (i.Camacho/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Descalzaperros (P)
“Es por ahora, la única manera de evitar el temido rescate macro, la intervención dura: Europa afloja liquidez a cuentagotas y va poniendo condiciones que le cumplimos mal o bien (…)” (i.Camacho/ABC)	Erreskate leuna (M) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Evitar rescate (P) macro La intervención dura Afloja liquidez a cuentagotas (P)
“ha llegado el momento de acelerar para evitar que nos envíen en comisión temporal de servicios a unos severos conductores uniformados de negro” (i.Camacho/ABC)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	Uniformados de negro (P)
“La diferencia consiste en que los delegados de la troika no se entretendrían en complejas reformas estructurales y aplicarían tajantes recortes lineales destinados en exclusiva a garantizar la solvencia de pago” (i.Camacho/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Delegados de la troika (P)
“Mientras estemos al volante podremos elegir incluso pactar, la ruta menos escarpada, pero como tengamos que entregar los mandos nos van a echar el autobus por las piedras” (i.Camacho/ABC)	Soberania bermatu (P) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Estemos al volante (No) Entregar los mandos (No) Ruta menos escarpada (No)
“Por eso es importante la advertencia sobre el carácter vinculante de las sugerencias de la UE.” (i.Camacho/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	

“Importa no confundirse con los eufemismos de la eurocracia: las `sugerencias’ son órdenes, imperativos categóricos” (i.Camacho/ABC)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“(..) ni esforzarse en aparentar soberanía política: tenemos la autonomía justa, la máxima que se puede tener con el dinero de los demás” (i.Camacho/ABC)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“toca cumplir los compromisos externos” (i.Camacho/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Al parecer, el euro, el sistema financiero y la misma idea de Europa afrontan una nueva semana histórica (…) (T. Cuesta/ABC)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	
“La rítmica percusión de malas noticias y números rojos pretende rendir Europa a la lógica implacable de los mercados, sea cual sea esa lógica (..)” (T. Cuesta/ABC)	Larritasunari aurre egin (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Números rojos (K) Lógica implacable de los mercados (P)
“Mariano Rajoy (…) de la CEOE para asegurar que pronto se pondrán en marcha medidas económicas para procurar el crecimiento de la economía y la creación de empleo” (ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	 Crecimiento (P)
“Tendremos que tomar muchas en la próximas fechas, pero la principal ya la hemos tomado: corregir lo que hay que corregir y reformar lo que haya que reformar” (M.Rajoy/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	
“Almunia no paró de recordar que las medidas adoptadas por el Consejo (..) son de obligado cumplimiento (…) pasaba por un aumento del IVA, desaparición de las deducciones por compra de vivienda y aumento de la edad de jubilación acorde con la esperanza de vida (ABC)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“Tras la ayuda más reformas” (Editoriala/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El anuncio no impidió que la Bolsa cayera mas de tres puntos porcentuales”	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	La bolsa cayera (P)
“Y en la medida en que esta financiación para la banca se logre a un tipo de interés inferior al de mercado, la presión sobre la deuda pública española deberá reducirse” (Editoriala/ABC)	Erreskate leuna (M) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	 La presión sobre la deuda (P)
“será esencial para iniciar la recuperación de la confianza en nuestra economía” (Editoriala/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	
“Pero el presidente del Gobierno también anunció ayer (…) aprobará nuevas medidas económicas por difíciles que sean. Entre tales medidas podría estar una subida del impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) (….) (Editoriala/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
(…) Joaquin Almunia afirmó que la recomendaciones (…) para la banca, el saneamiento estructural del sistema público y fiscal no ha terminado” (Editoriala/ABC)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	 Saneamiento (P) estructural
“La inminencia de una nueva rebaja de la calificación de la banca española por la agencia Moody’s (…) añade presión al Gobierno para acelerar la puesta en marcha de la recapitalización de las entidades financieras españolas que la necesiten” (Editoriala/ABC)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Beharrezkoa da (D)	Deslegitim. Legitim.	
“La economía española necesita despejar incógnitas en todos sus frentes. El de las reformas internas y el de la ayuda para la capitalización de la banca” (Editoriala/ABC)	Beharrezkoa da (D) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Deslegitim. Legitim.	
“Rajoy anuncia nuevas medidas dificiles” (ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

“Subirá el IVA a productos que tienen el tipo reducido y creará el céntimo verde para las gasolinas” (ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
Expansión			
“Y en un foro organizado por ABC vino a dar una a Dios diciendo que no tiene duda de llamar "rescate" a lo que sea que esté pasando y otra al diablo aclarando que la subida del IVA o la congelación de las cuotas empresariales a la Seguridad Social no son sugerencias opcionales de la Comisión” (I.De La Rica/Expansión)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
“aclarando que lo que la Comisión Europea expresa como deseos son órdenes para el Gobierno español, y para cualquier gobierno europeo que los reciba; que en eso consisten los acuerdos que todos hemos firmado. Y si eso es así en circunstancias normales, cómo no va a serlo cuando estamos pidiendo un salvavidas de un porrón de dinero” (I.De La Rica/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Deslegitim. Legitim.	Salvavidas de un porrón de dinero (K)
“EL GOBIERNO PIDE EL APOYO/ Técnicos de la UE,el BCE y el FMI viajan a Madrid para evaluar las necesidades de capital y las condiciones del préstamo. Partirán de los informes de Oliver Wyman y Roland Berger” (G.M./R.R.L./ Expansión)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“El Eurogrupo toma el mando de la recapitalización de la banca española” (G.M./R.R.L./ Expansión)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“Bruselas defiende que la recapitalización debe ser a fondo, sin quedarse a medias” (G.M./R.R.L./ Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
“Nadie debe tener dudas sobre la banca española, sobre que habrá recursos suficientes para ejecutar una operación que tiene que ser a fondo y no dejando las cosas a medio hacer” (A.Altafaj/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
“La Comisión Europea adelantó ayer que las obligaciones están por perfilar, pero que se aplicarán sobre todo a las entidades débiles que utilicen la ayuda, pero también habrá requisitos para el conjunto del sector” (G.M./R.R.L./ Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Entidades débiles (P) Ayuda (P)
“Rehn añadió que “además de las condiciones financieras no se dejarán de lado otros progresos en materia de ajustes y de las reformas estructurales en España”. Éstas deben continuar y el Gobierno, según el comisario, tiene que mantener su compromiso para reducir su déficit público con el fin de asegurar el crecimiento y la creación de empleo” (G.M./R.R.L./ Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	 Crecimiento (P)
“Bruselas vigilará e impondrá limitaciones comerciales y salariales a la banca con ayuda pública”. (M.Martínez/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El secretario de Estado resaltó que, en línea con los criterios aplicados hasta ahora por Bruselas en los rescates bancarios, las entidades que reciban una inyección de dinero público estarán sujetas a una serie de restricciones para no falsear la competencia” (M.Martínez/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Inyección (P) Rescates (P)
“Se podría evitar de un “modo formal” (indicándolo expresamente) o de forma indirecta, fijando unas condiciones favorables de la línea de crédito, con plazos largos y tipos de interés bajos. (M.Martínez/Expansión)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“La solicitud formal del rescate a la banca española, sobre el que todavía	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Rescate (P)

pesan interrogantes esenciales, como la cuantía final y si esa deuda tendrá o no trato preferente; el indiscriminado mazazo crediticio de Moody's a las entidades financieras patrias, asimilando sus rátings a los del bono basura; el anuncio de que Bruselas efectuará su propia evaluación del sistema financiero español antes de otorgar fondos, añadiendo nuevas gotas de desconfianza, o la constatación por parte del comisario Almunia de que el salvamento bancario es un rescate en toda regla que llevará aparejada una estricta condicionalidad macroeconómica, adobaron un escenario propicio al desconcierto y la incertidumbre" (Editoriala/Expansión)	Soberania galduko da (P) Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (Sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Bono basura (K) Salvamento (P) bancario Rescate (P) en toda regla
"Rectificar es de sabios y Rajoy anticipó ayer que "pronto" se adoptarán nuevas medidas destinadas a sentar las bases del crecimiento, reafirmando su compromiso con la austeridad y las transformaciones estructurales. España, como se comprobó ayer, sigue en el filo del precipicio y sólo una voluntad firme e inequívoca de proseguir con los ajustes y las reformas le permitirán alejarse de él y vencer las reticencias alemanas" (Editoriala/Expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Deslegitim. Legitim.	Filo del precipicio (No) Proseguir (No)
"Moody's deja a casi toda la banca española en bono basura" (D.Badía/Expansión)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
"Doce entidades pierden el grado de inversión. Moody's justifica la rebaja por el deterioro del ráting de España y la exposición de la banca al sector comercial "(D.Badía/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"Moody's asestó ayer el mayor golpe a la banca española de su historia. Recortó la calificación a todas las entidades españolas entre uno y cuatro escalones, con lo que entra casi todo el sector financiero dentro del nada deseable grupo de ángeles caídos o entidades que han perdido el grado de inversión" (D.Badía/Expansión)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Asestó el mayor golpe a la banca (P) Ángeles caídos (P)
"Doce entidades han perdido el grado de inversión y han pasado al bono basura, un umbral que ya han traspasado 22 grupos españoles". (D.Badía/Expansión)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
"Moody's apunta dos razones para justificar su decisión. El primero, que la agencia recortó la nota al Reino de España el pasado 13 de junio, de A3 aBaa3,a sólo un paso del bono basura, nivel en el que podría meter la deuda española antes de 30 días. "El deterioro del perfil crediticio del Estado no sólo afecta a la habilidad del Gobierno para apoyar al sector financiero, sino que también pesa sobre los perfiles crediticios de cada entidad" (D.Badía/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Bono basura (K)
"La decisión de la agencia coincide con la petición oficial de las ayudas a la banca por parte del Gobierno, contabilizadas en hasta 100.000 millones. Las valoraciones de las consultoras Oliver Wyman y Roland Berger revelan que el sector necesitaría un máximo de 62.000millones" (D.Badía/Expansión)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	Ayudas (P)
"El motivo principal radica en la creciente desconfianza de los inversores sobre la deuda soberana y la elevada correlación entre el Estado y la banca". (D.Badía/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Rajoy anuncia nuevas y "difíciles" medidas económicas en medio de la presión de la UE" (M.Valverde/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Advierte a la opinión pública de que el Gobierno "tendrá que tomar muchas	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	

grandes decisiones en las próximas fechas". (M.Valverde/Expansión)			
"Exigirá a los bancos que reciban las ayudas "una reestructuración importante"". (M.Valverde/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Reestructuración (K)
"pronto, a lo largo de este año, habrá nuevas medidas económicas,que no tendrán más objeto, por difíciles que sean, que crecer y crear empleo" (M.Rajoy/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Crecer (P)
"Rajoy pronunció estas palabras cuando la Unión Europea le ha planteado varias recomendaciones, o condiciones, a cambio del préstamo de hasta 100.000 millones de euros para rescatar una parte sustancial del sector financiero". (M.Valverde/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescatar (P)
"el Ejecutivo mantiene un pulso con la eurozona sobre la obligación de tomar las siguientes decisiones: la subida del IVA, la eliminación de la desgravación por vivienda y la aplicación con anticipación del llamado indicador de sostenibilidad de las pensiones" (M.Valverde/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"También es necesario recordar que el Fondo Monetario Internacional ha pedido a España una nueva rebaja del salario de los funcionarios y un recorte en la protección por desempleo" (M.Valverde/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Estos son tiempos de grandes decisiones. Tendremos que tomar muchas en las próximas fechas, pero la decisión principal, de la que dependen todas las demás, ya la hemos tomado: corregir lo que haya que corregir y reformar lo que haya que reformar para que España vuelva a crecer, a crear empleo y a ocupar de nuevo el lugar que merece y le corresponde" (M.Rajoy/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Crecer (P)
"Rajoy recordó que el objetivo principal de este rescate es "acabar con la incertidumbre existente en los mercados y lograr, en último término, que el crédito vuelva a llevar a las familias y las empresas" (M.Valverde/Expansión)	Merkatuak lasaitu (M) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Incertidumbre (..) mercados (P)
"El presidente advirtió que las entidades que necesiten ayudas "tendrán que hacer un esfuerzo importante, bien en términos de reestructuración; bien en términos de captación de mercados". (M.Valverde/Expansión)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Reestructuración (K)
"El presidente de Globalia, Juan José Hidalgo, señaló a EXPANSIÓN que el discurso de Rajoy "es perfecto, pero hay que llevar a buen puerto todas las medidas anunciadas para salir de la crisis" (M.Valverde/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	A buen puerto (No)
"Es un buen discurso, porque el Gobierno debe dar confianza a los españoles, pero las medidas hay que tomarlas no anunciarlas", dijo Jaime Malet, presidente de la Cámara de Comercio de EEUU en España. (M.Valverde/Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	
"Menos de acuerdo se mostró Santiago Herrero, presidente de la patronal andaluza, que pidió al Gobierno "que haga de una vez lo que le pide la Unión Europea". Es decir, subir el IVA o eliminar la desgravación de la vivienda. "No podemos seguir con esta inestabilidad en los mercados", concluyó Herrero."(M.Valverde/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Almunia dice que la propuesta de la UE de subir IVA es "una obligación"" (M.Serraller/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El vicepresidente de la Comisión subraya que las recomendaciones que hace	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	

Bruselas son “vinculantes” y conllevan consecuencias “más duras” tras aprobarse el Pacto Fiscal” (M.Serraller/Expansión)			
“Joaquín Almunia, afirmó ayer que las recomendaciones europeas a España son “obligaciones””(M.Serraller/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“a la pregunta sobre si España está obligada a incorporar las recomendaciones de la Comisión Europea sobre la subida del IVA y la rebaja de las pensiones, respondió que tanto para España como para el resto de Estados miembros, “las recomendaciones son vinculantes” y tienen “consecuencias mucho más duras” que antes de la entrada en vigor del Pacto Fiscal (M.Serraller/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“Almunia añadió que los ajustes presupuestarios son “inexorables” y alertó de que España “va retrasada en el cumplimiento del objetivo de déficit público para este año”” (M.Serraller/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La Comisión Europea recomienda a España que “introduzca un sistema tributario más favorable al crecimiento, reorientando la presión fiscal desde el trabajo hacia el consumo y las actividades perjudiciales para el medio ambiente”. Que “subsane la baja proporción de impuestos procedentes del IVA aumentando su base imponible”.Y disminuya “el sesgo que provoca el sistema en favor del endeudamiento y el acceso a la propiedad de la vivienda”” (M.Serraller/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Y Hacienda replica que son “recomendaciones”, pero que “analiza” subir algunos tipos reducidos” (M.Serraller/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Las recomendaciones del comisario Almunia, son eso, recomendaciones, pero cabe recordar que lo que ha pedido la Comisión Europea es ampliar las bases imponibles del impuesto, y que se revisen los estímulos a la adquisición de vivienda”, comentaron ayer fuentes de Hacienda” (M.Serraller/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Se admitió que el Gobierno está “analizando” de forma “crítica” los productos y servicios que se benefician de IVA reducido, en la actualidad aplicado a sectores como el turismo (8%) y bienes de primera necesidad como pan, leche o huevos; libros, periódicos o revistas; compra de vivienda habitual, y aparatos como prótesis o sillas de ruedas, (4%), con el objetivo de ampliar las bases imponibles del impuesto y elevar la recaudación” (M.Serraller/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“De esta forma, estas fuentes reconocieron implícitamente que el Gobierno puede subir del 4% al 8% algunos servicios e, incluso, al tipo general, al18%”. (M.Serraller/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El Ministerio reconoce que puede aumentar del 4% al 8% e, incluso al 18% algunos productos” (M.Serraller/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Más notorio fue el impacto en los mercados de deuda, donde la prima de riesgo española vio truncada su mejoría de las últimas jornadas y repuntó 38 puntos básicos, hasta los 517 puntos” (A.Monzón/Expansión)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Impacto en los mercados (k)
Cinco Días			
“En ella, el ministro de Economía español deja abierta la puerta a un rescate	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) directo a la banca

directo a la banca, la propuesta que defiende España y a la que se resiste Alemania "(Cinco Días)			
"El Gobierno ya estudia qué productos sube el IVA" (Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Almunia ve "factible" que la ayuda se inyecte directamente a las entidades" (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Inyecte directamente (P)
"los socios comunitarios debatirán si la ayuda puede inyectarse directamente a las entidades, lo que según el vicepresidente de la Comisión "es factible"" (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Inyectarse directamente (P)
"El Gobierno espera lograr que el préstamo sea a largo plazo (de 15 a 30 años), tenga un periodo de carencia de cinco o 10 ejercicios, y que el tipo de interés no supere el 4%" (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"De hecho, aunque la misiva de Economía da por sentado que los fondos se canalizarán a través del FROB –del Estado– Guindos deja abierta la puerta a un rescate directo a la banca" (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) directo
"Una posibilidad que fue reconocida como "posible y factible" por el vicepresidente de la Comisión Europea y comisario de Competencia, Joaquín Almunia" (J.Portillo/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Pensar que hay países que dan dinero gratis, aunque sean socios de la UE, es ignorar la realidad", apuntó el vicepresidente de la Comisión para dejar claro que, con todo, el rescate a la banca tendrá condiciones macroeconómicas para el país. De hecho, Almunia aclaró que "las recomendaciones de la Comisión son obligaciones" y, cuestionado por una posible subida del IVA de forma inminente, matizó que el país va "muy retrasado en el cumplimiento de los planes de reducción del déficit". (J.Portillo/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) a la banca
"Para el sector, el rescate se traducirá en ajustes para las entidades con ayudas y en una revisión del papel de Banco de España y la CNMV, según han advertido fuentes comunitarias". (J.Portillo/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Rescate (P)
"El castigo a España se recrudece por temor a una cumbre vacía" (C. De La Sota/Cinco Días)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Castigo (P) a España
"España centró de nuevo la presión. El Ibex perdió el 3,67%, hasta los 6.624 puntos, y la prima de riesgo rebasó los 500 puntos básicos para cerrar en 517" (C. De La Sota/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
"Las incertidumbres sobre el rescate a España y la ausencia de acuerdo para poner en marcha un cortafuegos efectivo que de tiempo a los políticos europeos a implantar las medidas necesarias para atajar la crisis definitivamente son dos de los principales motivos que impiden que regrese la calma". (C. De La Sota/Cinco Días)	Beharrezkoa da (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Rescate (P) Cortafuegos efectivo (Na) Regrese la calma (P)
"Alemania sigue negándose a aceptar la recapitalización directa a la banca española para evitar que las ayudas impacten en el déficit público, al tiempo que se muestra reticente a aceptar la creación de eurobonos o algún otro mecanismo conjunto de emisión que ayude a homogeneizar los costes de financiación en la región" (C. De La Sota/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Rebaja masiva de Moody's a la banca española" (F.M/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	

“El deterioro de la calidad crediticia del Estado, que está a un paso del bono basura, es el factor desencadenante” (F.M/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
“La agencia de calificación Moody’s se disponía ayer al cierre de Wall Street a aplicar una rebaja masiva de las calificaciones de toda la banca española”(F.M/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“El gran factor desencadenante es la rebaja del rating soberano, aprobada el pasado 13 de junio, que dejó la calificación de España en Baa3 y con perspectiva negativa”(F.M/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“España tratará de endulzar el saneamiento de la banca para los inversores minoritarios” (E.G.Ercoreca/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Endulzar (K) el saneamiento (P)
“Negociará con Bruselas soluciones que les perjudiquen lo menos posible” (E.G.Ercoreca/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“El Gobierno español tratará, sin embargo, de modificar parte del guion y salvar de esa purga financiera a los titulares de las participaciones preferentes”. (E.G.Ercoreca/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Salvar (P) de esta purga (K) financiera
“Muchos minoristas son titulares de participaciones preferentes. Por eso la UE debería tener una mayor flexibilidad” (…) “Pero eso debemos negociarlo” (J.Latorre/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Flexibilidad (Na)
“Latorre aclaró que las firmas que demanden ayudas públicas estarán sometidas a importantes limitaciones en su gestión diaria” (E.G.Ercoreca/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, está preparando suavemente el terreno para aplicar una nueva oleada de reformas estructurales y seguramente otra vuelta de tuerca a las cuentas públicas” (Editoriala/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Otra vuelta de tuerca (K)
“La relativamente súbita demanda de un rescate blando para una parte del sistema financiero ha limitado la capacidad de maniobra del Ejecutivo, incluso acerca de las cuestiones en las que creía firmemente, y ha entrado en el terreno en el que la interpretación de hasta qué punto sus decisiones son autónomas y hasta qué punto son imposiciones es libre. Además, algunas de las decisiones de las próximas semanas podrán ser explicadas como iniciativas propias cuando hasta la víspera se ha descartado su aplicación”. (Editoriala/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Europari eta merkatuei men egin (A)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) blando (K)
“Aunque el rescate bancario aún no cuantificado al detalle no tenga condicionalidades de política económica general, sí exige un cumplimiento al milímetro de los compromisos adquiridos por España hasta entonces, y con los que, caso de no mediar auxilio financiero para la banca, podría haber existido más laxitud de la que se permitirá en lo sucesivo. No es poca condicionalidad”.(Editoriala/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) bancario Auxilio (P) financiero
“Y se trata de una condicionalidad que puede provocar a la vuelta de la próxima cumbre europea un nuevo y severo recorte de gasto público –quizás ajuste retributivo a los funcionarios–, así como una nueva subida de los impuestos (el IVA, tal vez), porque no parece creíble sin ellos el objetivo de déficit del 5,3% de este año” (Editoriala/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

“No debe caber duda de que solicitar la asistencia financiera para recapitalizar una parte de nuestro sistema bancario es una noticia positiva. Es un paso más para dejar atrás la crisis económica”. (D. Cano Martinez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Asistencia (P) financiera
“No es, también debemos reconocerlo, el punto de inflexión del ciclo. Porque recapitalizar a algunas entidades financieras no va a implicar la activación automática del crédito; (...). Para que la financiación a las familias y a las empresas vuelva a crecer, antes será necesario depurar los excesos del pasado, entre ellos, precisamente, un sobre apalancamiento”. (D. Cano Martinez/Cinco Días)	Ez da nahikoa (P) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	 Crecer (P) Depurar los excesos (P)
“Y es obvio que, si no se consigue ese capital, en próximos meses asistiríamos a una restricción crediticia adicional” (D. Cano Martinez/Cinco Días)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	
“Apoyar a las entidades financieras que necesitan capital no debe considerarse un rescate a los banqueros, ni siquiera a los accionistas de los bancos (que en varios casos han perdido una parte muy significativa de su inversión), sino al conjunto de la economía, evitando un mayor credit crunch, y a los ahorradores, garantizado sus depósitos” (D. Cano Martinez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	No debe considerarse rescate (P) a banqueros
“Rescatando a los bancos se está rescatando a las personas, en su doble acepción, como ahorradores y como trabajadores/parados interesados en una recuperación de la actividad económica.” (D. Cano Martinez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescatando (P) a bancos se está rescatando (P) a personas
“debe valorarse de forma favorable el rescate a la banca española, porque sus efectos positivos (o conseguir evitar los negativos) implican a la práctica totalidad de los agentes económicos”.(D. Cano Martinez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P) a la banca española
“ES decir se podrá contar con un colchón de protección adicional por si el ciclo económico prolonga su recesión”. (D. Cano Martinez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Colchón de protección adicional (K)
“Faltan por saber parámetros relevantes de la línea de crédito, como su plazo, que podría ser hasta de 30 años (es la flexibilización que ha conseguido Grecia ...), es decir, superior periodo medio de las ayudas concedidas hasta el momento a Irlanda de 9,8 años y a Portugal de 11,6 años. En cuanto al coste, también se pueden manejar cifras favorables. Todo apunta a que el tipo de financiación del FEEF/MEDE (...) podría ejercer de suelo, al que habría que sumarle un diferencial por costes operativos. Por lo tanto, el coste podría situarse en el rango 3%-4%, que en condiciones normales, sería inferior al crecimiento del PIB nominal, por lo que no implicaría un aumento del nivel de deuda pública” (D. Cano Martinez/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“En este sentido, el incremento máximo del ratio de deuda sobre PIB podría ser de hasta 10 puntos porcentuales por este concepto, una cifra asumible” (D. Cano Martinez/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P) Beharrezkoa da (D)	Deslegitim. Legitim.	
“En cuanto al impacto sobre el déficit, consideramos que no lo tendrá, al menos de forma directa. Probable efecto, no obstante, derivado de las necesidades adicionales de pago de los intereses sobre el crédito dispuesto en la línea concedida por el Eurogrupo” (D. Cano Martinez/Cinco Días)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Respecto a las condicionalidades del rescate, entendemos que las habrá (lógicamente, solo a las entidades que capten recursos propios): venta de activos, reestructuración, política de dividendos y de remuneración, etc. En cuanto al sector público, sin condicionalidad explícita, pero sí implícita:	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Reestructuración (K)

seguimiento por parte del Eurogrupo de los progresos en las reformas estructurales, así como del cumplimiento de los objetivos de déficit público. (D. Cano Martinez/Cinco Días)			
“En conclusión, con el rescate a unas cuantas entidades financieras españolas se reduce uno de los principales focos de incertidumbre que pesaba sobre la economía española en los últimos meses” (D. Cano Martinez/Cinco Días)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Rescate (P) Focos (K) de incertidumbre (P)
Este proceso es una vía para comprar tiempo mientras se avanza en el saneamiento del sector y la reconducción de los desequilibrios internos.(D. Cano Martinez/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Saneamiento (P) Reconducción desequilibrios (No)
Hego Euskal Herriko komunikabideak			
El Correo			
“El Gobierno prepara una subida del 8 % al 18 % en el IVA de numerosos productos” (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Hacienda busca más ingresos y cumplir las exigencias de la UE por el rescate” (C.Calvar/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Moody’s coloca a la mayor parte de la banca española en el nivel de ‘bono basura’” (C.Calvar/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
“El Ministerio de Hacienda elevará al 18% el IVA que aplica a bienes y servicios gravados con un 8%, entre los que figuran la vivienda, la hostelería y la mayoría de los alimentos. También se plantea subir al 8% el tipo del 4% de algunos productos básicos (pan, leche, fruta, medicinas)” (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La medida, que estará lista en breve, pretende aumentar los ingresos del Estado y cumplir las exigencias de la UE por el rescate a la banca, cuya petición formalizó ayer el Gobierno” (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“Tras recibirla, Bruselas advirtió que vigilará «de cerca» los ajustes en España” (C.Calvar/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Moody’s anunció una drástica rebaja de la calificación que colocó a la mayoría del sector en el nivel de ‘bono basura’”. (C.Calvar/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
“El día fijado para que el Gobierno español formalizara la solicitud de rescate bancario ante el Eurogrupo, el Ibex acabó perdiendo un 3,67%, la prima de riesgo volvió a situarse en 517 puntos y el bono a diez años en el 6,6%” (Editoriala/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“A las dudas suscitadas por la exasperante indefinición de los términos del rescate se sumó el anuncio de que Moody’s rebajaría la calificación del sistema bancario español “ (Editoriala/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Ayer, Rajoy anunció, mediante otra de sus frases lacónicas, más «medidas difíciles» para lo que resta de 2012, al tiempo que el vicepresidente de la CE, “Joaquín Almunia, advertía de que las recomendaciones de dicha institución son «vinculantes» para España” (Editoriala/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	

“Bruselas vigilará «de cerca» los ajustes en España tras recibir la petición de rescate” (I.Castro/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Pese a que estos requisitos solo afectarán a las entidades, Bruselas recordó que en paralelo vigilará «de cerca» los esfuerzos con las reformas y en la reducción del déficit. (I.Castro/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
“La carta también revela que el Ejecutivo no ha perdido la esperanza con las inyecciones directas al sector”. (I.Castro/El Correo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Inyecciones (P)
“El Gobierno, sin embargo, mantiene la presión para que se cambie la normativa y el peso de las recapitalizaciones no caiga sobre las cuentas públicas, lo que provocaría un aumento de la deuda hasta el 90% del PIB” (I.Castro/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“La Comisión Europea y el FMI respaldan las tesis españolas, pero Alemania se opone frontalmente a perder capacidad de control en el dinero que presta” (I.Castro/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“El comisario de Economía, Olli Rehn, remarcó que las condiciones se ceñirán al sector financiero, pero dio a entender que España ha entrado en una fase de mayor vigilancia global” (I.Castro/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
“Rehn se refirió directamente a la necesidad de que España respete los «compromisos» adoptados en el camino para la reducción del déficit”. (I.Castro/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Mientras se resuelve esta cuestión, Rehn enfatizó que supervisarán «de cerca» los esfuerzos españoles y revisarán su evolución «regularmente» para prevenir cualquier tipo de desviación” (I.Castro/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Este proceso tendrá dos vertientes. Por un lado, se impondrán duras condiciones a las entidades que reciban las ayudas. (…) A nivel general, la banca también se enfrentará a un control más estricto” (I.Castro/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El Gobierno aplicará el 18% a productos sujetos al IVA reducido” (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Mariano Rajoy anuncia que tomará nuevas medidas «difíciles» a fin de año para «crecer y crear empleo»” (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Crecer (P)
“El Gobierno prepara otro paquete de medidas impopulares contra la crisis y quiere vacunar a los ciudadanos para que, llegado el momento de anunciarlos, el choque sea lo menos doloroso posible. Fuentes del Ministerio de Hacienda desvelaron que preparan ya la subida del IVA que han exigido la Comisión Europea y el FMI, y que consistirá en un ensanchamiento de las bases imponibles mediante el gravamen al 18% de artículos ahora sujetos a tipos reducidos. (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Vacunar a los ciudadanos (P) Choque (K) Lo menos doloroso posible (P)
“Mariano Rajoy avanzó este lunes que «pronto» adoptará más medidas económicas «difíciles» al objeto de «crecer y crear empleo»” (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Crecer (P)
“el Gobierno está revisando el listado de productos sujetos en la actualidad a los tipos de IVA reducido (del 8%) y súperreducido (4%). El objetivo es aumentar hasta el tipo general (18%) los gravámenes que pesan sobre	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

algunos de esos artículos, maniobra que permitiría incrementar las bases imponibles y elevar la recaudación". (C.Calvar/El Correo)			
"Hacienda se aferra a las recomendaciones de la UE que sugieren «ensanchar las bases» de ese impuesto indirecto y aumentar así la presión fiscal sin alterar formalmente los actuales tipos. Por eso sube el IVA, aunque el Gobierno, en su línea, mantenga que no sube, sino que se «ensancha»". (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"La subida inminente del IVA viene precedida por las exigencias de Bruselas y el FMI y podría concretarse a mediados de julio" (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El vicepresidente de la Comisión Europea y comisario de Competencia, Joaquín Almunia, dio un toque de atención al Ejecutivo y afirmó en Madrid que las recomendaciones de Bruselas como subir el IVA o reducir el sueldo de los funcionarios son «obligaciones» y «por supuesto son vinculantes»" (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Almunia dejó claro también que la ayuda financiera europea que la banca española recibirá a través del FROB es un rescate" (C.Calvar/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Ayuda (P) Rescate (P)
"La subida del IVA será, en todo caso, una de las medidas «difíciles» que el Ejecutivo tiene previsto adoptar en los meses venideros" (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
«Pronto, a lo largo de este año, habrá más medidas económicas, por difíciles que sean, que no tendrán más objeto que crecer y crear empleo», resaltó. Pero no dio pistas sobre las materias a reformar, entre las que algunos organismos sitúan también la administración pública o los sueldos de los funcionarios. (C.Calvar/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Legitim. Deslegitim.	Crecer (P)
«Son tiempos de grandes decisiones, tendremos que tomar muchas en las próximas fechas, pero la decisión principal, de la que todas las demás dependen, ya la hemos tomado: corregir lo que haya que corregir y reformar lo que haya que reformar» (M.Rajoy/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitima. Legitim.	Corregir (No)
"Moody's rebaja la calificación de los bancos españoles hasta el deshonroso nivel de los bonos basura" (I. Marco Gardoqui/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bonos basura (K)
"El Comisario Almunia nos advierte que las «recomendaciones» de Bruselas hay que considerarlas como «obligatorias»" (I. Marco Gardoqui/El Correo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Rajoy, que es un alumno aplicado, nos anuncia nuevas medidas difíciles para el otoño y empiezan los rumores de inmediatas subidas del IVA, donde quizás se salve el tipo general, lo dudo, pero seguro que muchos productos y servicios pierden su categoría actual dentro de los tipo reducidos" (I. Marco Gardoqui/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Pues fíjense en la importante caída de la Bolsa y en la vuelta a las andadas de la prima de riesgo" (I. Marco Gardoqui/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Caída bolsa (No) Vuelta a las andadas de la prima de riesgo (P)
"Moody's coloca a la mayoría de los bancos españoles al nivel de 'bono basura'" (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
"La agencia rebaja la valoración de 28 entidades, suspende a Kutxabank y pone a Caja Laboral un aprobado raspado" (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Suspende (P) Aprobado raspado (P)

“La agencia de calificación Moody’s rebajó anoche otra vez la nota de forma generalizada a los bancos españoles. En este caso, 28 sufren una degradación de entre uno y cuatro tramos y solo las grandes entidades quedan por encima del nivel de ‘bono basura’” (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rebajó, degradación (No) Bono basura (K)
“Los inversores reaccionaron mal a la solicitud española de asistencia financiera para recapitalizar el sector bancario, a falta de concreción de la cuantía y de las condiciones, y también se sintieron defraudados por los rumores de desentendimiento entre los líderes políticos ante el Consejo Europeo de los próximos jueves y viernes” (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Moody’s ya aplicó el pasado día 13 una drástica rebaja a la calificación de la deuda del Reino de España (…) Entonces consideró que la solvencia se veía afectada por los problemas que ha provocado el rescate bancario” (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“Moody’s hace referencia al rescate solicitado de los socios comunitarios, tras reconocer que la menor confianza en la deuda española «afecta a la capacidad del Gobierno para apoyar a los bancos». (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“La prima de riesgo de España escaló hasta los 517 puntos básicos, al aumentar 38 unidades, y la rentabilidad exigida a las obligaciones a diez años repuntó hasta alcanzar el 6,64%, frente al tipo de interés del 1,46% que se pagaba por el bono alemán del mismo plazo” (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	La prima de riesgo de España escaló (No)
Diario de Navarra			
“Bruselas vigilará de cerca los ajustes en España tras recibir la petición de rescate” (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Vigilar de cerca (P) Rescate (P)
“La Comisión Europea advierte que España tiene ahora una mayor responsabilidad en el cumplimiento del déficit” (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Pese a que estos requisitos solo afectarán a las entidades, Bruselas recordó que en paralelo vigilará “de cerca” los esfuerzos con las reformas y en la reducción del déficit” (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Vigilará de cerca (P)
“La carta también revela que el Ejecutivo no ha perdido la esperanza con las inyecciones directas al sector. Aunque admite que el FROB será el destinatario de las ayudas, insiste en que no deben olvidarse modificaciones que “puedan decidirse en el futuro” (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Finantza sistema onbideratu (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Inyecciones directas (P)
“El Gobierno, sin embargo, mantiene la presión para que se cambie la normativa y el peso de las recapitalizaciones no caiga sobre las cuentas públicas, lo que provocaría un aumento de la deuda hasta el 90% del PIB” (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“La Comisión Europea y el FMI respaldan las tesis españolas, pero Alemania se opone frontalmente a perder capacidad de control en el dinero que presta” . (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“El Eurogrupo y el Ejecutivo comunitario mostraron su satisfacción por la petición formal del rescate” (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
“Olli Rehn, remarcó que las condiciones se ceñirán al sector financiero, pero	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	

dio a entender que España ha entrado en una fase de mayor vigilancia global. El responsable finlandés pidió al Gobierno que "mantenga la misma determinación con las reformas para generar un crecimiento sostenible y crear más y mejores puestos de trabajo" (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	
"que España respete los "compromisos" adoptados en el camino para la reducción del déficit" (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Mientras se resuelve esta cuestión, Rehn enfatizó que supervisarán "de cerca" los esfuerzos españoles y revisarán su evolución "regularmente" para prevenir cualquier tipo de desviación". (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Supervisarán (P) Evitar desviación (No)
"En el plano financiero, los socios comunitarios se preparan para impulsar un saneamiento en profundidad del sector "(I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Saneamiento (P) en profundidad
"Se impondrán duras condiciones a las entidades que reciban las ayudas. Todas ellas deberán presentar planes de viabilidad que garanticen su supervivencia" (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Su supervivencia (P)
"Joquín Almunia, dijo ayer que las recomendaciones europeas son "obligaciones" para España y, por tanto, vinculantes. Añadió que los ajustes presupuestarios son "inexorables" y advirtió de que España" va retrasada en el cumplimiento del objetivo de déficit para este año" (I.Castro/Colpisa/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"Mariano Rajoy, casi simultáneamente al envío, anunciaba que aún quedan medidas "difíciles" por tomar -no es difícil adivinar que está muy próxima la subida del IVA- y que a cambio de la ayuda europea el gobierno español va a exigir a los bancos rescatados, ayudados, financiados o cómo quiera llamarse, una fuerte reestructuración interna y un control absoluto de su gestión". (P.Cernuda/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Deslegitim. Legitim.	Reestructuración (K)
"como dijo Rajoy en su momento, los bancos abran la mano con el crédito y no den largas a las docenas de miles de pequeñas y medianas empresas que saldrían adelante si tuvieran acceso al crédito, que ahora se les niega incluso presentando avales y pagarés de las entidades públicas" (P.Cernuda/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Abran la mano (P) con el crédito
"Se abona el terreno para medidas 'difíciles'" (Editoriala/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Abona terreno (Na)
"El Gobierno estudia subir el IVA reducido de algunos productos, mientras Rajoy anuncia medidas "difíciles". Las condiciones del préstamo bancario llevan aparejadas obligaciones políticas" (Editoriala/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"EL Gobierno está analizando los productos y servicios que se benefician del IVA reducido, en la actualidad aplicado a sectores como el turismo (8 %) y bienes de primera necesidad (4 %), con el objetivo último de ampliar las bases imponibles del impuesto y elevar la recaudación hasta el 18 por ciento. Nada en política es causal. El anuncio se pone en consonancia con las obligaciones extra financieras que lleva aparejado el rescate bancario, cuya petición al Eurogrupo cursó ayer de forma oficial el ministro de Economía Luis de Guindos. (Editoriala/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
"Por más que el Gobierno confíe en que tendrá un plazo largo de incluso más de 15 años, un periodo de gracia de entre 5 y 10 años y un tipo de interés	Erreskate leuna (M)	Legitim.	

entre el 3 y el 4 por ciento, lo cierto es que hasta el 9 de julio no se conocerán las cláusulas" (Editoriala/Diario de Navarra)			
"De momento se han truncado los deseos del Ejecutivo español de que la ayuda fuera directa a los bancos y no al Estado para no vincular el riesgo bancario y el riesgo soberano" (Editoriala/Diario de Navarra)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Asimismo se van aclarando los compromisos políticos, en forma de reformas y más ajustes, que debe asumir España para recibir el oxígeno financiero, como se encarga de recordar el comisario de Competencia, Joaquín Almunia, que ayer dejó claro que recomendaciones de Bruselas como subir el IVA son "vinculantes" (Editoriala/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat ona da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	Oxigeno (Na) financiero
"La modificación de los impuestos directos e indirectos, la bajada del sueldo de los funcionarios o la revisión de los estímulos a la adquisición de vivienda, figurarían en ese paquete de medidas "sugeridas" al Gobierno de Rajoy." (Editoriala/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"A modo de augurio el presidente dejó caer que este año tomará medidas «difíciles» al objeto de «crecer y crear empleo» " (Editoriala/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	 Crecer (P)
"La bolsa se desploma y la prima de riesgo vuelve a superar los 500 puntos" (M.J. Alegre/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	La bolsa se desploma (No) prima de riesgo(..) superar (No)
"La solicitud a los socios europeos de asistencia financiera para recapitalizar el sector bancario español no ha supuesto un alivio, sino todo lo contrario" (Diario Navarra)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	No alivio (P)
"A la falta de concreción del rescate –del que no se conoce la cuantía, ni la condicionalidad– se unió el rumor de que la agencia Moody´s iba a aplicar una rebaja generalizada de la calificación crediticia a las entidades, en línea con la penalización ya sufrida por la deuda del Reino de España" (Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"El Ibex 35 sufrió un desplome del 3,67%, la segunda mayor caída del año, y perdió el nivel de los 6.700 puntos, al cerrar en 6.624 unidades. La prima de riesgo de España escaló hasta los 517 puntos básicos	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	El Ibex 35 sufrió un desplome (No) La prima de riesgo escaló (P)
"Hacienda estudia subir del 8% al 18% el IVA de numerosos productos" (C.Calvar/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Se trata de una de las medidas reclamadas por Bruselas y el FMI para elevar la recaudación" (C.Calvar/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Rajoy admitió que pronto se adoptarán nuevas medidas "por difíciles que sean" (C.Calvar/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"La catarata de ajustes no ha terminado. El Gobierno prepara otro paquete de medidas impopulares contra la crisis y quiere vacunar a los ciudadanos para que, llegado el momento de anunciarlos, el choque sea lo menos doloroso posible" (C.Calvar/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Vacunar a los ciudadanos (P) Choque (K) sea menos doloroso (P)
"Fuentes del Ministerio de Hacienda desvelaron que preparan ya la subida del IVA que han exigido la Comisión Europea y el FMI, y que consistirá en un ensanchamiento de las bases imponibles mediante el gravamen al 18% de artículos ahora sujetos a tipos reducidos como los que afectan, por ejemplo, a los medicamentos, gafas y lentillas y algunos alimentos básicos"	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

(C.Calvar/Diario de Navarra)			
“Mariano Rajoy avanzó ayer que “pronto” adoptará más medidas económicas “por difíciles que sea” al objeto de “crecer y crear empleo” (C.Calvar/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Crecer (P)
“que el Gobierno está revisando el listado de productos sujetos en la actualidad a los tipos de IVA reducido (del 8%) y súper reducido (4%). El objetivo es aumentar hasta el tipo general (18%) los gravámenes que pesan sobre algunos de esos artículos, maniobra que permitiría incrementar las bases imponibles y elevar la recaudación” (C.Calvar/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Hacienda se aferra a las recomendaciones de la UE que sugieren “ensanchar las bases” de ese impuesto indirecto y aumentar así la presión fiscal sin alterar formalmente los actuales tipos. Por eso sube el IVA, aunque el Gobierno, en su línea, mantenga que no sube, sino que se “ensancha”” (C.Calvar/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La subida inminente del IVA viene precedida por las exigencias de Bruselas y el FMI y podría concretarse a mediados de julio” (C.Calvar/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La subida del IVA será, en todo caso, una de las medidas “difíciles” que el Ejecutivo tiene previsto adoptar en los meses venideros”. (C.Calvar/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Son tiempos de grandes decisiones, la principal, corregir lo que haya que corregir y reformar lo que haya que reformar” (M.Rajoy/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	
“la patronal ha criticado por insuficientes las medidas ejecutadas por el gobierno en sus seis meses de mandato y hace tiempo que reclama otra vuelta de tuerca en materias como la legislación laboral y la fiscalidad” (C.Calvar/Diario de Navarra)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	Otra vuelta de tuerca (K)
“Pronto, a lo largo de este año, habrá más medidas económicas, por difíciles que sean, que no tendrán más objeto que crecer y crear empleo” (M.Rajoy/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Crecer (P)
“Hace demasiados meses que vivimos peligrosamente al borde del abismo con la prima de riesgo disparándose, con los rumores de intervención acechando cada mañana, y escuchando día sí día también a Angela Merkel amenazándonos.(J.Navarro/Diario de Navarra)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Peligrosamente al borde del abismo (No) La prima de riesgo disparándose (K) rumores de intervención (P)
“Hace demasiados meses que vivimos peligrosamente al borde del abismo” (J.Navarro/Diario de Navarra)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Borde del abismo (No)
Gara			
“El rescate a la banca española ya está en marcha. Remitida la solicitud por parte del Gobierno español, Bruselas ultima las condiciones, que incluirán más ajustes, incluso en el gasto. Rajoy ya avanza que llegarán medidas «difíciles». (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“un equipo de la Comisión Europea viajara «muy pronto» a Madrid para iniciar su propia evaluación de la banca y la elaboración del memorando de entendimiento que incluirá las exigencias al sector y las condiciones del rescate que recibirá el Gobierno español” (Gara)	Soberania galduko da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	 Rescate (P)

“El vicepresidente de la Comisión Europea, Olli Rehn, fue más explícito al señalar que el Ejecutivo europeo vigilará los progresos en materia de ajustes y reformas del Estado español «en paralelo» al rescate bancario que ha solicitado el Gobierno de Rajoy” (Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P) bancario
“Añadió que en un primer momento las condiciones de esta asistencia financiera se centrarán en las entidades beneficiarias y en el conjunto del sistema, «incluyendo sus requisitos de supervisión y regulación»” (Gara)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Soberania galduko da (P)	Legitim. Deslegitim.	
“El vicepresidente de la Comisión Europea, Olli Rehn, señaló que Bruselas «revisará de cerca y de forma regular» los progresos en materia de ajustes y reformas, «en paralelo a la asistencia financiera»” (Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
«Espero que España mantenga la misma determinación e impulso en las reformas que pueden generar crecimiento sostenible y más y mejores puestos de trabajo, así como en cumplir sus compromisos en el marco del procedimiento por déficit excesivo» (Olli Rehn/Gara)	Ekonomiarentzat ona da (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
«Los progresos en estas áreas serán revisados de cerca y de forma regular en paralelo a la asistencia financiera» (Olli Rehn/Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Asistencia (P) financiera
“Joaquín Almunia, quien indicó que a partir de este momento el Estado español va a ser más vigilado que otros países de la UE que no han pedido financiación. Además, a juicio de Almunia, la vigilancia «se extiende más allá de lo fiscal y presupuestario a políticas de gasto», lo que significa mirar a grandes partidas como Educación, Sanidad, gasto en desempleo e inversión pública”. (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Mariano Rajoy, quien avanzó que «pronto, a lo largo de este año», se aprobarán nuevas medidas económicas que tendrán como objetivo, «por difíciles que sean», crecer y crear empleo, aunque no dio más detalles” (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	Crecer (P)
“Según apuntó, las turbulencias no alejan al Gobierno de la ruta: «Las turbulencias forman parte inevitable de la salida de la crisis, ahora toca superarlas, estamos en el camino para hacerlo, nada nos va a apartar de él y vamos a continuar con esa decisión hasta el final», manifestó” Rajoy. (Gara)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Turbulencias (Na) Turbulencias (Na) camino (No) no apartarse de él (nO)
“Plazo lo más largo posible El Gobierno español buscará en las negociaciones con sus socios europeos que el rescate bancario tenga un plazo de devolución lo más largo posible y un tipo de interés bajo, según aseguró ayer el ministro español de Asuntos Exteriores, José Manuel García-Margallo”. (Gara)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
«Lo importante para nosotros es plazos de devolución y tipos de interés. Si se consigue un plazo de devolución largo y un tipo de interés bajo, la operación será mucho más favorable», explicó a su llegada a una reunión de los titulares de Exteriores de la Unión Europea” (UE). (Gara)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“El ministro señaló que la prioridad para el Gobierno español está en la negociación de los términos del contrato y, en concreto, en los plazos de devolución y los tipos de interés” (Gara)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“se mueva en parámetros similares a los de otros pases y que, por tanto, tenga un plazo largo de incluso más de 15 años, un periodo de gracia de entre 5 y 10 años y un tipo de interés entre el 3% y el 4%” (Gara)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	

“Por otra parte, García-Margallo aseguró que la posibilidad de que la ayuda se haga de forma directa a la banca, sin pasar por el Estado, «sigue abierta»”. (Gara)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	La ayuda (P)
“Subida del IVA” (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El Gobierno del PP está estudiando pasar el impuesto de los productos que actualmente se gravan al IVA superreducido (4%) o reducido (8%) al tipo general del 18% para cumplir así con la recomendación de la CE” (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Rebaja del Moody’s “(Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“La agencia de medición de riesgos Moody’s tenía previsto anoche una rebaja de la calificación de la banca española, que afectaría a la mayoría del sector, el mismo día en que el Gobierno español pedía oficialmente el rescate” (Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Correctivo tras el rescate” (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Correctivo (P) rescate (P)
“La petición oficial del rescate del Estado español a la Unión Europea vino acompañada de un duro correctivo en el Ibex, que se hundió un 3,67%, hasta los 6.624 puntos” (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Duro correctivo (P) Se hundió (K)
“Tampoco ayudó la prima de riesgo, que volvía a superar el listón de los 500 puntos básicos” (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Ayudo la prima de riesgo (P) Superar el listón (No)
“las pérdidas fueron contundentes para el sector bancario, maltratado de nuevo por una próxima rebaja de calificación crediticia por parte de Moody’s.” (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Maltratado (P)
“El Gobierno español (...) formalizó ayer la petición del rescate para la banca. En torno al mismo existen todavía importantes incógnitas, como su cuantía, y apenas una certeza: se trata de una pésima noticia para el conjunto de la ciudadanía” (Editoriala/Gara)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“a pesar de que el PP haya intentado tergiversar su carácter asentando la idea de que son las propias entidades financieras las que deberán lidiar con sus consecuencias, lo cierto es que va a ser la sociedad, por medio de nuevos recortes y una mayor carga impositiva, quien se hará cargo del coste de la operación”. (Editoriala/Gara)	Herritarrei eragingo die (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“No en vano será el propio Ejecutivo, a través del Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB), el depositario del montante finalmente acordado y quien en última instancia responderá por él ante la Unión Europea” (Editoriala/Gara)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
“Precisamente, coincidiendo con la petición formal del rescate, y mientras el vicepresidente de la Comisión Europea, Olli Rehn, insistía en que Bruselas vigilará la aplicación de los ajustes y reformas en el Estado español «en paralelo» al rescate bancario, el propio Mariano Rajoy avanzaba que su Gabinete implementará pronto nuevas medidas, que calificó como difíciles” (Editoriala/Gara)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“la sociedad vasca debe plantearse seriamente las consecuencias de permanecer ligada a un Estado que se limita a ejercer de avalista de su sistema financiero, que ha hecho de la austeridad un dogma y que no escatima esfuerzos para apaciguar los mercados” (Editoriala/Gara)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Europari eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Apaciguar mercados (P)

«Insiste en la irresponsabilidad de una política cómplice con el poder económico que empobrece a todo un pueblo" (A.Muñoz/Gara)	Boterearen mesedeko (A) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"Ponían en marcha reformas en el mundo financiero que no servían para nada, hacían llegar a la banca ingentes cantidades de dinero público y pasaban a imponer reformas y recortes. Todo –se decía– para que el crédito fluyera. También era falso" (A.Muñoz/Gara)	Lapurreta da (D) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Crédito fluyera (Na)
"100.000 millones a un agujero sin fondo. No habrá crédito, los intereses de la deuda pública se disparan y el descontrol de la situación –ya no saben qué decir– se concreta exclusivamente en nuevos recortes. Igual que en Grecia. Nos llevan a una sociedad empobrecida, muy empobrecida y ellos lo saben, por eso mienten. Rajoy miente para ocultar cómo, cuándo y quienes vamos a pagar el dinero que va a parar a la banca. Un dinero que la banca utiliza para especular con la deuda pública porque se le deja que lo haga. Es un saqueo. (A.Muñoz/Gara)	Lapurreta da (D) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Gu ere PIG (M) Herritarrei eragingo die (P) Lapurreta da (D)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Agujero (K) sin fondo (K) Saqueo (P)
Diario de Noticias			
"El Gobierno sube el IVA de productos básicos al 18%" (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"La bolsa sufre su segunda mayor caida del año, el 3,67%, y la prima se dispara a 520 puntos" (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bolsa caida (No) Prima de riesgo se dispara (K)
"Los 'hombres de negro' de la CE viajan a Madrid "en los próximos días" para negociar contraprestaciones al rescate" (Diario de Noticias)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres de negro (P)
"Esperando a los hombre de negro" (Diario de Noticias)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres de negro (P)
"Rehn vigilará que España aplique los ajustes prometidos `en paralelo' al rescate bancario" (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"Los "expertos" de la CE viajarán a Madrid "en los próximos días" para negociar las contraprestaciones al rescate" (Diario de Noticias)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
"Los hombres de negro, el eufemismo con el que se conoce a los interventores de la Comisión Europea que controlan las decisiones económicas de los países rescatados, ya hacen sus maletas para instalarse en Madrid" (Diario de Noticias)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres negro (P) hacen sus maletas (P)
"Y eso pese a que el Gobierno de Rajoy, empeñado en negar la mayor incluso el día en que formalmente se vio obligado a pedir el rescate para la banca, sigue sosteniendo que no están intervenidos" (Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
"leer entre líneas el mensaje que ayer mandó el comisario (...) de la Comisión Europea, Olli Rehn, quien aseguró que será esta institución la que "vigilará" los progresos en materia de ajustes y reformas en España "en paralelo" al rescate bancario formalizado ayer" (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Vigilará (P) Rescate (P) bancario
"Y es que el trabajo de los hombres de negro no se limitará a auditar bancos, sino que también afectará "al conjunto del sistema financiero, incluyendo sus requisitos de supervisión y regulación""(Diario de Noticias)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Hombres de negro (P)
"Espero que España mantenga la misma determinación e impulso en las reformas que pueden generar crecimiento sostenible y más y mejores puestos de trabajo, así como en cumplir sus compromisos en el marco del	Ekonomiarentzat ona da (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Legitim. Deslegitim.	

procedimiento por déficit excesivo" (O.Rehn/diario de Noticias)			
"Los progresos en estas áreas serán revisados de cerca y de forma regular en paralelo a la asistencia financiera" (O.Rehn/diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Revisado de cerca (P)
"El vicepresidente del Ejecutivo comunitario "celebró" la solicitud española y avanzó que espera un acuerdo sobre las condiciones del rescate bancario "en cuestión de semanas" (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	Rescate (P)
"Después de esta solicitud, he pedido a nuestro personal que acelere su trabajo para realizar una evaluación clara del sector y sus necesidades, así como una propuesta sobre la condicionalidad política necesaria que debe acompañar la asistencia, en contacto con el Banco Central Europeo, la Autoridad Bancaria y el FMI" (O.Rehn/diario de Noticias)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	
"las instituciones que forman la famosa troika, el organismo trilateral que da cobertura a los hombres de negro y que ya tutela las decisiones de Grecia, Irlanda y Portugal. "Los expertos de la Comisión viajarán a Madrid en los próximos días", anunció Rehn," (Diario de Noticias)	Soberania galduko da (P) Gu ere PIG (M)	Deslegitim. Deslegitim.	Troika (P) Hombres de negro (P)
"Olli Rehn no quiso mojarse y se limitó a decir que (…) "que los fondos se canalizarán a través del Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria y por tanto computarán como deuda pública". (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Fondo (K) de Reestructuración (K) Ordenada (No) Bancaria
"Hoy, no es posible. Rehn dijo que la recapitalización directa "debe discutirse en el marco de una futura unión bancaria" pero la negociación "puede durar un cierto tiempo". "En el caso del sistema español, tenemos que trabajar con los instrumentos de los que disponemos y ninguno prevé la recapitalización directa". (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Las entidades que reciban ayuda deberán limitar sus ofertas comerciales" (Diario de Noticias)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"Oficialmente y desde ayer España ya es el cuarto país de la eurozona en ser rescatado al cumplimentar por carta la solicitud" (Diario de Noticias)	Gu ere PIG (M)	Deslegitim.	Rescatado (P)
"hay tiempo para forzar la máquina y buscar que el debate abierto en Europa para posibilitar el rescate directo de la banca llegue a buen puerto. De ser así, lo que pida España no computará como deuda y, por tanto, no implicará aumentar el déficit público" (Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P) directo
"El Gobierno baraja que el interés no pase del 4% y que el plazo para devolver el dinero se extienda, como mínimo, durante 15 años" (Diario de Noticias)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"El Gobierno ultima fuertes subidas del IVA en productos básicos" (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Para cumplir con la (..) podría aplicar el 18% a productos que hoy se cargan con el 4% o el 8%. Se trata de la mayoría de los alimentos, del transporte, de libros y periódicos, prótesis o viviendas de protección" (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El consumo de alimentos, productos sanitarios, transporte, libros, periódicos u hostelería podría convertirse en prohibitivo para determinadas economías familiares si el Gobierno les aplica, como ayer reconoció que estudia, el 18% de IVA " (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

“la realidad es que en algunos casos duplicará o incluso cuadruplicará las cargas fiscales que soporta la base de la cesta de la compra de los españoles” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La razón de esta subida de impuestos encubierta sería cumplir con las recomendaciones estipuladas por la Comisión Europea para dar luz verde al rescate de la banca, pese a que el gabinete del PP asegura una y otra vez que la ayuda para el sector financiero no tendrá repercusiones en el bolsillo de los ciudadanos”. (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Estatuaren bizkar (P) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Deslegitim. Deslegitim. Legitim.	Rescate (P) La ayuda (P)
“Joaquín Almunia, que ayer dejó claro que recomendaciones de Bruselas para subir el IVA son “vinculantes”, pero sí recordaron que lo que ha pedido el Ecofin “es ampliar las bases imponibles de los impuestos indirectos y revisar los estímulos a la adquisición de vivienda”” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Almunia: “La subida del IVA es obligatoria” “ (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Joaquín Almunia, aseguró ayer que las recomendaciones europeas son “obligaciones” para España” (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“El vicepresidente de la CE afirmó que España debe saber que las recomendaciones sobre rebajas salariales a los funcionarios o aumentos del IVA son “obligaciones” y “por supuesto son vinculantes”. Añadió que los ajustes presupuestarios son “inexorables” y alertó de que España “va retrasada en el cumplimiento del objetivo de déficit público para este año” (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“La agencia Moody’s rebaja de 1 a 4 escalones la nota de 28 bancos españoles” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“La agencia de calificación Moody’s anunció anoche una rebaja de la calificación de gran parte de los bancos españoles en el peor nivel, el del bono basura. La bajada será de hasta cuatro escalones en algunos casos y será efectiva a 28 bancos del país. “La rebaja se produce después del debilitamiento de la solvencia del Gobierno español como quedó reflejado en la revisión del pasado 13 de junio de nuestra nota a la deuda soberana española”,(Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	La bajada será de hasta cuatro escalones (No) Bono basura (K)
“Los ‘tiburones’ vuelven a la carga y la prima de riesgo sube a 517 puntos” (Diario de Noticias)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Los tiburones vuelven a la carga (Na)
“El IBEX acusó ayer la segunda mayor bajada del año y se dejó un 3,67% perdiendo la barrera de 6.700 puntos” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“La prima de riesgo española, que sirve de termómetro de la desconfianza que genera la economía estatal en los mercados internacionales, se disparó ayer 38 puntos básicos, hasta los 517 puntos, el nivel más alto desde el miércoles pasado” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Prima de riesgo (K) Termómetro (K) de desconfianza (P)
“De esta manera, el riesgo país de España rebasó de nuevo la frontera psicológica de los 500 puntos que había perdido el viernes” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Frontera (K) psicológica (P)
“En cuanto a la bolsa, tampoco tuvo ayer una buena jornada y cayó el 3,67%, la segunda mayor caída del año” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	La bolsa cayó (No)

“Rajoy anuncia ante los empresarios que “pronto” aprobará medidas “difíciles” para crear empleo” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Admite que los socios europeos “lógicamente exigirán un esfuerzo importante”” (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“Rajoy anuncia ante los empresarios que “pronto” aprobará medidas “difíciles” para crear empleo” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim.	
“Rajoy también repasó las reformas aprobadas y subrayó la importancia de la reestructuración del sistema financiero con ayuda del Eurogrupo”. (Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Reesctructuración (K)
“Según advirtió, los socios europeos “lógicamente exigirán un esfuerzo importante” a las entidades financieras que recurran a la línea de crédito de hasta 100.000 millones de euros” (Diario de Noticias)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El secretario de Organización del PSOE, Oscar López, emplazó ayer a Mariano Rajoy a “aclarar qué medidas difíciles” tiene previsto tomar y si esas medidas que acaba de anunciar suponen que el rescate europeo de la banca española sí que va a tener “contrapartidas”” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
Berria			
“Espainiak erreskatea eskatu eta bat, neurri gogor gehiago iragarri ditu Raxoik” (Berria)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Erreskatea (P)
“Europako Batzordeak BEZ zerga igotzeko eskatu dio Espainiako Gobernuari, besteak beste, eta igoera zein kontsumo gairi ezarri aztertzen hasia da Madril” (Berria)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Burtsaren erorketa handia. Merkatuen menia amaitu zen atzo, eta Ibex 35 indizea %3,67 jaitsi zen, urteko erorketa handienetan bigarrena” (Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Burtsaren erorketa handia (No)
“Espainiako bankuei nota jaitsiko die Moody’sek” (Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Nota jaitsi (No)
“Espainiako finantza erakundeei kalifikazio jaitsiera orokorra egingo die Moody’s rating agentziak, (...) eta horrek erakunde batzuk zabor bonuen pare jarriko ditu. Hots, inbertsio arriskutsu eta espekulatiboen mailan”. (Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Kalifikazio jaitsi (No) Zabor bonuen pare (K)
“Neurri «gogorrak» laster” (J.Goikoetxea/Berria)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Gogorrak (K)
“Espainiako Gobernuak erreskatea eskatu dio Europari, eta herritarrentzako neurri zailak hartuko dituela iragarri du” (J.Goikoetxea/Berria)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Erreskatea (P)
“Europari erreskatea eskatu eta herritarrei neurri «gogorrak» eman. Horixe egin zuen Espainiako Gobernuak atzo” (J.Goikoetxea/Berria)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Gogorrak (K)
“Europako Batzordeari erreskatea eskatu dio finantza erakundeentzat; Mariano Raxoi Gobernuko presidenteak, berriz, «laster» neurri ekonomiko «gogorrak» hartuko dituela iragarri du. Europako Batzordeak gomendatu zion moduan, BEZ balio erantsiaren gaineko zerga igotzea aztertzen ari da. (J.Goikoetxea/Berria)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Gogorrak (K)
“Espainiako Gobernuak bueltatu behar du dirua. Finantza erakunderen batek dirua itzultzen ez badu, Espainiak jarri beharko du” (J.Goikoetxea/Berria)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	

“De Guindosen arabera, interesa %3 eta %4 artekoa izango da, bost eta hamar urtean ez da dirurik bueltatu beharko, eta gero hamabost urte izango dituzte dirua bueltatzeko. Espainiako Gobernuak, baina, %8,5eko interesa kobratu nahi die finantza erakundeei” (J.Goikoetxea/Berria)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Bruselak eskaera jaso du. Olli Rehn Europako Batzordeko lehendakariordeak «ongietorria» dela esan du”. (J.Goikoetxea/Berria)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Europako Batzordea, Europako Bankuen Agintaritza eta EBZ arduratuko dira baldintzak ezartzeaz. Cristobal Montoro Espainiako Ogasun ministroak beltzezko gizonak deitu zituenak” (J.Goikoetxea/Berria)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	Beltzezko gizonak (P)
“Rehnek erreskatearen eskaerari erantzun dio esanez Europako Batzordeak «bertatik bertara» eta «erregulartasunez» kontrolatuko dituztela Espainiako Gobernuaren urratsak eta helburuak defizita gutxitzeko. Oharrean bigarren zatia falta da: helburuak betetzen ez baditu, Espainiako Gobernua zenbait neurri hartzera behar dezaketela. Alegia, erreskatearen baldintzak finantza erakundeetatik eta finantza sektorearen gainbegiratzaileetatik (Espainiako Bankua, CNMV) haratago hel daitezkeela” (J.Goikoetxea/Berria)	Estatuaren bizkar (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Erreskatea (P) Erreskatearen (P)
“Espainiako Gobernua hasi da Europako Batzordearen gomendioak agindu bihurtzen. Mariano Raxoik atzo esan zuen aurten, «laster», «neurri gogorrak» hartuko dituela” (J.Goikoetxea/Berria)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Neurri gogorrak (K)
“Raxoik ez zuen ezer zehaztu, baina BEZa igotzea izan daiteke neurrietako bat. Espainiako Gobernua aztertzen ari da oinarrizko zenbait produkturi %4ko BEZ supermurriztua eta beste batzuei BEZ murriztua BEZ arruntera %18) igotzea. (J.Goikoetxea/Berria)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

ESPAINIAKO FINANTZA SISTEMAREN KAPITALIZAZIO PUBLIKOAREN GAINEKO DISKURTSO ANALISIA

(2012ko ekainak 27ko fitxa)

Ikergaia: Espainiar finantza sistemaren kapitalizazio publikoa		Data: 2012-06-27	
Aipua (Autorea/Komunikabidea)	**Markoa[1](Marko mota[2])**	**(des)legit.[3]**	**Metafora[4] (Metafora Mota[5])**
Estatu mailako komunikabideak			
El País			
El PSOE (...). Planteaba que se exigiera a los bancos que reciban fondos del rescate que desbloqueen el crédito a las familias. Y, sobre todo, reclamaba que se creara una comisión de investigación que permita "conocer, analizar y evaluar" las causas que nos han llevado a esta situación y que haga un seguimiento de la inyección del rescate en las entidades bancarias. (F.Garea/El País)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	Rescate (P) Seguimiento de la inyección (P) del Rescate (P)
“Los socialistas, a través de su portavoz parlamentaria, Soraya Rodríguez, acusan por su parte al Gobierno de mentir sobre las condiciones del rescate y sobre medidas concretas que se avecinan como la subida del IVA, reiteradamente exigida por los responsables de la UE” (F.Garea/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Guindos confirma que la UE quiere un 'banco malo' para España” (J.S.G/El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Banco malo (P)
“Luis de Guindos, confirmó ayer en el Congreso que Bruselas ve con buenos ojos la creación de un banco malo donde agrupar los activos tóxicos de las entidades financieras que reciban ayudas públicas procedentes del rescate europeo” (J.S.G/El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Banco malo (P) donde agrupar activos tóxicos (P) Rescate (P)
“El Banco de España y el ministerio ya habían adelantado la semana pasada que los bancos estarán obligados a separar los activos normales de los tóxicos corno paso previo a sacar estos últimos del balance y que la transferencia de activos al banco malo será obligatoria para los bancos que reciban ayudas públicas”. (J.S.G/El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Activos normales y tóxicos (P) Banco malo (P)
“Hasta ahora, el Gobierno ha mostrado su reticencia a esta fórmula de saneamiento para la banca pese a las presiones de sus socios europeos pero el Gobierno se muestra ahora favorable a esta solución” (J.S.G/El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Saneamiento (P)
“(..) Pero es un mecanismo que tiene bastante fiabilidad y tiene ventajas" (De Guindos/El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	
“Guindos precisó que la fórmula final no está aún definida, pero que sacar los activos tóxicos deja "diáfano y claro el balance de los bancos y les permite centrarse en su actividad principal'· (J.S.G/El País)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Activos tóxicos (P) Diáfano (K)
“ayer en la torna de posesión de Luis Linde corno nuevo gobernador del Banco de	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Malo para los mercados (P)

1 Identifikatutako markoari ezarri diogun izen propioa.

2 Entman (1993) eta Benford eta Snowen (2000) kategoriak uztartuz: arrazoia (A), diagnostikoa (D), pronostikoa (P), ebaluazioa/motibazioa (M).

3 Legitimatzailea (Legitim.) edo deslegitimatzailea (Deslegitim.).

4 Identifikatutako metafora.

5 Lakoff eta Johnsonen (2004) eta Lizcanoren (2012) sailkapenak uztartuz: kosifikazioa (K), naturalizazioa (Na), pertsonifikazioa (P), norabidezkoak (No).

España, en otro día malo para los mercados, incierto para el euro, con la banca necesitada de rescate y buena parte de las entidades calificadas corno bono basura por la agencia de riesgos Moody's". (A.Mars/El País)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Beharrezkoa da (D) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim. Legitim.	 Rescate (P) Bono basura (K)
"el presidente Rajoy, con el aspecto desolado de anunciar la muerte de un ser querido, comunica a los españoles el gran éxito personal de haber evitado el rescate de la economía española, gracias a haber negociado, a iniciativa propia, "una línea de crédito" para la banca española de 100.000 millones de euros. Insiste repetidamente en que el apoyo es a los bancos, entidades privadas que pagarán los intereses pertinentes, sin que esto afecte a la deuda soberana, ni a los españoles les vaya a costar un céntimo". (I.Sotelo/El País)	Porrota da (M) Erreskate leuna (M) Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim. Legitim. Legitim. Legitim.	Aspecto desolado de anunciar la muerte de un ser querido (P) Rescate (P)
"Después de fuertes presiones de Bruselas, nada de una iniciativa personal, España se ha visto obligada a solicitar una ayuda que, en vez de disipar el riesgo de un rescate, lo aumentó considerablemente, como de inmediato puso de manifiesto la reacción de los mercados" (I.Sotelo/El País)	Europari eta merkatuei men egin (A) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	 La reacción de los mercados (P) Rescate (P)
"El PSOE rechaza las condiciones de Bruselas por el rescate"(V.G.C/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"Llegan desde Bruselas continuas advertencias" de que el rescate a la banca española no será gratis, y que las sugerencias hechas por la UE (...) pueden pasar "de recomendaciones a obligaciones", dijo ayer Alfredo Pérez Rubalcaba. "Vamos a esperar a ver la letra pequeña, pero ya decimos que, si es así, diremos un estruendoso `no' a subidas del IVA, a bajadas de las pensiones y de las prestaciones [por desempleo J" (V.G.C/El País)	Estatuaren bizkar (P) Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
"que luche "hasta el último minuto' para que el dinero del rescate vaya "directamente a los bancos, sin que afecte a la deuda del país", y que deje claro que España no puede recortar cinco puntos de déficit en dos años. "Que no podemos hacerlo y que no lo vamos a hacer'" (V.G.C/El País)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P)
"Hacienda planea dar marcha atrás en la deducción por vivienda. El rescate le obliga a suprimirla solo seis meses después de recuperarla" (J.S.González/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"el Gobierno estudia suprimir la deducción por adquisición de vivienda del impuesto sobre la renta tan solo seis meses después de restaurarla -casi la única promesa electoral que había cumplido Rajoy- y busca casi a la desesperada nuevos ingresos". (J.S.González/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El panorama se torna complicado para un Gobierno que el pasado lunes solicitó formalmente el rescate a Bruselas para salvar a su sistema financiero. Las recomendaciones que la Comisión Europea realizó a finales de mayo se están convirtiendo en condiciones ineludibles a cambio de la asistencia financiera. (J.S.González/El País)	Finantza sistema onbideratu (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Salvar (P)
"En ese sentido se entiende que Hacienda estudie qué productos con tipo reducido de IVA (8%) subir al tipo normal del 18%. Y lo mismo para la supresión de la deducción por compra de vivienda que la secretaria de Estado admitió que estudia" (J.S.González/El País)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"la señora Merkel como la troika son muy conservadoras, imbuidas de dogmatismo neoliberal, y velan por los intereses de la banca, como demuestran los rescates bancarios que pagaremos entre todos con más recortes y el desmantelamiento del Estado de bienestar."(A.Tirado Parra/El País)	Boterearen mesedeko (A) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Troika (P) Rescates (P)

El Mundo			
“Rubalcaba anuncia su negativa rotunda a la subida del IVA “(M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El secretario general de los socialistas aprovechó además para lanzar a Rajoy una demanda: que «luche hasta el último minuto» por separar el riesgo financiero del riesgo país, o lo que es lo mismo, que batalle por intentar que la ayuda del rescate al sistema financiero se conceda directamente a los bancos sin pasar por el Frob. «Si lo hace», aseguró ayer, «tendrá todo nuestro apoyo»” (M.Cruz/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
“Así, Rubalcaba anunció la oposición rotunda de su partido a cualquier intento del Gobierno de subir el IVA para cuadrar las cuentas públicas. «Nuestro no será estruendoso», aseguró el líder socialista, después de vaticinar no sólo que el Ejecutivo finalmente elevará este impuesto, sino que también «tocará» las prestaciones por desempleo” (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El líder del PSOE mantiene que tocar el IVA de los productos que están en la franja baja de imposición para situarlos en franjas superiores es «justo lo contrario de lo que hay que hacer»”. (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Ya advierte de que su formación mirará con lupa las condiciones que conlleve la ayuda al sistema financiero e insistió en que si las mismas implican la subida del IVA o el recorte de las pensiones su formación las rechazará tajante mente «por injustas y regresivas»”. (M.Cruz/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Hace prácticamente un mes que la prima de riesgo española superó los 500 puntos y abandonar ese peligroso nivel se antoja cada vez más complicado. Ayer, tras la decisión de Moody’s de degradar al bono basura a prácticamente toda la banca española, el diferencial de la deuda acabó la sesión en 537 puntos (20 por encima del día anterior). El Ibex 35 –que sí ha conseguido recuperar posiciones en junio tras el castigo sufrido tras el estallido de la crisis de Bankia– acabó la sesión con un descenso del 1,4%, con lo que en los dos primeros días de esta semana acumula unas pérdidas próximas al 5%. (M.Vega/El Mundo)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Ekonomiarentzat txarra da (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Legitim. Deslegitim. Deslegitim.	Bono basura (K) El Ibex acabo la sesión con un descenso (No)
“El recelo con el que los inversores miran a España volvió a pasar ayer factura al país, que subastó 3.100 millones de euros en letras a tres y seis meses. (…) Sin embargo, el coste de la subasta volvió a dispararse. El Tesoro pagó por las letras a tres meses un 2,36%, interés medio muy alejado del 0,84% de la subasta anterior y el máximo desde el brote de crisis del pasado noviembre”. (M.Vega/El Mundo)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Pasar factura (K)
“Italia y España, coinciden casi plenamente con la propuesta de Van Rompuy, (…). Entre ellas, una recapitalización directa de la banca a través del fondo de rescate o la compra directa de bonos soberanos por parte del BCE o el Mede sin que ello implique nuevas condiciones de ajuste macroeconómico para el país que recibe la ayuda”. (J.G. Gallego/El Mundo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Fondo (K) de rescate (P)
“El problema no es si España va a necesitar o no un rescate, sino si la UE va a poder financiar a tantos países que caen” (L.Vázquez/El Mundo)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Rescate (P) Países que caen (No)
“¿Qué hará el Gobierno? De momento, va a esperar a ver si la UE aprueba el lote del plan financiero, con ayudas y condiciones incluídas en política fiscal, y también si por fin se retrasa a 2014 el objetivo de déficit del 3% establecido para 2013. Lo que flexibilizaría el ajuste” (F. Nuñez/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“¿En qué va a consistir el nuevo ajuste? En materia de ingresos no hay mucho	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

donde rascar. Pero el Gobierno incrementará las bases imponibles del IVA este año pasando una lista de productos del tipo actual del 8%(reducido) al 18% (general). También suprimirá la deducción por vivienda que el Gobierno instauró de nuevo. Son condiciones de la UE. Y para 2013 abordará una batería de nuevos impuestos ecológicos, sobre todo para los hidrocarburos donde apenas hay fraude" (F. Nuñez/El Mundo)			
"¿Y en materia de gasto? Es imposible bajar más la inversión pública que, por cierto, es el único instrumento que podría ayudar a crear actividad y empleo privado. El pago de los intereses de la deuda (un 32% de alza), más el de las prestaciones por desempleo (6%) y el alza del gasto de personal públicos (1,4%) han saltado las alarmas. El Gobierno dice que no bajará los sueldos a los empleados públicos, pero mañana se aprueba la reforma laboral que permitirá suprimir puestos del personal laboral de las administraciones" (F. Nuñez/El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El Ejecutivo debe hacer otro ajuste" (F. Nuñez/El Mundo)	Ez da nahikoa (P)	Legitim.	
"El Gobierno deja la puerta abierta al 'céntimo verde'" (El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Céntimo verde (K)
"Más impuestos a la vista. El Gobierno admitió ayer que estudia poner en marcha el conocido popularmente como céntimo verde al consumo de hidrocarburos. Esta medida acompañaría al aumento del IVA para algunos productos anunciado el pasado lunes por Hacienda y la supresión de la desgravación fiscal por compra de vivienda habitual" (El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Céntimo verde (K)
"Esta última medida es una de las principales recomendaciones de Bruselas y del Fondo Monetario Internacional (FMI), tal y como confirmó ayer la secretaria de Estado de Presupuestos, Marta Fernández Currás". (El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"A pesar de la presión por parte de los organismos internacionales, Currás explicó que la decisión, en última instancia, corresponderá al Gobierno, que tendrá que tomarla en función del momento, la evolución macroeconómica y las necesidades del país" (El Mundo)	Inposaketarik gabe (M)	Legitim.	
"También baraja eliminar la deducción por vivienda, pedida por Bruselas y el FMI " (El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"En cuanto a la posibilidad de que el Ejecutivo implante el céntimo verde, una tasa adicional sobre el consumo de hidrocarburos, la alto cargo admitió que es «una posibilidad» porque forma parte de un ámbito de imposición susceptible de «ser explorado»" (El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Céntimo verde (K)
"En cambio, Currás dijo que no hay nada decidido sobre el IVA, aunque las recomendaciones de Bruselas pasan por ampliar las bases imponibles del impuesto. Esto dejaría la puerta abierta a que el Gobierno pase algunos productos sometidos ahora al tipo reducido o superreducido a la tasa general". (El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"aseguró que lo que corresponde es ir ensanchando las bases imponibles de todos los impuestos, entre los que se incluye también el IVA" (El Mundo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Bruselas pretende que los que compraron participaciones, bonos, preferentes u otro tipo de títulos de los bancos que reciban ayuda europea –hasta ahora los formados por cajas– asuman también una parte del coste, lo que el Gobierno considera impopular. A cambio, el Ejecutivo va aceptando la creación del llamado banco malo, pese a que Mariano Rajoy se ha mostrado hasta ahora en contra".	Herritarrei eragingo die (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Deslegitim. Legitim.	 Banco malo (P)

(C.Segovia/El Mundo)			
“Pero el ministro no opuso resistencia a otra pretensión de Bruselas, la de separar los activos tóxicos de la banca para que los asuma un banco malo como fórmula más eficaz que dar ayudas públicas permitiendo que sigan dentro de los balances. «La Comisión Europea considera que la segregación de activos dañados, por decirlo de alguna forma, es positiva para lo que sería el procedimiento en el cual se va a inyectar el capital en las instituciones” (C.Segovia/El Mundo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Activos tóxicos (P) Banco malo (P) Segregación de activos dañados (P) Inyectar (P)
“Éste no dio nuevos detalles en su comparecencia sobre las condiciones de lo que llamó «asistencia financiera» europea para la banca, aunque sí subrayó que es hora de explicar «cómo hemos llegado hasta aquí». Y atribuyó el rescate a «la burbuja inmobiliaria provocada por el fuerte crecimiento del crédito entre los años 2003 y 2009». Señaló que en el Gobierno anterior el crédito inmobiliario se disparó y que «se cometieron errores muy graves» (C.Segovia/El Mundo)	Erreskate leuna (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	Asistencia (P) financiera Burbuja (Na) financiera
“Sin embargo, el comisario de Competencia, que ha estado acertado al sugerir que hay entidades problemáticas que quizás convenga liquidar o subrayando que cuando un país vulnera las normas de la UE las recomendaciones de Bruselas pasan a ser «obligaciones», ayer se adelantó imprudentemente a los hechos y dijo que la solución a las preferentes pasa porque el Estado y las comunidades autónomas asuman con cargo a sus presupuestos el coste de compensar a los perjudicados” (J.Müller/El Mundo)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
ABC			
“Guindos reconoce que Bruselas quiere que en España haya un `banco malo’” (M.Cuesta/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Banco malo (P)
“Esto supone, además, que el el Gobierno no hará una solicitud concreta de fondos hasta esa misma fecha una vez tenga los informes en la mano de cuanta financiación necesita cada entidad”(M.Cuesta/ABC)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Lo que si está claro es que el crédito que Europa ha concedido a España para recapitalizar al sistema financiero llevará consigo condiciones para todo el sector” (M.Cuesta/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“Imponer una condiciones horizontales al conjunto del sector financiero que perseguirán fortalecerlo y corregir vulnerabilidades existentes” (M.Cuesta/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Fortalecerlo (P), vulnerabilidades (P)
“Además el ministro explicó que Bruselas exigirá la segregación del balance de activos problemáticos en aquellas entidades que reciban ayudas públicas, lo que supondría crear un banco malo para el conjunto del sector” (M.Cuesta/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Segregación activos problemáticos (P) Banco malo (P)
“Entre las ventajas que ofrece esta opción es clarificar los balances de la banca y permitir que a las entidades centrarse en conceder crédito y no desviar su atención hacia la gestión inmobiliaria” (M.Cuesta/ABC)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“La cantidad solicitad deberá ser suficiente para cubrir las necesidades de capital estimadas por los evaluadores externos (…)” (M.Cuesta/ABC)	Beharrezkoa da (D)	Legitim.	
“Por último, insistió una vez más que la ayuda a la banca solo se condicionará al sector financiero y defendió que la supervisión fiscal se hará de `forma independiente’ sobre los nuevos requisitos del sector financiero” (M.Cuesta/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“El presidente de Caixabank (…). En esta línea, vio imprescindible poner en	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

práctica medidas creibles de ajuste fiscal que permitan recuperar la confianza de los inversores" (A.C/ABC)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	
"El déficit del Estado llega al 3,4% del PIB en Mayo, casi lo previsto para todo el año" (E. Pastrana/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
"antes de mitad de año, prácticamente se ha agotado el objetivo previsto para 2012, que es del 3,5%" (E. Pastrana/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
"El déficit acumulado suma 36.364 millones de euros, lo que supone un aumento del 30,6% en comparación con la cifra del mismo periodo del año anterior" (E. Pastrana/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
"El Gobierno también ha desvelado que podría estar estudiando la eliminación de la desgravación por compra de vivienda habitual y la implantación del céntimos verde" (E. Pastrana/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"En cambio, Currás se mostró hermética respecto a otra recomendación europea: la que aconseja la subida del IVA (...)" (E. Pastrana/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"(..) Joaquin Almunia recordó ayer que la recomendación de Bruselas de ampliar las bases imponibles del IVA es vinculante para España" (E. Pastrana/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"confirmá más tarde el rumor al decir que estaban estudiando los productos a los que se aplica el tipo reducido" (E. Pastrana/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"No obstante, el ejecutivo deja la puerta abierta a la subida del IVA a productos que ahora tributan al tipo reducido (..)" (E. Pastrana/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Desgravación por vivienda. El Gobierno estudia las recomendaciones de Bruselas para suprimir la deducción por vivienda" (E. Pastrana/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Según Currás, esto se debe aque España atraviesa `su peor momento macroeconómico, motivado por el descenso del consumo y la dificil coyuntura internacional" (E. Pastrana/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
"Almunia sugiere que Gobierno y regiones paguen las preferentes" (M.Veloso/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"No se puede compensar a titulares de preferentes con el dinero (...)de Bruselas pero si con cargo a los presupuestos del Estado (...) (M.Veloso/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"La Comisión siempre exige a las entidades apuntaladas con dinero público que sus accionistas y tenedores de títulos como preferentes asuman parte del coste de saneamiento" (M.Veloso/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Apuntaladas (K) Saneamiento (P)
"no es verdad que las recomendaciones de la UE sean vinculantes para España" (M.Veloso/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"Rubalcaba adelanta un `estruendoso no 'si hay subida del IVA" (L.L.Caro/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"que su partido se opondrá con un `estruendoso no' a una posible subida del IVA o nuevos ajustes en pensiones y subsidios, de los que el lider de los socialistas habló como si se tratara de su apuesta tras el anuncio de Mariano Rajoy de que se avecinan `medidas dificiles'" (L.L.Caro/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"`Como toque el empleo y el IVA tengo el pleno al 15', ironizó" (L.L.Caro/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"que dé a conocer ya la `letra pequeña' de la línea de crédito al sistema	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	

financiero, le acusó de haber hecho una gestión alegre del rescate, que ha sentado mal fuera y que ha hecho perder a España `confianza a chorros'" (L.L.Caro/ABC)	Formetan ere okerra Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P) Confianza (P) a chorros (Na)
" Ante una situación que tachó de `peor que hace seis meses, cualquiera que sea el indicador que se coja" (L.L.Caro/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
" y luche hasta el último minuto por separar el riesgo país del riesgo financiero" (L.L.Caro/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	
"no contempla la intervención de España, aunque previno contra titubeos dada la gravedad de la situación"(L.L.Caro/ABC)	Erreskate leuna (M) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	
"En el debate dije a Rajoy lo que iba a hacer. Como toque el empleo y el IVA tengo el pleno al 15" (A.P.Rubalcaba/ABC)			Pleno al 15
"Los hombres de gris" (I.Camacho/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Los hombres de gris (P)
"Ha llegado la brigada del cuarteto, el equipo de supervisión del rescate bancario. La versión light de los hombres de negro" (I.Camacho/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	La brigada del cuarteto (P), Rescate (P) Versión light de los hombres de negro (P)
"Un grupo mas bien numeroso de tipos trajeados con maletines ya ha aterrizado en Madrid para controlar el rescate financiero"(I.Camacho/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Tipos trajeados con maletines (P) Aterrizado (P) Rescate (P)
"Pertenecen a cuatro organismos – la habitual troika (…) y su misión oficial es por ahora la de hacer un diagnóstico del sistema" (I.Camacho/ABC)	Erreskate leuna (M) Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim. Legitim.	Troika (P)
"Pertenecen a cuatro organismos – la habitual troika (…) y su misión oficial es por ahora la de hacer un diagnóstico del sistema" (I.Camacho/ABC) "Pero se trata de lo que se trata: el equipo técnico de supervisión enviado para restructurar la banca española, examinar el estado de la economía del país y determinar sobre el terreno el resto de las condiciones no contractuales - también llamadas sugerencias - del préstamo. La brigada de la intervención blanda. La versión light de los hombres de negro" (I.Camacho/ABC)	Estatuaren bizkar (P) Erreskate leuna (M) Erreskate leuna (M)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	 Brigada de la intervención (P) blanda (K) La versión light de los hombres de negro (P)
"Como no estamos ante un rescate macroeconómico ni un embargo preventivo, la presencia de estos hombres de gris puede acabar resultando incluso mas tranquilizadora que inquietante" (I.Camacho/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Hombres de gris (P)
"Es evidente que vienen a poner orden en el carajal bancario y que eso supone una cesión de soberanía de los órganos reguladores nacionales, pero bien mirado quizá convenga que sea gente descontaminada de intereses y prejuicios la que meta mano en nuestro descomunal enredo financiero" (I.Camacho/ABC)	Beharrezkoa da (D) Soberania galduko da (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Deslegitim. Legitim.	Poner orden (No) en el carajal (P) Gente descontaminada (P) Descomunal enredo (K)
"Es posible que ordenen – aconsejen, perdón – decisiones drásticas, cierres de oficinas, ventas de acciones industriales, absorciones conflictivas y que tal vez traten de imponerle al Gobierno el cierre de alguna firma insalvable" (I.Camacho/ABC)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"La parte del sistema que sobreviva al ricino saldrá más fuerte y si el saneamiento fuese barato e indoloro no hubiera sido menester pedir socorro" (I.Camacho/ABC)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Ricino (K), Saldrá más fuerte (P) Saneamiento (P) Indoloro socorro (P)
"No es improbable – más bien parece seguro – que la brigadilla del Cuarteto se	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Brigadilla del Cuarteto (P)

arrogue también la facultad de efectuar un análisis estructural más amplio y proponer medidas genéricas de ajuste. Las contrapartidas no escritas del crédito" (I.Camacho/ABC)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"De que se gane o se pierda depende que se oscurezca el tono del traje y del semblante de los hombrecillos grises que desde ayer pululan por los Ministerios" (I.Camacho/ABC)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	El tono del traje (K) Semblante de los hombrecillos grises (P)
"Para superar esta crisis, que en España está siendo tan larga y dolorosa en pérdida de puestos de trabajos" (C.Montoro/ABC)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
"Perez Rubalcaba aseguró ayer que `lo del IVA no me gusta' en respuesta a la probable subida del tipo reducido (...)" (Editoriala/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Que ha Rubalcaba no le guste lo del IVA es natural;tampoco al Gobierno pero habría que recordarle al secretario general del PSOE que fue el ejecutiva socialista el que ya se vio obligado a subirlo" (Editoriala/ABC)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
Expansión			
"debemos sanear y reforzar nuestro sistema bancario para que se recupere la confianza, se restauren los flujos normales de financiación y se logre, lo antes posible, la recuperación de la actividad y el empleo en España" (L.M.Linde/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Sanear (P) Restaure flujos (Na) Recuperación (P)
"Fainé defiende el rescate bancario y pide más reformas" (Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Ez da nahikoa (P)	Legitim. Legitim.	Rescate (P)
"Fainé valoró "positivamente" la ayuda de 100.000millones de euros para la banca que el Gobierno ha pedido a Europa y aseguró que es "imprescindible poner en práctica medidas creíbles de ajuste fiscal". (..)el rescate permitirá evitar que los bancos con problemas pongan en jaque al resto del sector financiero, cuya "capacidad de asumir más pérdidas se agota"."Valoramos positivamente la opción que se ha dado al sistema de acudir a fondos públicos para evitar que las entidades más débiles deterioren la estabilidad financiera y puedan devolver la confianza al sistema" dijo el banquero". (S.Saborit/ Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Estatuaren bizkar (P) Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Deslegitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) Entidades débiles deterioren (P)
"Según Fainé, la cifra de 100.000 millones debe ser "más que suficiente" para cubrir las necesidades de capital del sistema. El ejecutivo aprovechó su discurso para criticar el "baile de cifras" al que está sometido el sector financiero y advirtió que "en ningún caso contribuye a clarificar la situación real del sector ni a tranquilizar a los mercados, al contrario". (S.Saborit/ Expansión)	Ekonomiarentzat ona da (P) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Tranquilizar a los mercados (P)
"Y ahora el rescate, que será de 50.000, 62.000 ó 100.000 millones, una cifra que podría quedarse pequeña ya que calcular las consecuencias de un escenario económico pésimo es producto de la ciencia ficción económica". (M.Saballs Pons/expansión)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	Rescate (P)
"A ellos, que han ayudado a hundir el país, los rescatan, y a nosotros que padecemos estos errores, nada." ¿Cuántas veces ha escuchado esta recriminación en las últimas semanas? Seguro que unas cuantas (M.Saballs Pons/expansión)	Lapurreta da (D) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Hundir el país (Na) Rescatan (P)
"De Guindos considera ahora que crear un banco malo tiene ventajas" (G. Martínez/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Banco malo (P)
"La Comisión Europea prefiere "exigir a las entidades la segregación de los activos	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Segregación de los activos

problemáticos con el fin de facilitar su transferencia fuera de balance", señaló De Guindos. El ministro reconoció que es una alternativa que está ahí, "interesante" y "con ventajas". Para el titular de Economía, con un "banco malo" el balance de los grupos queda "diáfano y claro" (G. Martínez/Expansión)			problemáticos (P) Banco malo (P) Diáfano y claro (K)
"Bruselas defiende el banco malo como una de las condiciones que deben cumplir las entidades que necesiten capital para poder recibir fondos del préstamo que la UE otorgará al Frob para la recapitalización del sector bancario" (G. Martínez/Expansión)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Banco malo (P)
"La asistencia financiera, por 100.000 millones, fue definida por Guindos como un paquete "complejo", cuyas negociaciones "requieren tiempo". El préstamo será a largo plazo y con años de carencia. Como consecuencia de la recapitalización, el sector "será más pequeño"" (G. Martínez/Expansión)	Erreskate leuna (M) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Asistencia (P) financiera
"Los problemas de retroalimentación entre la deuda soberana y la bancaria, que han despertados dudas sobre la efectividad del rescate bancario a España, ponen de manifiesto que para alejar los temores de los inversores sobre un impago de deuda soberana o un pánico bancario en los países del sur de la zona euro es imprescindible dar pasos decididos hacia la integración bancaria". (F.Steinberg/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Merkatuak lasaitu (M)	Deslegitim. Legitim.	Rescate (P) Alejar (No) los temores Pánico (P) bancario
"y un mecanismo de resolución de crisis bancarias centralizado que permitiera la recapitalización directa de los bancos que se encuentren en problemas, pudiendo obligar a los mismos a hacer quitas sobre sus pasivos (lo que se conoce como bail-in) para que los contribuyentes no tengan que soportar de forma exclusiva el coste de las reestructuraciones bancarias". (F.Steinberg/Expansión)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
"el sector teme que las exigencias de Bruselas puedan traducirse en un incremento del IVA turístico, actualmente en el 8%. Afortunadamente, todo apunta a que, como publica hoy EXPANSIÓN, el Gobierno no cruzará finalmente esa línea roja. De confirmarse, sería una decisión sensata, toda vez que elevar la carga impositiva sobre el sector sería una nueva rémora para su competitividad y/o la puntilla para unos márgenes empresariales cada vez más exiguos. (...).Subir el IVA turístico sería como imponer un arancel a nuestra principal fuente de exportación o, si se prefiere, como agujerear el gran salvavidas que impide que nos hundamos todavía más". (Editoriala/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"A la vista de los datos, la subida del IVA parece inevitable, como el recorte de la remuneración de los funcionarios, la desaparición de la desgravación de la vivienda, el céntimo verde y cualquier otra medida similar. Los intereses nos están ahogando. Tenemos en el presupuesto una cantidad equivalente al 2,8% del PIB para pagar intereses –(...)-, pero si la prima de riesgo sigue el resto del año como está ahora, nos va a hacer un pozo en los objetivos comprometidos". (I. De La Rica/ Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Merkatuak lasaitu (M)	Deslegitim. Legitim.	 Hacer un pozo (K)
"Pero, insisto, las cuentas claras. Y las razones y las consecuencias, también. Si hay que subir el IVA no vale echarle la culpa a los estrechos del Eurogrupo, a las condiciones del préstamo o la necesidad de evitar un rescate en toda regla. Si hay que subir el IVA es porque las medidas tomadas por el Gobierno siguen sin ser suficientes. Y habrá que dar la razón al Eurogrupo, al FMI, a la Comisión, a Merkel y a Almunia….(I. De La Rica/ Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P) EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	
"El gravoso resultado de la subasta española de letras a tres y seis meses (...) fue	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Rescate (P)

la prueba evidente de que ni el rescate por Europa de la banca, ni el incipiente plan de crecimiento proyectado para la eurozona son considerados unos diques estables ante las grietas que amenazan al país. La prima de riesgo española se incrementó 19 puntos básicos, hasta los 536 puntos (…)" (A.Monzón/Expansión)	Ez da nahikoa (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Legitim. Deslegitim.	No son diques estables ante las grietas (K) que amenazan el país (P) La prima de riesgo se incrementó (No)
"El Tesoro paga el triple para colocar letras a 3 meses" (A.Monzón/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	El tesoro (K)
"La institución vendió 1.600 millones de euros en letras a tres meses, a un interés del 2,362%, casi el triple que el 0,846% que pagó en la subasta del mismo tipo del pasado mes de mayo" (A.Monzón/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Las ocho medidas "difíciles" de Rajoy" (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"PRESIONES DEL EXTERIOR/ Tras la advertencia del comisario Almunia de que los consejos de Bruselas son"obligaciones", el Gobierno está abocado a proseguir con los ajustes,"por difíciles que sean", tal como ha afirmado el presidente." (Y.González/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"Al principio, todo son siempre suaves recomendaciones o incluso advertencias, como las señales de tráfico en la carretera. Pero al final todo desemboca en imperativos similares a los del agente de la ley que ordena detener el coche y apagar el motor "(Y.González/ Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Suaves (K) recomendaciones Señales de tráfico en la carretera (K) Agente de la ley (P) que ordena detener el coche y apagar el motor (K)
"Detrás de este tono solemne se esconden las presiones de unos organismos a los que se les acaba la paciencia" (Y.González/Expansión)	EBk, AEBk eta NDFk eskatuta (A)	Legitim.	Acaba la paciencia (P)
"Joaquín Almunia, ya dejó claro el lunes que las recomendaciones europeas son "obligaciones" y que tienen consecuencias "mucho más duras" con la entrada del nuevo Pacto Fiscal de la UE. Este acuerdo, además de fijar un límite en el déficit estructural en el 0,5% del PIB de cada Estado, pone un tope a la deuda pública del 60%." (Y.González/Expansión)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"Y todo apunta a que el rescate a la banca española elevará ese endeudamiento soberano del 70% actual al 90% y también engordará el déficit por el pago de los intereses. De este modo, Europa dispondría de argumentos para meter mano en la política presupuestaria de Madrid." (Y.González/Expansión)	Estatuaren bizkar (P) Soberania galduko da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	 Meter mano en la política presupuestaria (P)
"De entre todas las exigencias, destaca la subida del IVA, ya que el gravamen general (del 18%) es bajo en comparación con la media europea y además, a juicio de Bruselas, el fraude impide recaudar todo lo que potencialmente podría ingresar" (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"La Comisión Europea también reclama acelerar el retraso de la edad mínima de jubilación de los 65 a los 67 años" (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Endurecer las condiciones para recibir cobertura por desempleo, reformar el sistema de pensiones, suprimir la desgravación fiscal por vivienda habitual, controlar los desmanes presupuestarios de las comunidades autónomas y crear un organismo que supervise todas las cuentas públicas" (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El Fondo Monetario Internacional (FMI)publicó su análisis anual de la economía española, y en él también instaba a La Moncloa a incrementar el IVA y los Impuestos Especiales, que afectan a los hidrocarburos, al alcohol y al tabaco". (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

“Respecto a las políticas de gasto público, el FMI anima a recortar de nuevo el sueldo de los funcionarios, después de la rebaja del 5% en 2010” (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Bruselas también mete el dedo en el ojo de las prestaciones por desempleo, que considera muy generosas. En España un ciudadano puede estar hasta siete años cobrando un subsidio sin trabajar, algo inédito en el mundo desarrollado” (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Subir IVA y Especiales. Tanto la Comisión Europea como el FMI proponen elevar el IVA porque ello implicaría “menos distorsiones” que otras alzas fiscales”. (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Prestación por paro. Las autoridades europeas han señalado varias veces que las prestaciones por desempleo en España son las más altas y las que más tiempo se extienden de toda la OCDE” (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Comunidades autónomas. Este año, las regiones deberán reducir sus respectivos déficit hasta el 1,5% del PIB” (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Edad mínima de jubilación. Bruselas opina que es un paso “importante pero no suficiente”y reclama “acelerar” su aplicación” (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Reforma laboral. (…). La UE, por ejemplo, cree que “el coste del despido para alguien con contrato indefinido aún es alto en comparación con el fijado para un contrato temporal” (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Sueldo de funcionarios. (…) Pero el FMI insiste en que el Gobierno acometa una segunda rebaja” (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Deducción por vivienda. Bruselas ha cargado contra Rajoy por recuperar la deducción fiscal por vivienda habitual, una iniciativa que pretende dinamizar el mercado inmobiliario” (Y.González/Expansión)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
Cinco Días			
“Los efectos de la inevitable subida del IVA” (Editoriala/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La más que probable subida del IVA que prepara el Gobierno –fuentes de Hacienda reconocen estar estudiando ya la medida– cuenta cada día con más datos para ser considerada inevitable. A las presiones europeas para que España amplíe la base imponible del impuesto y las advertencias de Mariano Rajoy sobre la necesidad de adoptar “nuevas medidas difíciles” se sumaba ayer el dato –pésimo dato– de la ejecución presupuestaria del Estado hasta el mes de mayo” (Editoriala/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Pese a todas esas razones, la decisión de subir el IVA no es, ni mucho menos, pacífica y sus consecuencias deben ser analizadas y sopesadas con extremo cuidado” (Editoriala/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La sangría presupuestaria que supone mantener el complejo entramado territorial, administrativo e institucional de las Administraciones públicas no tiene justificación alguna en un momento en el que la máxima es recortar gastos y ajustar recursos” (Editoriala/Cinco Días)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Sangría (Na) presupuestaria

“Pese a la urgencia que marcan los plazos de cumplimiento del objetivo fiscal europeo y la obligatoriedad de hacer todo lo posible para cumplir con ellos, el Gobierno cuenta con otras opciones a agotar antes de cargar al conjunto de la ciudadanía con una subida impositiva que repercutirá negativamente sobre la actividad económica y que, por tanto, debe ser utilizada como último recurso.” (Editoriala/Cinco Días).	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	
“Tras el rescate de las instituciones financieras fallidas, la política bancaria europea dará un paso más hacia la integración, que se está ensayando precisamente en suelo español y que supone, al menos sobre el papel, una pérdida importante de autonomía nacional en materia inspectora y supervisora.” (Editoriala/Cinco Días)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Soberania galduko da (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P)
“Guindos aboga por el ‘banco malo’ para impulsar el crédito” (M.M. Mendieta/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Banco malo (P)
“Las cajas nacionalizadas absorberán la mayor parte del rescate” (M.M. Mendieta/Cinco Días)	Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim.	Rescate (P)
“El proyecto para crear un banco malo que aglutine los activos inmobiliarios de las entidades financieras que reciban apoyo público vuelve a ganar fuerza. El ministro de Economía, Luis de Guindos, reconoció ayer que es una alternativa “interesante” del agrado de Bruselas y desgranó algunas de las ventajas que tendría.”(M.M. Mendieta/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Banco malo (P)
“segregar los activos problemáticos “permitiría a las entidades contar con un balance absolutamente diáfano, claro y sin impacto”, lo que podría facilitar su posterior venta.” (M.M. Mendieta/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Segregar activos problemáticos (P) Balance diáfano y claro (K)
“Esta estrategia también facilitaría el que los bancos que participen puedan “centrarse en su actividad fundamental, que es captar ahorros y conceder créditos”, explicó el ministro.” (M.M. Mendieta/Cinco Días)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim.	
“Al segregar los activos problemáticos, la banca podrá concentrarse en su actividad principal” (M.M. Mendieta/Cinco Días)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Segregar los activos problemáticos (P)
“A juzgar por el análisis realizado por el FMI y por el examen llevado a cabo sobre la banca española por parte de dos consultoras independientes, la petición final de apoyo al Eurogrupo será significativamente inferior –el déficit de capital máximo fijado por Oliver Wyman es de 62.000 millones–.”(M.M. Mendieta/Cinco Días)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	
“Guindos apuntó ayer que “las entidades nacionalizadas [Catalunya Caixa, Novagalicia, Banco de Valencia y, próximamente, Bankia] absorberán un porcentaje elevadísimo de la inyección de capital del Eurogrupo”. (M.M. Mendieta/Cinco Días)	Kutxen izaera politikoa errudun (A)	Legitim.	Inyección (P)
“A falta de que España y su socios europeos concreten las condiciones del rescate, el ministro de Economía reconoció ayer que la inyección de fondos no implicará limitaciones tan solo para los bancos y cajas que reciban apoyo público, sino también para el conjunto del sector, tal y como adelantó CincoDías. Se hará “para corregir los desequilibrios del sector”(M.M. Mendieta/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Inyección (P) de fondos Corregir desequilibrios (No)
“La financiación del Estado se complica día a día. La rebajas de rating recientes que han sufrido tanto el Reino de España (la calificación que de Moody’s está a un paso del bono basura) como el sector bancario (mayoritariamente por debajo del	Estatuaren bizkar (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	A un paso (No) del bono basura (K)

grado de inversión) suponen otro obstáculo en la carrera por captar recursos del mercado (…)" (C. De la Sota/Cinco Días)			
"El Tesoro superó con éxito la subasta (…) empiezan a percibirse síntomas de agotamiento" (C. De la Sota/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Síntomas de agotamiento (P)
"El Tesoro ha colocado el máximo pero con ciertos síntomas de debilidad, Los tipos que ha pagado son muy caros y la demanda ya no es tan sólida" (J.Ferrer/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Ciertos síntomas de debilidad (P)
"El tesoro tuvo que pagar un marginal del 2,5%a tres meses y del 3.369 a seis, un nivel que no se veía desde noviembre del 2011" (C. De la Sota/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
"De hecho, la rebaja masiva de rating que sufrió la banca española el lunes de manos de Moody's es consecuencia del recorte al soberano y se debe entre otros motivos a su exposición al Estado y a otras contrapartidas que dependen del Gobierno, según explicó la agencia de calificación"(C. De la Sota/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"Las rebajas de rating, por tanto, encarecen y complican la financiación del Tesoro, con el consiguiente impacto en la prima de riesgo" (C. De la Sota/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Impacto (K) en la prima de riesgo
"El mercado se rompe cuando no hay compradores. El rating de España está un escalón de bono basura. Es difícil saber dónde puede llegar la rentabilidad del bono sin compradores." (M.Paz/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	A un escalón (K) de bono basura (K)
"El recorte de rating al Estado, por tanto, al quedar a un escalón del bono basura aleja a muchos compradores potenciales por miedo a que España sufra nuevas rebajas que sitúen su calificación por debajo del grado de inversión, algo que muchos expertos no descartan si finalmente las ayudas europeas al sector bancario se articulan a través del Mecanismo Europeo de Estabilidad (MEDE)" (C. De la Sota/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	A un escalón (K) del bono basura (K)
"Las ayudas impactarían en el déficit pero también en el orden de prelación. Y es que el fondo de rescate permanente en su concepción actual se situaría como acreedor preferente, lo que provocaría que en caso de quiebra tuviera preferencia de cobro respecto a los tenedores de la deuda" (C. De la Sota/Cinco Días)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
"El castigo contra la banca hace caer al Ibex un 1,44%" (F. Martínez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Hace caer al IBEX (No)
"El día después de la rebaja de Moody's los inversores se ceban con las entidades domésticas, que caen más de un 4%" (F. Martínez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	ceban (P)
"El Gobierno sigue vendiendo la idea de que la ayuda financiera de hasta 100.000 millones es para tener un colchón amplio de capital. Pero los inversores recelan del sector financiero español."(F. Martínez/Cinco Días)	Erreskate leuna (M) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Legitim. Deslegitim.	Ayuda (P) financiera Un colchón (K)
"circuló ayer el rumor de que España sufrirá una rebaja inminente del rating soberano, lo que la situaría en el terreno especulativo" (F. Martínez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
"Al Ibex tampoco le ayudó en nada la subasta de letras del Tesoro, en la que el ente tuvo que subir los tipos marginales del 2,5% y del 3,369% para colocar papel a tres y seis meses" (F. Martínez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Al Ibex tampoco le ayudó (P)
"Los valores más castigados fueron los del sector financiero, los más sensibles a la prima de riesgo" (F. Martínez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Sensibles a la prima de riesgo (P)
"El castigo a los bancos ha puesto al Ibex en 6.528,4 puntos, regresando así a los	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Castigo (P) a los bancos

mínimos de hace una semana" (F. Martínez/Cinco Días)			
"Linde también habló de la independencia del Banco de España, precisamente en un momento en el que la banca española atraviesa por el peor momento de su historia, con un rescate que pesa como una gran losa sobre una parte del sector, y que cuya labor de supervisión tendrá que compartir durante una larga temporada con el FMI, el BCE, la Comisión Europea y la Autoridad Bancaria Europea (ABE), con cuyos representantes se reunirá hoy." (A.Gonzalo/Cinco Días)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Soberania galduko da (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Gran losa (K)
"Los próximos problemas son España e Italia. Con 526.000 millones en vencimientos de deuda en los dos próximos años, son demasiado grandes para un tratamiento a lo chipriota" (N.Unmack/Cinco Días)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
"Las entidades que reciban fondos pasarán a estar supervisadas por Bruselas y las posibilidades de que puedan mantener los dividendos son prácticamente nulas" (F.Martínez/Cinco Días)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Soberania galduko da (P)	Legitim. Deslegitim.	
"Los escenarios trazados por las consultoras Oliver Wyman y Roland Berger dan como resultado unas necesidades de capital que oscilan entre 16.000 millones en el escenario base hasta los 62.000 millones en el caso más extremo. Pese a ello, la línea de crédito dispuesta por la eurozona sigue siendo de "hasta 100.000 millones". (F.Martínez/ Cinco Días)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
"La lectura bursátil de este margen tan amplio entre necesidades identificadas y facilidades dispuestas es que la situación del sistema financiero puede ser mucho peor de lo que está diciendo" (F.Martínez/Cinco Días)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	
"La línea de crédito comunitaria será para capitalizar el sistema, no para reactivar los créditos. Moody's puso el lunes a un paso del bono basura a toda la industria menos a Santander (está a dos), categoría donde sumergió a Popular, Bankinter y Bankia" (F.Martínez/Cinco Días)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K)
Hego Euskal Herriko komunikabideak			
El Correo			
"La banca deprime la Bolsa y repunta la prima de riesgo" (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	La banca deprime a la bolsa (P) y repunta (No) la prima de riesgo
"Las dudas sobre el Consejo Europeo y las rebajas de Moody's reproducen la tensión en los mercados" (M.J.Alegre/El Correo)	Merkatuak lasaitu (M)	Legitim.	Tensiones en los mercados (P)
"Las dudas sobre los resultados del Consejo Europeo y los recortes que la agencia de calificación Moody's ha aplicado de forma generalizada a los bancos españoles influyeron otra vez negativamente en el ánimo de los inversores." (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
"En una jornada en la que el Tesoro volvió a someterse al examen de los mercados, y tuvo que pagar altas rentabilidades por la emisión de letras a 3 y 6 meses, la prima de riesgo escaló casi 20 puntos básicos hasta cerrar cerca de los 537, con la rentabilidad de las obligaciones a 10 años en el 6,87%" (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Tesoro (..) examen (P) La prima de riesgo escaló (No)
"La Bolsa española registró la peor evolución entre las europeas. El Ibex-35 cedió el 1,44% y perdió el nivel de las 6.600 unidades" (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	El IBEX cedió (P)

“El clima de pesimismo por las diferencias europeas y la desconfianza en el sector bancario español –estrechamente ligado al título soberano– se contagió de nuevo al mercado de deuda” (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Se contagió (P)
“El Tesoro Público logró superar su objetivo al colocar 3.077,7 millones en letras a tres y seis meses. Pero la demanda fue inferior a la de otras ocasiones –(...)– y la rentabilidad exigida muy elevada.” (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Son los tipos de interés más elevados que se registran en emisiones de estas características desde el punto álgido de la crisis de la deuda soberana cuando, en noviembre del pasado año, el Tesoro tuvo que comprometer retribuciones superiores al 5% para los plazos más cortos de su oferta” (M.J.Alegre/El Correo)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“La esperanza de la UE es que los inversores se convenzan de una vez por todas de que la moneda única no caerá jamás pese a que cinco países –España y Chipre han sido los dos últimos– han tenido que pedir auxilio financiero a sus socios” (I.Castro/El Correo)	Europa (euroa) dago jokoan (A) Erreskate leuna (M)	Legitim. Legitim.	Auxilio (P) financiero
“De Guindos ve ahora bien la creación de un ‘banco malo’”(M.J.Alegre/El Correo)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Banco malo (P)
“De Guindos consideró una «alternativa interesante» la creación de una ‘banco malo’, hasta ahora descartada por el Ejecutivo, pero que Bruselas ha sugerido como fórmula adecuada para que los bancos que reciban ayudas públicas separen sus activos problemáticos y puedan dedicarse a la actividad de proporcionar créditos” (M.J.Alegre/El Correo)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Banco malo (P) Separen sus activos problemáticos (P)
“Explicó que, una vez presentada la petición de lo que se negó una vez más a reconocer como ‘rescate’, ahora toca negociar en paralelo los términos y las condiciones de la línea de crédito –que serán, dijo, mucho más favorables de las que podría obtener ahora y antes el Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria en el mercado–, y los requerimientos que se plantearán al sector financiero.” (M.J.Alegre/El Correo)	Erreskate leuna (M)	Legitim.	Rescate (P)
“Habrá, en todo caso, unas condiciones para las entidades que pidan recursos, a las que se exigirá presentar un plan de reestructuración acorde con los planteamientos europeos sobre ayudas de estado, y otras para el conjunto, que no concretó” (M.J.Alegre/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
“A España se le seguirá supervisando su política económica y fiscal, pero esta actuación no irá vinculada a la asistencia financiera, sino al compromiso con la estabilidad presupuestaria, insistió el ministro” (M.J.Alegre/El Correo)	Soberania bermatu (P)	Legitim.	
“Con todo, responsabilizó del agravamiento de la situación a las implicaciones de la desaceleración económica, que afecta tanto al ajuste presupuestario como a las entidades financieras. El deterioro de la actividad, explicó, perjudica a la percepción que el mercado tiene de los bancos y empeora su solvencia casi tanto como su cuenta de resultados” (M.J.Alegre/El Correo)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	La percepción que el mercado (P)
“Una vez expuestos a la vergüenza pública del rescate, al menos que sea la última vez que nos ponemos rojos” (I. Marco Gardoqui/El Correo)	Porrota da (M)	Deslegitim.	Rescate (P) Nos ponemos rojos (P)
“Una, que todas las instituciones financieras públicas han constatado la solvencia de la mayor parte del sistema bancario español” (I. Marco Gardoqui/El Correo)	Egoera ez da hain larria (M)	Legitim.	
“Serán las instituciones públicas, la UE y el FMI, quienes piensan así, porque las	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bajadas (No)

privadas ya ven ustedes dónde han colocado el nivel de riesgo con sus famosas e interminables bajadas de ratings" (I. Marco Gardoqui/El Correo)			
"La otra, que como las ayudas van destinadas con exclusividad al sector financiero, las condiciones se impondrán solo al sector financiero" (I. Marco Gardoqui/El Correo)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	
"Ya, pero ¿dónde colocamos a los rumores –(...)– de subidas del IVA? Porque eso tiene mucho más que ver con los bolsillos de los ciudadanos que con las oficinas bancarias."(I. Marco Gardoqui/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Bolsillos (K)
"Por cierto, ¿se han fijado en la incongruencia que supone escuchar la advertencia del socialista Almunia de que las recomendaciones europeas de subidas del IVA son auténticas «exigencias» y, dos minutos después, oirle al socialista Rubalcaba decir que por ahí no pasan?" (I. Marco Gardoqui/El Correo)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
"No subiremos los impuestos y entre ellos, el IVA, jamás de los jamases porque no será justo; Europa no nos manda –buenos somos nosotros–; el rescate es una palabra que no entra en nuestro diccionario; la línea de crédito está conseguida en condiciones muy ventajosas, cuando la realidad es que todavía, a día de hoy, no se han negociado los términos de la misma; los dineros que finalmente recibamos no computarán a efectos de deuda externa por lo que no tendrán en absoluto ninguna repercusión en la ciudadanía. (R.Hidalgo Segurola/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Soberania galduko da (P) Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
"Frente a Rajoy, Urkullu reiteró una y otra vez la necesidad de preservar el Estado de Bienestar y los servicios públicos básicos –sanidad, educación, pensiones y políticas de empleo–, una apreciación en la que su interlocutor le aseguró estar de acuerdo" (O.Barriuso/El Correo)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitima.	
Diario de Navarra			
"España solicitó ayer un préstamo de hasta 100.000 millones de euros a la UE para tapar el agujero generado por una banca y unos Gobiernos irresponsables (...). ¿Y qué nos esperaría con el rescate? Nada bueno, aunque los síntomas son tan malos que cuesta imaginar qué puede ir a peor (...). Tenemos un paro del 24,3 %, bastante superior al de Grecia, convertida en el paradigma de un país sin futuro y cuya tasa de desempleo es hoy del 21,7% (...) (G.BAREÑO/La Voz de Galicia/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
"Su plan debía erigirse en el antídoto definitivo para calmar a los mercados tras más de dos años de angustiosas turbulencias" (I.Castro/Diario de Navarra)	Larritasun egoerari aurre egin (D) Merkatuak lasaitu (M)	Legitim. Legitim.	Antídoto (K) Angustiosas turbulencias (Na) Calmar a los mercados (P)
"La esperanza de la UE es que los inversores se convenzan de una vez por todas de que la moneda única no caerá jamás pese a que cinco países –España y Chipre han sido los dos últimos– han tenido que pedir auxilio financiero a sus socios" (I.Castro/Diario de Navarra)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	No caerá jamás (No) Auxilio (P) financiero
"Augura que tomará más medidas, tras solicitar formalmente a los socios de la Eurozona el rescate para sanear la banca. ¿Por dónde se corta por lo sano si todo está putrefacto? La nómina de países mendicantes se sale del mapa mundi y Europa no es más que el sueño de algunos europeos que se anticiparon a su tiempo" (M. Alcantara/Diario da Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Finantza sistema onbideratu (P) Europa (euroa) dago jokoan (A)	Deslegitim. Legitim. Legitim.	Rescate (P) para sanear (P) la banca
"El arma secreta es el IVA, ya que afecta a todo el público, incluidos los niños y los	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Arma secreta (K)

militares sin graduación" (M. Alcantara/Diario da Navarra)			
"De las «medidas difíciles» no se libra nadie, exceptuando a quienes las imponen" (M. Alcantara/Diario da Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Bruselas es nuestro mando a distancia y nos cambia el programa sin preguntarnos si nos estaba gustando el que veíamos" (M. Alcantara/Diario da Navarra)	Soberania galdu (P)	Deslegitim.	Nuestro mando a distancia (K) Nos cambia el programa (K)
"Moody's ha rebajado a 'bono basura' a casi todos los bancos y la famosa prima de riesgo ha vuelto a dispararse y a no fallar el tiro" (M. Alcantara/Diario da Navarra)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Bono basura (K) Prima de riesgo ha vuelto a dispararse (K) y a no fallar el tiro (K)
"Lo que nos preocupa es el nuevo IVA. No tanto que suban los hoteles y los transportes, ya que mucha gente ha decidido refugiarse en su casa, sino que suban los alimentos. Con las cosas de comer no se juega. Ni con las de beber. (M. Alcantara/Diario da Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Ultimos días para limosnar sin IVA" (Ramón/Biñeta/Diario de Navarra)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Limosnar (P) sin IVA
"Tras la ayuda, más reformas. La economía española necesita despejar incógnitas en todos sus frentes. El de las reformas internas y el de la ayuda para la capitalización de la banca (...). Ninguna por separado dará como resultado la cancelación de la crisis y el comienzo de la recuperación. Sólo una aplicación sincronizada de medidas, lideradas por un Gobierno con discurso y presencia pública, puede facilitar la ansiada salida de la crisis" (Editorial ABC/Diario de Navarra).	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim. Legitim.	
"Del 'ataque' de Moody's al ajuste de Rajoy. Moody's asestó anoche un duro golpe a la banca española al rebajar hasta el nivel de bono basura la deuda de la mayoría de las entidades, exceptuadas las más grandes (...). Moody's reavivó ayer el debate sobre el papel de las agencias y la oportunidad de sus informes. Pero hay que tener en cuenta que las calificadoras de riesgos tienen el poder que los organismos oficiales les han conferido) (Editorial El Mundo/Diario de Navarra)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Ataque de Moody's (P) Moody's asestó anoche un duro golpe (P) Bono basura (K)
Gara			
"La banca que requiera ayuda pública tendrá que segregar sus activos tóxicos" (Gara)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Segregar sus activos tóxicos (P)
"Luis de Guindos, explicó ayer que las entidades que pidan ayuda pública deberán presentar un plan de reestructuración y posiblemente tendrán que sacar de sus balances los activos problemáticos" (Gara)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Plan de reestructuración (K) Sacar de sus balances los activos problemáticos (P)
"Esta fórmula, que recuerda a la creación de un «banco malo», le gusta a la Comisión Europa" (Gara)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Banco malo (P)
"Lo que sí está claro es que la entidad que reciba fondos deberá presentar un plan de reestructuración y medidas para corregir su vulnerabilidad" (Gara)	Bankuei eragingo die (soilik) (P)	Legitim.	Plan de reestructuración (K)
"El ministro insistió en que el rescate solo tendrá condiciones para los bancos, aunque reconoció que es «evidente» que al Estado español se le supervisará su política económica y fiscal dentro de la estrategia para reducir el déficit" (Gara)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Estatuaren bizkar (P)	Legitim. Deslegitim.	Rescate (P) Supervisará (P)

“Moody’s rebaja la nota de 28 entidades” (Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Moody’s rebaja la nota (P)
“Nuevo repunte de la prima de riesgo” (Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Repunte de la prima de riesgo (No)
“Madrid estudia eliminar la desgravación por vivienda mientras arrecian las críticas por el IVA” (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“ayer la secretaria de Estado de Presupuestos, Marta Fernández Currás, aseguraba que también estudian eliminar la desgravación por vivienda habitual, así como implementar el llamado «céntimo verde» que grava los hidrocarburos.” (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Céntimo verde (K)
“Fernández Currás especificó que estas recomendaciones del Fondo Monetario Internacional y la Comisión Europea están «en estudio», aunque matizó que «la decisión corresponde en última instancia al Gobierno» en función de la «evolución macroeconómica» y las «necesidades» de la sociedad” (Gara)	Inposaketarik gabe (M)	Legitim.	
“La posibilidad de subir el IVA reducido provocó ayer una lluvia de críticas, encabezadas por las asociaciones de consumidores, que consideran que la medida afectará más a quien menos tiene, aparte de que alcanzaría a productos de consumo esencial, como los alimentos” (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“«A esos bienes, que son de compra básica, si de repente se les aumenta diez puntos el IVA (hasta el 18% del tipo general) está claro que supone un mazazo a la economía familiar»,denunciaron” (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Mazazo a la economía familiar (P)
“El turismo también se vería directamente afectado por la subida. Fuentes de este sector consideran que «solo entre un 5% y un 10% de las empresas turísticas podría asumir una subida del IVA en sus cuentas de resultados sin entrar en pérdidas», lo que supondría el cierre de «miles de empresas».” (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La portavoz del Ejecutivo de Gasteiz, Idoia Mendia, consideró que una posible subida del IVA tendría consecuencias negativas para la economía ya que penaliza el consumo y «no es el momento» oportuno para ello, mientras el diputado general de Bizkaia, José Luis Bilbao, advertía del riesgo de subir los tipos impositivos porque podría «estrangular la economía»” (Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	 Estrangular (P) la economía
“Un día después de que Madrid pidiera formalmente el rescate de su sistema bancario, se conoció su disposición a aceptar la fórmula mediante la cual toda entidad que necesite la ayuda pública tendrá que segregar sus activos tóxicos y concentrarlos en un «banco malo»” (Editoriala/Gara)	Bankuei eragingo die (soilik) (P) Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim. Legitim.	Segregar sus activos tóxicos (P) Banco malo (P)
“Otro incumplimiento más en la cuenta de resultados de Mariano Rajoy, que en el debate de investidura dio su palabra de no crear un ente de estas características y que finalmente terminará por constituir” (Editoriala/Gara)	Porrota da (M)	Deslegitim.	
“En el intento de «limpiar» de los balances de las entidades financieras aquellos activos inmobiliarios que generan pérdidas, el mecanismo que ahora se ha impuesto desde Bruselas no es novedoso, ya ha sido probado en otros estados –entre ellos Alemania–, con un resultado poco satisfactorio, cuando no de estrepitoso fracaso” (Editoriala/Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Limpiar de los balances (P)
“En el caso español, con tantas preguntas que todavía no tienen respuesta, como cuánto dinero se necesitará realmente, de dónde saldrá y qué condiciones se impondrán, ahora surge una nueva: ¿quién se hará cargo de esos activos contaminantes? Una pregunta esencialmente retórica, ante la certeza de que, una	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	Activos contaminantes (P)

vez más, será el Estado, y por tanto los contribuyentes, quienes respondan por ellos.” (Editoriala/Gara)	Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim.	
“Para el ministro español de Economía, el «banco malo» tiene «fiabilidad y ventajas». Para el pueblo trabajador, sin embargo, con la fórmula del «banco malo» todo irá de mal en peor” (Editoriala/Gara)	Finantza sistema onbideratu (P) Herritarrei eragingo die (P)	Legitim. Desliegitim.	Banco malo (P) Banco malo (P)
“Los inversores se muestran desconfiados por la falta de hechos concretos en el rescate del Estado español” (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	rescate (P)
“La primera, que llegaba el lunes con nocturnidad, fue la rebaja del ráting a 28 entidades financieras por parte de Moody'” (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rebaja (...) por parte de Moody’s (P)
“Asimismo, se sucedieron rumores sobre la caída del Estado español hasta el grado de especulación y sobre las duras condiciones que impondrá la Unión Europea para acceder al rescate, más allá de las centradas en los bancos” (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Rescate (P)
“Así las cosas, el Ibex, arrollado por esa falta de confianza y el nuevo salto de la prima de riesgo, se dejó un 1,44%, hasta los 6.528,40 puntos” (A.Castro/Gara)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	El Ibex arrollado por esa falta de confianza (P) nuevo salto de la prima de riesgo (No)
“Parecen inagotables las mentiras del equipo económico del gobierno zombi. Van a subir el IVA, lo saben todos, pero lo niegan. Piden un rescate, que es insuficiente, y además lo hacen con una carta cargada de erratas que produce vergüenza ajena y que es un síntoma más de la incompetencia de esos arribistas” (R.Fitero/Gara)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Porrota da (M)	Deslegitim. Deslegitim.	Gobierno zombi (P) rescate (P)
Diario de Noticias			
“El Tesoro paga el triple que hace un mes para colocar 3.077 millones” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Logra colocar todas las Letras a tres y seis meses, pero al mayor coste desde noviembre” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“España colocó ayer 3.077 millones de euros a corto plazo al interés más alto desde noviembre de 2011, un encarecimiento que se suma a los de anteriores subastas y empieza a preocupar a los analistas” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“En total, el Tesoro Público colocó ayer 3.077 millones de euros en letras a tres y seis meses con un interés marginal del 2,5% y del 3,369%, el más alto para una emisión de estas características desde el pasado mes de noviembre” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Para el estratega de Citi en España José Luis Martínez Campuzano, la emisión de ayer no ofreció ninguna sorpresa y sí una lectura “relativamente positiva para el Tesoro, ya que sigue existiendo una fuerte demanda”. No obstante, los tipos de interés son “demasiado elevados”, aunque el analista cree que lo más peligroso es que las subidas de la rentabilidad se prolonguen “durante demasiado tiempo” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat ona da (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim. Legitim.	
“La bolsa cae un 1,44% y la prima sube a 536 puntos por las dudas sobre la solvencia española” (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	La bolsa cae (No) La prima sube (No)
“aunque en la última hora de negociación precipitó su descenso y el Ibex cerró la sesión situó en 6.528,4 puntos, con un retroceso del 1,44%. Las pérdidas anuales	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	

se incrementan así hasta el 23,79%" (Diario de Noticias)			
"y se mantuvo en torno a los 520 puntos hasta que, por la tarde, aceleró su alza hasta tocar 538 puntos, aunque al final de la sesión cerró en 536" (Diario de Noticias)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
"Rechazo frontal del PSOE a la subida del IVA y los nuevos recortes de Rajoy" (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"El líder del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, avanzó ayer que su partido dará "un estruendoso no" a la subida del IVA o a la bajada de pensiones si esas son las nuevas medidas de ajuste que planea el presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, y valoró que "la desastrosa gestión" de la crisis de Bankia por parte del Gobierno ha sido el detonante del "rescate financiero".(Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Formetan ere okerra	Deslegitim. Deslegitim.	 Rescate (P)
"Sobre este último punto, reclamó al Gobierno que luche "hasta el último minuto" para que la ayuda europea para recapitalizar la banca llegue directamente a las entidades que lo necesiten, sin pasar por el Fondo de Reestructuración (FROB), a fin de separar el riesgo financiero del riesgo país" (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	 Fondo (K) de Reestructuración (K)
"También advirtió de que los socialistas darán "un estruendoso no" a la condicionalidad explícita e implícita que puede conllevar "el rescate financiero", porque cada vez hay más rumores, alertó, de que las recomendaciones de Bruselas sobre la subida del IVA, por ejemplo, pasen a ser obligaciones, algo que sería "injusto y económicamente regresivo" (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Rescate (P)
"Rajoy lo negó todo (durante la campaña) y de momento parece que voy ganando cinco cero o seis cero. Como toque el desempleo y el IVA, tengo pleno al quince", apostilló, en referencia a los avisos que lanzó antes del 20-N relativos a que el PP abarataría el despido, aumentaría los impuestos o intentaría desmontar los servicios sociales" (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"Frente a la subida del IVA o el retoque en pensiones y prestaciones sociales, Rubalcaba sugirió otras fórmulas, como un impuesto a las grandes fortunas, una fiscalidad "verde" o aumentar los impuestos especiales del tabaco y el alcohol de alta graduación" (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"EL DETONANTE El secretario general del PSOE hizo hincapié en que "la desastrosa gestión" de la crisis de Bankia por parte del Gobierno ha sido el detonante del "rescate financiero", para agregar a continuación que "si se hubiera gestionado bien", no se estaría hablando ahora "de un rescate o, en todo caso, sería infinitamente más barato" (Diario de Noticias)	Formetan ere okerra	Deslegitim.	Rescate (P) financiero Rescate (P) financiero
"Iñigo Urkullu accedió a La Moncloa para entrevistarse con un presidente español asediado por las consecuencias del rescate bancario y por los rumores de una eventual intervención total de las instituciones europeas en la economía del Estado. Precisamente por ello, el líder del EBB se encontró a un Mariano Rajoy "absolutamente preocupado" por la crisis, y con una lista de prioridades saturada de cuestiones económicas" (M.Vázquez/Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P) Larritasun egoerari aurre egin (D)	Deslegitim. Legitim.	Rescate (P)
"El Gobierno prepara una subida de la luz para julio y gravar más la vivienda y las gasolinas" (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
"La factura de la electricidad podría incrementarse un 4% a partir del próximo mes" (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	

“Al alza del IVA se unirían el impuesto del “céntimo verde” a los carburantes y retirar la deducción por compra de vivienda”	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El Gobierno no ha tardado ni un día en confirmar las palabras de su presidente, Mariano Rajoy, de que “pronto” debería de tomar “nuevas medidas difíciles”. (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“El brutal recorte que sufre la ciudadanía no es suficiente y el Ejecutivo del PP contempla aumentar la presión fiscal sobre las gasolinas y la vivienda mediante la implantación del mal llamado céntimo verde sobre los carburantes derivados del petróleo y la eliminación de la deducción fiscal en el caso de la adquisición de la primera vivienda” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Céntimo verde (K)
“Con ello Rajoy intenta aumentar los ingresos fiscales sin terminar de adoptar una decisión sobre una subida del IVA que muchos sectores económicos, turísticos, comerciantes... ven contraproducente en esta coyuntura. Además, y por si fuero poco, el recibo de la luz volverá a subir en julio. (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Mientras tanto, la Unión Europea sigue presionando a España para que implante medidas que le permitan recaudar más de cara a poder reducir el déficit público español, lo que pasa, según los responsables comunitarios, por un aumento del IVA que el Gobierno español ya está preparando” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Ello ha levantado ampollas en los consumidores, en los pequeños empresarios y en responsables políticos que temen un estrangulamiento total de la demanda interna en el Estado” (Diario de Noticias)	Herritarrei eragingo die (P) Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim. Deslegitim.	Levantado ampollas (P) Estrangulamiento (P) de la demanda
“La subida del IVA y de los impuestos especiales, –los que afectan a las bebidas alcohólicas, el tabaco y las gasolinas–, que estudia el Gobierno español pretende aumentar la recaudación en unos 8.000 millones de euros” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La subida, en caso de implantarse, afectaría a los tramos más rentables para el Tesoro, el IVA reducido, del 8%, y el super-reducido, del 4%, que suponen un 58% de los ingresos por ese tributo. La idea es que parte de los productos y servicios gravados con estos tipos pasen a cotizar al 18%.” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“La gran apuesta del Gobierno es la de aumentar el tipo reducido del IVA para elevarlo del 8% al 18% en la mayoría de artículos que grava”	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Mientras tanto el Gobierno ya ha movido ficha y ha anunciado que estudia eliminar la desgravación por vivienda habitual y gravar con más impuestos los combustibles derivados del petróleo, según la secretaria de Estado de Presupuestos, Marta Fernández Currás.” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“las deducciones a la rehabilitación y la compra de vivienda, una medida que la Comisión Europea ha pedido que se derogue” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“De igual modo, una hipotética decisión de aumentar el IVA en productos de alimentación tendría un impacto negativo sobre la cartera doméstica de los ciudadanos, de ahí la protesta de las asociaciones de consumidores y del malestar de muchas empresas.” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Herritarrei eragingo die (P)	Deslegitim. Deslegitim.	
“la secretaria de Estado de Presupuestos, Marta Fernández Currás tras reiterar, según Europa Press, que el Gobierno quiere imponer el mal llamado céntimo verde sobre las gasolinas, indicó que el Ejecutivo Rajoy todavía no ha	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	Céntimo verde (K)

decidido sobre el IVA aunque ya está cumpliendo con la recomendación de los organismos internacionales como la UE y el FMI de ensanchar las bases imponibles de los impuestos indirectos.” (Diario de Noticias)			
“A la subida de IVA que prepara el Gobierno español se sumará, previsiblemente, un nuevo encarecimiento de la tarifa eléctrica. La luz subirá en torno a un 4% el próximo 1 de julio, salvo que el Ejecutivo decida reducir la parte que puede modificar de la factura, una opción con recorrido limitado ya que el Tribunal Supremo se ha pronunciado en contra de este tipo de prácticas” (Diario de Noticias)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Rajoy vuelve a sucumbir ante Bruselas. Eliminar la desgravación para la compra de vivienda habitual es una vieja exigencia del FMI y la Comisión Europea. Zapatero la eliminó en 2011, pero el PP la recuperó tras acceder al poder. Ahora Rajoy cede ante Bruselas y Washington e incumple otra promesa electoral.” (Diario de Noticias)	Europa eta merkatuei men egin (A) Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P) Europa eta merkatuei men egin (A)	Deslegitim. Deslegitim. Deslegitim.	
De Guindos cede a la presión de Bruselas y opta por el “banco malo.” (Diario de Noticias)	Europa eta merkatuei men egin Finantza sistema onbideratu (P)	Deslegitim. Legitim.	Banco malo (P)
“Confirma que será el estado quien se `responsabilice de la la ayuda canalizándola a través del FROB’.” (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
“El préstamo del Eurogrupo a España para rescatar sus bancos en problemas podría llevar aparejada la creación de un “banco malo” en el que las entidades que pidan ayuda tendrían que segregar sus activos problemáticos, según adelantó ayer el ministro de Economía, Luis de Guindos. Esa es una de las condiciones “horizontales” que negocia el Gobierno español con la Unión Europea” (Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Rescatar (P) Banco malo (P) segregar sus activos problemáticos (P)
“El ministro añadió que con un “banco malo” el balance de las entidades bancarias queda “absolutamente diáfano, claro y sin impacto” y las permite centrarse en su actividad fundamental, “captar ahorros y conceder créditos” (Diario de Noticias)	Finantza sistema onbideratu (P) Ekonomiarentzat ona da (P)	Legitim. Legitim.	Banco malo (P) Diáfano, claro y sin impacto(K)
“y confirmó que será España quien se “responsabilice” de la ayuda, con su canalización a través del FROB” (Diario de Noticias)	Estatuaren bizkar (P)	Deslegitim.	
Berria			
“Ez daukazu aurreikuspenik!, esan zidan bankuko langileak, zuek ere ez zenuten ba handirik eduki, eman zidan esateko gogoa, edo gero eta gehiago entzuten den hitz bakar hori: lapurrak” (X.Gantzarain/Berria)	Lapurreta da (D)	Deslegitim.	
“Europar Batasuna kolokan dago (arrisku bizian, omen)” (X.Gantzarain/Berria)	Europa (euroa) dago jokoan (A)	Legitim.	Kolokan (No)
“Ekonomi desberdintasun nabariak ageri dira, eta solidaritate mekanismoak ez dira aski haiei aurre egiteko. Europar eredu sozialak huts egiten bide du alde guztietatik, eta moneta batasuna gaizki ezkontzen da integrazio politiko eskasarekin” (X.Gantzarain/Berria)	Murrizketak (sozialak) eragingo ditu (P)	Deslegitim.	
“Herrialdeek burujabetza gehiago galduko dute, batasun ekonomikoaren izenean” (J.Goikoetxea/Berria)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“EBko finantza erakundeentzako gainbegiratze erakunde bakarra eta funts bateratuak bezeroen gordailuak bermatzeko eta bankuak erreskatatzeko (bankuek jarritako diruarekin). Herrialde bakoitzak kontrol sistema propioari eutsiko lioke,	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	

baina Europako Batasunekoaren erabakien mende” (J.Goikoetxea/Berria)			
“Finantza erakunde guztiak kontrolatuko lituzke, ez nazioartekoak bakarrik. Guztietan esku hartu ahal izango luke (8.300 baino gehiago dira)” (J.Goikoetxea/Berria)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“Europako Batasunaren eta euroaren sorreraren eraginez, herritarrei eragiten dieten erabakiak herritarrengandik gero eta urrunago hartzen dira. Herrialdeen funtzionamendurako oinarriak ere, aurrekontuak, Europako Batasunaren esku geratuko dira neurri handi batean. Aurrekontuek Europako Batasuna arduratuko da aurrekontuak kontrolatzeaz, mugatzeaz eta, kasu batzuetan, aldarazteaz” (J.Goikoetxea/Berria)	Soberania galduko da (P)	Deslegitim.	
“Kutxabank ere, ‘zabor bonuen’ artean” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Zabor bonuen (K)
“Hego Euskal Herrian egoitza duten bankuak eta kreditu kooperatibak ez dira libratu Moody’s rating agentziak Espainiako finantza sektoreari eman berri dion kolpetik” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Kolpetik (P)
“Kalifikatzen dituen bost erakundeei nota jaitsi die agentziak. Murrizketarik gordinena Kutxabank-ek eta Bankoak izan dute, inbertitzeko mailatik espekulatibora pasatu direlako” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Nota jaitsi (No)
“Alegia, euren zorra zabor bonuen artean sailkatu du Moody’sek” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Zabor bonuen (K)
“Espero zen halako murrizketa bat gertatzea, joan den ekainaren 13an Moody’sek Espainiako zor subiranoaren kalifikazioa hiru maila jaistea erabaki zuenetik” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Hiru maila jaistea (No)
“Agentziaren irudiko, ozta-ozta jarraitzen du Espainiak inbertsio arriskutsuen gainetik, Baa3 notarekin” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Euskal Herritik kanpo, beste hemeretzi erakunderen kalifikazioa jaitsi du, eta gehienak zabor bonura jaitsi ditu” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	Zabor bonura (K)
“Espainiak duen fidagarritasun falta da murrizketa zuritzeko eman duen argudio nagusia” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Ez dio erakunde bakoitzak duen egoerari erreparatu, eta Raxoiren gobernuak finantzaketa lortzeko geroz eta zailtasun gehiago izateak sektore osoari erasaten diola ondorioztatu du” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Era berean, etxebizitza erosteko emandako maileguetan galerak handitzea espero du Moody’-sek” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Edonola ere, Moody’s-ek ontzat jo ditu Espainiako Gobernuak finantza sistemari laguntzeko egin dituen urratsak. Europako erreskatea eta kapitalizazio beharrak argitzen direnean, egoera berriro aztertuko du” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat ona da (P)	Deslegitim.	Erreskatea (P)
“Nolako ondorioak ditu inbertsio maila galdu izanak? Berez, are gehiago zaildu beharko luke bankuek nazioarteko finantza merkatuetan maileguak lortzeko aukera” (I.Santamaria/Berria)	Ekonomiarentzat txarra da (P)	Deslegitim.	
“Haatik, praktikan zailtasun horiek nahiko handiak ziren jadanik, eta Europako Banku Zentrala bihurtu da finantzaketa bermatzeko bide nagusia. Espainiako finantza sistemak 287.000 milioi zor dizkio EBZri” (I.Santamaria/Berria)	Larritasun egoerari aurre egin (D)	Legitim.	

“Banku txarra, hurbilago. Dirua jasotzen duten erakundeetatik aktibo kutsatuak atera eta banku txar baten bidez kudeatzea «interesgarritzat» jo zuen De Guindosek” (I.Santamaria/Berria)	Finantza sistema onbideratu (P)	Legitim.	Aktibo kutsatuak (P)